



ธนาคาร
ออมสิน
Government Savings Bank



GSB
GROWING
& SAVINGS



SHARING



BETTER
LIVING

ออมสิน...อนาคตที่ดีมีรากฐานจากการออม
SMART SAVINGS BRINGS A BRIGHTER FUTURE



รายงานความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมประจำปี พ.ศ. 2557
CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT 2014





ธนาคาร

ออมสิน

Government Savings Bank

ธนาคารออมสิน

รายงานความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม
ประจำปี พ.ศ. 2557

GOVERNMENT SAVINGS BANK

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY
REPORT 2014

จัดทำโดย

ฝ่ายพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม ธนาคารออมสิน
470 ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพฯ 10400
โทรศัพท์ 0-2299-8680 website : www.gsb.or.th

ISBN

978-616-91747-4-5

ออกแบบโดย

บริษัท โคฟาวเดอร์ กรุ๊ป จำกัด
cofounderbangkok.com

จัดพิมพ์โดย

บริษัท วิธวรรณ พรินต์ติ้ง แอนด์ แพคเกจจิ้ง จำกัด

พิมพ์

ตุลาคม 2558

จำนวน

2,000 เล่ม

สงวนลิขสิทธิ์



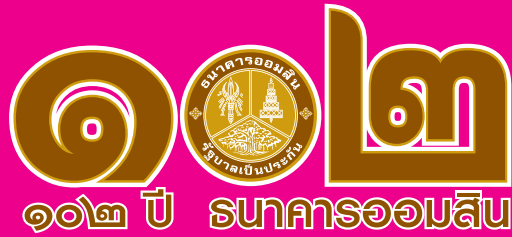
ธนาคาร
ออมสิน
Government Savings Bank



... ตามที่ได้ฟังเสียงของราษฎรนั่นเองว่า การรักษาสถาบันนั้นเป็นของยากลำบาก เพราะไม่รู้ว่าเอาไปฝากไว้ที่ไหน ... เห็นว่าการรักษาทรัพย์สินของราษฎรเป็นความลำบากจริง นอกจากถูกปล้นสะดมแล้ว ก็มีการเที่ยวสุรุ่ยสุร่าย เช่น เล่นการพนัน เป็นต้น ได้ลองถามราษฎรดูว่า ถ้ากระทรวงพระคลังตั้งแบงก์ (เซฟวิ่งส์แบงก์) สำหรับฝากเงินขึ้น จะมีผู้ฝากหรือไม่ ราษฎรเล่าว่า ถ้ามีที่ฝากเช่นนั้นก็ดีแล้ว ...

พระราชดำริเรื่องการตั้งเซฟวิ่งส์แบงก์ ในที่ประชุมเสนาบดี
เมื่อวันที่ ๒๐ มกราคม พุทธศักราช ๒๔๕๕

คลังออมสิน กำเนิดขึ้นเมื่อวันที่ ๑ เมษายน ๒๔๕๖
ตามพระราชดำริ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว



วาระ มหาฤกษ์กัวัน

ครบ รอบอุดมอุดมย์

๑๐๒ ปองประโยชน์หนุน

ปี พัฒน์ผ่องแผ้ว

ออม ทรัพย์ผลเพิ่มสร้าง

สิน สู้ห่มุชเนม

พัฒนา เพื่อประชาเปรม

ไทย ทัวไกลใกล้ถือ

สืบสานโองการไถ่

มงกุฎเกษตรกษัตริยา

พระเดชพระคุณบุญบา-

ปสกสูงทุกคำเช่า

อาจिनสำนึกเบื้อง

เพียงประทีปทิพย์ประทาน

จงรักภักดีสมาน

ทูนเกิดเป็นมิ่งแม่น

ทวีคุณ

ดั่งแก้ว

สนองชาติ

ทวมือมงคล

นำเกษม

อุ่นเอื้อ

ปราโมทย์

มั่นแก้ปณิธาน

จอมจุทา

อยู่เกล้า

รมีมิ่ง

เพื่อน้ำพระทัยทวิล

บทมาลย์

ถิ่นแคว้น

มโนมั่น

ชีพพร้อมราชพลี ฯ

(นายบุญเดือน ศรีวงพจน์ สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร ประพันธ์)



Smart savings brings
a brighter future.

อนาคตที่ดี มีรากฐานจากการออม

ธนาคารออมสินส่งเสริมปลูกฝัง
การออมให้ประเทศไทยมีฐานราก
ที่มั่นคงและแข็งแรง

GSB creates sustainable
savings society.



CONTENT

- สารจากประธานกรรมการธนาคารออมสิน
MESSAGE FROM CHAIRMAN 6
- สารจากผู้อำนวยการธนาคารออมสิน
MESSAGE FROM PRESIDENT & CEO 8

Chapter 1 10 GSB Information

ข้อมูลองค์กร

- ข้อมูลทั่วไปขององค์กร
GSB INFORMATION 12
 - ผลประกอบการและข้อมูลทางการเงินที่สำคัญ
ของธนาคารออมสิน ในปี 2557
GSB PERFORMANCE & FINANCIAL HIGHLIGHTS
IN 2014 16
 - รางวัลเกียรติยศของออมสิน ประจำปี 2557
GSB AWARD 18
- นโยบาย การดำเนินธุรกิจเพื่อความยั่งยืน
GSB SUSTAINABLE POLICY 19
- ห่วงโซ่คุณค่า
GSB VALUE CHAIN 32

Chapter 2 40 CSR IN Process

ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ในกระบวนการ

องค์กรแห่งความมั่นคงที่ยั่งยืน GSB SUSTAINABLE SECURED ORGANIZATION 42

- ผังโครงสร้างองค์กร ในปี 2557
ORGANIZATIONAL CHART 43
- นโยบายการบริหารองค์กรเพื่อความยั่งยืน
GOOD GOVERNANCE POLICY 43
 1. การกำกับดูแลกิจการที่ดี (GOOD GOVERNANCE) 44
 - การดำเนินงานภายใต้นโยบายการกำกับ
ดูแลกิจการที่ดี ในปี 2557
OPERATION OF GOOD GOVERNANCE 46
 - ผลสำรวจจากการติดตามและประเมินผล
การกำกับดูแลกิจการที่ดี
GOOD GOVERNANCE EVALUATION 53
 2. การจัดการและบริหารความเสี่ยง (RISK MANAGEMENT) 54
 3. การมุ่งเน้นบุคลากรและบริหารจัดการทุนมนุษย์
(HUMAN RESOURCES MANAGEMENT) 59
 - กลยุทธ์การบริหารจัดการทุนมนุษย์ให้องค์กรเติบโต
อย่างยั่งยืน
(EMPLOYEE STRATEGY MANAGEMENT) 66
 1. การปฏิบัติต่อแรงงานเพื่อความยั่งยืน
(SUSTAINABLE EMPLOYEE PRACTICES) 66
 2. การพัฒนาและส่งเสริมบุคลากรเพื่อความยั่งยืน
(SUSTAINABLE HUMAN RESOURCES
DEVELOPMENT) 74
 - การดำเนินงานภายใต้นโยบาย การมุ่งเน้นบุคลากร
และบริหารจัดการทุนมนุษย์ ปี 2557
(OPERATION OF HUMAN RESOURCES
MANAGEMENT) 76

ผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน
เพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย
GSB SUSTAINABLE FINANCIAL
PRODUCTS AND SERVICES 84

• ตารางผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน	85
FINANCIAL PRODUCT INFORMATION	
• นโยบายผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน เพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย	86
POLICY OF GSB FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES FOR SUSTAINABLE SOCIETY	
• การเชื่อมโยงหลักยุทธศาสตร์เพื่อความยั่งยืน กับนโยบาย ผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินของธนาคารออมสิน	87
CONNECTION BETWEEN SUSTAINABLE MANAGEMENT STRATEGICS AND GSB FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES	
1. ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมการออม และสร้างวินัยทางการเงิน	88
FINANCIAL PRODUCTS FOR PROMOTING SAVINGS AND FINANCIAL DISCIPLINE	
2. ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจ เสริมสร้างฐานรากให้สังคมไทยแข็งแรง	90
FINANCIAL PRODUCTS FOR ENHANCING GRASSROOTS ECONOMIC CAPABILITIES FOR SUSTAINABLE SOCIETY	
3. ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจ และถือคุณสังคมฐานรากตามหลักเศรษฐกิจพอเพียง	96
FINANCIAL PRODUCTS FOR ENHANCING GRASSROOTS ECONOMIC AND SOCIAL CAPABILITIES ACCORDING TO THE PHILOSOPHY OF SUFFICIENCY ECONOMY FOR SUSTAINABLE SOCIETY	
4. โครงการทางการเงินเพื่อส่งเสริม พัฒนาและบรรเทา ความเดือดร้อนของสังคมไทย ตามนโยบายรัฐที่สำคัญ	100
FINANCIAL PROJECTS FOR PROMOTING, DEVELOPING AND RELIEVING SOCIAL PROBLEMS REGARDING THE GORVERNMENT POLICY	
5. การพัฒนา ขยายกลุ่มลูกค้าและกระจายช่องทาง การบริการทางการเงิน	104
EXPANSION OF RETAIL CUSTOMER GROUP AND SERVICE CHANNELS	
• เทคโนโลยีที่พร้อมบริการ	109
TECHNOLOGY TO SERVICE	
• ความพึงพอใจและความผูกพันของลูกค้า	110
EVALUATION OF CUSTOMER SATISFACTION AND ENGAGEMENT	

Chapter 3 112
CSR AFTER Process

ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม นอกกระบวนการ

นโยบายออมสินกับความรับผิดชอบต่อ
ต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม
GSB SUSTAINABLE POLICY OF
SOCIAL AND ENVIRONMENTAL
RESPONSIBILITY 114

• แผนผังแสดงแนวนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม และสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน โดยยึดหลักปรัชญา เศรษฐกิจพอเพียงและหลักมาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อ ต่อสังคม ISO 26000	115
MAP OF GSB SUSTAINABLE SOCIAL AND ENVIRONMENT BASED ON SUFFICIENCY ECONOMY PHILOSOPHY AND ISO 26000 GUIDANCE ON SOCIAL RESPONSIBILITY	
• แผนผังแสดงที่มาของการจัดทำแผนแม่บทความรับผิดชอบต่อ ต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม	116
SOURCE OF MASTER PLAN OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY	
• ยุทธศาสตร์การดำเนินงาน ด้านความรับผิดชอบต่อสังคม และสิ่งแวดล้อมในปี 2557 ของธนาคารออมสิน	124
GSB OPERATIONAL STRATEGIES OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY IN 2014	
• การดำเนินงานภายใต้นโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม ปี 2557	139
OPERATION OF SUSTAINABLE SOCIETY AND ENVIRONMENT	
- โครงการด้านการส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน ส่งเสริมฐานรากจากรากฐานที่เติบโต	140
PROJECTS FOR PROMOTING SAVINGS AND INSTILLING FINANCIAL DISCIPLINE	
- โครงการด้านสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม ส่งเสริมประเทศไทยให้แข็งแรงอย่างยั่งยืน	158
PROJECTS OF SUSTAINABLE SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILIT	

Chapter 4 174
Reflection from
Heart to Heart

เสียงสะท้อนจากใจถึงใจ

GRI INDEX 193
Report Information

แนวทางการจัดทำรายงาน



สารจากประธานกรรมการธนาคารออมสิน

จากจุดเริ่มต้นตามพระราชประสงค์ของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ธนาคารออมสินกำเนิดเพื่อประชาชน จนเป็นฐานรากแห่งความมั่นคงของชนทุกระดับ จนถึงวันนี้ที่ธนาคารออมสินดำเนินกิจการมาครบ 102 ปี ธนาคารออมสินยังคงมุ่งมั่นที่จะดำเนินงานในฐานะฟันเฟืองสำคัญทางเศรษฐกิจการเงิน และนั่นก็คือเจตนารมณ์อันแน่วแน่ของชาวธนาคารออมสินรุ่นแล้วรุ่นเล่า ที่ตระหนักถึงบทบาทภาระอันยิ่งใหญ่ในการสนองพระมหากรุณาธิคุณของล้นเกล้า พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวพระผู้ทรงมีพระราชปณิธานตั้งคลังออมสิน เพื่อประโยชน์แก่ประเทศชาติ

จากการดำเนินงานที่มีประสิทธิภาพในทุกด้านของธนาคาร ส่งผลให้ผลประกอบการ ในปี 2557 มีการเติบโตได้ดีกว่าที่คาดไว้ ทั้งสินทรัพย์ เงินฝาก สินเชื่อ และกำไรสุทธิ ซึ่งได้สะท้อนถึงความแข็งแกร่งของธนาคารที่ดำเนินงานด้วยกลยุทธ์ที่เหมาะสม บนพื้นฐานแห่งความสมดุล ในทุกมิติ ทั้งด้านการสร้างรายได้ การบริหารความเสี่ยง การกำกับดูแลกิจการที่ดี และความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

ในนามของคณะกรรมการธนาคาร ผมถือโอกาสนี้ขอขอบคุณลูกค้า พันธมิตรทางธุรกิจ และผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในทุกภารกิจของธนาคารที่ให้ความไว้วางใจ ให้การสนับสนุนด้วยดีเสมอมา พร้อมมีส่วนผลักดันให้ธนาคารเติบโตก้าวหน้าได้อย่างสง่างามและยั่งยืน ตลอดจนขอขอบคุณผู้บริหาร พนักงาน และลูกจ้างทุกคนที่มุ่งมั่นทุ่มเทในการปฏิบัติหน้าที่อย่างเต็มความสามารถ และขอให้เชื่อมั่นว่าธนาคารจะยึดมั่นสืบสานพระราชปณิธานขององค์พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ในการพระราชทานกำเนิดธนาคารออมสินเพื่อให้ประชาชนรู้จักการประหยัด เก็บออม และมีสถานที่เก็บรักษาทรัพย์สินเงินทองที่ปลอดภัย ดังเช่นที่ได้ปฏิบัติมาอย่างต่อเนื่องตลอดไป

นายสมชัย สัจจพงษ์
ประธานกรรมการธนาคารออมสิน

ธนาคารออมสิน
เติบโตอย่างแข็งแกร่ง
บนพื้นฐานของ
ความสมดุลในทุกมิติ

- การสร้างรายได้ •
- การบริหารความเสี่ยง •
- การกำกับดูแลกิจการที่ดี •
- ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม •

MESSAGE FROM CHAIRMAN

Established from the royal intention of His Majesty King Vajiravudh (King Rama VI) to create secured financial institution for all people, GSB has celebrated the 102th anniversary this year, continuously aiming to operate as economic and financial core movement. Responding to the royal intention has been the main responsibility of GSB for decades, rendering benefits to the country.

Thanks to GSB's efficient performance, the return in the fiscal year 2014 - including assets, deposits, loans and net profits - has increased beyond expectation. It shows the bank's strength resulted from proper strategy implementation as well as balance of income generating, risk management, good corporate governance and social responsibility.

On behalf of Board of Directors, I would like to thank all customers, business partners and shareholders for always trusting and supporting all GSB missions, assisting the bank to grow up in elegant and sustainable way. Also, thank all directors and employees for their hard and efficient works. GSB will keep responding to King Rama VI's intention, being the safe, secured financial institution available for people savings.

MR.SOMCHAI SUJJAPONGSE
CHAIRMAN

GSB GROWS STRONG ON THE BASIS OF BALANCE IN ALL DIMENSIONS

- Income Generating
- Risk Management
- Good Corporate Governance
- Social Responsibility.

สารจากผู้อำนวยการธนาคารออมสิน

ปี 2557 ที่ผ่านไป ถือเป็นปีแห่งความสำเร็จอีกปีหนึ่งของธนาคารออมสิน ท่ามกลางเหตุการณ์และสถานการณ์หลายปัจจัยที่ส่งผลกระทบต่อภาวะเศรษฐกิจ และส่งผลกระทบต่อธนาคาร ไม่ว่าจะเป็นปัญหาทางการเมืองช่วงครึ่งปีแรก ปัญหาหนี้ภาคครัวเรือน และปัญหาการฟื้นตัวช้าของเศรษฐกิจโลก แต่ด้วยการที่ธนาคารปรับกลยุทธ์ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ดังกล่าวอย่างเหมาะสมที่เน้นความยั่งยืนอย่างสมดุล ทั้งมิติการสร้างคุณค่าให้กับองค์กร และการสร้างคุณค่าให้กับสังคม ส่งผลให้ผลประกอบการและฐานะการเงิน มีการเติบโตและมั่นคง เป็นไปตามแผนงานและเป้าหมายที่กำหนดไว้ โดยเน้นคุณภาพการให้บริการและประสิทธิภาพในทุกกระบวนการที่เทียบเคียงกับมาตรฐานสากล

ในปี 2558 นี้ ธนาคารออมสินมุ่งให้ความสำคัญต่อการสนับสนุนเศรษฐกิจฐานรากตามนโยบายของรัฐบาลอย่างต่อเนื่อง เพื่อช่วยบรรเทาปัญหาหนี้ครัวเรือนพร้อมทั้งดูแลคุณภาพหนี้ เพื่อพัฒนาให้มีศักยภาพ เป็นส่วนหนึ่งของการขับเคลื่อนเศรษฐกิจประเทศ และยังมีค้ำประกันในภารกิจที่มุ่งส่งเสริมการออม และสร้างวินัยทางการเงินในภาคประชาชนตลอดจนขยายธุรกรรมทางการเงินที่หลากหลายครอบคลุมลูกค้าทุกกลุ่ม โดยกำหนดแนวทางการดำเนินงาน 7 ด้านภายใต้แนวคิดมุ่งสู่การเป็น “ธนาคารออมสินยุคใหม่ GSB New ERA” ที่เน้นลูกค้าเป็นศูนย์กลาง (Customer Centric) สร้างแบรนด์ให้ชัดเจนและทันสมัยตลอดเวลา (Branding & Marketing) พัฒนาผลิตภัณฑ์และบริการ (Product/Sales & Service) พัฒนาสังคมและเศรษฐกิจฐานราก พัฒนาบุคลากร พัฒนา IT รวมถึงการกำกับดูแลการบริหารความเสี่ยง

ทั้งนี้ ธนาคารยังคงนโยบายในการส่งเสริมการออมและสร้างวินัยการเงินแก่เด็กเยาวชนและประชาชนทุกกลุ่ม ขยายการจัดตั้งธนาคารโรงเรียน ธนาคารออมสิน เชื่อมโยง CSR เข้ากับผลิตภัณฑ์และบริการของธนาคารพัฒนาและเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่ประชาชนและพัฒนาเศรษฐกิจฐานรากให้เติบโตและพึ่งพาตนเองได้อย่างยั่งยืน เนื่องด้วยตระหนักว่าธนาคารออมสินเจริญเติบโตก้าวหน้ามาจนมีอายุ 102 ปี ได้นี้ก็เพราะไม่ลืมว่าเราเป็นธนาคารของแผ่นดิน เป็นธนาคารเพื่อการออม และมีพันธกิจในการสร้างความสุข และอนาคตที่มั่นคงให้แก่ประชาชน

นายชาติชาย พยุหนาวีชัย
ผู้อำนวยการธนาคารออมสิน



ธนาคารออมสิน ยุคใหม่

- 1) เน้นลูกค้าเป็นศูนย์กลาง
- 2) สร้างแบรนด์ให้ชัดเจนและทันสมัย
- 3) พัฒนาผลิตภัณฑ์และบริการ
- 4) พัฒนาสังคมและเศรษฐกิจฐานราก
- 5) พัฒนาบุคลากร
- 6) พัฒนาเทคโนโลยี
- 7) การกำกับดูแลและบริหารความเสี่ยง

MESSAGE FROM PRESIDENT & CEO

The past 2014 is considered as a successful year of GSB, among certain economic situations and factors including political confliction, household debts and slow recovery of world economy. The bank has been able to implement appropriate strategies in handling each situation in sustainable way, concerning for both organization and social benefits. Consequently, return and financial statement have securely grown regarding expected plans and goals. Meanwhile, GSB's service quality and process efficiency are maintained in the level of international standard.

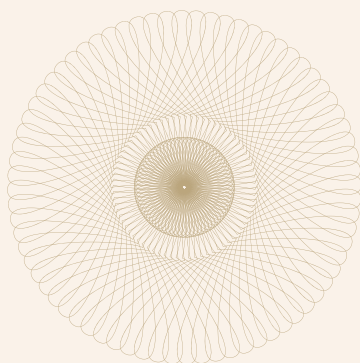
This year, 2015, The Bank is emphasizing on supporting grassroots economy, according to the government's economic policy, in order to relieve household debts and control debt quality, which is involved in reinforcing national economy. GSB has also kept on promoting savings and financial discipline among people. A variety of financial transactions has been invented to cover all customer demands. The concept of GSB New ERA has thus implemented in 7 dimensions: Customer Centric, Branding & Marketing, Product & Service Development, Social and Economic Development, Human Resource Development, Information Technology Development and Risk Management.

GSB keeps enforcing the policies in promoting savings and financial discipline to all people: increasing GSB school banks, relating CSR with products and services, supporting grassroots economy as well as strengthening people with financial self-sufficiency. Recognized as the national bank, GSB has attributed 102-year growth to the role of saving institution and will maintain the mission to grant people happiness and sustainable future.

GSB NEW ERA

- 1) Customer Centric
- 2) Branding & Marketing
- 3) Product / Sales & Service
- 4) Social and Economic Development
- 5) Human Resource Development
- 6) Information Technology Development
- 7) Risk Management

MR.CHATCHAI PAYUHANAVEECHAI
PRESIDENT & CEO



Chapter 1

~ GSB INFORMATION ~

ข้อมูลองค์กร

ธนาคารออมสิน

เป็นสถาบันแห่งการออมที่อยู่คู่สังคมไทย
ด้วยความมุ่งมั่นพัฒนา

GSB CREATES SUSTAINABLE
SAVINGS SOCIETY

G S B INFORMATION



ข้อมูลทั่วไปขององค์กร

ธนาคารออมสินเป็นสถาบันแห่งการออมที่อยู่คู่สังคมไทยด้วยความมุ่งมั่นพัฒนา เพื่อสืบสานพระราชปณิธานของล้นเกล้ารัชกาลที่ 6 ในการสร้างนิสัยการออม อันเป็นฐานรากแห่งความมั่นคงในชีวิต เพื่อความสุขที่ยั่งยืนแก่ประชาชน ครอบครัว สังคม และประเทศชาติ

กำเนิดสถาบันแห่งการออม เพื่อความสุขและความมั่นคงในชีวิตของประชาชนไทย

ธนาคารออมสิน กำเนิดโดยพระราชประสงค์ของพระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล พระอัฐมรามาธิบดินทร พระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 6 แห่งราชวงศ์จักรี เพื่อปลูกฝังให้พระราชราษฎรรู้จักเก็บออม และมีสถานที่เก็บรักษาทรัพย์สินเงินทองที่ปลอดภัย เริ่มแรกได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้งคลังออมสินทดลองในนาม แบงก์สี่โพเทีย ให้เป็นแม่แบบในการศึกษาและสำรวจนิสัยด้านการออมของคนไทย เพื่อความเข้าใจและสร้างสรรค์บุคคลโดยายในการจูงใจให้คนไทยเห็นความสำคัญของการออม ซึ่งจะเป็นรากฐานของชีวิตและเศรษฐกิจที่มั่นคงในอนาคต นำไปสู่การตราพระราชบัญญัติคลังออมสินและพระราชทานทุนส่วนพระองค์จำนวน 1 แสนบาท ก่อตั้ง “คลังออมสิน” ในวันที่ 1 เมษายน พ.ศ. 2456 ให้กำเนิดสถาบันการออมที่อยู่เคียงข้างประชาชนตั้งแต่ต้น และเปลี่ยนชื่อเป็น “**ธนาคารออมสิน**” ตามพระราชบัญญัติธนาคารออมสินใน พ.ศ. 2489 ปัจจุบันธนาคารออมสินมีฐานะเป็นนิติบุคคล เป็นรัฐวิสาหกิจ ในรูปของสถาบันการเงินที่มีรัฐบาลเป็นประกันอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของกระทรวงการคลัง มีสาขา 1,025 สาขา ทั่วประเทศอายุครบ 102 ปี ในวันที่ 1 เมษายน พ.ศ. 2558 และยังคงดำเนินงานอย่างต่อเนื่องตามแนวพระราชดำริสืบสานปณิธานในฐานะ “ธนาคารของประชาชน” เพื่อสร้างความสุขและอนาคตที่มั่นคงให้ประชาชนและประเทศชาติสืบไป

วัตถุประสงค์ของธนาคารออมสิน

การดำเนินธุรกิจในฐานะธนาคารของประชาชนที่พัฒนาอย่างไม่หยุดยั้ง เพื่อเสริมสร้างสังคมแห่งการออม ให้ประชาชนเป็นสุขจากความมั่นคงในการเงินที่สอดคล้องกับวิถีชีวิตแบบพอเพียงและยั่งยืน

1. ขยายขอบเขตบริการ สานสัมพันธ์ทุกระดับ

เพิ่มและขยายขอบเขตการให้บริการธุรกรรมทางการเงินที่หลากหลาย ทันสมัย สร้างรายได้ ลดต้นทุน เพิ่มมูลค่าให้แก่ธนาคาร ตอบสนองความต้องการของประชาชนทุกกลุ่มในสังคม และสานสัมพันธ์อย่างต่อเนื่องกับลูกค้า ก่อให้เกิดการใช้บริการตลอดช่วงอายุ เพื่อประโยชน์ในระยะยาว

2. เสริมสร้างความมั่นคงให้สังคมฐานราก

ธนาคารออมสินอำนวยความสะดวกให้ประชาชนและชุมชนในระดับฐานราก มีโอกาสเข้าถึงแหล่งเงินทุนในระบบ ได้รับการส่งเสริมความรู้ ทักษะการบริหารจัดการ ขณะเดียวกันก็ส่งเสริมการตลาดชุมชน ให้มีความสำคัญกับการดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตให้เข้มแข็งและมั่นคง บนพื้นฐานของความพอเพียง

3. ส่งเสริมการออมทุกช่วงวัย

ส่งเสริมให้เด็กเยาวชนและประชาชนตระหนักถึงความสำคัญและประโยชน์ของการออม สร้างค่านิยมและพฤติกรรมการออมที่เหมาะสม ซึ่งจะนำไปสู่การมีวินัยทางการเงินและคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น มีปริมาณเงินออมที่เพียงพอต่อการดำรงชีพและสร้างหลักประกันสำหรับประชาชนที่จะเข้าสู่สังคมผู้สูงอายุ

4. พัฒนาศักยภาพของธนาคาร

พัฒนาศักยภาพในการแข่งขันและประสิทธิภาพกระบวนการบริหารจัดการภายในให้ทัดเทียมกับสถาบันการเงินอื่น และสร้างความเชื่อมั่นในกลไกการดำเนินงานของธนาคารต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (Stakeholders)

GSB INFORMATION

GSB creates sustainable savings society. Regarding the royal intention of King Rama VI, GSB has kept promoting savings and financial discipline among Thai society for sustainably happy future of people, family and the nation.

Origin of savings institution for happiness and security

GSB was founded by His Majesty King Vajiravudh (Rama VI) to promote savings habit among Thai people and enable a safe place for keeping their money. First, the king established the model of savings office entitled “Lee-Fo-Tia” as to educate and survey Thai people about savings habit. The model’s strategy was motivating people to realize how savings could secure their future life and nation’s economy. On 1 April 1913, King Vajiravudh issued an act to formally set up the Savings Office and gave 100,000 THB of the Royal Treasury for the operation. On 1947, the Savings Office was renamed **the Government Savings Bank (GSB)**, under the Government Savings Bank Act B.E. 2489 (1946). Nowadays, GSB is a juristic person and state enterprise which operates as a financial institute guaranteed by the government under the supervision of the Ministry of Finance. GSB is now running 1,025 branches all over the country and has just celebrated its 102nd Anniversary on the 1st April, 2015. GSB has sustained the royal intention: being the public bank which created happy and secured future for the nation and its people.

GSB Objectives

GSB is aiming at operating as the bank for people, with unceasing development, which creates savings society and financial security concerning with sufficient and sustainable life.

1. Extend financial services

Increase and extend financial services, which generate income and reduce cost, to meet all customer demands as well as enhance customer relationship for long-term commitment.

2. Support grassroots economy

Enable grassroots people in accessing fund system and learning management skills, support community market, and protect environment for sustainable quality of life.

3. Promote savings among all generations

Educate people of all ages the proper savings attitude and behavior which lead to financial discipline and better quality of life. Encourage people to make sufficient savings for securing coming aging society.

4. Bank’s efficiency development

Improve competencies and internal management capability to be compatible with other financial institutions while assure stakeholders with reliable operation.





ที่ตั้งสำนักงานใหญ่ GSB Head Office

เลขที่ 470 ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสน เขตพญาไท กรุงเทพมหานคร เนื้อที่ 39 ไร่

470 Phaholyothin Road, Samsennai, Phayathai, Bangkok
Occupying 15,600 sq.m. area.



อุปกรณ์ต่างๆ ภายในอาคารสำนักงาน Equipment

ได้รับการดูแลบำรุงรักษาให้พร้อมบริการตลอดเวลา ทุกสำนักงานผ่านการตรวจประเมินตามมาตรฐานความปลอดภัยและอาชีวอนามัย ในสถานที่ทำงานและสภาพแวดล้อมในการทำงาน อย่างน้อยปีละ 2 ครั้ง

The equipment is always ready to use. All offices are checked and controlled for safety, occupational health and working environment at least twice a year.



ช่องทางให้บริการ Service

- สำนักงาน สาขา 1,025 แห่ง
- เครื่องให้บริการแบบ Self Service \ Internet Banking \ Application MyMo by GSB
- เรือเคลื่อนที่ 3 ลำ
- รถเคลื่อนที่ 130 คัน และช่องทางอื่นๆ
- อีกทั้งยังมีศูนย์ลูกค้าสัมพันธ์ (Call center 1115) ที่พร้อมให้บริการตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน

- 1,025 branches
- Self Service \ Internet Banking \ Application MyMo by GSB
- 3 mobile service boats
- 130 mobile service vans and other vehicles
- 24/7 Call center 1115



ความปลอดภัย Safety

มีการติดตั้งกล้องวงจรปิดพร้อมระบบแจ้งเตือนภัยไปยังสถานีตำรวจ มีเจ้าหน้าที่ตำรวจ/ทหารรักษาความปลอดภัย มีอุปกรณ์ป้องกันโจรกรรมข้อมูลบัตรเครดิตทรอนิกส์ และอุปกรณ์ไฟฟ้าสำรองที่เครื่อง ATM ทุกเครื่อง รวมทั้งมีการกำหนดมาตรฐานการบำรุงรักษาเชิงป้องกัน (Preventive Maintenance) ของระบบคอมพิวเตอร์/อุปกรณ์ที่สำคัญ

There are surveillance cameras, equipped with police alarm, and security guards. All ATMs are protected from electronic espionage. Preventive Maintenance is applied with computer system and equipment.



102 ปีแห่งความมุ่งมั่น สู่สถาบันการเงินที่มั่นคง

จากทุนพระราชทานแรกตั้งคลังออมสิน จำนวน 100,000 บาท และความมุ่งมั่นพัฒนาในทุกย่างก้าว ทำให้ธนาคารออมสินมีผลประกอบการที่เจริญเติบโตรวดเร็ว เป็นสถาบันการเงินที่มั่นคง พร้อมเป็นธนาคารของประชาชน เพื่อประโยชน์สูงสุดของแผ่นดิน

ผลประกอบการและข้อมูลทางการเงินที่สำคัญของธนาคารออมสิน ในปี 2557

งบกำไรขาดทุน	2553	2554	2555	2556	2557	เปลี่ยนแปลง (% YoY)
รายได้ดอกเบี้ย	53,351	80,108	99,226	105,620	106,955	1.3
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	21,555	38,780	50,083	51,713	51,301	(0.8)
รายได้ดอกเบี้ยสุทธิ	31,796	41,328	49,143	53,907	55,654	3.2
รายได้ค่าธรรมเนียมและบริการสุทธิ	2,790	2,251	2,705	3,741	4,008	7.1
รายได้จากการดำเนินงานอื่น	2,013	5,046	3,106	2,636	1,319	(50.0)
ค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงานอื่น	17,254	28,291	31,258	33,908	34,062	0.5
กำไรจากการดำเนินงาน	19,345	20,334	23,696	26,376	26,919	2.1
หนี้สูญ หนี้สงสัยจะสูญ และขาดทุน (กลับรายการ) จากการตัดยอค่า และการปรับโครงสร้างหนี้	(55)	2,714	2,402	4,467	4,688	4.9
กำไรสุทธิ ^{2/}	19,400	17,620	21,294	21,909	22,231	1.5
กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จจึ้นสุทธิ	11,649	(7,506)	4,494	(4,948)	(603)	(87.8)
กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จรวม	31,049	10,114	25,788	16,961	21,628	27.5
งบดุล						
สินทรัพย์รวม	1,463,126	1,772,111	1,962,550	2,176,901	2,259,016	3.8
เงินลงทุนในหลักทรัพย์สุทธิ	204,680	197,800	249,177	250,633	268,815	7.3
เงินให้สินเชื่อ ^{3/}	1,111,837	1,351,990	1,585,145	1,678,309	1,802,971	7.4
หนี้สินรวม	1,345,195	1,655,423	1,828,834	2,040,042	2,111,917	3.5
เงินฝาก	1,180,248	1,525,756	1,679,764	1,879,425	1,952,504	3.9
ส่วนของผู้ถือหุ้น	117,931	116,688	133,716	136,859	147,099	7.5
อัตราส่วนทางการเงินที่สำคัญ (ร้อยละ)						
อัตราผลตอบแทนต่อสินทรัพย์สุทธิเฉลี่ย (ROA) ^{2/}	1.60	1.12	1.16	1.07	1.01	
อัตราผลตอบแทนต่อส่วนของผู้ถือหุ้นเฉลี่ย (ROE) ^{2/}	18.77	14.25	17.21	16.13	16.03	
อัตราส่วนรายได้ดอกเบี้ยสุทธิต่อสินทรัพย์สุทธิเฉลี่ย (NIM)	2.63	2.66	2.69	2.62	2.51	
ค่าใช้จ่ายดำเนินงานต่อรายได้รวมสุทธิ ^{2/}	47.14	57.45	56.93	56.28	55.98	
เงินให้สินเชื่อต่อเงินฝาก (L/D)	94.20	88.61	94.37	89.30	92.34	
อัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยงทั้งสิ้น (CAR) ^{4/}	11.78	11.38	10.63	10.56	11.11	
อัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยงชั้นที่ 1 (Tier I Ratio) ^{4/}	10.76	10.57	9.75	9.88	10.21	
อัตราส่วนสินเชื่อที่หยุดรับรู้รายได้ต่อเงินให้สินเชื่อรวม (NPLs) ^{3/}	1.20	0.94	1.06	1.14	1.37	
อัตราส่วนค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญต่อสินเชื่อที่หยุดรับรู้รายได้ (LLR)	183.92	206.56	171.21	168.60	148.22	
พนักงาน	11,374	12,737	13,787	14,666	15,366	
สาขา ^{5/}	726	867	932	1,001	1,025	
หน่วยให้บริการ ^{6/}	229	140	160	156	152	
เครื่อง ATM	2,332	3,549	4,821	4,901	5,894	
ธนาคารโรงเรียน	470	613	733	853	973	

^{1/} ปรับรูปแบบการนำเสนองบการเงิน ปี 2553 - 2557 ตามมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 1 (ปรับปรุง 2552)

^{2/} ตั้งแต่ปี 2554 มีค่าใช้จ่ายรายการพิเศษ ได้แก่ ค่าใช้จ่ายผลประโยชน์พนักงานในอดีต ตามมาตรฐาน IAS 19 ทอยอรับรู้ 5 ปีๆละ 5,346.7 ล้านบาท และเงินประเดิมเข้าโครงการกองทุนสำรองเลี้ยงชีพทยอยจ่าย 10 ปี

^{3/} เงินให้สินเชื่อได้รวมเงินให้สินเชื่อแก่สถาบันการเงินที่เป็นรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน โดยปี 2553 - 2557 จำนวน 40,286 , 34,568 , 93,824 , 138,923 และ 197,484 ล้านบาท ตามลำดับ

^{4/} คำนวณตามเกณฑ์ Basel II ตั้งแต่ปี 2554

^{5/} ประกอบด้วย สาขาเต็มรูปแบบ สาขาย่อย และสาขารณาคารชุมชน

^{6/} ประกอบด้วย หน่วยให้บริการบนอำเภอ EXIM Bank รถ และเรือเคลื่อนที่

102 YEARS OF SECURED FINANCIAL INSTITUTION

Began with 100,000 THB of the Royal Treasury and intention of continuous development, GSB has earned increasing growth and became a secured financial institution: the bank for people for the utmost benefit of the nation.

GSB performance and financial highlights in 2014

Income Statements	2010	2011	2012	2013	2014	Change (% YoY)
Interest income	53,351	80,108	99,226	105,620	106,955	1.3
Interest expense	21,555	38,780	50,083	51,713	51,301	(0.8)
Net interest income	31,796	41,328	49,143	53,907	55,654	3.2
Net fees and service income	2,790	2,251	2,705	3,741	4,008	7.1
Other operating income	2,013	5,046	3,106	2,636	1,319	(50.0)
Other operating expenses	17,254	28,291	31,258	33,908	34,062	0.5
Operating Profit Margin	19,345	20,334	23,696	26,376	26,919	2.1
Bad debts, doubtful accounts and loss (reversal) on devaluation & TDR	(55)	2,714	2,402	4,467	4,688	4.9
Net profit ^{2/}	19,400	17,620	21,294	21,909	22,231	1.5
Other comprehensive profit (loss) - net	11,649	(7,506)	4,494	(4,948)	(603)	(87.8)
Total comprehensive profit (loss)	31,049	10,114	25,788	16,961	21,628	27.5
Balance Sheet						
Total assets	1,463,126	1,772,111	1,962,550	2,176,901	2,259,016	3.8
Net investment in securities Loans	204,680	197,800	249,177	250,633	268,815	7.3
Net loans ^{3/}	1,111,837	1,351,990	1,585,145	1,678,309	1,802,971	7.4
Total liabilities	1,345,195	1,655,423	1,828,834	2,040,042	2,111,917	3.5
Deposits	1,180,248	1,525,756	1,679,764	1,879,425	1,952,504	3.9
Equity	117,931	116,688	133,716	136,859	147,099	7.5
Key Financial Ratios (in percentage)						
Return on assets (ROA) ^{2/}	1.60	1.12	1.16	1.07	1.01	
Return on equity (ROE) ^{2/}	18.77	14.25	17.21	16.13	16.03	
Net interest and dividend income to total assets (NIM)	2.63	2.66	2.69	2.62	2.51	
Total cost to total income ratio ^{2/}	47.14	57.45	56.93	56.28	55.98	
Loan-to-deposit ratio (L/D)	94.20	88.61	94.37	89.30	92.34	
Capital Adequacy Ratio (CAR) ^{4/}	11.78	11.38	10.63	10.56	11.11	
Tier 1 capital adequacy ratio (Tier I Ratio) ^{4/}	10.76	10.57	9.75	9.88	10.21	
Non-performing loans to total loans (NPLs) ^{3/}	1.20	0.94	1.06	1.14	1.37	
Allowance for doubtful accounts to non-performing loans (LLR)	183.92	206.56	171.21	168.60	148.22	
Number of employees	11,374	12,737	13,787	14,666	15,366	
Number of branches ^{5/}	726	867	932	1,001	1,025	
Number of service units ^{6/}	229	140	160	156	152	
Number of ATMs	2,332	3,549	4,821	4,901	5,894	
Number of school banks	470	613	733	853	973	

^{1/} Presentation format of financial statements for 2010-2013 adjusted in conformity with Thai Accounting Standard No. 1 (Revised 2009).

^{2/} Since 2011, the Bank has recorded extra expense items, i.e. employee benefit obligations in accordance with IAS19 recognized as expense for 5 years at 5,346.7 Million Baht each, and initial contributions for employees entering the provident fund program recognized for 10 years.

^{3/} Loans also included financial institution debtors: 43,900 Million Baht in 2009, 40,286 Million Baht in 2010, 34,568 Million Baht in 2011, 93,824 Million Baht in 2012 and 138,923 Million Baht in 2013.

^{4/} Calculated according to Basel II criteria since 2011.

^{5/} Calculation is based on Basel II since 2011

^{6/} Including full branches, sub-branches and community bank branches.

รางวัลเกียรติยศของออมสิน ประจำปี 2557

GSB AWARD

รางวัลศูนย์รับเรื่องและแก้ไขปัญหาให้กับผู้บริโภคดีเด่น ประจำปี 2557

(สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภคและสถาบันรับรองมาตรฐานไอเอสโอ) รางวัลที่จัดขึ้นสำหรับองค์กรที่มีผลการดำเนินงานโดดเด่นด้านการรับเรื่องร้องเรียนและแก้ไขปัญหาให้แก่ผู้บริโภค โดยธนาคารออมสินได้รับรางวัลนี้จากโครงการพัฒนาศักยภาพศูนย์รับเรื่องและแก้ไขปัญหาให้กับผู้บริโภค (Call Center)

การรับรองมาตรฐาน ISO/IEC 27001:2013 ด้านความมั่นคงปลอดภัยสารสนเทศ สำหรับระบบงานบริการลูกค้าหลัก (Core Banking System)

จากผลการตรวจรับรองมาตรฐานของบริษัท บูโรเวริทัส ซอทิฟิเคชั่น (ประเทศไทย) จำกัด ธนาคารออมสินนับเป็นสถาบันการเงินแห่งแรกของไทยที่ได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO/IEC 27001:2013 ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศปลอดภัย สำหรับระบบงานบริการลูกค้าหลัก และเป็นการได้รับอย่างต่อเนื่องหลังได้รับ ISO/IEC 27001:2005 ครั้งแรกเมื่อปี 2554

กองทุนสำรองเลี้ยงชีพดีเด่น ปี 2557

กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พนักงานธนาคารออมสิน ได้รับรางวัลชมเชยประเภทกองทุนที่มีขนาดของกองทุนมากกว่า 5,000 ล้านบาท จากสมาคมกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ ในการประกวดกองทุนสำรองเลี้ยงชีพดีเด่นปี 2557 แสดงให้เห็นถึงการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพเป็นไปตามหลักธรรมาภิบาล ตอกย้ำความเชื่อมั่นและเป็นหลักประกันคุณภาพของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พนักงานธนาคารออมสิน ได้อย่างแท้จริง

รางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน ระดับประเทศ ต่อเนื่องเป็นปีที่ 8

ธนาคารออมสินเป็นสถาบันการเงินแห่งแรกและแห่งเดียวที่ได้รับรางวัลนี้ โดยมีธนาคารออมสินภาค 16 จังหวัดสุราษฎร์ธานี ได้รับรางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านความปลอดภัยอาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน ระดับจังหวัด ขณะที่ธนาคารออมสินภาค 6 จังหวัดนครสวรรค์ ธนาคารออมสินภาค 7 จังหวัดอุดรธานี และธนาคารออมสินภาค 10 จังหวัดอุตรธานี ก็ได้รับรางวัลชมเชยระดับจังหวัดด้วยเช่นกัน

Consumer Protection Thailand Call Center Awards 2014

(Office of the Consumer Protection Board in cooperation with the Management System Certification Institute (Thailand)) The award is made in recognition of excellence in the provision of call centre and consumer services. GSB received this award from the participation in Development Program of Consumer Protection Thailand (Call Center).

ISO/IEC27001:2013 Information Security Management System Certification in Core Banking System

GSB was Thailand's first financial institution certified by Bureau Veritas Certification (Thailand) Ltd. with ISO/IEC 27001:2005 in 2011 for Information Security Management System Certification in Core Banking System. The Bank was continuously qualified until received ISO/IEC27001:2013 in 2011.

Excellent Provident Fund 2014

GSB received Consolation Prize from Association of Provident Fund (AOP) for employee's provident fund valued over 5 Million Baht in 2014. This award implies morally efficient management, assuring GSB's employees for their reliable provident fund.

Thailand Outstanding Company Award for Safety, Occupational Health and Working Environment for 8 Consecutive Years

GSB is the first and only financial institution receiving this award: the first honor is rewarded to GSB Regional Office 16 in Surat Thani Province while the consolation prize is given to GSB Regional Office 6 in Nakhon Sawan Province, Regional Office 7 in Uttaradit Province and Regional Office 10 in Udon Thani Province.



G S B

SUSTAINABLE

POLICY

นโยบาย การดำเนินธุรกิจเพื่อความยั่งยืน

การดำเนินธุรกิจอย่างสมดุล BALANCED BUSINESS

ธนาคารออมสินกำหนดกรอบนโยบาย ทิศทางและแนวทางการสร้างองค์กรที่มีความยั่งยืนอย่างเป็นระบบโดยเน้นสร้างความสมดุล 2 ประการที่สำคัญคือ การสร้างมูลค่าให้กับองค์กร และการสร้างคุณค่าให้กับสังคมผ่านกระบวนการวางแผนยุทธศาสตร์ โดยพิจารณาจาก

- ความต้องการ/ความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม
- ข้อมูลสภาพแวดล้อมต่างๆ
- ประเด็นความเสี่ยง/ความท้าทายเชิงยุทธศาสตร์ที่ส่งผลกระทบต่อความยั่งยืนขององค์กร
- ความได้เปรียบเชิงยุทธศาสตร์ที่มีผลต่อความสำเร็จของธนาคาร
- ประเด็นสำคัญของการพัฒนาประเทศ
- ความรับผิดชอบต่อสังคม

เพื่อกำหนดวิสัยทัศน์ พันธกิจ ค่านิยม ยุทธศาสตร์และทิศทางธนาคาร แล้วถ่ายทอดผ่านการจัดทำแผนแม่บทแผนธุรกิจแผนเพิ่มประสิทธิภาพแผนปฏิบัติงานประจำปีของการดำเนินธุรกิจเพื่อความยั่งยืน

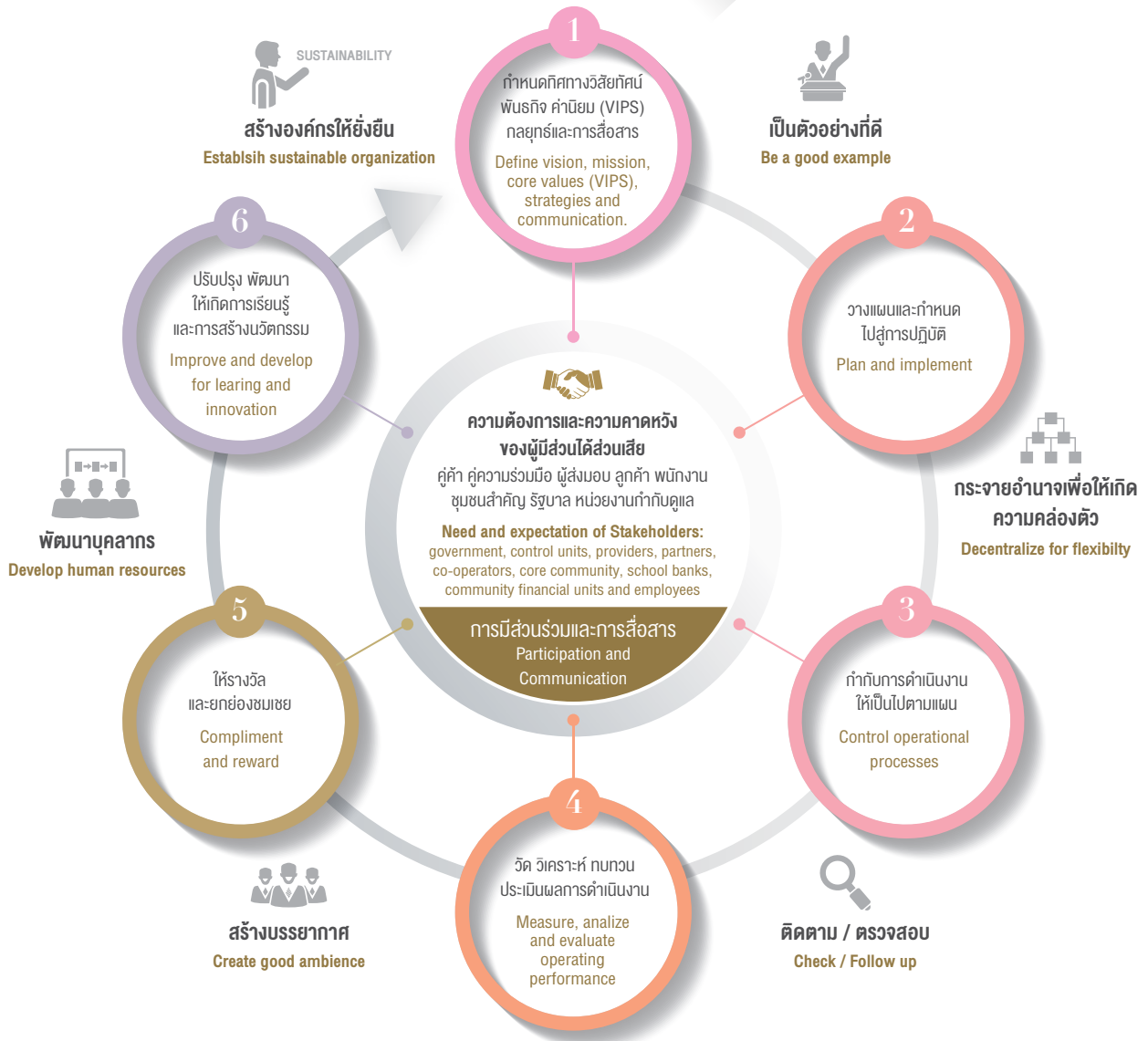
GSB's policy and direction have mutual focus on strategy plan creating a balance between organization and social value. These following are considerable factors:

- Needs/Expectation of all stakeholders
- Environmental factors
- Strategic risks/challenges leading to organization's sustainability
- Strategic advantages affecting The Bank's achievement
- Nation development issues
- Social responsibility

The factors are used to define GSB's vision, mission, core values, strategies and direction exhibited in the annual master business plan for establishing sustainable growth.



การสร้างคุณค่าให้กับองค์กร
organization value creation



การสร้างคุณค่าให้กับสังคม
social value creation

วิสัยทัศน์ พันธกิจ ค่านิยมของธนาคารออมสินประจำปี 2557

VISION, MISSION AND CORE VALUE 2014



วิสัยทัศน์

Vision

เป็นสถาบันการเงินที่มั่นคงเพื่อการออม และเป็นผู้นำในการสนับสนุนเศรษฐกิจฐานราก และลูกค้ารายย่อยด้วยการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพและธรรมาภิบาล

To be a secure financial institution for savings, and take the leading role in supporting the grassroots economy and retail customers with efficient management and good governance



พันธกิจ

Mission

1. เป็นสถาบันเพื่อการออม
2. เป็นสถาบันเพื่อการลงทุน และการพัฒนาของภาครัฐ
3. เป็นสถาบันเพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจฐานราก
4. เป็นสถาบันที่รับผิดชอบต่อสังคม

1. To be a savings institution
2. To be an institution for investment and development
3. To be an institution that promotes the grassroots economy
4. To be an institution with social responsibility



ค่านิยมองค์กร

Core Value

V : Vision Focus

มุ่งมั่นในวิสัยทัศน์

I : Integrity

ยึดมั่นในคุณธรรม

P : Professionalism

เชี่ยวชาญงานบริการ

S : Social Responsibility

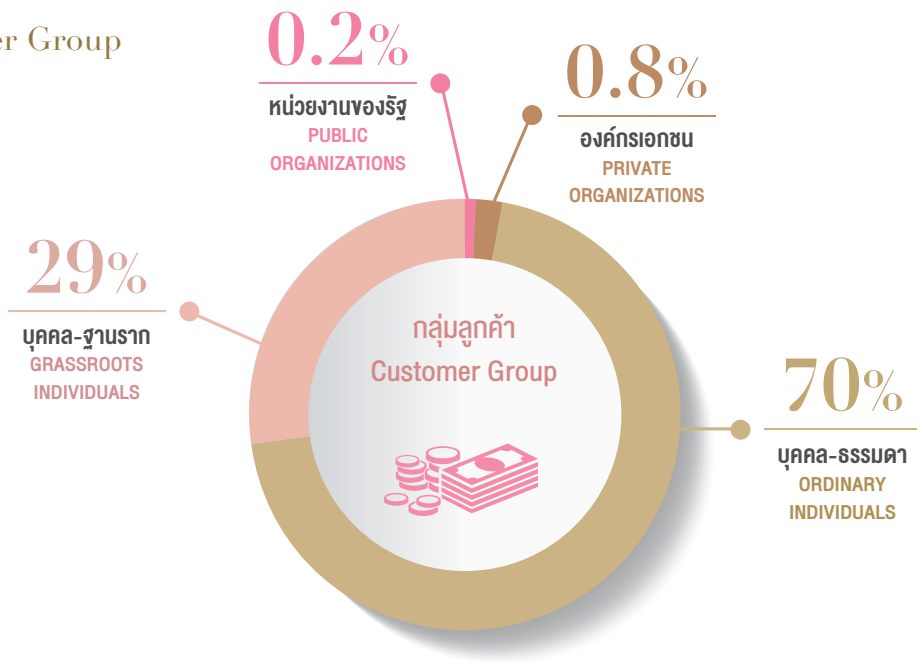
รับผิดชอบต่อสังคม

ลูกค้าและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของธนาคาร CUSTOMERS AND STAKEHOLDERS

ธนาคารกำหนดส่วนตลาดตามผลิตภัณฑ์และบริการที่สำคัญ ได้แก่ ส่วนตลาดเงินฝาก ส่วนตลาดสินเชื่อและส่วนตลาดบริการทางการเงิน ซึ่งธนาคารได้กำหนดกลุ่มลูกค้าตามปัจจัยด้านประชากรศาสตร์ด้านพฤติกรรมของลูกค้า ความต้องการ รวมถึงความคาดหวังโดยแบ่งกลุ่มลูกค้าออกเป็น 4 กลุ่ม และกำหนดกลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่สำคัญตามบทบาทหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับธนาคาร โดยแบ่งเป็น 7 กลุ่ม ซึ่งแต่ละกลุ่มมีความต้องการและความคาดหวังสำคัญที่แตกต่างกัน

The bank's market segments are divided into deposit, loan and financial service segments. Target market consists of 4 customer groups - selected by demographics: behaviour, need and expectation. 7 groups of stakeholders with different need and expectation are defined regarding their role and responsibility.

กลุ่มลูกค้า Customer Group



ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย Stakeholders



1. รัฐบาล
Government



2. หน่วยงานกำกับดูแล
Control units



3. ผู้ส่งมอบ
Providers



4. คู่ค้า
Partners



5. คู่ความร่วมมือ
Co-operators



6.1 ธนาคารโรงเรียน
School Banks



6.2 องค์กรการเงินชุมชน
Community
Financial
Organization



7. พนักงาน
Employees

ลูกค้าและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

ความต้องการ

ความคาดหวัง

กลุ่มลูกค้า

1. หน่วยงานของรัฐ (สัดส่วนร้อยละ 0.2)	<ol style="list-style-type: none"> 1. การบริการที่ดีจากพนักงาน 2. ความรวดเร็วในการบริการหน้าเคาน์เตอร์ 3. ผลตอบแทนที่คุ้มค่าและเหมาะสม 	<ol style="list-style-type: none"> 1. อัตราดอกเบี้ยที่ดีกว่าธนาคารอื่นๆ (ทั้งเงินฝากและเงินกู้) 2. เพิ่มอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น ตู้ ATM ตู้ฝากเงิน และตู้ปรับสมุดอัตโนมัติ โดยเฉพาะในสถานที่ราชการ เช่น สำนักงานเขต / อำเภอ
2. องค์กรเอกชน (สัดส่วนร้อยละ 0.8)	<ol style="list-style-type: none"> 1. ความรวดเร็วในการให้บริการหน้าเคาน์เตอร์ 2. ผลตอบแทนที่คุ้มค่าและเหมาะสม 3. การบริการที่ดีจากพนักงาน 	<ol style="list-style-type: none"> 1. อัตราดอกเบี้ยที่ดีกว่าธนาคารอื่นๆ 2. การให้บริการรวดเร็ว มีคุณภาพ และให้ข้อมูลต่างๆ ได้อย่างชัดเจน 3. มีสาขาให้ครอบคลุมพื้นที่ โดยเฉพาะห้างสรรพสินค้า และแหล่งชุมชน
3. บุคคล - ธรรมดา (สัดส่วนร้อยละ 70)	<ol style="list-style-type: none"> 1. ความรวดเร็วในการให้บริการหน้าเคาน์เตอร์ 2. การบริการที่ดีจากพนักงาน 3. ผลตอบแทนที่คุ้มค่าและเหมาะสม 	<ol style="list-style-type: none"> 1. เพิ่มตู้ ATM และตู้ฝากเงินอัตโนมัติ ให้ครอบคลุมโดยเฉพาะในแหล่งชุมชน ตลาด ร้านสะดวกซื้อ 2. อัตราดอกเบี้ยที่ดีกว่าธนาคารอื่นๆ (ทั้งเงินฝากและเงินกู้) 3. เพิ่มสาขาตามห้างสรรพสินค้า 4. การให้บริการรวดเร็ว มีคุณภาพ และให้ข้อมูลต่างๆ ได้อย่างชัดเจน
4. บุคคล - ฐานราก (สัดส่วนร้อยละ 29)	<ol style="list-style-type: none"> 1. การบริการที่ดีจากพนักงาน 2. ความรวดเร็วในการบริการหน้าเคาน์เตอร์ 3. ผลตอบแทนที่คุ้มค่าและเหมาะสม 	<ol style="list-style-type: none"> 1. เพิ่มตู้ ATM และตู้ฝากเงินอัตโนมัติ ให้ครอบคลุมโดยเฉพาะในแหล่งชุมชน ตลาด ร้านสะดวกซื้อ 2. อัตราดอกเบี้ยที่ดีกว่าธนาคารอื่นๆ 3. เพิ่มสาขาตามห้างสรรพสินค้า และตลาด

ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

1. รัฐบาล	<ul style="list-style-type: none"> • สนับสนุนนโยบายรัฐบาล 	
2. หน่วยงานกำกับดูแล	<ul style="list-style-type: none"> • ตอบสนองและปฏิบัติตามพันธกิจของธนาคาร • ให้ความร่วมมือในการตรวจสอบตามขั้นตอนที่กำหนด 	<ul style="list-style-type: none"> • เป็นสถาบันการเงินของรัฐที่ช่วยยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชนคนไทยทุกคน • จัดเตรียมข้อมูลที่เป็นต่อการตรวจสอบอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ
3. ผู้ส่งมอบ	<ul style="list-style-type: none"> • แจ้งความต้องการและขอขเขตการทำงานให้ผู้ส่งมอบได้รับทราบอย่างครบถ้วน • ปฏิบัติต่อผู้ส่งมอบทุกรายอย่างเท่าเทียม โปร่งใส และเป็นธรรม • ให้ความร่วมมือในการดำเนินงานร่วมกันเต็มความสามารถ 	<ul style="list-style-type: none"> • พัฒนาระบบการทำงานภายใน โดยเฉพาะขั้นตอนการตรวจรับงานของธนาคารออนไลน์ให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น • ให้ธนาคารออนไลน์แต่งตั้งผู้หน้าที่รับผิดชอบโดยตรงในการประสานงานและมีอำนาจการตัดสินใจเบื้องต้น
4. คู่ค้า	<ul style="list-style-type: none"> • ปฏิบัติต่อคู่ค้าทุกรายอย่างเท่าเทียม โปร่งใส และเป็นธรรม • ให้ความร่วมมือในการดำเนินงานร่วมกันอย่างเต็มความสามารถ 	<ul style="list-style-type: none"> • จัดเตรียมความพร้อมด้านเทคโนโลยีสารสนเทศให้สอดคล้องและรองรับการดำเนินงานร่วมกับคู่ค้า • พัฒนาระบบการทำงานภายในของธนาคารให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น
5. คู่ความร่วมมือ	<ul style="list-style-type: none"> • ให้ความร่วมมือในการดำเนินงานและแก้ไขปัญหาค้างชำระร่วมกันอย่างเต็มความสามารถ 	<ul style="list-style-type: none"> • พัฒนาระบบการทำงานภายในของธนาคารให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น
6. ชุมชนสำคัญ 6.1 ธนาคารโรงเรียน	<ul style="list-style-type: none"> • ต้องการให้นักเรียนมีนิสัยการออม 	<ul style="list-style-type: none"> • ส่งเสริม / สนับสนุน การดำเนินกิจกรรมชุมชนอย่างต่อเนื่องและสม่ำเสมอ
6.2 องค์กรการเงินชุมชน	<ul style="list-style-type: none"> • สนับสนุนความรู้การบริหารการเงิน • สนับสนุนกิจกรรมเพื่อสร้างความแข็งแกร่งให้กับสมาชิกในชุมชน • จัดกิจกรรมเพื่อสังคม (CSR) ที่สร้างประโยชน์ให้กับชุมชน 	<ul style="list-style-type: none"> • ส่งเสริม / สนับสนุน กิจกรรมชุมชนที่ตรงกับความต้องการของแต่ละชุมชนอย่างต่อเนื่อง เช่น สนับสนุนการใช้ internet • รับฟังความคิดเห็นของชุมชนในประเด็นที่อาจมีผลกระทบต่อการทำงานชีวิตของชุมชน
7. พนักงาน	<ul style="list-style-type: none"> • การประเมินผลการทำงานที่เป็นธรรม • โอกาสก้าวหน้าในตำแหน่งที่เป็นธรรม 	<ul style="list-style-type: none"> • การสรรหาและการจัดการอัตราค่าจ้าง • ระบบความก้าวหน้าในสายอาชีพ

Customers and stakeholders	Need	Expectation
Customers		
1. Public organizations (0.2%)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Satisfying service from officers 2. Quick on-site service 3. Proper and rewarding return 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Good interest rate (both for deposits and loans) compared with other banks 2. More electronic equipment like ATM, deposit or passbook update machines, especially in official places
2. Private organizations (0.8%)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quick on-site service 2. Satisfying service from officers 3. Proper and rewarding return 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Good interest rate (both for deposits and loans) compared with other banks 2. Quick, quality and accurate service 3. More branches in department stores
3. Ordinary individuals (70%)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quick on-site service 2. Proper and rewarding return 3. Satisfying service from officers 	<ol style="list-style-type: none"> 1. More electronic equipment like ATM, deposit or passbook update machines, especially in community places: markets or convenient stores 2. Good interest rate (both for deposits and loans) compared with other banks 3. More branches in department stores 4. Quick, quality and accurate service
4. Grassroots individuals (29%)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Satisfying service from officers 2. Quick on-site service 3. Proper and rewarding return 	<ol style="list-style-type: none"> 1. More electronic equipment like ATM, deposit or passbook update machines, especially in community places: markets or convenient stores 2. Good interest rate (both for deposits and loans) compared with other banks 3. More branches in department stores and markets
Stakeholders		
1. Government	<ul style="list-style-type: none"> • Support the government policy 	
2. Control units	<ul style="list-style-type: none"> • Follow The Bank's mission • Collaborate in processes of controlling 	<ul style="list-style-type: none"> • Be a public financial institution for better living of Thai people • Prepare required information quickly and efficiently
3. Providers	<ul style="list-style-type: none"> • Define requirement and scope of work completely • Treat all providers fairly and equally • Work with collaboration 	<ul style="list-style-type: none"> • Efficiently improve internal processes, especially receipt process • Assign the person to cooperate and make general decision
4. Partners	<ul style="list-style-type: none"> • Treat all partners fairly and equally • Work with collaboration 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare Information Technology to support partner's operation • Efficiently improve internal processes
5. Co-operators	<ul style="list-style-type: none"> • Collaborate in operating and solving the problem of pending debts 	<ul style="list-style-type: none"> • Efficiently improve internal processes
6. Core community		
6.1 School Banks	<ul style="list-style-type: none"> • Educate savings habits 	<ul style="list-style-type: none"> • Consistently support community activities
6.2 Community Financial Organization	<ul style="list-style-type: none"> • Educate financial management • Reinforce community members with beneficial activities • Hold CSR activities 	<ul style="list-style-type: none"> • Support activities concerning with each community's specific need such as Internet use training • Listen to community comments
7. Employees	<ul style="list-style-type: none"> • Fair performance evaluation • Fair promotion 	<ul style="list-style-type: none"> • Proper recruitment and work distribution • Bright career path

การบริหารจัดการเพื่อความยั่งยืน

SUSTAINABLE MANAGEMENT

ยุทธศาสตร์การดำเนินงานระยะ 5 ปี (ปี 2557 - 2561)

5-Year Operational Strategy (2014 - 2018)

ธนาคารออมสินกำหนดยุทธศาสตร์และกลยุทธ์การดำเนินงานในปี 2557 - 2561

โดยพิจารณาความสอดคล้องกับแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 11 นโยบายรัฐบาลยุทธศาสตร์กระทรวงการคลังและแผนนโยบายผู้ถือหุ้นภาครัฐ (SOD) รวมถึงทิศทางการเติบโตทางเศรษฐกิจเป็นสำคัญ

จากการวิเคราะห์เชิงกลยุทธ์อันประกอบด้วยวิเคราะห์ปัจจัยภายนอกและภายในรวมถึงกำหนดเป้าหมายและทิศทางขององค์กรตามตำแหน่งเชิงยุทธศาสตร์นำมาซึ่งการกำหนดยุทธศาสตร์และกลยุทธ์ เพื่อให้เกิดการถ่ายทอดเชื่อมโยงและสะท้อนถึงวิสัยทัศน์พันธกิจ รวมถึงเป้าหมายและทิศทางขององค์กรสู่การปฏิบัติโดยแบ่งเป็น 5 ยุทธศาสตร์ ดังนี้

GSB's 5-Year Operational Strategy (2014 - 2018) is based on The 11th National Economic and Social Development Plan, Fiscal Strategic Plan, Segregation of Duties Policy and significant economic trends.

According to strategic analysis including external and internal factor analysis, objective and direction determination, and strategic position definition, 5 strategies are established to represent organization's vision, mission and direction in actions.

ยุทธศาสตร์ที่ 1

Strategy one

การส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน

Promotion of savings and instilling financial discipline

1. ปลุกฝัง ส่งเสริมการออม และสร้างวินัยทางการเงิน

แก่เยาวชน วัยรุ่น วัยเริ่มทำงาน ลูกค้าย่อยและฐานราก ให้เห็นถึงประโยชน์ของการออม ผ่านโครงการหรือกิจกรรม เพื่อสร้างจิตสำนึกให้เกิดพฤติกรรมการออมอย่างต่อเนื่อง รวมถึงการจัดกิจกรรมส่งเสริมการออมในวาระสำคัญตลอดจนออกผลิตภัณฑ์เงินฝากและบริการทางการเงินที่ส่งเสริมให้เกิดการออมและสร้างวินัยทางการเงิน

2. ขยายการเปิดธนาคารโรงเรียน และจัดกิจกรรมส่งเสริม

สัมพันธภาพกับโรงเรียนและนักเรียนอย่างต่อเนื่อง

โดยธนาคารให้มีการออมในโรงเรียน จัดกิจกรรมเพื่อจูงใจให้เยาวชนรักการออม และสร้างโอกาสทางการศึกษาในอนาคต

3. ขยายผลกลุ่มเป้าหมายในการส่งเสริมการออม

และการทำธุรกรรมผ่านธนาคาร

ไปสู่กลุ่มวัยรุ่นนักศึกษา และวัยเริ่มทำงานเพื่อให้เกิดการใช้บริการอย่างต่อเนื่องทุกช่วงอายุ

1. Educate and promote savings and financial discipline among children, youth, first jobbers and grassroots customers by holding projects or activities as well as launching products and services, which encourage routine savings habits, and arrange special events on special occasion.

2. Increase numbers of school banks and consistently arrange activities to maintain good relationship with students and schools, motivating savings for further educational opportunity.

3. Extend the target of savings campaign to include the undergraduates and first jobbers to get wider range of services.

4. สนับสนุนกิจกรรมโครงการธนาคารโรงเรียน

เพื่อให้นักเรียนที่เป็นสมาชิก มีจริยธรรม มีความสามารถทางวิชาการ ดนตรี และกีฬา

4. Support school banks project

to enhance students with morality as well as academic, music and sport capabilities

ยุทธศาสตร์ที่ 2

Strategy two

การเสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจ สังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อม ของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

Enhancement of grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy

1. ยขยายโอกาสในการเข้าถึงแหล่งเงินทุนและบริการทางการเงิน

เพื่อสร้างโอกาสให้คนในชุมชน รวมถึงวิสาหกิจชุมชนเข้าถึงบริการทางการเงินในระบบ รวมถึงแก้ไขปัญหาหนี้สินนอกระบบให้กับประชาชนในระดับฐานรากและชุมชน

1. Offer more chance for people and community business to access funds and financial services.

Solve problem of informal debts among to the grassroots people and communities.

2. จับเคลื่อนเศรษฐกิจและสังคมตามนโยบายรัฐ

ด้านการขยายโอกาสในการเข้าถึงแหล่งเงินทุนบริการทางการเงิน แก้ไขปัญหาหนี้สินให้กับประชาชนในระดับฐานราก และชุมชน

2. Offer loans and assist in solving debt problems among to the grassroots people and communities to improve economy and society according to government policy.

3. สนับสนุนกระบวนการเรียนรู้

เสริมสร้างทักษะการประกอบอาชีพ การบริหารจัดการทางการเงิน ปลูกฝังวินัยทางการเงิน ส่งเสริมช่องทางการขายและการตลาดให้กับกลุ่มฐานรากเพื่อให้พึ่งพาตนเองได้

3. Promote learning processes,

Develop occupational and financial management skills, educate proper financial habits and promote marketing and distribution channels to the grassroots people for self-reliance.

4. สนับสนุนความเข้มแข็งของสถาบันการเงินชุมชน

เพื่อให้สามารถบริหารจัดการบัญชี การจัดการทางการเงิน การจัดการกองทุน สวัสดิการต่างๆ ที่สอดคล้องกับความต้องการของสมาชิกในชุมชน รวมทั้งการเป็นเครือข่ายในการให้บริการของธนาคาร

4. Strengthen community financial institutions

to manage accounts, finance, funds and other services responding to people needs while offer GSB services in those institutions.

5. พัฒนา ปรับปรุงผลิตภัณฑ์และบริการ

ที่สามารถเสริมสร้างสวัสดิการ ความมั่นคง และคุณภาพในการดำเนินชีวิตของประชาชนฐานรากและชุมชน

5. Develop potential community products and services

which are benefit and able to improve communities and people's quality of life.

6. ร่วมกับภาคีเครือข่าย

ในการสนับสนุนและพัฒนาความเข้มแข็งอย่างครบวงจรแก่กลุ่มวิสาหกิจชุมชนกลุ่มองค์กรชุมชน และกลุ่มผู้ประกอบการ OTOP ให้เติบโตอย่างยั่งยืน

6. Collaborate with alliances

in strengthening community enterprises, organization and entrepreneurs (OTOP) to sustainably grow.

7. เป็นองค์กรที่เป็นแบบอย่างในการสร้างคุณค่า

แก่สังคมและสิ่งแวดล้อม

ภายใต้การมีส่วนร่วมจากทุกภาคส่วน ไม่ว่าจะเป็นคณะกรรมการ ธนาคาร ผู้บริหาร พนักงาน ลูกค้า เยาวชน ประชาชนทั่วไป

7. Build social and environmental values

with collaboration between the Bank, customers and the public.

ยุทธศาสตร์ที่ 3

Strategy three

การขยายกลุ่มลูกค้ารายย่อย ผลิตภัณฑ์ บริการทางการเงิน และช่องทางการให้บริการ

Expansion of retail customer group, products, financial services and service channels

1. มุ่งเน้นการขยายสินเชื่อกลุ่มลูกค้ารายย่อยรายใหม่ พร้อมรักษาฐานลูกค้าเดิม

โดยมีผลตอบแทนเหมาะสมภายใต้ความเสี่ยงที่กำหนดไว้

2. ขยายเงินฝากกลุ่มลูกค้ารายย่อย และเงินฝากต้นทุนต่ำ

โดยเฉพาะเงินฝากเพื่อเรียกและเงินฝากกระแสรายวัน เพื่อการบริหารควบคุมต้นทุนทางการเงินให้เหมาะสม

3. สร้างการเติบโตของรายได้ค่าธรรมเนียมและบริการ

โดยเฉพาะบริการด้านอิเล็กทรอนิกส์ธุรกรรมเกี่ยวกับด้านเงินฝาก (Transaction Service) ค่าธรรมเนียมเกี่ยวกับสินเชื่อและธุรกิจประกัน

4. เพิ่มประสิทธิภาพช่องทางการให้บริการ

เครือข่ายสาขาและช่องทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ทันสมัยและมีประสิทธิภาพ เพื่อให้ลูกค้ามีความสะดวกและเข้าถึงการให้บริการของธนาคารมากยิ่งขึ้น รวมทั้งขยายสาขาในพื้นที่ที่มีศักยภาพทางเศรษฐกิจ อาทิ พื้นที่ชายแดนไทยกับประเทศสมาชิก AEC แหล่งท่องเที่ยวทางสรรพสินค้า และแหล่งชุมชน

5. คิดค้นวิจัยและพัฒนานวัตกรรมด้านผลิตภัณฑ์และบริการ

ให้ตรงและครอบคลุมความต้องการของลูกค้าในแต่ละกลุ่มสอดคล้องกับไลฟ์สไตล์ พฤติกรรมของลูกค้าหรือระดับช่วงอายุ โดยเฉพาะกลุ่มวัยรุ่น วัยเริ่มทำงาน/เริ่มธุรกิจ และผู้สูงอายุ รวมทั้งรองรับการขยายธุรกรรมทางการเงินจากโอกาสการขยายเศรษฐกิจจาก AEC

6. จัดทำมาตรฐานการให้บริการลูกค้า

โดยเฉพาะหน่วยงานสาขาและหน่วยงานที่ต้องสร้างความสัมพันธ์กับลูกค้า เพื่อยกระดับคุณภาพการให้บริการของธนาคารที่เป็นเลิศ และสร้างความพึงพอใจและความผูกพันให้กับลูกค้า

7. มุ่งเน้นสร้างภาพลักษณ์ของธนาคารที่มั่นคง กัมมวิสัย และรับผิดชอบต่อสังคม

รวมทั้งบูรณาการการสื่อสารการตลาดกับช่องทางการให้บริการและการออกผลิตภัณฑ์อย่างมีประสิทธิภาพตรงกับลูกค้าเป้าหมายแต่ละกลุ่ม

1. Expand credit providing to new retail customer groups while keep existing ones. Offer satisfying return with indicated risks.

2. Expand deposit and low-cost deposit service to new retail customer groups, especially savings deposit and current deposit, causing practical financial cost management.

3. Increase income from transaction fees, especially those of online transactions, deposits, credits and insurances.

4. Improve service channels : networking branches and online channels, to enable customers approaching the bank's service conveniently. Increase more branches in potential areas like AEC borders, tourist attractions, department stores and community places.

5. Research and develop innovative products and services which comprehensively response to customer needs, lifestyles and behaviors of all ages, focusing on the youth, first-jobbers, start-up entrepreneurs and the elderly. Also, develop novel financial services to be ready for AEC.

6. Implement standards of customer service, especially among branches and units which directly contact with customers, to raise quality of service as well as customer satisfaction and commitment.

7. Create the image of secured, modern and social responsible bank. Apply Integrated Marketing Communication (IMC) with service channels. Consistently launch new potential products responding to customer needs.

8. บริหารและสร้างความสัมพันธ์ที่ต่อเนื่อง ในแต่ละกลุ่มลูกค้า

และเสนอผลิตภัณฑ์/บริการ ที่ตอบสนองความต้องการและส่งเสริมให้เกิดการใช้บริการตลอดช่วงอายุของลูกค้าพร้อมปรับปรุง/พัฒนา ช่องทางการรับฟังเสียงลูกค้าและระบบการจัดการข้อร้องเรียน เพื่อให้ลูกค้าใช้บริการอย่างครบถ้วนและต่อเนื่อง มีประสบการณ์ที่ดีทุกขั้นตอนเกิดความประทับใจกล่าวถึงในทางที่ดีจนมีความผูกพันในการใช้บริการ

8. Keep and build good customer relationship among each customer group, offering satisfying products/ services and encouraging loyalty to commit long-life services. Improve/Develop channels to receive customer comments, feedbacks and complaints. Provide good customer experience in every contact points to bring customer satisfaction and loyalty.

ยุทธศาสตร์ที่ 4 *Strategy four*

การเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารสภาพคล่อง Enhancement of liquidity management efficiency

1. การบริหารสภาพคล่องให้อยู่ในระดับที่เหมาะสม

เสถียรภาพ ภายใต้กรอบการบริหารความเสี่ยงด้านสภาพคล่องและเพียงพอต่อการรองรับการขยายธุรกิจของธนาคาร

2. เพิ่มประสิทธิภาพการลงทุน

โดยเน้นการลงทุนที่สร้างผลตอบแทนหรือกำไรไม่ต่ำกว่าอัตราผลตอบแทนตลาดภายใต้กรอบนโยบายการลงทุนของธนาคารและระดับความเสี่ยงที่กำหนดรวมทั้งสอดคล้องกับการเติบโตของสินเชื่อ

3. เพิ่มรายได้ค่าธรรมเนียมและบริการ

ด้วยการออกผลิตภัณฑ์และบริการด้านการลงทุนใหม่ๆ พร้อมขยายช่องทางการขายผ่านสาขาของธนาคาร เพื่อเพิ่มทางเลือกในการออมและการลงทุน

4. เพิ่มความร่วมมือทางธุรกิจ /การลงทุนร่วมกับพันธมิตร/ลูกค้า

เพื่อสร้างโอกาสในการขยายธุรกิจด้านการลงทุน และอื่นๆ ของธนาคาร

5. พัฒนาปรับปรุงกระบวนการ ระบบงานโครงสร้างพื้นฐาน

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารจัดการเงินลงทุนและสภาพคล่องของธนาคาร

6. เพิ่มประสิทธิภาพการบริหารจัดการสินทรัพย์และหนี้สิน

มีโครงสร้างของเงินทุนที่สมดุลและเหมาะสมทั้งในระยะสั้นและระยะยาว

1. Maintain liquidity in appropriate stable level, regarding liquidity risk management, to be available for business expansion.

2. Increase efficiency in investment, particularly which with returns or profits above the market yield, conforming to investment policy, acceptable risk and credit trends.

3. Increase income from transaction and service fees by developing new investing products and services as well as expanding service channels to offer more choices of savings and investment.

4. Raise business cooperation and investment with alliances/partners to create more opportunity in business expansion and further investment.

5. Develop organizational infrastructure and operational processes to improve efficiency of financial management, investment and liquidity.

6. Increase efficiency of asset and debt management to balance short and long term capital structure.

ยุทธศาสตร์ที่ 5 *Strategy five*

การเพิ่มประสิทธิภาพและขีดความสามารถขององค์กรในการแข่งขัน Enhancement of efficiency and competitiveness under corporate governance principles

1. รักษาความมั่นคงทางการเงินอย่างยั่งยืน

พร้อมเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารเงินกองทุน

2. สร้างมูลค่าเพิ่มเชิงเศรษฐศาสตร์

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการดำเนินงานและการบริหารสินทรัพย์

3. บริหารจัดการควบคุมคุณภาพสินทรัพย์

ให้อยู่ในระดับที่เหมาะสม

4. ปรับปรุงกระบวนการให้บริการและกระบวนการภายใน

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพตามแนวทางของระบบประเมินคุณภาพ
รัฐวิสาหกิจ (SEPA)

5. การสร้างพันธมิตรกับหน่วยงาน รัฐวิสาหกิจ ภาครัฐ และเอกชน

โดยใช้ทรัพยากรร่วมกัน หรือสร้างความร่วมมือในการดำเนินงาน
(Synergy and Partnership) เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการดำเนินงาน
และสร้างโอกาสในการขยายภารกิจ

6. ยกระดับมาตรฐานการบริหารความเสี่ยง

ตามแนวทางการปฏิบัติที่ดี หรือสอดคล้องกับกฎเกณฑ์ของหน่วยงาน
กำกับและมาตรฐาน Basel II และ III เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพใน
การบริหารจัดการเงินกองทุน และสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับองค์กร

7. พัฒนาฐานข้อมูลและระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ

รองรับการขยายธุรกิจโดยเฉพาะธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อตอบสนอง
ความต้องการของลูกค้าผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และการแข่งขัน

8. พัฒนาระบบการควบคุมภายใน และการตรวจสอบภายใน แบบเชิงป้องกัน

9. พัฒนาบริหารจัดการทุนมนุษย์ (Human Resources Management) และบริหารจัดการเชิงรุกในการบริหาร อัตราค่าจ้าง

พัฒนาขีดความสามารถของบุคลากร และการพัฒนาองค์กรอย่างมี
ประสิทธิภาพ เพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงและการขยายภารกิจ/
ธุรกิจของธนาคารในอนาคตโดยเฉพาะการเปิดประชาคมเศรษฐกิจ
อาเซียน (AEC)

10. ส่งเสริมและสร้างความผูกพันของพนักงานอย่างต่อเนื่อง

1. **Sustainably maintain financial security** while increase
efficiency of capital management.

2. **Build economic value** added to increase efficiency of
operation and asset management.

3. **Manage and control asset quality** to be in adequate
level.

4. **Improve internal and service processes** to increase
efficiency according to State Enterprise Performance
Appraisal (SEPA)

5. **Be synergy and partnership with public and private
sectors as well as state enterprises**, sharing resources,
to increase efficiency of operation and opportunity in
business expansion.

6. **Improve standard of risk management** regarding
Basel II and III Frameworks to increase efficiency of capital
management and value adding to the organization.

7. **Develop database and information technology** to
support business expansion, especially e-commerce,
responding to customer and stakeholder needs.

8. **Improve internal control system and preventive
maintenance.**

9. **Improve human resources management**, proactive
management, and human resource capability in order to
increase organization efficiency to support business
expansion and AEC.

10. **Promote employee engagement.**

11. บริหารจัดการความรู้และพัฒนาขีดความสามารถ
ของพนักงานผู้องค์กรแห่งการเรียนรู้

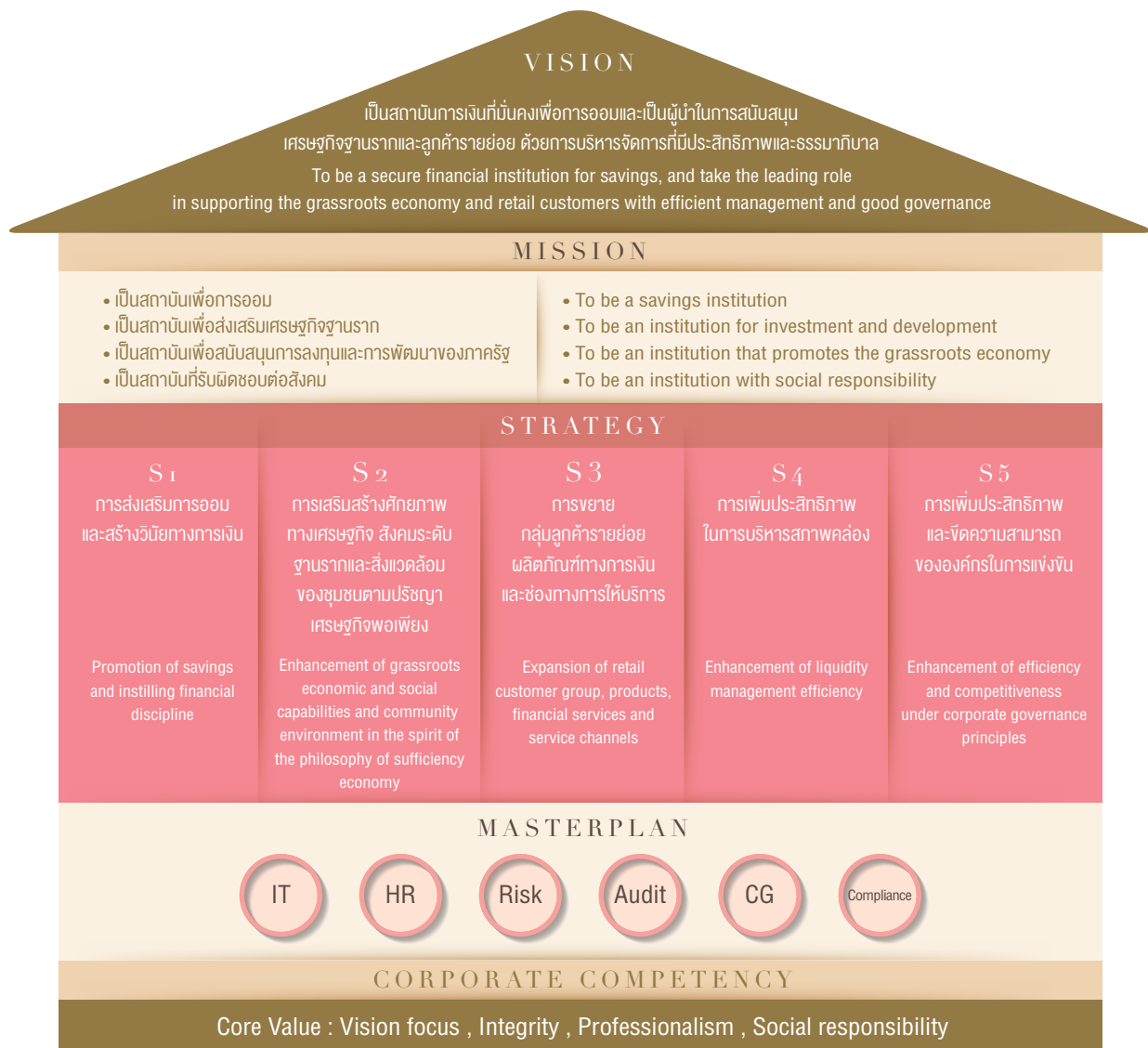
11. Manage knowledge and improve employee capability
to build learning organization.

12. ถ่ายทอดวิสัยทัศน์ผลักดันค่านิยมขององค์กร (Core Value)
และธรรมาภิบาล ให้พนักงานนำไปปฏิบัติให้เป็นวัฒนธรรม
องค์กร

12. Turn vision, core value and ethics to be organizational
culture.

การเชื่อมโยงวิสัยทัศน์ พันธกิจ และค่านิยมของธนาคารออมสิน

Connection between GSB vision, missions and core values





G S B VALUE CHAIN

ห่วงโซ่คุณค่า



ห่วงโซ่คุณค่า GSB VALUE CHAIN

จากวิสัยทัศน์ ที่ยึดมั่นในหลักการพัฒนาอย่างยั่งยืน ดำเนินงานตามวิสัยทัศน์ในการเป็นสถาบันการเงินที่มั่นคงเพื่อการออมและเป็นผู้นำในการสนับสนุนเศรษฐกิจฐานราก และลูกค้ารายย่อยด้วยการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพและธรรมาภิบาลเพื่อจะเดินหน้่าอย่างมั่นคงเคียงข้างประชาชนตลอดไป ทำให้ทั้ง พันธกิจ ยุทธศาสตร์ ค่านิยมองค์กร สมรรถนะหลักและกระบวนการทางธุรกิจ ถูกสร้างสรรค์เป็นผลิตภัณฑ์ทางการเงิน และโครงการเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อม เพื่อลูกค้า ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่าย รวมถึงเยาวชนและคนในชุมชน ให้ได้รับผลประโยชน์สูงสุดและยั่งยืน

GSB's vision is to be a secure financial institution for savings, and take the leading role in supporting the grassroots economy and retail customers with efficient management and good governance. Consequently, GSB's mission, strategies, core values, core competencies as well as business processes emphasize on financial products and programs concerning with society and environment. The Bank's direction, additionally, pays attention to the best and sustainable benefit of all stakeholders.



1
Sustainable Secured Organization

องค์กรแห่งความมั่นคงที่ยั่งยืน

สร้างองค์กรที่มีความมั่นคง โปร่งใส เป็นธรรม และยั่งยืน ด้วยกรอบการบริหารจัดการความยั่งยืน เป็นแนวทางปฏิบัติ

Establish the secured, ethical and sustainable organization with an application of sustainable management.



ประเทศไทยเติบโตอย่างยั่งยืน
Thailand Sustainable Growth



ชุมชนและครอบครัวไทยแข็งแรง
บนรากฐานของการออมที่มีวินัย
Thai family and society are secured with disciplinary savings



เสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจ สังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ทางการศึกษา และให้ความรู้ชุมชนที่ห่างไกล

Raise economic, social and environmental capabilities based on the philosophy of sufficiency economy: educational support in remote schools.



2
Sustainable Financial Products and Services

ผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน เพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย

พัฒนาผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน เพื่อส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงินให้กับประชาชน รวมถึงส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจไทยให้เติบโตอย่างแข็งแกร่งตั้งแต่ระดับฐานราก

Develop products and services for promoting savings habits and financial discipline among people as well as raising economic capabilities, particularly grassroots economy.



CSR IN PROCESS
ในกระบวนการ



CSR AFTER PROCESS
นอกกระบวนการ



ขยายโอกาสการเข้าถึงบริการทางการเงินด้วยการกระจายพื้นที่ให้บริการอย่างทั่วถึง พร้อมทั้งพัฒนาความรู้ทางการเงินให้แก่ชุมชนบนพื้นฐานเศรษฐกิจพอเพียง

Increase an opportunity to access financial services with expansion of service areas, along with providing knowledge of financial management according to the philosophy of sufficiency economy



เงินฝากและสินเชื่อช่วยส่งเสริมผลิตภัณฑ์ให้ทุกอาชีพได้เติบโตอย่างมั่นคง

Deposits and loans support sustainable occupational growth.



3
Sustainable Social and Environment

นโยบายธนาคารออมสิน กับความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม

ธนาคารนำรายได้ส่วนหนึ่งคืนสู่สังคมด้วยโครงการ และกิจกรรมต่างๆ เพื่อให้เกิดการพัฒนาที่สมดุล มั่นคง และยั่งยืนตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ควบคู่ไปกับแนวปฏิบัติตามหลักมาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม ISO 26000 ครอบคลุม ทั้งเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม ช่วยสร้างรากฐานของประเทศไทยให้แข็งแรง

GSB has given back to the society with a variety of projects and activities, promoting secured and sustainable development - regarding the philosophy of sufficiency economy, corporate social responsibility, and ISO 26000 - in order to build sustainably potential economy, society and environment.



ส่งเสริมการออมและการสร้างวินัยทางการเงิน อย่างธนาคารโรงเรียน กิจกรรมที่ส่งเสริม ด้านการศึกษา ด้านกีฬา และศิลปวัฒนธรรม

Promote savings habits and financial discipline with school banks or academic, sport and cultural activities

ในกระบวนการ CSR IN PROCESS

นโยบายเพื่อความยั่งยืน Sustainable Policy	พนักงาน / ลูกจ้าง Employees	ลูกค้า / ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย Customers / Stakeholders
แผนแม่บทและภารกิจ ต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม Master plan and mission responding to society and environment	<ul style="list-style-type: none"> - พัฒนาขีดความสามารถในการดำเนินงานด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม - พัฒนาคุณภาพชีวิตพนักงาน - Increase operational capability responding to society and environment - Improve quality of life 	<ul style="list-style-type: none"> - สร้างความเข้มแข็งให้ชุมชนและลูกค้าฐานรากด้วยเศรษฐกิจพอเพียง - Strengthen community and grassroots customers with Sufficiency Economy
การกำกับดูแลกิจการที่ดี Good Corporate Governance	<ul style="list-style-type: none"> - หลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี 7 ประการ - Implement 7 principles: - Accountability - Value Creation - Responsibility - Ethics - Equitable Treatment - Participation - Transparency 	<ul style="list-style-type: none"> - สามารถตรวจสอบการทำงาน ได้อย่างโปร่งใส - ยกระดับคุณภาพชีวิตทางการเงินให้มั่นคง - Be clarified and able to check operational processes - Generate secured finance to improve quality of life
การบริหารความเสี่ยง Risk Management	<ul style="list-style-type: none"> - ปฏิบัติให้เป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อปฏิบัติที่เกี่ยวข้อง และปฏิบัติตนอย่างมีจริยธรรม และมีการบริหารจัดการความเสี่ยงเพื่อลดผลกระทบเชิงลบ - Comply with relevant laws, rules, regulations and ethics; managing risk for negative impact reduction 	<ul style="list-style-type: none"> - บริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ - ป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบ การบริการและการปฏิบัติการเกิดผลกระทบในเชิงลบต่อสังคม - Business Continuity Management - Protect negative impact to the society from products, services and operations
ผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินเพื่อสังคม Financial products and services responding to society	<ul style="list-style-type: none"> - ส่งเสริมกระบวนการลงทุน - คืนประโยชน์สูงสุดสู่ประชาชน - Promote investment process - Return benefit to the public 	<ul style="list-style-type: none"> - เสริมสร้างนิสัยรักการออม - ได้รับบริการทั่วถึงทุกพื้นที่ - Be realized importance of savings - Be able to access services from all areas
ค่าตอบแทน เพื่อบุคลากรธนาคาร Employees Benefits	<ul style="list-style-type: none"> - ผลตอบแทนและสวัสดิการต่างๆ - สร้างขวัญกำลังใจ, ส่งเสริมศักยภาพ - เสริมสร้างความรักความผูกพันในองค์กร - ความรับผิดชอบต่อสังคม - รองรับภัยพิบัติ, ความปลอดภัยอาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน - Compensation, welfare and benefit - Potential development - Organizational relationship - Social responsibility - Safety, occupational health and work environment 	

เยาวชน Youths	สังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม Society & Environment
<ul style="list-style-type: none"> - สร้างวินัยและศักยภาพของเด็กและเยาวชนในทุกด้าน - Be encouraged to be disciplined and potential in all dimensions 	<ul style="list-style-type: none"> - สร้างความเข้มแข็งให้ชุมชนและลูกค้าฐานรากด้วยเศรษฐกิจพอเพียง - Use Sufficiency Economy as a tool to strengthen community and grassroots customers
<ul style="list-style-type: none"> - สร้างนิสัยรักการออม - ได้รับบริการทั่วถึงทุกพื้นที่ - Be realized importance of savings - Be able to access services from all areas 	<ul style="list-style-type: none"> - เสริมสร้างนิสัยรักการออม - ได้รับบริการทั่วถึงทุกพื้นที่ - พัฒนาสถาบันการเงินชุมชน และแก้ไขปัญหาหนี้ในระบบ - Be realized importance of savings - Be able to access services from all areas - Develop community financial institution and solve informal debt problem



ในกระบวนการ คือ
กระบวนการต่างๆ
ที่ธนาคารออมสิน
จัดทำขึ้นเพื่อดูแล
สื่อสารภายในองค์กร
ของธนาคารออมสิน

“In process”
means
GSB’s processes
conducted for
internal
communication



ส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงินให้แก่ชุมชน
ตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงเป็นอีกหนึ่งยุทธศาสตร์ที่สำคัญ

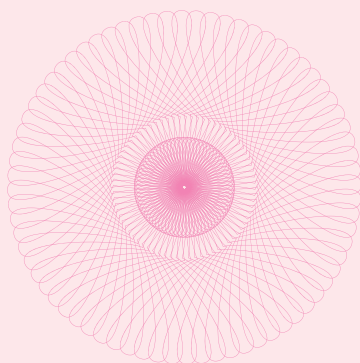
Promoting savings and financial discipline among
communities based on Sufficiency Economy
Philosophy is a significant strategy.

นอกระบบการ CSR AFTER PROCESS

นโยบายเพื่อความยั่งยืน Sustainable Policy	เยาวชน Youths	สังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม Society & Environment
<p>ดำเนินงานเพื่อส่งเสริมการออมและการศึกษา Operations responding to savings and education</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ธนาคารโรงเรียน - ออมสินจากร้อยสู่เงินล้าน - ความเป็นเลิศทางวิชาการ - ยึดถือคุณธรรมจริยธรรม - เรียนหนังสือได้แม้ในถิ่นทุรกันดาร - อนาคตสดใสของเด็กที่พิการทุพพลภาพ - ค่ายใจสว่างสู่ทางชีวิตใหม่ - School Banks - GSB Hundred to Million Program - Academic Excellence - Distance Education - Program of bright future of disabled youths - Reformation Camp (cooperated with Department of Probation) 	<ul style="list-style-type: none"> - ปรากฏฐานสร้างวินัยทางการเงินให้คนในชุมชน พร้อมเติบโตอย่างมั่นคง - Educate people about savings habits and discipline for sustainable future
<p>ดำเนินงานเพื่อส่งเสริมด้านกีฬาและศิลปวัฒนธรรม Operations responding to sports arts and cultures</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ออมดี มีสุขภาพะ รู้รักสามัคคี - ดนตรีแห่งความสุข - Sport Campaign - Music Campaign 	
<p>ดำเนินงานเพื่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม Operations responding to society and environment</p>		<ul style="list-style-type: none"> - ส่งเสริมระดับฐานราก เพื่อช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาส - ช่วยเหลือผู้ประสบภัย - ส่งเสริมศาสนา - ส่งเสริมสุขภาพและสาธารณสุข - ตลาดนัดออมสิน - ดูแลธรรมชาติเพื่อคุณภาพชีวิตที่ยั่งยืน - The disadvantaged support - Disaster victim support - Religious support - Public health support - GSB flea market - Environment protection

นอกระบบการ คือ กระบวนการต่างๆ ที่ธนาคารออมสิน จัดทำขึ้นเพื่อดูแล แบ่งปัน เพื่อสร้างความยั่งยืนคืนสู่สังคม ชุมชนและสิ่งแวดล้อม

“After process” means GSB’s processes conducted for sustainable society and environment



Chapter 2

~ CSR IN PROCESS ~

ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม
ในกระบวนการ

ออมสินเติบโตด้วยองค์กรที่มั่นคง
และผลิตภัณฑ์ทางการเงินที่ยั่งยืน

SAVINGS FOR GROWING

CSR IN PROCESS



องค์กรแห่งความมั่นคงที่ยั่งยืน SUSTAINABLE SECURED ORGANIZATION

ด้วยความมุ่งมั่นวางรากฐานการออมตั้งแต่เริ่มต้น และความมุ่งหมายเป็นธนาคารของประชาชนที่พร้อมเติบโตอย่างมั่นคงไปด้วยกัน โดยมีกรอบการบริหารจัดการความยั่งยืนเป็นแนวปฏิบัติ ทั้งในด้านโครงสร้างองค์กร การกำกับดูแลกิจการที่ดี การบริหารความเสี่ยง ตลอดจนการมุ่งเน้นบุคลากรและการบริหารจัดการทุนมนุษย์ เพื่อให้เป็นองค์กรที่มีความโปร่งใส เป็นธรรมและยั่งยืน เป็นฐานรากแห่งการออมที่อยู่คู่แผ่นดิน สร้างความสุขให้ประชาชนสืบไป

โครงสร้างองค์กรของธนาคารออมสิน ฐานรากแห่งการออมที่ยั่งยืน

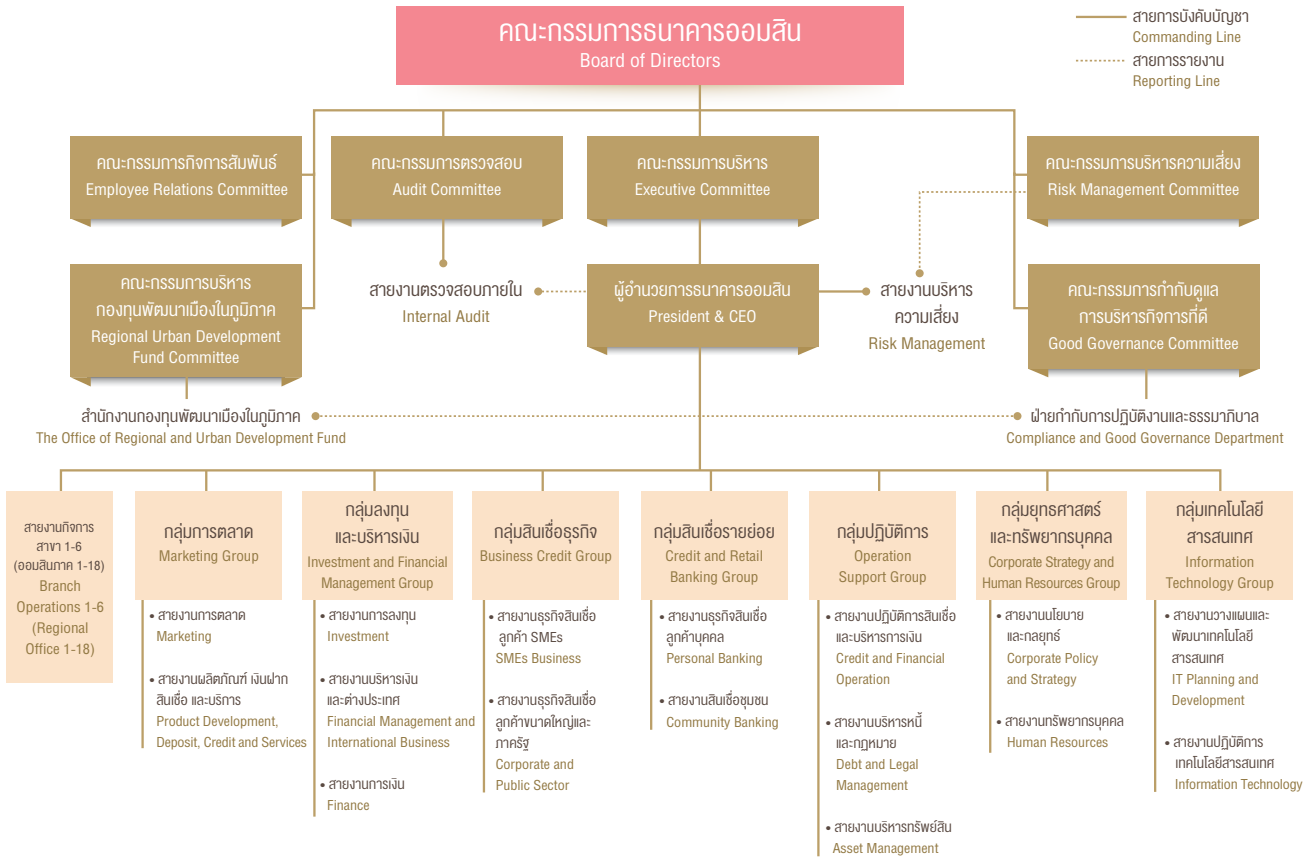
จากนโยบายการดำเนินธุรกิจเพื่อความยั่งยืนซึ่งกำหนดแนวทางสร้างองค์กรอย่างเป็นระบบ ในปี 2557 ธนาคารได้จัดโครงสร้างองค์กรแบบผสม (Mixed Structure) โดยใช้วิธีแบ่งหน่วยงานตามหน้าที่งาน (Function Structure) และตามพื้นที่การปฏิบัติงานของสาขา (Area-Base Structure) รวมทั้งจัดแบ่งตามผลิตภัณฑ์และลูกค้า (Product/Customer-Based Structure) เพื่อรองรับการดำเนินงานทั้งในระดับนโยบายรัฐบาลและการดำเนินธุรกิจ โดยแบ่งเป็น 7 กลุ่มตามภารกิจสำคัญ ประกอบด้วย กลุ่มการตลาด กลุ่มลงทุนและบริหารเงิน กลุ่มสินเชื่อธุรกิจ กลุ่มสินเชื่อรายย่อย กลุ่มปฏิบัติการ กลุ่มยุทธศาสตร์และทรัพยากรบุคคล และกลุ่มเทคโนโลยีสารสนเทศ ทั้งนี้ ภายใต้กลุ่มดังกล่าว ได้จัดแบ่งหน่วยงานย่อยเป็น 24 สายงาน 18 ภาค และ 65 ฝ่าย มีสายงานตรวจสอบภายในขึ้นตรงต่อคณะกรรมการตรวจสอบ รวมทั้งฝ่ายกำกับกับการปฏิบัติงานและธรรมาภิบาลซึ่งขึ้นตรงต่อคณะกรรมการกำกับดูแลการบริหารกิจการที่ดี

GSB creates sustainable savings society. Perceived as the bank for people, GSB attempts to promote savings while growing together with the customers. Sustainable management is the framework for organizational structure, good governance, risk management and human resources management in order to form the ethical, sustainable public savings institution.

Organizational Structure: roots of sustainable savings

Regarding sustainable business policy, in 2014, GSB has determined the organizational structure to be mixed structure, combining function structure, area-base structure and Product/Customer-Based Structure to support optimal operation. The Bank is composed with 7 main groups including Marketing, Investment and Financial Management, Business Credit, Credit and Retail Banking, Operation Support, Corporate Strategy and Human Resources, and Information Technology. In addition, there are sub-groups divided into 24 lines, 18 regional offices and 65 units. Internal Audit is also established under Audit Committee while Compliance and Good Governance Department is under Good Governance Committee.

ผังโครงสร้างองค์กร ในปี 2557
Organizational Chart



นโยบายการบริหารองค์กรเพื่อความยั่งยืน
Good Governance Policy



1. การกำกับดูแลกิจการที่ดี
Good Governance



2. การจัดการและบริหารความเสี่ยง
Risk Management



3. การมุ่งเน้นบุคลากร
และบริหารจัดการกลุ่มมนุษย์
Human Resources
Management

1 การกำกับดูแลกิจการที่ดี Good Governance

เพื่อให้มีการบริหารจัดการอย่างมีธรรมาภิบาล เป็นธนาคารเพื่อประชาชนอย่างแท้จริง ตามวิสัยทัศน์ของธนาคาร คือ “การเป็นผู้นำในการส่งเสริมการออม เพื่อการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน และเสริมสร้างความสุขของประชาชน” ธนาคารออมสินให้ความสำคัญกับการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยกำหนดโครงสร้างการกำกับดูแลและกลไกการบริหารจัดการ คำนึงมององค์กร กบถวระบบการกำกับดูแล ตลอดจนติดตามการดำเนินงานตามแผนกำกับดูแลกิจการที่ดี เพื่อให้มีการปรับปรุงและพัฒนาการดำเนินงานอย่างต่อเนื่อง

1. กำหนดโครงสร้างการกำกับดูแลและกลไกการบริหารจัดการภายในองค์กร

ประกอบด้วยคณะกรรมการธนาคาร คณะกรรมการชุดย่อย และผู้บริหารกลุ่มอำนาจการเป็นกรรมการและเลขานุการ เพื่อพิจารณากลับกรองการดำเนินงานที่สำคัญของธนาคารให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผล กำกับติดตามควบคุมการดำเนินงานให้มีการรายงานตามลำดับชั้น รวมทั้งมีแผนการสื่อสารการดำเนินงานให้พนักงานทราบอย่างทั่วถึงทั้งองค์กร

2. กำหนดค่านิยมองค์กร

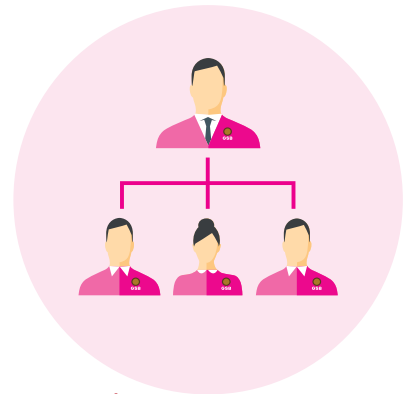
ในเรื่อง “การยึดมั่นในคุณธรรม (Integrity)” และกำหนดพฤติกรรมหลักที่พึงประสงค์ตามค่านิยมองค์กรเป็นสมรรถนะหลัก (Core Competency) หัวข้อ “คุณธรรมและความรับผิดชอบต่อ” และ “ภาวะผู้นำและธรรมาภิบาล” ในแบบประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้บริหารและพนักงาน รวมทั้งกำหนดเป็นจริยธรรมและจรรยาบรรณของคณะกรรมการ เพื่อยึดถือเป็นแนวทางในการปฏิบัติตนให้เป็นแบบอย่างที่ดีแก่ผู้บริหารและพนักงาน

3. กบถวระบบการกำกับดูแล

เป็นประจำทุกปี โดยฝ่ายกำกับปฏิบัติงานและธรรมาภิบาล วิเคราะห์การดำเนินงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดีของธนาคาร เปรียบเทียบกับหลักการและแนวทางการกำกับดูแลกิจการที่ดีของหน่วยงานกำกับดูแลธนาคาร (สศร.) และหลักการกำกับดูแลที่ดีตามมาตรฐานสากลต่างๆ เช่น OECD สถาบันกรรมการไทย (IOD) ระบบประเมินคุณภาพรัฐวิสาหกิจ (SEPA) ตลท. ธปท. และหลักการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดีตาม พรฎ. ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี พ.ศ. 2546 เพื่อนำเสนอการปรับปรุงแผนแม่บทการกำกับดูแลกิจการที่ดีและแผนปฏิบัติงานประจำปีต่อคณะกรรมการกำกับดูแลการบริหารกิจการที่ดีและคณะกรรมการธนาคารพิจารณา

4. ติดตามการดำเนินงาน

ตามแผนแม่บทการกำกับดูแลกิจการที่ดี และแผนปฏิบัติงานประจำปี โดยนำผลการสำรวจสถานะการดำเนินงานการกำกับดูแลกิจการที่ดีของผู้บริหาร พนักงาน ลูกจ้าง และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มของธนาคาร เกี่ยวกับการนำหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี จริยธรรมและจรรยาบรรณไปใช้ในการปฏิบัติงาน มาพัฒนาปรับปรุงการดำเนินงานให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลอย่างต่อเนื่อง



กำหนดโครงสร้างภายในองค์กร

Set a governance structure



กำหนดค่านิยมองค์กรตามหลักธรรมาภิบาล

Emphasize the core values



Regarding the vision to be a secure financial institution for savings with good governance, GSB has set a governance structure and management mechanism, emphasized the core value, reviewed governance system and tracked the implementation for consistent development.



ทบทวนและวิเคราะห์การปฏิบัติงาน
Review governance system



ติดตามการดำเนินงาน
พร้อมพัฒนาต่อเนื่อง
Track the
implementation

1. Set a governance structure including board of directors, sub-committees and executive directors to make the bank operation efficiently and effectively, to monitor and get reported of working processes, and to communicate with all employees.

2. Emphasize the core values of integrity to be a guideline for employee positive behavior and director code of conduct. Put “ethics and responsibility” as well as “leadership and good governance” as topics in evaluation form.

3. Review governance system annually. The bank operation is monitored by Good Governance Committee, in reference to standard of State Enterprise Policy Office (SEPO) and other international standards, namely, those of Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), Institute of Directors (IOD), State Enterprise Performance Appraisal (SEPA), Stock Exchange of Thailand, Bank of Thailand, or the Royal Decree on the Criteria and Method of Good Governance B.E. 2546, in order to develop an annual master plan of good governance proposing to the board and committee.

4. Track the implementation of the annual master plan and use feedback from the board, employees and stakeholders about good corporate governance to improve the bank operation.

การดำเนินงานภายใต้นโยบาย
การกำกับดูแลกิจการที่ดี ในปี 2557
OPERATION OF
GOOD GOVERNANCE



ธนาคารออมสินได้สนับสนุนให้มีกิจกรรม
ส่งเสริมและอบรมการทำกับดูแลกิจการที่ดี
อย่างทั่วถึงถึงองค์กรต่อเนื่องตลอดทั้งปี





GSB encourages consistent operation of good governance throughout the year.

การกำกับดูแลกิจการที่ดี มีกิจกรรมและการดำเนินงาน ดังนี้

Here is the operation of good governance.

■ ด้านกำหนดโครงสร้างการกำกับดูแล นโยบาย และกำหนดค่านิยมองค์กร

Determination of a governance structure and core values

- เข้าร่วมการประชุม เพื่อรับมอบนโยบายจากนายสมหมาย ภาษี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ในการประชุมมอบนโยบายให้แก่ผู้บริหารและข้าราชการในสังกัดกระทรวงการคลัง เรื่องการกระตุ้นเศรษฐกิจ ทั้งระยะสั้น กลาง และการปรับโครงสร้างเศรษฐกิจในระยะยาว
- จัดประชุมเชิงปฏิบัติการคณะกรรมการธนาคารออมสินและผู้บริหารระดับสูง เพื่อทบทวนวิสัยทัศน์ พันธกิจ ค่านิยม และกำหนดกรอบทิศทางการดำเนินงาน ปี 2558-2562 และการประชุมคณะกรรมการธนาคารออมสินสัญจร
- จัดประชุมถ่ายทอดนโยบายและทิศทางการดำเนินงาน เพื่อให้ผู้บริหารได้รับทราบนโยบายและทิศทางการดำเนินงาน ปี 2558-2562
- GSB Board of Directors and management was delivered operation policy about medium-term economic drive and long-term economic structure from Mr. Sommai Phasee, Minister of Finance.
- A workshop seminar and conference was arranged for the Board of Directors and top executives to review vision, mission and value and set out operational framework for 2015-2019.
- Meetings were held to pass on to the management the operational policy and direction for 2015-2019 and framework for development of 2014 action plan/business plan as well as key issues raised by the Board Meeting.

■ ด้านยึดมั่นในคุณธรรมและการต่อต้านทุจริต

Integrity and anti-corruption

- ดำเนินงานในส่วน “การยึดมั่นในคุณธรรม (Integrity)” ตามค่านิยมองค์กรเป็นสมรรถนะหลัก (Core Competency) ของธนาคาร อาทิ
- ร่วมลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ เรื่องการขับเคลื่อนการป้องกันและปราบปรามการทุจริตระหว่างสำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ (ป.ป.ช.) สำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ และหน่วยงานรัฐวิสาหกิจโดยเข้าร่วมโครงการประเมินคุณธรรมและความโปร่งใสในการดำเนินงานของหน่วยงานภาครัฐ (Integrity & Transparency Assessment : ITA) ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2557 กับสำนักงาน ป.ป.ช. อย่างสมัครใจ เพื่อแสดงความโปร่งใสในการดำเนินงาน เป็นแนวทางส่งเสริมการบริหารงานที่โปร่งใสและเป็นธรรม ทั้งยังเสริมภาพลักษณ์ที่ดีและสร้างชื่อเสียงให้ธนาคาร
 - จัดกิจกรรม “วันรวมพลังประกาศนโยบายต่อต้านทุจริตคอร์รัปชัน” ตามโครงการ “ออมสินสีขาว” ธนาคารได้ประกาศนโยบายต่อต้านทุจริตคอร์รัปชัน โดยคณะกรรมการธนาคารออมสิน ผู้บริหาร พนักงานและลูกจ้าง ตลอดจนลูกค้าประชาชน ผู้มีส่วนได้เสียทุกภาคส่วนร่วมแสดงพลังต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันอย่างพร้อมเพรียง
 - จัดกิจกรรม HAND IN HAND ปลุกจิตสำนึกให้เห็นถึงความสำคัญของการปราบปรามคอร์รัปชันในหน่วยงาน โดยประธานกรรมการธนาคารออมสินพร้อมด้วยคณะผู้บริหารและพนักงานธนาคารออมสินเข้าร่วมกิจกรรมเดินรณรงค์รวมพลังต่อต้านคอร์รัปชัน “HAND IN HAND... ปฏิรูปการต่อสู้เพื่อชัยชนะอย่างยั่งยืน” ซึ่งจัดโดยองค์กรต่อต้านคอร์รัปชันร่วมกับภาครัฐและเอกชน เพื่อปลุกจิตสำนึกคนไทยทุกภาคส่วนร่วมกันต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันทุกรูปแบบ โดยมีนายกรัฐมนตรี และหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ หรือ คสช. เป็นประธานเปิดงาน

Operation regarding “Integrity” as the core value and core competency of the bank:

- Memorandum of Agreement of Anti-Corruption Cooperation with National Anti-Corruption Commission (NACC), State Enterprise Policy Office (SEPO) and state enterprises, was signed to be a part of Integrity & Transparency Assessment Program (ITA) throughout the fiscal year 2014 in order to show integrity and transparency of bank operation as well as bring good image and reputation to the organization.
- GSB Anti-Corruption Day was declared to enable the Board members, top executives, employees and stakeholders to announce anti-corruption policy and intention.

• HAND IN HAND event was held by Anti-Corruption Thailand, in cooperation with public and private sectors, to encourage consciousness of anti-corruption. The prime minister and president of head of National Council for Peace and Order (NCPO) presided at the event and there was a parade of GSB's Board members, top executives and employees.



ด้านการส่งเสริมและพัฒนาความรู้เกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการที่ดีแก่บุคลากรออมสิน Learning about Good Governance

• **อบรมหลักสูตรด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี** จัดให้คณะกรรมการธนาคารออมสิน เข้ารับการอบรมหลักสูตรด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดีของสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (Thai Institute of Directors : IOD) ในหลักสูตร Director Certification Program Update (DCPU) หลักสูตร Successful Formulation & Execution of Strategy 22/2014 (SFE) และเข้าร่วมสัมมนา Chairman Forum 2014 หัวข้อ “Business : What is the Chairman Role?”

• **จัดอบรมหลักสูตรด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี** ให้แก่ผู้บริหารและพนักงาน เช่น หัวข้อ “ความรู้ความเข้าใจต่อการแก้ไขเพิ่มเติมบทบัญญัติเกี่ยวกับการค้าประกันและการจำนอง” “การประเมินความเสี่ยงผลิตภัณฑ์ บริการและช่องทางบริการของธนาคาร เพื่อรองรับกฎหมายฟอกเงิน” “การบูรณาการระหว่าง Corporate Governance, Risk Management and Compliance (GRC) ในกระบวนการปฏิบัติงานหลักของธนาคาร” “การประเมินความเสี่ยงสำหรับธุรกรรมที่มีนัยสำคัญของธนาคารตามแนวทาง Significant Activities (SA)” “การจัดชั้นหนี้และการกันเงินสำรองของสถาบันการเงิน” “การดำเนินการเตรียมความพร้อมของธนาคาร โครงการเตรียมความพร้อมในการดำเนินการตาม FATCA” “บทบาทของธนาคารที่เกี่ยวข้องกับเส้นทางการเงินของผู้ค้ายาเสพติด” “การตรวจสอบข้อมูลลูกค้าสินเชื่อเคหะ” รวมถึงการให้ความรู้เกี่ยวกับกฎหมายฟอกเงินแก่สาขาในสายกิจการสาขาและธนาคารออมสินภาค

• **จัดอบรมหลักสูตรการกำกับดูแลกิจการที่ดี** จริยธรรมและจรรยาบรรณธนาคารออมสิน หัวข้อ “การกำกับดูแลกิจการที่ดี แผนแม่บทการกำกับดูแลกิจการที่ดีและแผนปฏิบัติการการกำกับดูแลกิจการที่ดี” สำหรับผู้บริหารระดับผู้อำนวยการฝ่ายขึ้นไปและคณะทำงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้มีความรู้ความเข้าใจการกำกับดูแลกิจการที่ดีในทิศทางเดียวกัน สามารถถ่ายทอดและนำไปใช้ในการกำกับดูแล รวมถึงสามารถวางแผนการปฏิบัติงานในส่วนงานที่รับผิดชอบได้อย่างมีประสิทธิภาพและเกิดประสิทธิผลสูงสุดต่อธนาคาร ตลอดจนสร้างความมั่นใจในการบริหารองค์กรว่า ทุกกิจกรรมขององค์กรเป็นไปตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี

• **Corporate governance training courses** were provided for the Board members, top executives and related work units, such as “Director Certification Program Up- date (DCPU)” of Thai Institute of Directors (IOD), Successful Formulation & Execution of Strategy 22/2014 (SFE) or “Business : What is the Chairman Role?” of Chairman Forum 2014.



• **Compliance training program was arranged for the Board members, top executives and related work units** on the topics like “Amendment to law on guarantees and mortgages,” “Risk assessment of products, services and service channels for supporting Anti-Money Laundering Act,” “Integration of Corporate Governance, Risk Management and Compliance (GRC) in main operation,” “Risk assessment for significant transactions according to Significant Activities (SA),” “Debt Categorization and General Reserve for financial institution,” “Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA),” “Bank’s Duty to Comply with financial methods of drug dealers,” “Data Screening for Home Loan Customers,” while Anti-Money Laundering Act is educated among branches and regional offices.

• **Training was provided on corporate governance, code of ethics and code of conduct, under the topic “Good governance, the master plan and the operation plan for Good governance”** to educate executives and employees in the same way and enable them to effectively and efficiently apply with their assignment, assuring all activities were performed with good governance principle

- จัดอบรมหลักสูตร “ได้ร่มพระบารมี” ในการปฐมนิเทศพนักงานใหม่ทุกคน หัวข้อการอบรม อาทิ “Gen Y กับระบบประเมินคุณภาพรัฐวิสาหกิจ (SEPA) ของธนาคาร” “จริยธรรมจรรยาบรรณของพนักงาน” “กรรมฐานบริหารจิต” “บุคคลต้นแบบด้านจริยธรรม จรรยาบรรณ” และ “ความรู้เกี่ยวกับการฟอกเงิน”
- จัดให้มีหลักสูตร E-learning วิชาการกำกับดูแลกิจการที่ดีเพื่อให้ผู้บริหารและพนักงานมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการและนโยบาย กำกับดูแลกิจการที่ดี รวมถึงหลักสูตรความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายฟอกเงินและการก่อการร้าย เพื่อให้ผู้บริหารและพนักงานทุกคนตระหนักถึงความสำคัญของการปฏิบัติงานให้สอดคล้องกับกฎหมาย เพื่อป้องกันการฟอกเงินและการก่อการร้าย
- จัดโครงการอบรมกรรมฐานบริหารจิตเพิ่มประสิทธิภาพการทำงานโดยไม่ถือเป็นวันลา ให้กับผู้บริหาร พนักงานและลูกจ้าง ตั้งแต่ปี 2551 จนถึงปัจจุบัน จัดอบรมมาแล้ว 11 หลักสูตร 13 รุ่น

• “Tai Rom Phra Barami (By the Grace of His Majesty)” orientation program was arranged on the topics like “Gen Y and State Enterprise Performance Appraisal (SEPA)” “Code of Ethics and Conduct of Employees” and “Money Laundering” for new employees.

• Corporate governance e-learning program was developed for executives and employees to enhance their knowledge and understanding of corporate governance policy, and foundation of money laundering and terrorism laws so that all executives and employees recognize the importance of compliance with anti-money laundering and terrorism financing laws.

• Meditation practice training was provided to boost work efficiency for executives and employees without having to take leave. This activity has been organized annually since 2008, and in 2014, 11 training courses for 13 classes were held.



ด้านส่งเสริมและสร้างขวัญกำลังใจให้พนักงานที่มีคุณธรรม

Reward for good and moral employees

• จัดให้มีการมอบรางวัลจริยธรรมและจรรยาบรรณดีเด่นธนาคารออมสิน เป็นประจำทุกปี ตั้งแต่ปี 2550 จนถึงปัจจุบัน เพื่อพิจารณาคัดเลือกผู้บริหาร พนักงานและลูกจ้างที่มีจิตสำนึกและทัศนคติที่ดี มีคุณธรรม จริยธรรม และจรรยาบรรณในการปฏิบัติงาน มีความรับผิดชอบต่องาน ต่อองานและต่อสังคม เป็นแบบอย่างที่ดีแก่พนักงาน

• Annual GSB Morality and Ethics Award event which has been introduced since 2007 up to present was organized to select executives, employees, and contract employees who demonstrate good conscience and attitude, moral and ethical practice in performance of duties, responsibility for oneself, operation, and the society, so as to be a good role model for fellow officer.



ด้านการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการที่ดี

Good Governance Promotion and Public Relation

- จัดกิจกรรมวันกำกับดูแลกิจการที่ดีสัญจร ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม 2557 เพื่อให้ผู้บริหารอยู่ในบรรยากาศที่มีการส่งเสริมและมีแนวทางการดำเนินงานการกำกับดูแลกิจการที่ดีอย่างเป็นระบบ ณ โรงแรม Centara Hotel & Convention Centre จังหวัดขอนแก่น
- จัดให้มีกิจกรรม “วันอมลสินธรรมาภิบาล” อย่างต่อเนื่องตั้งแต่ ปี 2553 ถึงปัจจุบัน ซึ่งการจัดงานในวันที่ 26 พฤศจิกายน 2557 มีวัตถุประสงค์ให้คณะกรรมการธนาคาร ผู้บริหาร พนักงานและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม มีส่วนร่วมในการดำเนินงานการกำกับดูแลกิจการที่ดีของธนาคารอมลสิน โดยมุ่งเน้นการส่งเสริมการออมและสนับสนุนการดำเนินธุรกิจเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของลูกค้าและประชาชน เพื่อคืนความสุขให้ประชาชน ตามวิสัยทัศน์ของธนาคาร คือ “การเป็นผู้นำในการส่งเสริมการออม เพื่อการพัฒนาประเทศไทยอย่างยั่งยืน และเสริมสร้างความสุขของประชาชน”
- จัดกิจกรรมเพื่อปลูกฝังให้พนักงานมีจิตสำนึกและทัศนคติที่ดี มีคุณธรรม จริยธรรมอย่างต่อเนื่องตลอดทั้งปี นับแต่เริ่มก่อตั้งชมรมจริยธรรม เมื่อวันที่ 19 มีนาคม 2550 เช่น การประชุมใหญ่สมาชิกชมรมจริยธรรม กิจกรรม “เพื่อนชวนเพื่อน ทำดีมีจริยธรรม” กิจกรรมไหว้พระ 9 วัด การบรรยายธรรมเนื่องในวันวิสาขบูชา กิจกรรมอบรมปฏิบัติธรรมเนื่องในวันอาสาฬหบูชาและวันเข้าพรรษา ที่ศูนย์ปฏิบัติธรรมสากล ไร่เชิญตะวัน กิจกรรม “อมลสินร้อยใจ บันทอนสมุดดินปั้นอ้อมเพื่อน้อง ถวายแด่พ่อหลวง” ณ โรงเรียนวัดลิ้นช้าง อำเภอหนองหญ้าปล้อง จังหวัดเพชรบุรี กิจกรรม “เดิน-วิ่ง เพื่อสุขภาพ กับครอบครัวอมลสิน” กิจกรรมการทำบุญเลี้ยงอาหารกลางวันเด็กยากไร้และคนชรา ตลอดจนบริจาคสิ่งของเครื่องใช้อุปกรณ์การเรียนให้แก่โรงเรียนวัดลิ้นช้าง

• GSB CG Day Tour was arranged on May 28, 2014 at Centara Hotel & Convention Centre, Khon Kaen Province, to create corporate governance environment across the organization.

• GSB 2nd CG Day event was held on November 26, 2014 to promote participation of the Board members, executives, employees and all stakeholders in corporate governance. The event promoted savings and business for better quality and happiness of life, according to the bank vision.

• Ethics Club was set up on March 19, 2007 to regularly arrange activities to inculcate in the employees a positive attitude, morality and ethics, including such activities as general meeting of Ethics Club members, the event “Do good things with friends,” merit experience in 9 temples, Dhamma talk on Visakha Bucha Day, Dhamma practice on Asarnha Bucha and Buddhist Lent Days at Cherntawan International Meditation Center, library building in Honor of HM The King at Wat Lin Chang School in Petchburi Province, GSB walk-run mini marathon for health, lunch for the disadvantaged and the elderly, as well as appliance and stationery donation for Wat Lin Chang School.



ด้านการประชาสัมพันธ์

Public Relation

- พัฒนาเว็บไซต์ฝ่ายกำกับกิจการปฏิบัติงาน และธรรมาภิบาลให้ทันสมัยและเป็นสากล เพื่อเป็นช่องทางในการเผยแพร่ความรู้ หรือข้อมูลสำคัญแก่ทุกหน่วยงานในการปฏิบัติงาน อีกทั้งเพิ่มช่องทางและอำนวยความสะดวกแก่หน่วยงานอื่นๆ ในการติดต่อสื่อสารได้โดยตรง
- เผยแพร่วารสารธรรมาภิบาล โดยจัดส่งให้หน่วยงานทุกหน่วยงาน
- The website of Good Corporate Governance Department was developed and updated to be a channel for distributing knowledge and information among operation units as well as to approach direct contact.
- Corporate Governance Journal was disseminated and delivered to all work units.

จากการสำรวจมากกว่า 80%

ของกลุ่มพนักงาน ลูกค้า และประชาชนทั่วไป
มีความคิดเห็นอยู่ในระดับดีมากสำหรับการนำหลักการ
กำกับดูแลกิจการที่ดีของธนาคารออมสิน
ไปใช้ในการปฏิบัติงานจริงในปี 2557

**According to the survey,
over 80% of employees,
customers and the public agreed at excellent level
for GSB implementation of good governance principles
in operation, in 2014.**

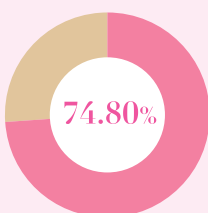
ผลสำรวจจากการติดตามและประเมินผลการกำกับดูแลกิจการที่ดี GOOD GOVERNANCE EVALUATION

กลุ่มพนักงาน / Employee



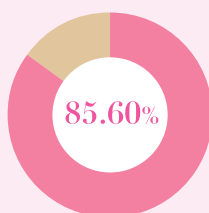
82.44%

ผลสำรวจความคิดเห็นของพนักงานในภาพรวม อยู่ที่ร้อยละ 82.44 จำแนกเป็น
82.44% of employee attitude includes:



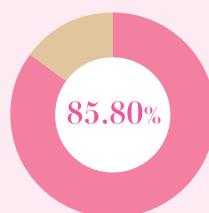
ความรู้ ความเข้าใจ
ในหลักการกำกับกิจการที่ดี
และค่านิยมองค์กร
ร้อยละ 74.80

74.80% knowledge and
understanding of good
governance



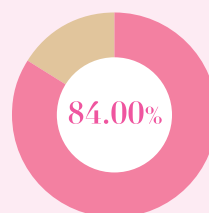
การดำเนินงานตามหลักการ
กำกับดูแลกิจการที่ดีของ
ธนาคารออมสิน
ร้อยละ 85.60

85.60% operation of
good governance



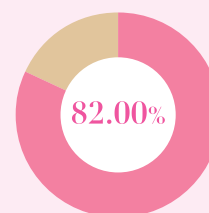
การนำหลักการกำกับดูแล
กิจการที่ดี จริยธรรมและ
จรรยาบรรณไปใช้ในการ
ปฏิบัติงาน
ร้อยละ 85.80

85.80% implementation
of good governance, code
of ethics and code of
conduct in operation



ประสิทธิผลของกิจกรรม
เพื่อส่งเสริมหลักการ
กำกับดูแลกิจการที่ดี
ร้อยละ 84.00

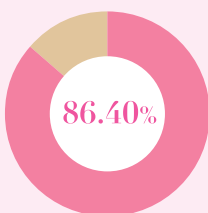
84.00% Effectiveness
of activities supporting
good governance



ความพึงพอใจต่อ
การเปิดเผยข้อมูลของ
ธนาคาร
ร้อยละ 82.00

82.00% Satisfaction
about disclosure of
information

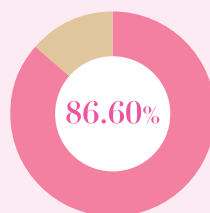
กลุ่มลูกค้า / Customer



ลูกค้ามีความคิดเห็นต่อ
หลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีของ
ธนาคารออมสินในระดับดีมาก
ร้อยละ 86.40

Customer 86.40% of
customers agreed at excellent level
for GSB good governance principles

กลุ่มประชาชน / People



ประชาชนมีความคิดเห็นต่อ
หลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีของ
ธนาคารออมสินในระดับดีมาก
ร้อยละ 86.60

People 86.60% of people
agreed at excellent level for
GSB good governance principles

ภาพรวมการบริหารความเสี่ยงของธนาคารออมสิน Overview of GSB risk management

ธนาคารออมสิน มีการบริหารจัดการความเสี่ยงเพื่อลดผลกระทบเชิงลบ มีการกำหนด/ทบทวนนโยบายหลักเกณฑ์และการปฏิบัติให้เป็นไปตามกรอบการปฏิบัติการที่บูรณาการตามแนวทางป้องกันและดำเนินการเมื่อเกิดผลกระทบ เพื่อให้พนักงานทุกระดับปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบข้อปฏิบัติที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งปฏิบัติตามอย่างมีจริยธรรม อีกทั้งมีระเบียบว่าด้วยนโยบายการออกผลิตภัณฑ์ใหม่ นโยบายการสินเชื่อ นโยบายการบริหารความเสี่ยง ระเบียบ/วิธีปฏิบัติ และคู่มือการบริหารความเสี่ยง รวมถึงการระบุปัจจัยเสี่ยงและประเมินระดับความเสี่ยง โดยนำประเด็นผลกระทบเชิงลบและความกังวลต่อสาธารณชนมาวิเคราะห์โอกาสเกิดและผลกระทบผ่านเครื่องมือประเมินความเสี่ยง (Risk Assessment) เพื่อกำหนดมาตรการเชิงรุก นำเสนอคณะกรรมการ คณะกรรมการบริหารความเสี่ยงและคณะกรรมการธนาคาร ให้ทุกหน่วยงานปฏิบัติตามป้องกันไม่ให้เกิดผลิตภัณฑ์ การบริการ และการปฏิบัติการเกิดผลกระทบในเชิงลบต่อสังคม

ในกรณีที่มีเหตุการณ์ซึ่งอาจทำให้เกิดผลกระทบเชิงลบ ธนาคารมีคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง คณะทำงานที่รับผิดชอบในการบริหารจัดการความเสี่ยงเฉพาะด้าน อาทิ คณะกรรมการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ (BCM Committee) คณะจัดการบริหารวิกฤตการณ์ (Crisis Management Team) และทีมงานจัดการเหตุขัดข้อง (IRWT) เพื่อบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ นอกจากนี้ยังมีคณะกรรมการพิจารณาเสียงของลูกค้าและกลั่นกรองข้อร้องเรียน นำเสียงและข้อร้องเรียนของลูกค้าและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่ได้รับผลกระทบมาวิเคราะห์และเสนอคณะกรรมการเพื่อหาทางช่วยเหลือ/แก้ไข/เยียวยา ผู้ได้รับผลกระทบอย่างเหมาะสมต่อไป

Risk management is conducted to reduce negative effects. Policies, principles and practices are defined to be frameworks to follow when any negative situations occur. There are also regulations concerning with new product development policy, credit policy, risk management policy, as well as risk manual and practices. Risk identification and assessment are performed by analyzing negative impact issues and public concerns to see the probability and effects. Proactive methods are thus proposed to executive committee and risk management committee to be approved and applied in all units, preventing negative impacts on The Bank's products and services as well as on society.

In case of any negative impacts, there is GSB risk management committee responsible for particular fields: Business Continuity Management (BCM) Committee, Crisis Management Team and Incident Response Working Team (IRWT). In addition, there is the committee receiving and screening complaints from customers and stakeholders affected by negative impacts. The committee would propose boards of director the problems and solutions and for assistance and relief.



ที่มาและแนวทางในการบริหารความเสี่ยงของธนาคารออมสิน Risk Management Policy

การดำเนินงานบริหารความเสี่ยงนั้น หน่วยงานเจ้าของความเสี่ยง (Risk Owner) จะเป็นผู้รับผิดชอบการระบุความเสี่ยงและประเมินระดับความเสี่ยง กำหนดมาตรการจัดการความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้ (Risk Appetite) รวมถึงติดตามผลและการรายงานสถานะความเสี่ยง โดยครอบคลุมการทบทวน ความเพียงพอและความมีประสิทธิภาพของมาตรการจัดการความเสี่ยงที่สำคัญอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้มั่นใจว่าหากเกิดเหตุการณ์ความเสี่ยงขึ้นจะสามารถจัดการได้ทันทั่วทั้งที่ ทั้งนี้ สายงานบริหารความเสี่ยงเป็นผู้ประสานงานและสนับสนุนหน่วยงานเจ้าของความเสี่ยง ในการดำเนินการตามนโยบายที่ได้รับมอบหมายและรายงานสถานะความเสี่ยงที่สำคัญต่อคณะกรรมการธนาคารออมสิน และคณะกรรมการบริหารความเสี่ยงอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้คณะกรรมการได้รับทราบสถานะความเสี่ยงขององค์กร และมีการรายงานการดำเนินงานบริหารความเสี่ยงแก่คณะกรรมการตรวจสอบรวมทั้งสร้างวัฒนธรรมการบริหารความเสี่ยงให้แก่ผู้บริหารและพนักงานในองค์กรอย่างต่อเนื่อง

ในปี 2557 ธนาคารมีพัฒนาการด้านการบริหารความเสี่ยงที่สำคัญ 2 ส่วนหลัก ได้แก่

- โครงสร้างการบริหารความเสี่ยง
- การจัดทำแผนที่ความเสี่ยง (Risk Map)

Regarding risk management, risk owner is responsible for risk identification and assessment, defining risk appetite, tracking and reporting risk status. Risk management line works as a coordinator between risk owners to implement assigned policy and update status to the board and risk management committee, who is responsible for reporting to audit committee. Risk management is expected to become one of significant organizational cultures.

In 2014, GSB develops 2 main issues of risk management:

- Risk Management Structure
- Risk Map



โครงสร้างการบริหารความเสี่ยง ของธนาคารออมสิน Risk Management Structure

ธนาคารออมสินกำหนดโครงสร้างคณะกรรมการผู้ทำหน้าที่กำกับดูแลระดับกลยุทธ์และนโยบายการบริหารความเสี่ยง ตลอดจนติดตามผลการนำไปปฏิบัติของฝ่ายจัดการ เพื่อให้การบริหารจัดการความเสี่ยงประสานสอดคล้องกับหลักการกำกับดูแลกิจการ และการปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศหลักเกณฑ์ เป็นกลไกสำคัญที่ผลักดันให้การดำเนินงานนั้นสัมฤทธิ์ผล โดยคณะกรรมการหลัก ประกอบด้วย

- 1) คณะกรรมการธนาคารออมสิน
- 2) คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง
- 3) คณะกรรมการกำกับดูแลการบริหารกิจการที่ดี
- 4) คณะกรรมการตรวจสอบ
- 5) คณะกรรมการบริหารสินทรัพย์และหนี้สิน
- 6) คณะกรรมการบริหาร

The Bank has set a governance structure to oversee risk management strategy and policy as well as monitor risk management operations to correspond with corporate governance and organizational principles.

Main committees of risk management are as below:

- 1) Board of Directors
- 2) Risk Management Committee
- 3) Good Governance Committee
- 4) Audit Committee
- 5) Assets and Liabilities Management Committee
- 6) Executive Committee

1) คณะกรรมการธนาคารออมสิน

มีบทบาทในการกำหนดวิสัยทัศน์ ทิศทาง และกลยุทธ์ของธนาคาร รวมถึงพิจารณาประเด็นความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น เพื่อให้มั่นใจได้ว่าผู้บริหารสามารถนำวิสัยทัศน์ ทิศทาง และกลยุทธ์ที่กำหนดขึ้นไปปฏิบัติให้เกิดผลได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2) คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง

มีบทบาทในการกำหนด ทบทวน และให้ความเห็นชอบนโยบายการบริหารความเสี่ยง แผนแม่บทบริหารความเสี่ยง รวมถึงกลยุทธ์และแผนการบริหารความเสี่ยงด้านต่างๆ เพื่อให้เหมาะสมกับสถานการณ์ และธุรกรรมของธนาคารออมสินที่เปลี่ยนแปลงไป ประเมิน ติดตาม และดูแลระดับความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่เหมาะสม ตลอดจนรายงานสถานะความเสี่ยงธนาคารออมสิน เสนอต่อคณะกรรมการธนาคารออมสิน และคณะกรรมการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ

3) คณะกรรมการกำกับดูแลการบริหารกิจการที่ดี

มีบทบาทในการกำกับดูแลให้ธนาคารดำเนินงานภายใต้หลักธรรมาภิบาล และการกำกับดูแลกิจการที่ดีตามหลักมาตรฐานสากล ให้ความสำคัญกับการบูรณาการกระบวนการทำงานเกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการการบริหารความเสี่ยง และการปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ และหลักเกณฑ์ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลจากการมีส่วนร่วมของทุกหน่วยงาน

4) คณะกรรมการตรวจสอบ

มีบทบาทในการสอบทานประสิทธิภาพและประสิทธิผลของกระบวนการควบคุมภายใน การกำกับดูแลที่ดี กระบวนการบริหารความเสี่ยง การปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ วิธีปฏิบัติงาน มติคณะรัฐมนตรี ประกาศ หรือคำสั่งของธนาคาร พิจารณารายการที่เกี่ยวข้องกัน หรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ หรือมีโอกาสเกิดการทุจริตที่อาจมีผลกระทบต่อการทำงานของธนาคาร

5) คณะกรรมการบริหาร

สินทรัพย์และหนี้สิน

มีบทบาทในการกำหนดนโยบายและแนวทางการบริหารสินทรัพย์และหนี้สินของธนาคาร กำหนดกลยุทธ์การบริหารความเสี่ยงด้านอัตราดอกเบี้ย สภาพคล่อง อัตราแลกเปลี่ยน และด้านอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ให้สอดคล้องกับนโยบายบริหารความเสี่ยงบริหารโครงสร้างทางการเงินและโครงสร้างอัตราดอกเบี้ยให้สอดคล้องกับนโยบายของธนาคาร กำหนดอัตราดอกเบี้ยเงินฝากและอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ กำหนดนโยบายและแนวทางการกำหนดราคาโอนผลิตภัณฑ์ รวมถึงการอนุมัติแผนรองรับเหตุฉุกเฉินด้านสภาพคล่องตามแนวทางที่ได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง

6) คณะกรรมการบริหาร

มีบทบาทในการพิจารณาเสนอแนะนโยบายกลยุทธ์ แผนการดำเนินธุรกิจ และแผนการควบคุมติดตามการบริหารงาน รวมถึงพิจารณาเสนอแนะทิศทางและหลักเกณฑ์การลงทุน การให้สินเชื่อ การประกอบธุรกิจอื่นของธนาคารออมสิน โครงสร้างองค์กรและการบริหารจัดการด้านบุคลากรที่มีประสิทธิภาพ เพื่อให้คณะกรรมการธนาคารออมสินเห็นชอบ

1) Board of Directors

To determine vision, direction, and strategy of the Bank, and take into account all possible risks to ensure the management's efficient and effective implementation in line with the vision, direction, and strategy set forth.

2) Risk Management Committee

To be tasked with setting, revising and endorsing risk management policy and risk management master plan, as well as endorsing risk management strategies and plans in various perspectives to suit the changing circumstances and transactions of the Bank; assessing, monitoring and supervising the Bank's risk level at the appropriate level; and reporting the Bank's risk status to the Board of Directors and the Audit Committee on a regular basis.

3) Good Governance Committee

To monitor and ensure good corporate governance process in accordance with good corporate governance principles of state enterprises; promote good corporate governance culture and encourage all units participate in good corporate governance activities

4) Audit Committee

To review efficiency and effectiveness of internal control process, corporate governance process, risk management process, compliance with laws, rules, regulations, operational procedures,

cabinet resolutions and the Bank's announcements or orders, and to consider connected transactions or transactions that possibly cause conflict of interest or fraud and affect the Bank's business operations.

5) Assets and Liabilities

Management Committee

To take charge of setting the Bank's policy and guidelines for assets and liabilities management; set strategies for risk management in terms of interest rate, liquidity, foreign exchange, and other relevant areas to be aligned with the Bank's risk management policy; manage the financial structure and interest rate structure to be in line with the Bank's policy; set out deposit rates and lending rates in line with the situation; and formulate policy and guidelines of product transfer pricing and approval of liquidity risk contingency plan according to the guidelines approved by the Risk Management Committee.

6) Executive Committee

To propose policy, strategy, business plan, monitoring and control plan, as well as direction and criteria of investment, credit provision and other business operation, to board of directors. Also, to suggest efficient organizational structure and human resource management.

นอกจากนี้ ยังมีคณะกรรมการที่ทำหน้าที่กำกับดูแลการบริหารจัดการความเสี่ยงในการดำเนินธุรกิจหลัก อาทิ คณะกรรมการสินเชื่อ คณะกรรมการการลงทุน คณะกรรมการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ คณะกรรมการป้องกันความเสี่ยงด้านการทุจริตของธนาคารออมสิน เป็นต้น

Moreover, operation level committees have been set up for risk management in main business undertakings, namely Credit Committee, Investment Committee, Business Continuity Management Committee, Fraud Prevention Committee, for example.

การจัดทำแผนที่ความเสี่ยง Risk Map

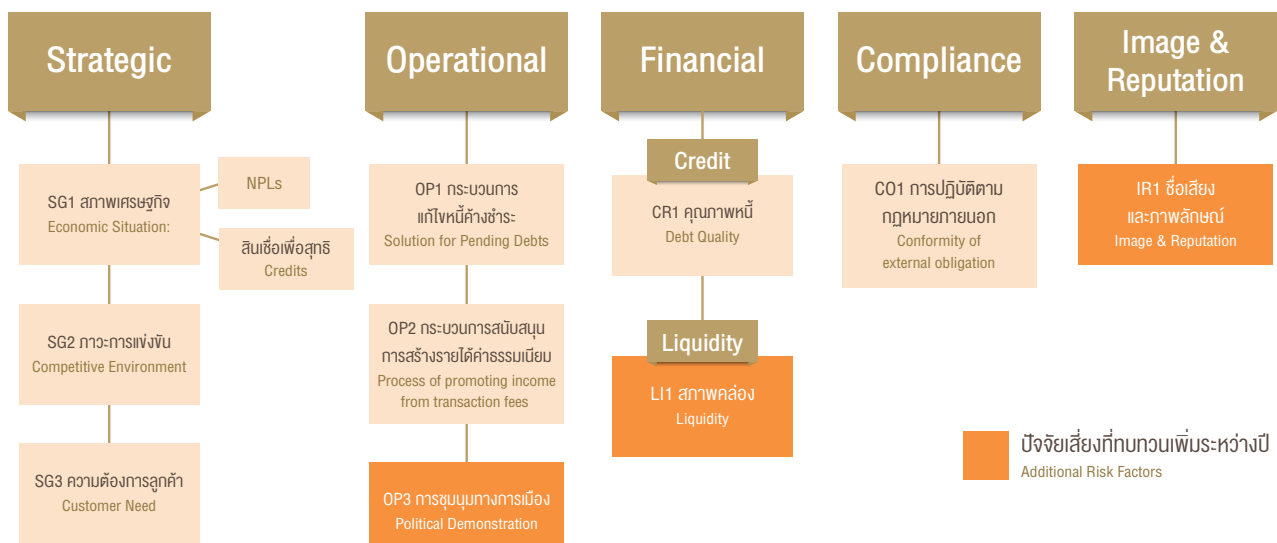
แผนที่ความเสี่ยง (Risk Map) เป็นเครื่องมือของกระบวนการบริหารความเสี่ยงในภาพรวม โดยคณะกรรมการบริหารความเสี่ยงให้ความเห็นชอบ และคณะกรรมการธนาครอนุมัติใช้เป็นแนวทางในการบริหารความเสี่ยงประจำปี Risk Map จะแสดงถึงปัจจัยเสี่ยงที่สำคัญอันมาจากการทบทวนความเสี่ยงประจำปีของหน่วยงานศูนย์ EVM และศูนย์สนับสนุนหรือหน่วยงานเจ้าของความเสี่ยงซึ่งมีหน้าที่บริหารจัดการความเสี่ยงภายในหน่วยงานตนเอง และร่วมบริหารจัดการความเสี่ยงในภาพรวมของธนาครให้บรรลุเป้าหมาย และอยู่ภายใต้ความเสี่ยงที่ยอมรับได้หรือไม่เกินช่วงเบี่ยงเบนของระดับที่ยอมรับได้

ในปี 2557 จากเหตุการณ์ที่ลูกค้าถอนเงินจำนวนมาก หน่วยงานที่เกี่ยวข้องร่วมกันทบทวนเพิ่มปัจจัยเสี่ยง ได้แก่ “ปัจจัยเสี่ยงสภาพคล่อง” “การชุมนุมทางการเมือง” “ชื่อเสียงภาพลักษณ์” และทบทวน Portfolio view of risk เพื่อพิจารณาผลกระทบความเสี่ยงในภาพรวมที่อาจเพิ่มขึ้นจากเหตุการณ์ดังกล่าว เพื่อให้มั่นใจว่าธนาครจะมีระดับเงินกองทุน (BIS ratio) เพียงพอที่จะรับความเสี่ยง รวมถึงร่วมกันกำหนดแนวทางมาตรการในการลดความเสี่ยงให้สัมฤทธิ์ผล

Risk map is a tool used for systematic organization risk management, approved by Risk Management Committee and the Board of Directors to be used as guidelines of GSB risk management. Risk Map shows important risk factors reported by Earned Value Management (EVM) and risk owners, which are in charge of managing their own risk and collaborating in keeping enterprise risk below risk appetite and risk tolerance.

In 2014, large amount of money was withdrawn. Liquidity, political demonstration and reputation have been added to risk factors while portfolio view of risk has been reviewed to consider overall impacts on the BIS ratio in case of multiple risk concurrence. Risk reduction measures are also determined.

แผนที่ความเสี่ยง (Risk Map) ธนาครออมสิน ปี 2557 GSB Risk Map 2014



ตามแผนที่ความเสี่ยง (RISK MAP) ธนาคารออมสินมีแผนงานการบริหารความเสี่ยงที่สำคัญ ได้แก่ ความเสี่ยงด้านกลยุทธ์ (Strategic Risk) ความเสี่ยงด้านตลาด (Market Risk) ความเสี่ยงด้านสภาพคล่อง (Liquidity Risk) ความเสี่ยงด้านเครดิต (Credit Risk) ความเสี่ยงด้านปฏิบัติการ (Operational Risk) และความเสี่ยงด้านความเพียงพอของเงินกองทุน (Capital Adequacy) เพื่อบริหารความเสี่ยงอย่างครอบคลุม ลดผลกระทบต่อสังคม และรักษาความเป็นสถาบันทางการเงินที่มั่นคง พร้อมอยู่เคียงคู่ประชาชนอย่างยั่งยืน

According to Risk Map, GSB risk management includes plans for Strategic Risk, Market Risk, Liquidity Risk, Credit Risk, Operational Risk, and Capital Adequacy, covering all risks to reduce negative impacts on society and be a secure financial institution.

3 การมุ่งเน้นบุคลากรและบริหารจัดการทุนมนุษย์ Human Resources Management



เพราะตระหนักว่า บุคลากร คือฐานรากแห่งองค์กร ธนาคารออมสิน มีวิสัยทัศน์ในการเป็นองค์กรที่มีการบริหารจัดการทรัพยากรบุคคล โดยสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันได้อย่างยั่งยืน ภายใต้หลักธรรมาภิบาล เพื่อสร้างขีดความสามารถของผู้บริหารและบุคลากร รวมทั้งการบริหารอัตรากำลังให้ตอบสนองต่อความต้องการทางธุรกิจ เสริมสร้างวัฒนธรรมองค์กรตามค่านิยมองค์กร สร้างความมุ่งมั่นต่อผลลัพธ์ที่ดีให้แก่องค์กร สร้างบรรยากาศการทำงานทั้งด้านงาน กระบวนการทำงาน ผู้ร่วมงาน และสภาพแวดล้อมในการทำงานที่เอื้อต่อการปฏิบัติงานของบุคลากร รวมถึงการสร้างระบบและกระบวนการด้านทรัพยากรบุคคลที่มีประสิทธิภาพ โดยมีกลยุทธ์การบริหารจัดการทุนมนุษย์ให้องค์กรเติบโตอย่างยั่งยืน ดังนี้

1. การปฏิบัติต่อแรงงานเพื่อความยั่งยืน

ประกอบด้วย 3 ส่วน ได้แก่

- การให้สิทธิประโยชน์แก่พนักงานออมสินอย่างเป็นธรรมและเหมาะสม
- การปฏิบัติที่เป็นธรรม
- การสร้างความปลอดภัยและอาชีวอนามัย

2. การพัฒนาและส่งเสริมบุคลากรเพื่อความยั่งยืน

ประกอบด้วย 3 ส่วน ได้แก่

- การจัดการความก้าวหน้าในอาชีพของบุคลากรออมสิน
- การให้รางวัลและการยกย่องชมเชย เพื่อเป็นขวัญและกำลังใจ
- การเสริมสร้างจิตสำนึกด้านการใช้ทรัพยากรและรักษาสิ่งแวดล้อม

Considering human resource as a fundamental of the organization, GSB intends to raise competitiveness under good governance, developing capability of executives and employees as well as capacity to response business demand. In the meantime, The Bank also promotes organizational culture pertaining to core values, encourages desire for positive results, creates good working environment including working processes and coworkers, and manages human resource efficiently. GSB, consequently, implements these following strategies for sustainable human resource management.

1. Sustainable employee policy includes

- Fair and appropriate benefits
- Fair practices
- Safety and occupational health

2. Sustainable human resource development includes

- Career path management
- Compliment and rewards
- Consciousness toward resource uses and environment protection



พนักงานออมสิน

หัวใจสำคัญขององค์กร

Employee



แนวทางการพัฒนาด้านทรัพยากรบุคคล ของธนาคารออมสิน

Human Resource Development

1. พัฒนาผู้บริหาร พนักงาน และพนักงานรุ่นใหม่แบบคู่ขนาน

มุ่งเน้นการพัฒนาพนักงานเพื่อให้มีความเชี่ยวชาญและมีศักยภาพ ควบคู่ไปกับการวางรากฐานความเข้มแข็งของพนักงานในการรองรับ การเปลี่ยนแปลงธุรกิจในอนาคต โดยกำหนดแนวทางการพัฒนา พนักงานโดยแบ่งเป็น 2 กลุ่มหลัก คือ ผู้บริหารรวมถึงพนักงานผู้มี ประสบการณ์ และพนักงานรุ่นใหม่

1. **Mutually develop management and employees, focusing on efficiency,** specialization and adaptability for changeable business. The development is divided into 2 targets: the management and experienced employees, and new employees.

2. วางแผนกุนมนุษย์ เพื่อรองรับธุรกิจในอนาคต

และทดแทนอัตรากำลังแบบคู่ขนาน

มุ่งเน้นการเตรียมความพร้อมบุคลากรเพื่อทดแทนตำแหน่งว่างทั้งใน ระยะสั้นและระยะยาวควบคู่กันไป เพื่อสร้างความต่อเนื่องทางธุรกิจ

2. **Manage human resource to support further vacancy,** both in short and long term, for business continuity.

3. ปรับปรุงโครงสร้างอัตรากำลัง เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ

และประสิทธิผลของธุรกิจ

องค์กรจะดำเนินการออกแบบแนวทางการบริหารอัตรากำลังใหม่ (Reshape Manpower Model) รวมทั้งกำหนดขอบเขตและอัตรา กำลังที่ต้องการ (Manpower Landscape) และจัดทำ Success Profile ในแต่ละตำแหน่ง

3. **Improve manpower structure to raise business efficiency and effectiveness.** Manpower model is reshaped while manpower landscape and success profile of each position are indicated.

4. พัฒนาระบบงาน กระบวนการทางธุรกิจ และโครงสร้างองค์กร เพื่อเพิ่มขีดความสามารถทางการแข่งขัน

เน้นการออกแบบและปรับปรุงการทำงานที่สำคัญๆ เพื่อให้เกิดความรวดเร็ว คล่องตัว สามารถตอบสนองความต้องการของผู้รับบริการได้อย่างทันท่วงที

4. Develop business process and organizational structure to increase competitiveness, especially operation design and improvement for quick customer responsiveness.

5. ปรับปรุงความสามารถด้าน ICT ให้สามารถขับเคลื่อนธุรกิจ เพื่อรองรับการแข่งขัน

มุ่งเน้นการพัฒนาด้าน ICT ซึ่งเป็นความสามารถหลักขององค์กร

5. Improve ICT capability, which is core competency, to be competitive in business.

6. พัฒนาระบบการเรียนรู้เพื่อก้าวสู่องค์กรแห่งนวัตกรรม

มุ่งเน้นปรับปรุงและเปลี่ยนแปลงเพื่อให้ก่อให้เกิดสิ่งใหม่ที่แตกต่าง สามารถสร้างนวัตกรรมใหม่ๆ เพื่อเพิ่มมูลค่า (Value Creation) ให้กับผลิตภัณฑ์และบริการ อันจะส่งผลถึงความสำเร็จขององค์กร ผ่านกระบวนการจัดการความรู้และนวัตกรรมของธนาคาร KMIP Model (Knowledge Management and Innovation Process)

6. Develop learning system to be an innovative organization. Aim at creating or changing for something new and different. Apply Knowledge Management and Innovation Process model (KMIP) in adding value to products and services, which leads to organization success.

7. เพิ่มประสิทธิภาพระบบสรรหาเชิงรุก เพื่อให้ได้บุคลากรกลุ่มเป้าหมายมาร่วมงาน

ธนาคารมุ่งเน้นการพัฒนากระบวนการสรรหาบุคลากรให้มีคุณภาพ สามารถคัดเลือกบุคลากรที่มีศักยภาพและจริยธรรมมาร่วมงานได้

7. Use proactive recruitment for seeking targeting employees, emphasizing on quality, efficient and moral employees.

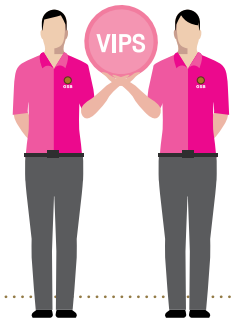
8. สร้างความผูกพันพนักงาน เพื่อให้เกิดวัฒนธรรมที่มุ่งหวัง และทุ่มเทร่วมมือต่อองค์กร

มุ่งเน้นการเสริมสร้างให้บุคลากรผูกพันและมีส่วนร่วมในองค์กรสูงขึ้น เพื่อให้องค์กรประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ โดยแบ่งการดำเนินงานออกเป็น 3 แนวทาง ได้แก่ การสร้างวัฒนธรรมองค์กรตามค่านิยมองค์กร การสร้างความผูกพันของบุคลากร และการยกระดับการสื่อสารด้านทรัพยากรบุคคล

8. Create employee engagement to cause positive and cooperative culture, particularly high commitment and participation of employees for organizational achievement. Employee engagement is able to be established by organizational culture based on core values, employees commitment, and human resource communication.







พฤติกรรมพนักงานที่พึงประสงค์เชื่อมโยงกับค่านิยมของธนาคารออมสิน Employee Positive Behaviors Based on GSB Core Values

Vision Focus มุ่งมั่นในวิสัยทัศน์



มุ่งมั่นที่จะดำเนินการให้บรรลุเป้าหมาย โดยยึดวิสัยทัศน์และพันธกิจขององค์กรเป็นหลัก มีการเตรียมการทำหน้าที่และภารกิจที่ได้รับมอบหมายอย่างจริงจัง และเป็นรูปธรรม

Hold organization's vision and mission as the principle to achieve goals. Carry out assignments seriously and measurably.

Integrity ยึดมั่นในคุณธรรม



ยึดมั่นในความซื่อสัตย์ สุจริต เป็นธรรม โปร่งใสในการทำธุรกิจ ปฏิบัติตนตามระเบียบวินัยขององค์กร ประพฤติตนเป็นพนักงานที่ดี ทำงานร่วมกับเพื่อนร่วมงาน ลูกค้า คู่ค้า ใช้อำนาจหน้าที่โดยชอบธรรม เพื่อประโยชน์ขององค์กรและสังคม

Be honest and moral in working. Conform to organization rules. Collaborate with coworkers, customers and partners. Use the power in responsible way. Concern about benefit for organization and society.

Professionalism เชี่ยวชาญงานบริการ



มีความคิด ความรู้ ความสามารถ ความเชี่ยวชาญในงานที่รับผิดชอบ แสวงหาความรู้ และพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง ยกระดับมาตรฐานการทำงานของตนเองให้ก้าวหน้าอยู่เสมอ เพื่อทันต่อการเปลี่ยนแปลงของธุรกิจ

Develop ideas, knowledges and skills required for assigned jobs while keep learning and improving. Keep raising personal working standard to support changeable business.

Social Responsibility รับผิดชอบต่อสังคม



ให้บริการชุมชน พัฒนาการปฏิบัติงานของธนาคารให้สอดคล้องกับสภาพของชุมชน รับผิดชอบต่อสังคม เสมือนเป็นครอบครัวเดียวกัน เสริมสร้างความสัมพันธ์อันดี มีส่วนร่วมในการพัฒนาชุมชนและสังคม ให้มั่นคงและยั่งยืน

Be at service and improve banking operation to support community. Build a good relationship, just like a family. Participate in community and society development.

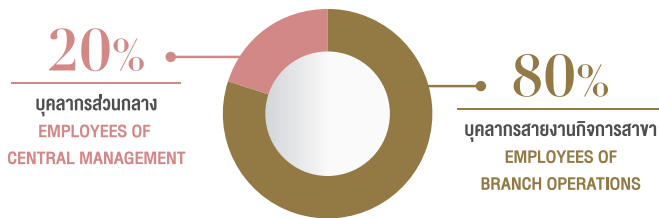
ข้อมูลพนักงาน

EMPLOYEE INFORMATION

ธนาคารออมสินมีบุคลากรทั้งสิ้น 20,212 คน ประกอบด้วยพนักงาน 15,366 คน และลูกจ้าง 4,846 คน มีสัดส่วนบุคลากรสายงานกิจการสาขาต่อบุคลากรส่วนกลางอัตราร้อยละ 80 : 20

สัดส่วนอัตรากำลังส่วนกลางและสายงานกิจการสาขา

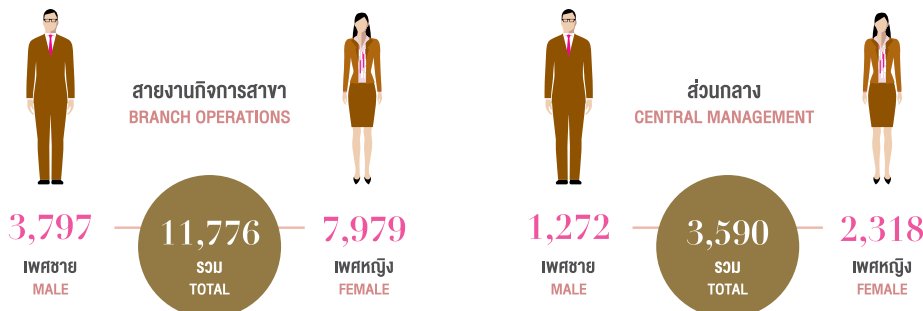
Ratio of employees of branch administration to central management



รวมพนักงานและลูกจ้าง
TOTAL OF
EMPLOYEES & WORKERS **20,212** คน
PERSONS

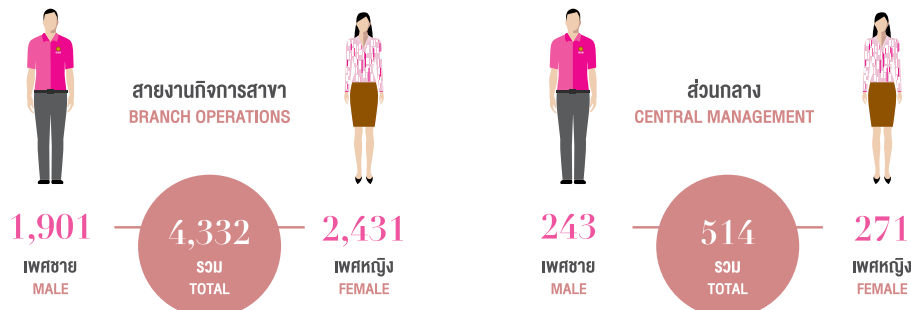
จำนวนพนักงาน

Numbers of employees



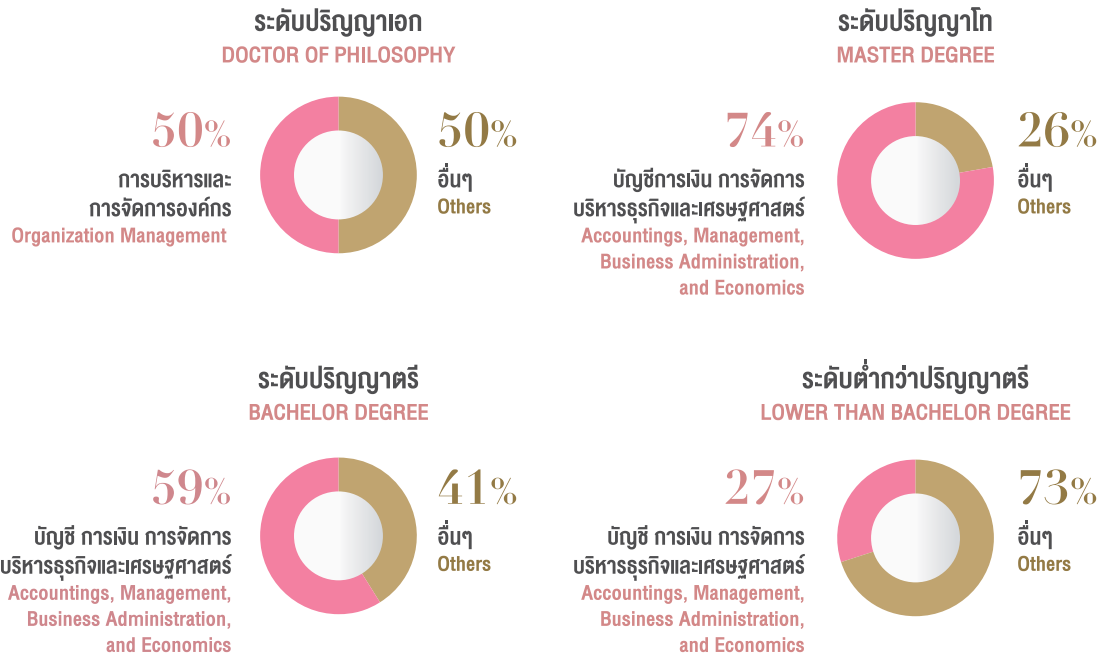
จำนวนลูกจ้าง

Numbers of workers

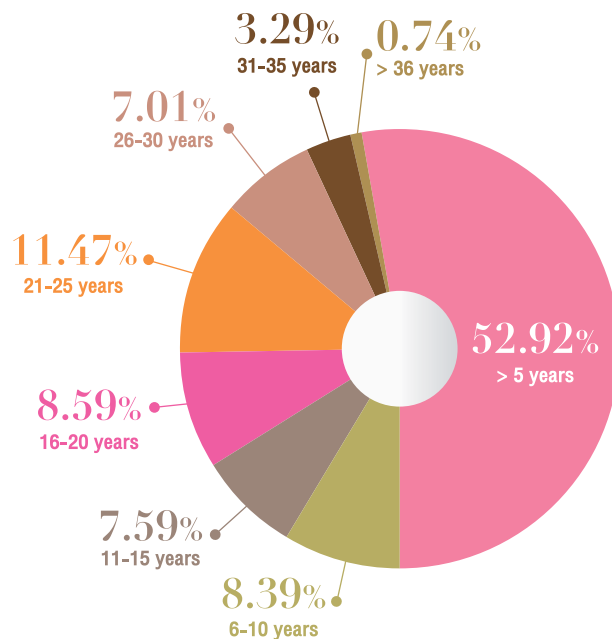


There are 20,212 persons in GSB: 15,366 of employees and 4,846 of workers. Ratio of employees of branch operations to central management is 80 : 20

จำแนกบุคลากรตามระดับการศึกษา
Employees grouped by education



จำแนกบุคลากรตามอายุงาน
Employees grouped by working experience



กลยุทธ์การบริหารจัดการทุนมนุษย์ให้องค์กรเติบโตอย่างยั่งยืน

EMPLOYEE STRATEGY MANAGEMENT

1 การปฏิบัติต่อแรงงานเพื่อความยั่งยืน

Sustainable Employee Practices

การให้สิทธิประโยชน์แก่พนักงาน ออมสินอย่างเป็นธรรม

Fair Benefits for GSB Employees

ธนาคารออมสินให้สิทธิประโยชน์แก่พนักงานตาม พ.ร.บ.แรงงานรัฐวิสาหกิจสัมพันธ์ พ.ศ. 2543 กำหนดสิทธิประโยชน์พิเศษและข้อกำหนดพิเศษด้านสุขภาพและความปลอดภัย ดังนี้

Regarding State Enterprise Labor Relations Act, B.E. 2543 (2000), GSB has provided employees with the following special benefits and Health and Safety Regulation.



1. ค่ารักษาพยาบาล

Medical Fee Support

เงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลแก่พนักงาน คู่สมรส บุตร และบิดา-มารดาของพนักงาน ลูกจ้าง คู่สมรสและบุตรของลูกจ้าง

Medical fees for employees, spouse and parents.

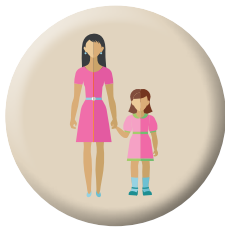


2. เงินช่วยเหลือค่าเครื่องแบบ

Uniform Cost Support

เงินช่วยเหลือค่าเครื่องแบบสำหรับพนักงานและลูกจ้าง

Uniform purchase for employees.

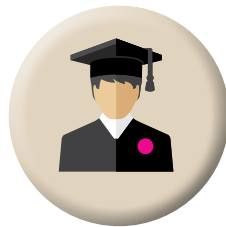


3. เงินช่วยเหลือบุตร

Child Support

เงินช่วยเหลือค่าเลี้ยงดูบุตรของพนักงานและลูกจ้าง

Child support for employee's children.



4. เงินช่วยเหลือค่าการศึกษาบุตร

Education Support

เงินช่วยเหลือค่าการศึกษาของบุตรพนักงานและลูกจ้าง

education support for employee's children.



5. ค่าเช่าบ้าน

Housing Rent

ให้ความช่วยเหลือค่าเช่าบ้านแก่พนักงานผู้ได้รับคำสั่งให้ไปปฏิบัติงานประจำต่างท้องที่

Support housing rent support for employees assigned to work up-country.



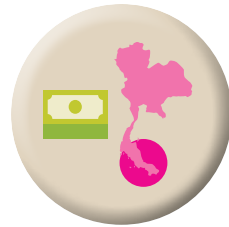
6. เงินกู้ยืมเพื่อซื้อบ้าน Housing Loans

เพื่อจัดหาที่อยู่อาศัยในอัตราดอกเบี้ยต้นทุนเฉลี่ย
สำหรับบ้านหลังแรก และบ้านหลังที่สอง
โดยผู้ได้ไม่เกินวงเงินที่ธนาคารกำหนด
Loan for the first and second house
purchase with average interest rate.



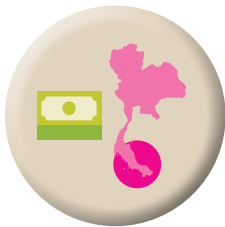
7. เงินกู้ยืมสวัสดิภาพพนักงาน Employee Loans

ให้ความช่วยเหลือพนักงานเกี่ยวกับสวัสดิการ
เงินกู้ ส่งเสริมสวัสดิภาพพนักงาน
โดยให้พนักงานกู้เงินไปใช้จ่ายในกรณีต่างๆ
ที่ธนาคารกำหนด
Loans to employees for
any specific expenses



8. เงินช่วยเหลือพิเศษสำหรับบุคลากร ที่ปฏิบัติงานในพื้นที่เสี่ยงภัยภาคใต้ Special Support

ให้ความช่วยเหลือแก่พนักงานและลูกจ้าง
ที่ปฏิบัติงานใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้
โดยมีกำหนดระยะเวลาตามที่
กระทรวงการคลังประกาศกำหนด
for employees working in 3 risky
southern provinces, according to
Notifications of Ministry of Finance



9. การประกันชีวิตให้แก่บุคลากร ที่ปฏิบัติงานในพื้นที่เสี่ยงภัยภาคใต้ Life Insurance

จัดทำประกันชีวิตให้แก่บุคลากร
ที่ปฏิบัติงานในพื้นที่เสี่ยงภัยภาคใต้
for employees working in 3 risky
southern provinces



10. การประกันความเสี่ยง สำหรับการรับจ่ายเงินผิดพลาด Risk insurance for mistakes from money receipt and payment

คุ้มครองกรณีรับจ่ายเงินผิดพลาด
โดยกำหนดวงเงินประกันตามจำนวนเฉลี่ย
การทำรายการต่อเดือนของแต่ละสาขา
(สำหรับพนักงานที่ทำหน้าที่ทีเลอร์)
insured amount based on average
monthly transactions each branch
(for bank tellers)



11. เงินช่วยเหลือกรณีประสบวินาศภัย Casualty Support

ให้ความช่วยเหลือกรณีประสบวินาศภัย
ทั้งกรณีบ้านของตนเองหรือคู่สมรส
และกรณีเป็นผู้อาศัย
support for any losses happened
to employee or spouse houses

การปฏิบัติที่เป็นธรรม สู่ความสุขที่ยั่งยืนของบุคลากร Fair Practices for Employee's Sustainable Happiness

เพื่อให้บุคลากรเป็นสุขและพัฒนาศักยภาพให้เหมาะสมแก่องค์กร ธนาคารประเมินขีดความสามารถ ทักษะ สมรรถนะของบุคลากร โดยใช้ระบบการบริหารผลการปฏิบัติงาน (Performance Management System – PMS) ซึ่งเป็นการประเมินในรูปแบบผสมผสาน ระหว่าง KPIs และ พฤติกรรม Competency Base Management ที่ได้รับการพัฒนาให้เชื่อมโยงพฤติกรรมของบุคลากรให้สอดคล้องกับค่านิยมในการบริหารและพัฒนาบุคลากร ครอบคลุมทุกกลุ่มบุคลากรตามบริบทองค์กร ตั้งแต่ระบบการสรรหา จัดวางตำแหน่ง การพัฒนา การประเมินผลการปฏิบัติงานเชื่อมโยงกับระบบค่าตอบแทน และการจ่ายโบนัสตามผลงาน โดยให้ผู้บังคับบัญชาเป็นผู้ประเมิน และผู้ถูกประเมินรับทราบผลประเมิน เพื่อให้เกิดการยอมรับทั้ง 2 ฝ่าย ผ่านระบบ Web HR

มีการทบทวนปรับปรุง Competency ทุกครั้งที่ปัจจัยอันส่งผลมีการเปลี่ยนแปลงไป มีการประเมิน Competency Gap เป็นประจำทุกปีกับทุกกลุ่มบุคลากรทั่วทั้งองค์กร เพื่อให้ทราบถึงสถานะของขีดความสามารถ นำไปสู่การพัฒนาที่ตรงกับความต้องการโดยจัดให้มีการพัฒนาแบบศึกษาเรียนรู้ด้วยตนเอง (Self-Learning) ทั้งด้าน E-Learning KM เพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างรวดเร็วทั่วทั้งองค์กร รวมถึงการสอนงาน การมอบหมายหน้าที่งาน รองรับความต้องการด้านความสามารถที่เปลี่ยนแปลงไป เช่น การพัฒนาบุคลากรเพื่อรองรับ AEC สำหรับบุคลากรที่ปฏิบัติหน้าที่ตามแนวชายแดนให้มีความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมต่างประเทศ เป็นต้น

มีเครื่องมือที่ใช้ในการบริหารอัตรากำลัง ได้แก่ การวิเคราะห์อัตรากำลังให้เหมาะสมกับการปฏิบัติการกิจตามงานหลักการใช้อัตรากำลังทดแทนพนักงานประจำในงานบางประเภท การว่าจ้างบุคคลภายนอกเข้ามาทำงานในงานที่ไม่ใช่ธุรกิจหลักของธนาคาร (Outsourcing) การเปิดโอกาสให้พนักงานที่มีอายุตั้งแต่ 55 ปีขึ้นไป ขอเกษียณอายุได้ การให้งบประมาณสำหรับธนาคารออมสินภาค ในการว่าจ้างบุคคลภายนอกในงานเร่งด่วนและสามารถวัดผลงานเป็นชิ้นงานได้ การสรรหาบุคลากรที่มีความชำนาญเฉพาะด้าน เช่น ลินเชื่อ

ทั้งนี้ ธนาคารจะเลือกใช้เครื่องมือต่างๆ อย่างเหมาะสมตามเหตุการณ์ของปัจจัยและผลกระทบที่เกิดขึ้นจากการเปลี่ยนแปลง เช่น ใช้โครงการ Early Retirement ในช่วงที่ธนาคารต้องเตรียมบุคลากรรองรับต่อการเปลี่ยนแปลงระบบงานการให้บริการลูกค้า (Core Banking System) เพื่อปรับเปลี่ยนบุคลากรที่มีอายุการทำงานมากและไม่สามารถปรับตัวได้กับการใช้ระบบงานคอมพิวเตอร์ที่ต้องการคนรุ่นใหม่ที่มีการเรียนรู้และการให้บริการลูกค้าที่รวดเร็ว เป็นต้น

การเคารพต่อสิทธิมนุษยชน ทุกคนล้วนเท่าเทียม Human Rights and Equality

เนื่องด้วยตระหนักถึงสิทธิมนุษยชนที่ทุกคนล้วนมีเท่าเทียมกัน ธนาคารจึงส่งเสริมการเคารพต่อสิทธิมนุษยชน โดยใช้ช่องทางแรงงานสัมพันธ์ผ่านสหภาพแรงงาน คณะกรรมการกิจการสัมพันธ์ สํารวจความพึงพอใจและความผูกพันของบุคลากรในทุกๆ ปี มีการรับฟังความคิดเห็น ข้อเสนอแนะและความต้องการผ่านโครงการ HR Proactive เป็นการสื่อสาร 2 ทาง เพื่อส่งเสริมความเข้าใจระหว่างกัน โดยรับฟังความคิดเห็นและรับรู้ความต้องการผ่านทั้งช่องทาง Online และการเข้าพบหน่วยงานและบุคลากรโดยตรงทั้งส่วนกลางและภูมิภาค มีโครงการ HR Solution ที่ฝ่ายบริหารทรัพยากรบุคคลเข้าไปรับฟังปัญหา ข้อเสนอแนะและแก้ไขเพื่อยกระดับความสามารถของบุคลากรในกลุ่มที่มีผลการปฏิบัติงานต่ำกว่ามาตรฐาน รวมถึงให้ความสำคัญกับการมีส่วนร่วมป้องกันไม่ให้เกิดการต่อต้านไม่ยอมรับในภายหลัง ซึ่งอาจส่งผลต่อการหยุดชะงักของโครงการได้ อีกทั้งยังมีการสื่อสารทางจุลสาร Internet และ E-mail ตามความเหมาะสม การปรับปรุงระเบียบคำสั่ง และคู่มือการปฏิบัติงานให้ตรงกัน เพื่อให้พร้อมใช้งานตามแผนที่กำหนดไว้



Being aware of human rights and equality, GSB builds labor relations through Labor Union to show respect human rights. Employee Relations Committee consequently surveys employee satisfaction and engagement every years. HR Proactive Program is a two-way communication used for receiving employee suggestion and requirement, via online channel and direct meeting, for mutual understanding. HR Solution Program is conducted by Human Resources Department to solve problem of under-standard working performance. Prevention of disagreement and conflict is also prepared to avoid suspension of the programs that could happen. Communication via journal, Internet and e-mail is used along with consistent update of obligation and operation guideline.

การสร้างความปลอดภัยและอาชีวอนามัย เพื่อบุคลากรทุกพื้นที่ ทุกระดับ Safety, Occupational Health and Working Environment for all employees and working areas

เพื่อให้มีสุขอนามัย ความปลอดภัย และสวัสดิภาพในสถานที่ทำงานธนาคารได้แต่งตั้งคณะกรรมการความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (คปอ.) ประจำสำนักงานใหญ่ และธนาคารออมสินภาค เขต และสาขา ให้ทำหน้าที่กำหนด ทบทวนนโยบาย และมาตรการต่างๆ ด้านสุขอนามัย ความปลอดภัย และสวัสดิภาพของพนักงานและลูกจ้าง ตามข้อกำหนดของพระราชบัญญัติแรงงานรัฐวิสาหกิจสัมพันธ์ พ.ศ. 2543 และพระราชบัญญัติความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน พ.ศ. 2554

คณะกรรมการได้ดำเนินงานด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงานแตกต่างกันไปตามสภาพพื้นที่ของสำนักงานใหญ่และธนาคารออมสินภาค เขต และสาขา โดยมีแผนปฏิบัติงานประจำปี ระบุโครงการแยกตามสภาพพื้นที่ กำหนดกิจกรรมที่เจาะจงในด้านมาตรการและอุปกรณ์ การบริหารจัดการ การจัดทำแผนรองรับภัยพิบัติ รวมทั้งการซักซ้อม อบรม และเผยแพร่ความรู้ที่จำเป็นต่อกฎที่ต่างกันตามพื้นที่ โดยนำปัญหา อุปสรรค และความต้องการของบุคลากรในสภาพแวดล้อมการทำงานที่ต่างกันมาปรับปรุงวิธีการ กระบวนการ และกำหนดมาตรฐานเพื่อให้เกิดความปลอดภัยในการทำงาน

นอกจากนั้น ธนาคารยังประกาศใช้และทบทวนนโยบายความปลอดภัย อาชีวอนามัย และนโยบายยกระดับคุณภาพชีวิตการทำงานเป็นประจำทุกปี ให้บุคลากรทุกคนยึดถือปฏิบัติ ทำให้ได้รับรางวัล สถานประกอบการที่ได้รับการรับรองตามกิจกรรมรณรงค์ลดสถิติอุบัติเหตุจากการทำงานให้เป็นศูนย์ (Zero Accident Campaign 2014) และได้รับรางวัลสถานประกอบการดีเด่นระดับประเทศ 8 ปีซ้อน (ปี 2550-2557)

To ensure safety, occupational health and working environment, GSB has assigned Safety, Occupational Health and Working Environment Committee of the headquarter, each regional office and branch to supervise the policy of safety, occupational health and working environment among employees, regarding State Enterprise Labor Relations Act, B.E. 2543 (2000) and The Occupational Safety, Health and Environment Act of the Kingdom of Thailand B.E. 2554 (A.D. 2011).

The committee has monitored and controlled safety, occupational health and working environment at the headquarter and among each regional office and branch, with annual operation plan including specific activities, methods and equipments for different areas. There are also contingency plans, training and seminars for educating employees. Working process and standard implementation are developed from problems, threats and needs among employees in various working areas.

Besides, the bank has enacted the policy of occupational health and that of quality of life improvement as the principles for operation, resulting in receiving awards from Zero Accident Campaign 2014 and Thailand Outstanding Company Award for Safety, Occupational Health and Working Environment for 8 consecutive years (2007-2014)



การจัดการความก้าวหน้าในอาชีพของบุคลากร

Career Path Management

ธนาคารแต่งตั้งคณะทำงานพัฒนาทางเดินสายอาชีพพนักงานธนาคารออมสิน เพื่อทำหน้าที่พิจารณา กลั่นกรอง ทบทวน ทางเดินสายอาชีพ (Career Path) ของพนักงาน และปรับปรุงกำหนดตำแหน่งสายอาชีพ รวมทั้งการกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการเลื่อนตำแหน่ง การโยกย้ายของพนักงาน และนำคะแนนประเมินผลการปฏิบัติงานเฉลี่ย 3 ปี ย้อนหลัง เป็นปัจจัยหนึ่ง ในการพิจารณาเลื่อนตำแหน่งพนักงาน จัดทำแผนสืบทอดตำแหน่งสอดคล้องรองรับวิสัยทัศน์ พันธกิจ ความสามารถพิเศษ ลักษณะโดยรวมของบุคลากร เชื่อมโยงการพัฒนาบุคลากรและผู้นำ และนำผลที่ได้จากการสำรวจความพึงพอใจและความผูกพันของบุคลากร มาเป็นข้อมูลเพื่อการพัฒนาปรับปรุงระบบการจัดการความก้าวหน้าในอาชีพและการจัดทำแผนสืบทอดตำแหน่งอย่างต่อเนื่อง

GSB has assigned Career Path Committee to work on employee career path management, determining principles for promotion or rotation based on working performance in 3 previous years. The career plan has been made according to organizational vision and mission, and personal skills. In the meantime, the results from the survey of employee satisfaction and engagement are used for the career path management and the career plan.

การให้รางวัลและการยกย่องชมเชย

Compliments and Rewards

ธนาคารกำหนดหลักเกณฑ์การให้รางวัลแก่พนักงาน และหน่วยงานที่บริหารงานในความรับผิดชอบได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสอดคล้องกับวิสัยทัศน์ พันธกิจ ยุทธศาสตร์ และนโยบายของธนาคารเป็นประจำทุกปี โดยนำผลงานตัวชี้วัดระดับบุคคล เป็นปัจจัยในการพิจารณาให้รางวัล

GSB has given annual rewards to employees and offices with excellent performance responding to vision, mission, strategy and policy of the organization. KPIs at individual level are the tool for evaluation.

การใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่าและรักษาสิ่งแวดล้อม Resource Efficiency and Environmental Protection

ธนาคารมีกระบวนการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่าและรักษาสิ่งแวดล้อม โดยจัดทำ/ทบทวนนโยบายอนุรักษ์พลังงาน แต่งตั้งคณะทำงานด้านการจัดการพลังงาน และมอบหมายผู้บริหารกลุ่มอำนวยการสายงานบริหารทรัพยากรสินค้ากับดูแลติดตามให้หน่วยงานปฏิบัติตามนโยบายอนุรักษ์พลังงาน รวมทั้งมีนโยบายด้านความปลอดภัยอาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน และนโยบายยกระดับคุณภาพชีวิตในการทำงาน (กิจกรรม 5 ส) เพื่อให้บุคลากรปฏิบัติงานอย่างปลอดภัย มีสุขภาพอนามัยที่ดี และลดต้นทุนในการดำเนินงานที่ไม่จำเป็นให้ธนาคาร โดยนำข้อมูลมาตรฐาน/กฎหมาย/ข้อบังคับต่างๆ มาวิเคราะห์ เพื่อจัดทำแผนงานการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่าและรักษาสิ่งแวดล้อม รวมทั้งแผนงาน/กิจกรรมยกระดับคุณภาพชีวิตในการทำงาน สื่อสารให้หน่วยงานและพนักงานทั่วทั้งธนาคารปฏิบัติเป็นไปในแนวทางเดียวกัน มีการติดตามและรายงานการดำเนินงานตามสายการบังคับบัญชาตามลำดับชั้น เช่น การปิดไฟเวลาพักเที่ยงหรือเมื่อเลิกใช้งาน การปิดเครื่องปรับอากาศก่อนเวลา 15 นาที การใช้บันไดกรณีขึ้นลงชั้นเดียว การใช้กระดาษ Reuse และการตรวจสอบอุปกรณ์และเปลี่ยนอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าที่เสื่อมสภาพ ใช้ระบบสารบรรณอิเล็กทรอนิกส์ การกำหนดให้ผู้รับจ้างพิมพ์ จุลสารธนาคารใช้กระดาษรีไซเคิล เป็นต้น

Management Team implements Energy Saving Policy, under the supervision of Asset Management Committee. There are also safety, occupational health and working environment Policy and Quality of Work Life Policy to enable safety, good health and cost saving in operation. Several standards and regulations become reference for resource efficiency and environmental protection plans and activities for quality of work life. All offices and employees get informed for convergent understanding and operation. The implementation is tracked and reported to the superior. Resource efficiency and environmental protection plans and activities include, for instance, turning off the lights during lunch time, turning off the air-conditioners 15 minutes before clock-out time, taking stair instead of elevator, using reuse papers, putting depreciated equipments in maintenance, or using E-document system.

การดำเนินงานภายใต้นโยบาย
การมุ่งเน้นบุคลากรและบริหารจัดการ
ทุนมนุษย์ ปี 2557
OPERATION OF
HUMAN RESOURCES
MANAGEMENT



เพราะตระหนักว่าพนักงานคือฐานรากขององค์กร ธนาคารออมสินจึงมีนโยบายและให้ความสำคัญแก่การพัฒนาคุณภาพชีวิตพนักงาน สนับสนุนการบริหารจัดการองค์กรที่เอื้อต่อการสร้างสมดุลชีวิตของพนักงานและสร้างองค์กรแห่งความสุขผ่านกิจกรรมต่างๆ ดูแลด้านสวัสดิการและสิทธิประโยชน์ สุขภาพอนามัย สภาพแวดล้อม ความปลอดภัย อาชีวอนามัย และบรรยากาศในการทำงานที่ดี อีกทั้งมุ่งเน้นให้พนักงานในธนาคารมีความรัก ความผูกพัน และมุ่งสร้างผลการดำเนินงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยในปี 2557 มีโครงการและกิจกรรมสอดคล้องกับนโยบายการมุ่งเน้นบุคลากรและบริหารจัดการทุนมนุษย์ ปี 2557 ดังนี้

Considering human resource as a fundamental of the organization, GSB pays attention to the policy, which helps employee improve their quality of life as well as the organization management, which enables work-life balance, leading to be the organization of happiness. The Bank also concerns about providing welfares for good occupational health and working environment as well as building employee engagement in order to motivate efficient working performance. In 2014, GSB has arranged these programs and activities to act on human resource management policy as following:



TEAM
WORK



TOGETHER



การปฏิบัติต่อแรงงานเพื่อความยั่งยืน มีกิจกรรมและการดำเนินงาน ดังนี้ Sustainable employee practices consists of

ด้านสวัสดิการต่างๆ Employee Welfare

ธนาคารดำเนินการปรับปรุงระบบสวัสดิการพนักงาน เพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ของพนักงานและครอบครัว ทำให้พนักงานมีขวัญกำลังใจ มีคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ของตนเองและครอบครัวดีขึ้น โดยจัดทำแบบสอบถาม เพื่อสำรวจความคิดเห็นของพนักงานเกี่ยวกับการเบิกค่ารักษาพยาบาลของบิดามารดา เปรียบเทียบข้อมูลและขอความเห็นชอบปรับสวัสดิการค่ารักษาพยาบาลให้ทัดเทียมรัฐวิสาหกิจชั้นนำของประเทศอยู่เสมอ

GSB keeps developing employee welfares to improve their quality of life. The results from employee survey are used to improve system of medication fee support, compatible with the system of other top state of enterprises.

ด้านการสนับสนุนกิจกรรมครอบครัวพนักงานและลูกจ้าง Family Support

ช่วยเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีให้กับพนักงาน/ลูกจ้างและครอบครัว อาทิ

- **กิจกรรม GSB English Camp** จัดให้บุตรพนักงานในช่วงปิดภาคเรียนในรูปแบบการจัดกิจกรรมเชิงปฏิบัติการเน้นการเสริมสร้างความรู้พัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ สนับสนุนการเรียนรู้ผ่านกิจกรรมที่กระตุ้นการคิดอย่างสร้างสรรค์ จำนวน 2 รุ่น ณ ธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่
- **กิจกรรมค่ายคณิตศาสตร์อัจฉริยะ** เพื่อเสริมสร้างทักษะการเรียนรู้คณิตศาสตร์และสร้างความตระหนักในความสำคัญของการเรียนรู้คณิตศาสตร์ให้บุตรหลานของพนักงานธนาคารออมสิน ซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในระดับประถมศึกษาจำนวน 100 คน ณ ธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่
- **กิจกรรมกีฬาบุตรพนักงาน** ส่งเสริมให้บุตรของพนักงานและลูกจ้างมีนิสัยรักกีฬาและการออกกำลังกาย รู้จักใช้เวลาว่างให้เกิดประโยชน์ในช่วงปิดภาคเรียน โดยอบรมให้ความรู้เกี่ยวกับทักษะการป้องกันตัว (เทควินโด) กีฬาเทนนิส และศิลปะวาดเขียนเบื้องต้น ณ ธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่

The Bank offers activities to support employee's family:

- **GSB English Camp** held in summer for employee's children to improve English skills of listening, speaking, reading and writing with activities for creative thinking.
- **GSB Math Camp** for employee's children in primary school to improve mathematical skills.
- **Recreation activities for employee's children** in summer to enhance skills of sports, like martial art or tennis, drawings and paintings as well as to spend time wisely.



ด้านการรองรับภัยพิบัติ Casualty Support

ธนาคารให้ความสำคัญกรณีเกิดเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติและการก่อการร้าย ได้แก่ แผ่นดินไหวและอาคารถล่ม อุทกภัย ดินถล่ม อัคคีภัย สึนามิ โรคระบาด จลาจล ชุมนุมประท้วง วินาศภัยหรือช่วงาระเบิด และหมอกควัน ที่ส่งผลกระทบต่อชีวิตและทรัพย์สินของพนักงาน เพื่อลดผลกระทบที่เกิดขึ้นและให้ความช่วยเหลือแก่พนักงานและลูกจ้างที่ประสบเหตุ ได้อย่างทั่วถึงและทันเวลาที่ อาทิ เหตุการณ์ภัยพิบัติแผ่นดินไหว อำเภอพาน จังหวัดเชียงราย ที่ผ่านมา ธนาคารได้จ่ายเงินช่วยเหลือเพื่อนพนักงานและลูกจ้าง ในกรณีประสบวินาศภัยสูงสุดรายละ 20,000 บาท กรณีเกิดความเสียหายแก่บ้านของพนักงาน ลูกจ้าง หรือคู่สมรส และสูงสุดรายละ 10,000 บาท กรณีเกิดความเสียหายแก่บ้านของพนักงาน ลูกจ้าง หรือคู่สมรส ในฐานะผู้อาศัยหรือผู้เช่า ที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์แผ่นดินไหว และจากสถานการณ์ภัยพิบัติทางธรรมชาติที่เกิดขึ้นในช่วงเดือนธันวาคม 2557 ทำให้ฝนตกชุกหนาแน่น ส่งผลให้พนักงานธนาคารอมลสินภาค 18 ในพื้นที่จังหวัดสงขลา ปัตตานี ยะลา และนราธิวาส ประสบปัญหาอุทกภัย ทางคณะทำงานย่อยฯ ติดตามสถานการณ์อย่างใกล้ชิดและให้ความช่วยเหลือเบื้องต้นพร้อมมอบสิ่งของอุปโภคบริโภค

The Bank gives immediate support to employees who experience negative impacts from natural disasters and terrorism: earthquake, buildings collapse, landslide, flood, fire, Tsunami, epidemic, riot, demonstration, and bomb threat, in order to relieve their loss. For example, after the earthquake in Chiang Rai Province last year, GSB granted maximum 20,000 THB for employee's or spouse's own damaged houses and maximum 10,000 THB for rental houses. Or during the flood on December 2014 in Songkhla Province, Yala Province, Pattani Province and Narathiwat Province, the assigned team brought consumer goods to employees for primary relief.

ด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน Safety, Occupational Health and Working Environment

เพื่อป้องกันผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นจากภัยพิบัติทางธรรมชาติและการก่อการร้ายซึ่งมีแนวโน้มสูงขึ้น และให้ความช่วยเหลือแก่พนักงานและลูกจ้างได้ทั่วถึงและทันเวลาที่ ธนาคารจึงจัดให้มีคณะกรรมการความปลอดภัยอาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน คณะทำงานศูนย์ปฏิบัติการบริหารจัดการภาวะวิกฤตด้านพนักงาน และคณะทำงานย่อยศูนย์ปฏิบัติการบริหารจัดการภาวะวิกฤตด้านพนักงาน

ทั้งนี้ ธนาคารอมลสินยังได้รับรางวัลสถานประกอบกิจการดีเด่น ด้านความปลอดภัยอาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงานระดับประเทศ ติดต่อกัน 8 ปีซ้อน ถือเป็นสถาบันการเงินแห่งแรกและแห่งเดียวที่ได้รับรางวัลนี้ในงานสัปดาห์ความปลอดภัยในการทำงานแห่งชาติ ครั้งที่ 28 ซึ่งกระทรวงแรงงานจัดขึ้น ณ แกรนด์ฮอลล์ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทคบางนา นอกจากนี้ธนาคารอมลสินภาค 16 จังหวัดสุราษฎร์ธานียังได้รับรางวัลระดับจังหวัดขณะที่ธนาคารอมลสินภาค 6 จังหวัดนครสวรรค์ธนาคารอมลสินภาค 7 จังหวัดอุดรธานีและธนาคารอมลสินภาค 10 จังหวัดอุตรธานี ได้รับรางวัลชมเชยระดับจังหวัดอีกด้วย

For immediate help, GSB has appointed Safety, Occupational Health and Working Environment Committee and Employee Crisis Management Center to handle with employee problems.

GSB has received Thailand Outstanding Company Award for Safety, Occupational Health and Working Environment for 8 continuous years. The Bank is the first and only financial institution winning this award from Ministry of Labor in 28th event at BITEC Bangna. Also, the consolation prize was given to GSB Regional Office 6 in Nakhon Sawan Province, Regional Office 7 in Uttaradit and Regional Office 10 in Udon Thani Province.

นอกจากนี้ด้านความปลอดภัยยังมีกิจกรรมอื่นๆ อีกมากมาย อาทิ

- **กิจกรรม Zero Accident Campaign 2014** คุณพรรณสร ทงบุญนาค ผู้ช่วยผู้อำนวยการธนาคารออมสิน สายงานทรัพย์สิน และประธานกรรมการความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน เข้ารับโล่ประกาศเกียรติคุณระดับทองจากกิจกรรมรณรงค์ลดสถิติอุบัติเหตุจากการทำงานให้เป็นศูนย์ จากคุณจีรศักดิ์ สุคนธชาติ ปลัดกระทรวงแรงงาน โดยเป็นสถานประกอบการที่ไม่มีอุบัติเหตุจากการทำงานถึงขั้นหยุดงาน โดยปฏิบัติงานได้ 12,498,600 ชั่วโมงการทำงาน โดยเป็นสถาบันทางการเงินแห่งแรกและแห่งเดียวที่ได้รับเกียรตินี้
- **กิจกรรม 5ส และการปรับปรุงคุณภาพ ประสิทธิภาพ** ธนาคารออมสินได้จัดกิจกรรม 5ส ต่อเนื่องกันมาหลายปี เพื่อเป็นพื้นฐานการบริหารคุณภาพที่จะช่วยพัฒนาสถานที่ทำงานให้เป็นระเบียบเรียบร้อย สะอาด ปลอดภัย โดยกิจกรรม 5ส ประกอบด้วย สะสาง สะดวก สะอาด สุขลักษณะ (สร้างมาตรฐาน) และสร้างนิสัย ซึ่งกิจกรรม 5ส นี้ทำให้เกิดความปลอดภัยนำไปสู่การเพิ่มคุณภาพงาน ลดต้นทุนในการดำเนินงานที่ไม่จำเป็น ลดการสูญเสีย ทำให้พนักงานและลูกจ้างของธนาคารออมสินสามารถใช้ศักยภาพของตนเองได้อย่างเต็มความสามารถ

There are more activities held for employee safety:

- **Zero Accident Campaign 2014** Miss Panasan Thongboonnak, GSB Executive Vice President and Head of Safety, Occupational Health and Working Environment Committee received gold award from the Ministry of Labor, Mr. Jeerasak Sukhonthachart, in Zero Accident Campaign 2014, for 12,498,600 working without any serious accidents. GSB is the first and only financial institution receiving this award.
- **Activity of 5S for Quality of Working Life** to make workplace clean and organized as well as save avoidable costs or wastes, including Sort (Eliminate whatever is not needed), Straighten (Organize whatever remains), Shine (Clean the work area), Standardize (Schedule regular cleaning and maintenance) and Sustain (Make 5S a way of life.)



- **งานสัปดาห์ความปลอดภัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน ครั้งที่ 10 ประจำปี 2557** ภายใต้แนวคิด “ร่วมสร้างวัฒนธรรมออมสินปลอดภัย” โดยธนาคารออมสินได้รับมอบหนังสือรับรองมาตรฐานจาก บริษัท บูโร เวอร์ิตัสเซอทิฟิเคชั่น (ประเทศไทย) จำกัด ในฐานะที่เป็นสถาบันการเงินแห่งแรกและแห่งเดียวในประเทศไทยที่ได้รับรองมาตรฐาน ISO/IEC27001 : 2013 ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศปลอดภัยสำหรับระบบงานบริการลูกค้าหลัก (Core Banking System) และยังได้รับมอบโล่แสดงความยินดีจากอาจารย์ปริญญา หอมอนเนก ประธานและผู้ก่อตั้งบริษัท เอซิสโพรเฟสชั่นแนล เซ็นเตอร์ จำกัดบริษัทที่ปรึกษาจัดทำระบบมาตรฐาน ISMS นอกจากนี้ยังมอบรางวัลการดำเนินกิจกรรมด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงานให้กับหน่วยงานและบุคคลต่างๆ ของธนาคาร



- **10th Safety, Occupational Health and Working Environment Week in 2014** with the concept of “GSB safety culture”; GSB has certified by Bureau Veritas Certification (Thailand) Ltd. with ISO/IEC27001: 2013 for Information Security Management System certification in Core Banking System; Mr. Parinya Homamek, president and founder of ACIS Professional Center has given awards to the Bank, offices and employees.



- **กิจกรรมฝึกซ้อมดับเพลิงและอพยพหนีไฟ** จัดทำแผนดำเนินการทั้งก่อนเกิดเหตุ ขณะเกิดเหตุ และหลังเกิดเหตุ พร้อมฝึกซ้อมดับเพลิง อพยพหนีไฟเป็นประจำทุกปี ทั้งในส่วนกลางและสายงานกิจการสาขาทั่วประเทศ เพื่อความปลอดภัยของพนักงานของออมสินทุกคน

- **Annually Basic Fire Fighting and Evacuation Fire Drill Training** is performed in all offices for safety reason.



ด้านการส่งเสริมคุณภาพชีวิตที่ดี Quality Of Life

ธนาคารห่วงใยและใส่ใจสุขอนามัยของบุคลากร มุ่งส่งเสริมให้ผู้บริหาร พนักงานและลูกจ้าง มีสุขภาพอนามัยที่แข็งแรงสมบูรณ์ ปราศจากโรคภัยไข้เจ็บ ผ่านรูปแบบโครงการและกิจกรรมต่างๆ อาทิ

- **ตรวจสอบคุณภาพร้านอาหาร** เพื่อดูแลคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ในเรื่องสุขลักษณะของร้านอาหาร ฝ่ายสวัสดิการและส่งเสริมคุณภาพชีวิต ร่วมกับเจ้าหน้าที่สำนักอนามัยจากสำนักงานเขตพญาไท จัดอบรมให้ความรู้ด้านการสุขาภิบาลอาหารให้ผู้ประกอบการและผู้จัดเตรียมอาหาร พร้อมทั้งร่วมตรวจหาสารปนเปื้อนในอาหาร ณ ร้านอาหารธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่ โดยมีการดำเนินการจำนวน 4 ครั้ง
- **การจัดอบรมบรรยายให้ความรู้ทางด้านสุขภาพ** อาทิ งาน Health Fair 2014 ณ หอประชุมเพชรรัตนธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่ โครงการ “รอบรู้เรื่อง NCDs ออมสิน” ณ หอประชุมบูรฉัตร ธนาคารออมสินสำนักงานใหญ่ กิจกรรม “ออมสิน รักษ์สุขภาพ” ให้แก่ธนาคารออมสินภาค 1 - 18
- **การตรวจสุขภาพประจำปี** เพื่อประเมินสุขภาพเบื้องต้นให้พนักงานและลูกจ้างธนาคารออมสิน ทั้งในส่วนกลางและธนาคารออมสินภาค 1 - 18 โดยได้ประสานงานกับโรงพยาบาลเอกชน 44 แห่งทั่วประเทศ

The Bank promotes these activities enabling employees to have a good health.

- **Food hygiene seminar**, in cooperation with Phayathai Hygiene Officer, and canteen quality control at GSB headquarter held 4 times a year.
- **Seminars on health topics, namely, Health Fair 2014** at GSB headquarter, seminar on the topic of NCDs at the headquarter, and the event of Healthy GSB among Regional Office 1-18
- **Annual medical examination for employees** both in central and regional offices, in cooperation with 44 private hospitals



.....อบรมบรรยายเพื่อให้ความรู้
.....ด้านสุขภาพแก่พนักงาน
.....เพื่อความเข้าใจและรู้เท่าทัน
.....โรคภัยใกล้ตัว
.....Health seminars
.....arranged for employees
.....to educate about
.....possible deceases

การพัฒนาและส่งเสริมบุคลากรเพื่อความยั่งยืน มีกิจกรรมและการดำเนินงาน ดังนี้ Sustainable human resources development consists of

ด้านการสร้างขวัญและกำลังใจให้พนักงาน Compliments and Rewards

โดยฝ่ายสวัสดิการและส่งเสริมคุณภาพชีวิต ได้จัดกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างขวัญและกำลังใจ ดังนี้

- พิธีเชิดชูเกียรติพนักงาน เพื่อมอบรางวัลให้พนักงานและหน่วยงาน สังกัดสายงานกิจการสาขา 1 - 6 ที่บริหารงานในความรับผิดชอบอย่างมีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับวิสัยทัศน์ พันธกิจ ยุทธศาสตร์ และนโยบายของธนาคาร
- กิจกรรมทัศนศึกษา ณ ประเทศญี่ปุ่น สำหรับพนักงานที่เกษียณอายุการทำงาน พร้อมทั้งจัดงานพิธีเชิดชูเกียรติและมอบของที่ระลึกให้กับพนักงานเกษียณอายุการทำงาน เพื่อเป็นตัวอย่างของความสำเร็จให้กับคนทำงานรุ่นหลัง

- Awards to employees and offices in Branch Operations 1 - 6, with excellent performance responding to vision, mission, strategy and policy of the organization.
- Excursion in Japan and awards for retired employees to be a good example for successors

- การมอบของที่ระลึกให้กับพนักงานที่ปฏิบัติงานมานาน ครบ 25 ปี 30 ปี 35 ปี และ 40 ปี เพื่อเป็นขวัญกำลังใจและเสริมสร้างแรงจูงใจในการทำงาน ทำให้พนักงานมีทัศนคติที่ดีต่อองค์กรและทุ่มเทร่างกาย แรงใจ ในการปฏิบัติงาน
- การมอบ พระชัยวัฒน์พระพุทธรูปทองคำปฏิมากรเหรียญที่ระลึก 99 ปี และเหรียญ 100 ปี เพื่อเป็นสิริมงคลและเป็นที่ระลึกให้พนักงานและลูกจ้างธนาคาร เนื่องในวันขึ้นปีใหม่ 2558

- Souvenirs for employees who complete 25, 30, 35 and 40 years of work experience to encourage and motivate good attitude and devotion towards the organization.
- 99th and 100th Commemorative Medals granted to employees on the New Year of 2015



ด้านการเสริมสร้างความรักความผูกพันกับองค์กร Employee Engagement

ธนาคารให้ความสำคัญแก่การสร้างความรักความผูกพันของพนักงาน โดยได้จัดกิจกรรมต่างๆ เพื่อเสริมสร้างให้พนักงานและลูกจ้างธนาคารเกิดความรักความผูกพันต่อธนาคาร อาทิ

- กิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์ ให้ผู้บริหารระดับผู้อำนวยการฝ่าย และรองผู้อำนวยการฝ่าย หรือตำแหน่งเทียบเท่า สังกัดหน่วยงานส่วนกลางและกิจการกลุ่มสัมพันธ์ให้กับผู้บริหารระดับ ชจส./เทียบเท่าขึ้นไป สังกัดสายงานกิจการสาขา 1 2 3 5 และ 6 รวม 14 ภาค ดำเนินการโดยจัดในรูปแบบการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ
- กิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์ ปฏิบัติธรรม พัฒนาจิต “รื่นรมย์ในงาน เบิกบานในชีวิต” ณ ศูนย์วิปัสสนาสากล ไร่เชิญตะวัน จังหวัดเชียงราย ให้กับผู้บริหารระดับผู้อำนวยการ/ตำแหน่งเทียบเท่าผู้อำนวยการฝ่าย/ผู้อำนวยการภาค (Successor) ดำเนินการในรูปแบบของการปฏิบัติธรรมและการอบรมพัฒนาจิต

GSB recognizes the importance of creating employee engagement, arranging, consequently, these following activities:

- **Team building activities** among senior vice president and vice president of departments in central administration as well as among branch managers and assistant managers in 14 regional offices (Branch Operations 1,2,3,5 and 6)
- **Meditation activities for executive, Senior Vice President of Department and Regional Office (Successor)** at Chertawan International Meditation Center, Chiang Rai Province



ด้านการส่งเสริมความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

Resource Efficiency and Environmental Protection

ธนาคารเห็นความสำคัญในการส่งเสริมบทบาทการมีส่วนร่วมของบุคลากร การช่วยเหลือชุมชน สังคมและสิ่งแวดล้อม สนับสนุนให้คนในสังคมมีคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ที่ดี จึงได้มีกิจกรรมส่งเสริม CSR พนักงาน เพื่อเป็นการส่งเสริมให้บุคลากรมีจิตสาธารณะต่อองค์กร สังคมและส่วนรวม อาทิ

- กิจกรรม “ออมสินร่วมปั่น ปั่นน้ำใจ ช่วยเหลือผู้ประสบภัย”
- กิจกรรม “ปั่นจักรยาน เลียบโขง เบิ่งข้าว” จังหวัดนครพนม
- กิจกรรม “รวมพลคนอินทรีย์ หัวใจดวงนี้เป็นสีชมพู” จังหวัดเชียงราย

Being aware of social and environmental responsibility, GSB encourages employees to participate in CSR activities with public mind.

- Activity for giving helps to casualty
- Biking Event in Nakhon Phanom Province
- Activity to promote Buddhist way of living in Chiang Rai Province



ผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินเพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย GSB SUSTAINABLE FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES

การพัฒนาผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินเพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย นับเป็นเรื่องที่สำคัญมากที่สุดสำหรับธนาคารออมสิน โดยการสร้างความยั่งยืนทางการเงินเพื่อสังคมไทยนั้น ธนาคารออมสินพัฒนาบนพื้นฐานของยุทธศาสตร์ต่างๆ ได้แก่ การส่งเสริมการออม และสร้างวินัยทางการเงิน การเสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจ สังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง รวมถึงการขยายช่องทางบริการให้บริการ เพื่อสังคมและชุมชนทั่วประเทศไทยได้เติบโตไปพร้อมๆ กันอย่างมั่นคงและยั่งยืน

ด้วยวิสัยทัศน์ของธนาคารในการเป็นผู้นำด้านการพัฒนาระบบเศรษฐกิจฐานราก ส่งเสริมและสนับสนุนองค์กรการเงินชุมชนให้บริหารจัดการเชิงคุณภาพ และขยายโอกาสให้ประชาชนรายย่อยเข้าถึงบริการทางการเงินตามความเหมาะสมอย่างทั่วถึง เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชนและชุมชนให้เข้มแข็งและยั่งยืน ขับเคลื่อนเศรษฐกิจฐานราก ด้วยการส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงินและดำเนินการตามนโยบายรัฐสนับสนุนการพัฒนาการเรียนรู้และสร้างโอกาสในการประกอบอาชีพแก่ประชาชนและชุมชน ด้วยความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

ธนาคารจึงสนับสนุนกระบวนการให้สินเชื่อเพื่อตอบสนองและขยายกลุ่มลูกค้ารายย่อยที่มีความต้องการการใช้บริการทางการเงินอย่างทั่วถึง สร้างความเข้มแข็งให้แก่กลุ่มลูกค้าฐานราก 2 กลุ่ม ประกอบด้วยลูกค้าแบบกลุ่มและลูกค้าบุคคล โดยตอบสนองความต้องการหลักของลูกค้าด้วยการเพิ่มความรวดเร็วและความสะดวกในการให้บริการการเพิ่มโอกาสในการเข้าถึงกลุ่มลูกค้ารายย่อยรายใหม่และการบริหารความสัมพันธ์และสร้างความผูกพันกับลูกค้าโดยมีผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินที่สำคัญ 3 ด้าน คือ บริการด้านเงินฝาก บริการด้านสินเชื่อ และบริการทางการเงิน

Development of financial products and services for sustainable society is the main focus of GSB. The bank applies the strategies: promoting savings and instilling financial discipline, enhancing grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy, and expanding service channels to build sustainably growing society and organization.

Concerning the vision to take the leading role in supporting the grassroots economy, the Bank encourages quality management of community financial institutions and increase opportunity for people to approach financial service, in order to improve quality of life and strengthen community power. Grassroots economy is also driven by savings habits and financial discipline. Moreover, the bank acts on the government policy to educate occupational skills to people and the community, with responsibility for society and environment.

The Bank provides credit loan to meet the demand of retail customers who need financial services while responses to grassroots customers needs, both groups and individuals, with quick and convenient service, new customer approach and customer relation management. There are 3 main products and services: deposit, loan and financial services.

ตารางผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงิน Financial Product Information

ผลิตภัณฑ์และบริการ Products and Services			กลไกการส่งมอบ / ช่องทางการให้บริการ Service Delivery and Channels					
กลุ่มผลิตภัณฑ์และบริการ Products and Services Group	ประเภท / รายละเอียด Types / Description	สาขา Branch	Internet Banking	ATM CDM PUM	รถ เรือธนาคาร ออมสิน Mobile Vans/Boats	บริการ นอกสถานที่ Outdoor Services	ตัวแทนรับ ชำระเงิน Agent	
บริการด้านเงินฝาก Deposit Service								
เงินฝาก Deposits	เงินฝากกระแสรายวัน Current Deposit	●	●	●	●			
	เงินฝากเพื่อเรียก Savings Deposit	●	●	●	●	●		
	เงินฝากเพื่อเรียกพิเศษ Special Savings Deposit	●	●		●	●		
	เงินฝากประจำ Fixed Deposit	●	●		●	●		
สลากออมสิน Premium Savings Certificate	สลากออมสินพิเศษ Premium Savings Certificate	●	●	●	●	●		
สงเคราะห์ชีวิตและครอบครัว Life Insurance	GSB LIFE เงินฝากคุ้มครองชีวิตแบบคุ้มครองชีวิต และแบบลงทุน Life Insurance and Investment Deposit	●			●	●	●	
บริการด้านสินเชื่อ Loan Service								
ผลิตภัณฑ์สินเชื่อ Loan Products	สินเชื่อภาครัฐและรัฐวิสาหกิจ Public Sector Loan	●			●	●	●	
	สินเชื่อเพื่อธุรกิจขนาดใหญ่ Corporate Loan	●			●	●	●	
	สินเชื่อเพื่อวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) SMEs Loan	●			●	●	●	
	สินเชื่อส่วนบุคคล Personal Loan	●			●	●	●	
	สินเชื่อเศรษฐกิจฐานราก Grassroots Economy Loan	●			●	●	●	
บริการทางการเงิน Financial Service								
ผลิตภัณฑ์บัตร Cards Products	บัตรออมสิน วีซ่า เดบิต Visa Debit Card	●		●	●	●		
บริการเงินตราต่างประเทศ Foreign Exchange	แลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ โอนเงินระหว่างประเทศ Foreign Exchange and Money Transfer	●				●		
บริการทางการเงินอื่นๆ Other Financial Services	รับชำระเงินออนไลน์ บริการโอนเงินภายในประเทศ On-line Payment, Domestic Money Transfer	●	●	●	●			
	จำหน่ายบัตรเครดิต เคทีซี-ออมสิน KTC-GSB Credit Card	●			●	●		
	นายหน้าซื้อขายหน่วยลงทุน Unit Trust Broker	●			●	●		



ผลิตภัณฑ์ ทางการเงิน

ของธนาคารออมสิน

*Financial
Products*



นโยบายผลิตภัณฑ์และบริการ ทางการเงินเพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย POLICY OF GSB FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES FOR SUSTAINABLE SOCIETY

การออกผลิตภัณฑ์ทางการเงินนั้นเป็นเรื่องที่ธนาคารออมสินให้ความสำคัญและใส่ใจในรายละเอียด ไม่ว่าจะเป็น บริการด้านเงินฝาก บริการด้านสินเชื่อ และบริการทางการเงิน ต่างๆ ล้วนมีบทบาทสำคัญที่ส่งเสริมให้คนไทยรู้จักการออม มีวินัยทางการเงิน และเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจให้กับประเทศไทยตามหลักยุทธศาสตร์เพื่อความยั่งยืนที่ธนาคารออมสินได้วางไว้ โดยแบ่งออกเป็น 5 ด้านที่สำคัญ ที่เชื่อมโยงและสะท้อนถึงวิสัยทัศน์และพันธกิจของธนาคารออมสิน ดังนี้

1. ผลิตภัณฑ์การเงิน ที่ส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน
2. ผลิตภัณฑ์การเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจ เสริมสร้างฐานรากให้สังคมไทยแข็งแรง
3. ผลิตภัณฑ์การเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจและเกื้อกูลสังคมฐานรากตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง
4. โครงการทางการเงินเพื่อส่งเสริม พัฒนาและบรรเทาความเดือดร้อนของสังคมไทยตามนโยบายรัฐที่สำคัญ
5. การพัฒนา ขยายกลุ่มลูกค้าและกระจายช่องทางบริการทางการเงิน

GSB financial products, like deposits and loans, are meticulously invented to encourage savings habits, financial discipline and economic capabilities, as per GSB sustainable strategies. Based on GSB vision and mission, financial products could be divided into 5 categories.

1. Financial products for promoting savings and financial discipline.
2. Financial products for enhancing grassroots economic capabilities for sustainable society.
3. Financial products for enhancing grassroots economic and social capabilities according to the philosophy of sufficiency economy.
4. Financial projects for promoting, developing and relieving social problems regarding the government policy.
5. Expansion of retail customer group and service channels.

การเชื่อมโยงหลักยุทธศาสตร์เพื่อความยั่งยืน กับนโยบายผลิตภัณฑ์และบริการทางการเงินของธนาคารออมสิน

Connection between Sustainable Management Strategies and GSB financial products and services



ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน Financial Products for Promoting Savings and Financial Discipline

บริการด้านเงินฝาก ส่งเสริมและสนับสนุนให้คนไทยรักการออม Deposit service for supporting savings habits

เงินฝาก Youth Savings

ส่งเสริมการออมให้กับเด็กและเยาวชน

ธนาคารให้ความสำคัญในการส่งเสริมและสนับสนุนเด็กและเยาวชนไทยมาอย่างต่อเนื่อง โดยเปิดบัญชีเงินฝาก Youth Savings และจัดกิจกรรมส่งเสริมการออม เช่น ออกบูธประชาสัมพันธ์และรับฝากเงินนอกสถานที่ในงานมหกรรมการศึกษา โรงเรียน และสถาบันการศึกษาต่างๆ

ณ สิ้นปี 2557 มีเด็กและเยาวชนเปิดบัญชีเงินฝาก Youth Savings จำนวน 239,002 บัญชี มูลค่า 1,148 ล้านบาท และธนาคารมีเว็บไซต์ <http://gsbgen.com> เป็นช่องทางในการติดต่อระหว่างธนาคารกับลูกค้าที่มุ่งเน้นส่งเสริมการออมเงินให้ข้อมูลข่าวสารที่เป็นประโยชน์ มีกิจกรรมให้เข้าร่วมเพื่อรับของรางวัล กิจกรรมทางการศึกษา เช่น การติวเพื่อเตรียมตัวสอบแข่งขัน สิทธิพิเศษที่ร้านค้าและแหล่งท่องเที่ยวที่เป็นพันธมิตรกับทางธนาคารมอบส่วนลดให้ลูกค้าที่เป็นสมาชิก GSB Generation

Youth Savings

Youth Savings is GSB deposit product for promoting savings among children and youths, along with savings activities like PR booths and on-site deposit service in educational fairs, schools and educational institutions.

At the end of 2014, there are 239,002 Youth Savings accounts valued at 1,148 Million Baht. The website: <http://gsbgen.com> became a communication channel between the Bank and customers to promote savings, to provide knowledge and information, and to arrange online activities. GSB also hosts certain educational activities like tutorial for entrance exam and gives discount for GSB Generation members.



สลากออมสิน

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินเพื่อการออมทรัพย์ ปลอดภัย ไม่สูญเงินต้น ออมเพียงหน่วยละ 50 บาท ได้รับดอกเบี้ยตามอัตราที่ธนาคารกำหนด และมีสิทธิ์ลุ้นรางวัลทุกเดือนจนกว่าจะหมดอายุของสลากออมสิน

ณ สิ้นปี 2557 มีลูกค้ารายย่อยที่ฝากสลากออมสินรายละไม่เกิน 10,000 บาท กว่า 2.2 ล้านราย คิดเป็นร้อยละ 54.73 ของลูกค้าสลากออมสินทั้งหมด และธนาคารได้มุ่งเน้นการออมสู่ประชาชนทั่วทุกภูมิภาค โดยจัดงานสลากออมสินสัญจรทั่วไทย 6 ครั้ง ที่จังหวัดมหาสารคาม เชียงราย นครศรีธรรมราช นครสวรรค์ ชลบุรี และศูนย์การค้าเซ็นทรัลพลาซ่าแกรนด์ พระราม 9 กรุงเทพมหานคร มีลูกค้าฝากสลากรวมทั้งสิ้น 41,732 ราย จัดหน่วยขายเคลื่อนที่เพื่อส่งเสริมการออมเชิงรุกแก่หน่วยงานภาครัฐและเอกชน จำนวน 30 ครั้ง มีลูกค้าฝากสลากจำนวน 18,432 ราย นอกจากนี้ยังได้เพิ่มช่องทางเพื่อส่งเสริมการออมกับสลากออมสินผ่านบริการ Internet Banking และเครื่องถอนเงินอัตโนมัติ (ATM) ของธนาคารออมสิน

เงินฝากสงเคราะห์ชีวิตและครอบครัว GSB LIFE

เงินฝากในรูปแบบการประกันชีวิตของธนาคารออมสิน ซึ่งเปิดให้บริการรับฝากมาตั้งแต่ พ.ศ. 2486 เป็นการออมทรัพย์ไปพร้อมกับการประกันชีวิตที่ให้ผลประโยชน์ในระยะยาว รับสิทธิลดหย่อนทางภาษี และเป็นหลักประกันที่สร้างความมั่นคงสำหรับชีวิตและครอบครัว เงินฝาก GSB LIFE นี้ มีผลประโยชน์และความคุ้มครองหลากหลายรูปแบบ ให้เลือกได้สอดคล้องกับความต้องการ พร้อมทั้งเป็นการเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้การออมภาคประชาชนและระบบเศรษฐกิจโดยรวมของประเทศอีกด้วย

Premium Savings Certificate (PSC)

PSC is a financial product for secured savings, costing only 50 Baht per unit, gaining common interest rate and getting a chance to win monthly reward till expired date.

At the end of 2014, there are over 2.2 million retail customers who purchased PSCs valued less than 10,000 Baht. (54.73% of all customers). The 6th PSC tour was held in Mahasarakham, Chiang Rai, Nakhon Sri Thammarat, Nakhon Sawan, Chonburi and Bangkok (Central Rama 9). There were 41,732 new customers from the tour. Mobile selling units promoting proactive savings visited public and private offices for 30 times, getting 18,432 customers. Moreover, Internet Banking services and ATM machines are added for more savings channels.

GSB Life Insurance

Life insurance for savings has been established since 1943, providing long-term benefit, tax deduction, and security for life and family. GSB Life Insurance have various benefits and coverage responding to customer needs, in the meantime, strengthen public savings and overall economic system.



กิจกรรม GSB LIFE
มอบเงินสินไหมทดแทน
GSB Life Activity
to provide
compensation
to customers

ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจ เสริมสร้างฐานรากให้สังคมไทยแข็งแรง Financial Products for Enhancing Grassroots Economic Capabilities for Sustainable Society

บริการด้านสินเชื่อ ส่งเสริมการประกอบอาชีพและเงินกู้ให้คนไทยก้าวเดินอย่างมั่นคง

Loan services for occupational promotion and capital provision for secured growth

ประชาชนไทยส่วนหนึ่งมักประสบปัญหาทางการเงินด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นขาดแคลนเงินลงทุน การเป็นหนี้นอกระบบ และไม่เข้าใจกับวิธีการจัดการเงินที่ถูกต้อง จากปัญหาของครอบครัว ชุมชน ก็ลุกลามกลายเป็นปัญหาทางสังคมไทยในที่สุด บริการด้านสินเชื่อของธนาคารออมสินนั้น มุ่งหวังให้เป็นผลิตภัณฑ์ทางการเงินที่ช่วยส่งเสริมโอกาสทางการเงินและบรรเทาความเดือดร้อน รวมถึงการให้ความรู้ด้านการบริหารจัดการการเงิน เพื่อแก้ปัญหาทางการเงิน ยกกระดับคุณภาพชีวิต รวมถึงส่งเสริมการเงินของประชาชนให้มั่นคง เป็นรากฐานที่แข็งแรงของประเทศชาติต่อไป

Some Thai people has encountered financial problems: lacking of invested capital, informal debts or shortage of financial management knowledge. Personal problems are able to cause community and then social problems. Therefore, GSB has launched various loans intending to be financial products to support or relieve those problems. In the meantime, the bank aims at educating people with financial management and securing public financial status to solve existing problems while improve they quality of life.



สินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับผู้ประกอบการรายย่อย หรือผู้มีรายได้อาจประจำ หรือผู้ที่ยังไม่ได้ประกอบอาชีพใดๆ ที่มีความตั้งใจจะประกอบอาชีพอิสระรายย่อย เพื่อเป็นเงินทุน/เงินทุนหมุนเวียนในการประกอบอาชีพ เป็นค่าใช้จ่ายที่จำเป็นในการดำรงชีพ หรือชำระหนี้อื่นๆ

ให้กู้ได้ตามความจำเป็นและความสามารถในการชำระคืน วงเงินไม่เกินรายละ 200,000 บาท ผ่อนชำระคืนเงินต้นพร้อมดอกเบี้ยเป็นงวดรายเดือน ระยะเวลาชำระคืนไม่เกิน 8 ปี (96 งวด) ด้วยอัตราดอกเบี้ยที่เป็นธรรม ซึ่งต่ำกว่าดอกเบี้ยเงินกู้ยืมในระบบ สามารถใช้บุคคล หลักทรัพย์ และบริษัทประกันสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม (บสย.) ค้ำประกันได้

สินเชื่อธุรกิจห้องแถว

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับผู้ประกอบธุรกิจที่มีวัตถุประสงค์แสวงหากำไร เช่น ธุรกิจอุตสาหกรรม ธุรกิจพาณิชย์กรรม ธุรกิจบริการ มีความจำเป็นต้องใช้ทุนสูงกว่าสินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเงินทุนหมุนเวียนระยะสั้น เช่น เงินกู้เบิกเกินบัญชี และประเภทเงินกู้ระยะยาว

ให้กู้ได้ตามความจำเป็นและความสามารถในการชำระคืน วงเงินกู้เกินกว่ารายละ 200,000 บาทขึ้นไป แต่ไม่เกินรายละ 1,000,000 บาท ระยะเวลาผ่อนชำระคืนไม่เกิน 10 ปี สามารถใช้บุคคล หลักทรัพย์ และบริษัทประกันสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม (บสย.) ค้ำประกันได้

สินเชื่อประชาชนสุขใจ

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับผู้ประกอบการรายย่อย เช่น ผู้ประกอบการอาชีพค้าขาย ผู้ผลิตสินค้าอุปโภคบริโภคเพื่อจำหน่ายหรือให้บริการ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเงินทุน/เงินทุนหมุนเวียนในการประกอบธุรกิจให้กู้ตามความจำเป็นและความสามารถในการชำระคืน ตั้งแต่ 10,000 บาท ถึง 200,000 บาท ผ่อนชำระคืนเงินต้นพร้อมดอกเบี้ยเป็นงวดรายเดือน ระยะเวลาชำระคืนไม่ต่ำกว่า 3 ปี (36 งวด) และไม่เกิน 10 ปี (120 งวด) ด้วยอัตราดอกเบี้ยที่เป็นธรรม ซึ่งต่ำกว่าดอกเบี้ยเงินกู้ยืมในระบบ โดยใช้บริษัทประกันสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม (บสย.) เป็นผู้ค้ำประกันซึ่งธนาคารเป็นผู้จ่ายค่าธรรมเนียม ค้ำประกันให้แก่ผู้กู้ตั้งแต่ปีที่ 2 เป็นต้นไป ตลอดอายุสัญญา (ปีที่ 1 รัฐบาลเป็นผู้จ่ายค่าธรรมเนียมแทน)

People's Bank Loan

People's bank loan is a financial product for SMEs, salary men or the unemployed who intend to be the retail self-employed. The loan-used as invested capital, working capital, necessary expenses and debt payment-is considered based on requisite and ability of repayment. The limit is 200,000 Baht, monthly paid back with interest within 8 years. The interest rate is lower than that of informal loans. Reliable person, security and Thai Credit Guarantee Corporation (TCG) are acceptable for guarantee.

Row House Business Loan

Row House business loan is a financial product for entrepreneurs who aims at profits: industrial, commercial and service businesses. Higher amount of loans are required to be used as short-term working capital, such as overdraft and long-term loans. The loan is granted based on requisite and ability of repayment. The credit is 200,000 - 1,000,000 Baht, paid back with interest within 10 years. The interest rate is lower than that of informal loans. Reliable person, security and Thai Credit Guarantee Corporation (TCG) are acceptable for guarantee.

People's Happiness Loan

People's Happiness loan is a financial product for SMEs, like buy-and-sell business or, consumer goods manufacturer. The loan, used as invested capital and working capital, is considered based on requisite and ability of repayment. The credit is 10,000 - 200,000 Baht, monthly paid back with interest during 3 - 10 years. The interest rate is lower than that of informal loans. Reliable person, security and Thai Credit Guarantee Corporation (TCG) are acceptable for guarantee. GSB pays for guarantee fee from 2nd year onwards (The government supports 1st year guarantee fee)



สินเชื่อคลองเตยโมเดล

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับผู้ค้าในตลาดคลองเตย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นค่าเช่าแผงค้า หรือเป็นเงินทุนหมุนเวียนสำหรับผู้ค้าในตลาดคลองเตย ให้กู้ตามความจำเป็นและความสามารถในการชำระคืน โดยขยายวงเงินจากสินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน จากเดิม 200,000 บาท เป็นวงเงิน 250,000 บาท ซึ่งหลักเกณฑ์และเงื่อนไขอื่นเป็นไปตามสินเชื่อโครงการธนาคารประชาชนและสินเชื่อธุรกิจห้องแถวสำหรับผู้ค้าตลาดคลองเตย สามารถรับหลักประกันประเภท บสย. ค่าประกันเต็มวงเงินกู้ ตามโครงการค้ำประกันสินเชื่อเพื่อผู้ประกอบการเศรษฐกิจฐานราก

โครงการพักหนี้เกษตรกรรายย่อยและประชาชนผู้มีรายได้น้อย ที่มีหนี้ค้างไม่เกิน 500,000 บาท (ลูกหนี้ที่มีสถานะปกติ)

ผลิตภัณฑ์ทางการเงินที่ให้บริการแก่ลูกหนี้ที่มีภาระหนี้กับธนาคารออมสิน ก่อนวันที่ 24 เมษายน 2555 และมียอดคงเหลือทุกบัญชีสินเชื่อรวมกันไม่เกิน 500,000 บาท เป็นผู้มีรายได้น้อยและไม่แน่นอน (ต้องพิสูจน์ได้) เช่น อาชีพพ่อค้า แม่ค้า ทหารรับจ้างรายวัน มีสถานะหนี้ปกติ ไม่เป็นหนี้ค้างชำระ ณ วันที่ลงทะเบียน ไม่เป็นหนี้สินเชื่อเพื่อที่อยู่อาศัย สินเชื่อเช่าซื้อ/ลิสซิ่ง ข้าราชการและพนักงานบริษัท (มีเงินเดือนประจำ) ไม่สามารถเข้าร่วมโครงการได้ โดยมีทางเลือกในการพักหนี้

1. พักเงินต้นและลดอัตราดอกเบี้ยของสินเชื่อที่มีอยู่เดิม ในอัตราร้อยละ 3 ต่อปี เป็นระยะเวลา 3 ปี
2. ลดอัตราดอกเบี้ยของสินเชื่อที่มีอยู่เดิม ในอัตราร้อยละ 3 ต่อปี โดยไม่พักเงินต้น เป็นระยะเวลา 3 ปี
3. มีสิทธิ์ขอกู้เงินเพิ่มได้ ตามความสามารถชำระหนี้ เริ่มพักหนี้ตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน 2555 ถึงวันที่ 31 สิงหาคม 2558

การกำประกันชีวิตสำหรับลูกค้าโครงการแก้ไขหนี้สินภาคประชาชน (หนี้นอกระบบ)

ธนาคารออมสินมอบประกันชีวิตให้ลูกค้าโครงการแก้ไขหนี้สินภาคประชาชน (หนี้นอกระบบ) ที่ธนาคารอนุมัติและจ่ายสินเชื่อ โดยทำประกันกับบริษัท ทิพยประกันภัย จำกัด (มหาชน) ในโครงการประกันภัยอุบัติเหตุและสุขภาพสินเชื่อปลอดภัย เพื่อให้ลูกหนี้รู้สึกมั่นคงในชีวิต และเป็นแรงจูงใจให้ปรับเปลี่ยนพฤติกรรม มีวินัยทางการเงินที่ดี เป็นการคืนกำไรให้กับลูกหนี้โครงการฯ

Klong Toey Model Loan

Klong Toey Model Loan is a financial product for traders in Klong Toey Market. The loan, used for stall rental or working capital, is considered based on requisite and ability of repayment. The credit is 250,000 Baht, monthly paid back with interest during 3 - 10 years. The condition is the same as that of people's bank loan and Row House business loan. Thai Credit Guarantee Corporation (TCG) is allowed for total guarantee regarding the loan guarantee program for grassroots entrepreneurs.

Debt suspension for retail farmers and people with low income who have outstanding debt less than 500,000 Baht (regular debtors)

This financial product is for customers who have owed GSB before 24 April 2012 and have total outstanding debt less than 500,000 Baht. Those customers must earn low and variable income (measurable), like retailers, peddlers or the blue collars, have regular debts: no unpaid debts for housing loan and leasing/ hire purchase loan. Government officers and company employees with salary are not allowed to attend the program. Here are choices of debt suspension.

1. Principal suspension and interest rate reduction to 3% per year for 3 years
2. Interest rate reduction to 3% per year without principal suspension for 3 years
3. Rights to ask for more loan based on ability of repayment. Debt suspension during September 1, 2012 – August 31, 2015

Life Insurance for customers in People's Debt Management Program (informal debts)

GSB, in cooperation with Dhipaya Insurance Co. Ltd., offers life insurance for customers belong to People's Debt Management Program (informal debts). The insurance is under the program of insurance for accident and safe loans to make customers feel safe and be motivated to change financial habits. It is a giveback for customers in the program.

กิจกรรมสัมมนา “สานสัมพันธ์ สร้างสรรค์ประสบการณ์”

ปี 2557

การจัดกิจกรรมสัมมนาในงาน เพื่อตอบแทนลูกค้าที่มีวินัยทางการเงิน และเพื่อสร้างขวัญและกำลังใจในการประกอบอาชีพให้แก่ลูกค้าของ ธนาคารที่มีวินัยทางการเงินดี พร้อมทั้งขยายโอกาสให้ลูกค้าได้พบปะ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ และสร้างเครือข่ายซึ่งกันและกัน อีกทั้ง ยังช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์การเป็นธนาคารเพื่อประชาชน ระดับเศรษฐกิจฐานราก และเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่าง ลูกค้าและธนาคารออมสินให้ยั่งยืนต่อไปในอนาคต ซึ่งในกิจกรรมนี้ มีลูกค้าที่เข้าร่วมทั้งหมด 48 คน โดยธนาคารสนับสนุนงบประมาณ จำนวน 630,000 บาท

Seminar for good relationship and shared experience in 2014

The seminar was arranged to encourage customers with good financial habits, creating opportunity to meet one another and sharing experiences. The event also promoted the image of GSB as a public bank for grassroots people, in the meantime, built a sustainable relationship between customers and GSB. There were 48 participants and 630,000 Baht is used as GSB budget for this seminar.



กิจกรรมสัมมนา “เติมเต็มคนฐานราก

ลูกค้าสินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน”

การจัดกิจกรรมสัมมนา เพื่อพัฒนาศักยภาพในการประกอบอาชีพให้ลูกค้า และเป็นการส่งเสริมให้ลูกค้าได้พบปะแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และสร้างเครือข่ายซึ่งกันและกัน ตลอดจนเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างลูกค้ากับธนาคารออมสินซึ่งในปี 2557 มีการจัดกิจกรรมทั้งหมด 6 ครั้ง มีลูกค้าเข้าร่วมกิจกรรมทั้งหมด 381 คน โดยธนาคารสนับสนุนงบประมาณ จำนวน 500,000 บาท

Seminar for grassroots customers and people bank's loan

The seminar was arranged to improve occupational capability for customers, creating opportunity to meet, share experiences and get networking. The seminar also built a sustainable relationship between customers and GSB. There were 6 seminars in 2014 with 381 participants and 500,000 Baht budget.



ผลิตภัณฑ์ทางการเงิน ที่ส่งเสริมศักยภาพทางเศรษฐกิจและเกื้อกูลสังคมฐานราก ตามหลักเศรษฐกิจพอเพียง

Financial Products for Enhancing Grassroots Economic and Social Capabilities According to The Philosophy of Sufficiency Economy for Sustainable Society

การให้บริการผลิตภัณฑ์ทางการเงินที่เชื่อมประชาชน ชุมชน สังคม เข้าด้วยกันอย่างเกื้อกูล เริ่มจากธนาคารสนับสนุนให้ประชาชนมีเงินทุนในการประกอบอาชีพ มีรายได้จากการทำธุรกิจ มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น รู้จักการเก็บออม สร้างความมั่นคงบนหลักเศรษฐกิจพอเพียง ประชาชนก็สามารถมาฝากเงินกับธนาคาร ซึ่งทำหน้าที่เป็นสื่อกลางในการนำเงินฝากไปเกื้อกูลชุมชน สังคม ทั้งพื้นที่พัฒนาและขาดแคลน เพื่อเสริมฐานรากที่มั่นคงแก่เศรษฐกิจของประเทศต่อไป

Financial products are able to supportively connect people, community and society. It starts from the Bank's financial support, giving people the investing capital. Once they earn income, they begin saving money, using GSB deposit services. The Bank performs like a middleman to turn that amount into social assistance and further economic capabilities.

โครงการพัฒนาสถาบันการเงินชุมชน สร้างความรู้ สร้างโอกาสในการออม พึ่งพาตนเองได้อย่างต่อเนื่อง Community financial institution development for knowledge, savings opportunity and self-efficiency

ธนาคารออมสิน ตระหนักและเห็นความสำคัญของการเสริมสร้างชุมชนเข้มแข็งอย่างมั่นคงและยั่งยืน โดยการส่งเสริมและพัฒนาความเข้มแข็งของสถาบันการเงินชุมชน โดยเฉพาะกองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมืองกลุ่มออมทรัพย์เพื่อการผลิต และกลุ่มองค์กรการเงินชุมชนต่างๆ ที่กระจายอยู่ทุกชุมชนทั่วประเทศ ให้มีขีดความสามารถเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง เพื่อเป็นภาคีร่วมกับธนาคารในการขยายโอกาสการเข้าถึงและการให้บริการทางการเงินแก่ประชาชนที่อยู่ในท้องถิ่นห่างไกลได้เพียงพอและเหมาะสม ในรูปแบบที่มีการพัฒนาและยกระดับเป็น “สถาบันการเงินชุมชน” ซึ่งดำเนินกิจกรรมด้านการส่งเสริมการออม เป็นแหล่งเงินทุนในการประกอบอาชีพ ตลอดจนช่วยแก้ไขปัญหาความจำเป็นเร่งด่วนทางการเงินให้แก่สมาชิกในชุมชน โดยมีเป้าหมายร่วมกันในการเสริมสร้างชุมชนให้มีความมั่นคง ขยายโอกาสในการสร้างความเสมอภาค ความเท่าเทียมกันในการเข้าถึงแหล่งทุน และใช้บริการทางการเงินที่มีความสะดวก รวดเร็ว ปลอดภัยมากยิ่งขึ้น

GSB has realized a strong community financial institution is a part of a sustainable powerful community so the bank has focused on supporting village funds, savings group for production and other financial institutions all around the country for increasing capability. Also, they are expected to be GSB network to be accessible service channels in rural areas and be developed into community financial institutions, promoting savings habits, providing invested capital and solving urgent financial needs. All share the same goal: building secured society, enhancing equal opportunity to approach funds, and providing quick, convenient and safe financial service.

เงินฝากสงเคราะห์ชีวิตและครอบครัว แบบทรัพย์มั่นคง

แต่เดิมสมาชิกและประชาชนในชุมชน โดยเฉพาะพื้นที่ห่างไกล มักไม่มีหลักประกันด้านการประกันชีวิตให้กับครอบครัว เพราะไม่สามารถเข้าถึงได้ ธนาคารออมสินจึงได้ออกแบบการประกันชีวิต แบบทรัพย์มั่นคงขึ้น เพื่อเป็นการส่งเสริมการออมระยะยาว 5 ปี เพื่อเป็นสวัสดิการให้แก่สมาชิกชุมชน ในอัตราเบี้ยประกันไม่แพง ฝากครบกำหนดมีเงินคืน ซึ่งรับฝากเงินตั้งแต่อายุ 7 ขวบ ถึง 70 ปีบริบูรณ์

Life Insurance Deposit : Sub Mun Kong

People in remote area hardly own a life and family secure as it is not accessible. GSB thus launches Life Insurance Deposit : Sub Mun Kong to promote 5 - year long-term savings with low premium for people aged 7 - 70 years.

ธนาคารออมสินสนับสนุนองค์กรการเงินชุมชนต่างๆ เพื่อพัฒนาให้ชุมชนและพื้นที่ชนบทสามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างต่อเนื่อง
 GSB has supported community financial institution in order to develop community and surrounding rural areas for consistent self-reliance.



สินเชื่อองค์กรชุมชน

เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนองค์กรการเงินชุมชนให้เข้มแข็งและสามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างต่อเนื่อง โดยผ่านกระบวนการบริหารจัดการกลุ่ม อีกทั้งยังสร้างโอกาสให้ประชาชนโดยเฉพาะระดับฐานรากของประเทศสามารถเข้าถึงแหล่งเงินทุนและบริการทางการเงิน ประกอบด้วย

1. **สินเชื่อเพื่อพัฒนาชนบท** ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับกลุ่มองค์กรการเงินชุมชน เพื่อเป็นทุนหมุนเวียนที่เกิดประโยชน์ต่อกลุ่มและสมาชิก
2. **สินเชื่อเพื่อพัฒนาชนบทสำหรับผู้ประกอบการ OTOP หรือกลุ่มวิสาหกิจชุมชน** ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับกลุ่มผู้ประกอบการ OTOP หรือกลุ่มวิสาหกิจชุมชน เพื่อใช้ในการลงทุนในกิจกรรมเพื่อการผลิตหรือการค้า
3. **สินเชื่อเพื่อพัฒนาชนบทสำหรับกองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมือง** ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับกองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมือง ที่มีการจดทะเบียนเป็นนิติบุคคล หรือคณะบุคคล เพื่อใช้เป็นทุนหมุนเวียนที่เกิดประโยชน์ต่อกลุ่มและสมาชิก
4. **สินเชื่อพัฒนาองค์กรชุมชน (รายบุคคล) อนุกรมประสงค์** ผลิตภัณฑ์ทางการเงินสำหรับสมาชิกของกลุ่มองค์กรการเงินชุมชน เพื่อการอุปโภคหรือการบริโภค และพัฒนาคุณภาพชีวิตให้ดีขึ้น

Community Loans

Community loans are financial products for supporting community financial institution with group management, allowing grassroots people to approach capital funds and financial services.

1. **Rural Development Loan** is a financial product for community financial institution used as working capital among the group or members.
2. **Rural Development Loan for OTOP entrepreneurs or community enterprises** is a financial product for OTOP entrepreneurs or community enterprises used as invested capital for manufacturing or trading
3. **Rural Development Loan for village fund and community** is a financial product for juristic village fund and community used as working capital among the group or members.
4. **Multi-purpose Rural Development Loan (Individual)** is a financial product for members of community financial institution used for improving consumption and quality of life



สินเชื่อองค์กรชุมชน ช่วยสร้างความรู้
และสร้างการเข้าถึงเงินทุนให้กับคนไทย
ในพื้นที่ห่างไกล เพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต
ของคนในชาติให้ดีขึ้น

Community Loans enable
knowledge and accessibility
to capital funds for people
in remote areas to get better
quality of life

ธนาคารออมสินคัดสรรและออกบริการด้านสินเชื่อให้ครอบคลุมและตอบโจทย์
กับประชาชนคนไทยทุกกลุ่ม ทั้งผู้ประกอบการรายใหญ่และรายย่อย
รวมถึงสร้างสินเชื่อองค์กรชุมชนเพื่อให้ชุมชนที่ห่างไกลมีความเข้มแข็งทางการเงินอย่างต่อเนื่อง
เพื่อเสริมสร้างฐานรากของไทยให้แข็งแรง

GSB launches different loan services to meet various demands of people, corporate business
and SMEs as well as establishes community loans for people in remote areas to support grassroots economy.



สินเชื่อธุรกิจห้องแถว
ROW HOUSE BUSINESS LOAN

สำหรับผู้ประกอบการธุรกิจพาณิชยกรรม ธุรกิจบริการ
ธุรกิจอุตสาหกรรม เพื่อเป็นเงินทุนหมุนเวียนระยะสั้น
for entrepreneurs of industrial, commercial
and service businesses, used as short-term
working capital



สินเชื่อสำหรับผู้ประกอบการไทย
THAI ENTREPRENEUR LOAN

สำหรับผู้ประกอบการรายย่อยที่เป็นผู้ค้าสมาชิกบริษัท
ซึ่งผลิตหรือจำหน่ายสินค้า มาแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี
เพื่อเป็นเงินทุนหมุนเวียน
for SMEs manufacturing and distributing
goods operating for more than 1 year,
used as working capital



สินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน
PEOPLE'S BANK LOAN

สำหรับผู้ประกอบการรายย่อย หรือผู้มีรายได้ประจำ
หรือผู้ที่มีความตั้งใจจะประกอบอาชีพอิสระรายย่อย เพื่อเป็นเงินทุน
for SMEs, salary men or the unemployed who intend
to be the retail self-employed, used as invested capital.



สินเชื่อคลองเตยโมเดล
KLONG TOEY MODEL LOAN

สำหรับผู้ค้าในตลาดคลองเตย เพื่อใช้เป็นค่าเช่าแผงค้า
หรือเป็นเงินทุนหมุนเวียน ตามโครงการค้ำประกัน
สินเชื่อเพื่อผู้ประกอบการเศรษฐกิจฐานราก
for sellers in Klong Toey Market, used for stall
rental or working capital regarding the loan
guarantee program for grassroots entrepreneurs.



สินเชื่อประชาชนสุขใจ
PEOPLE'S HAPPINESS LOAN

สำหรับผู้ประกอบการรายย่อย เช่น อาชีพค้าขาย
ผู้ผลิตสินค้าอุปโภคบริโภค เพื่อเป็นเงินทุนหรือเงินทุนหมุนเวียน
for SMEs, like buy-and-sell business or, consumer goods
manufacturer, used as invested capital and working capital



สินเชื่อองค์กรชุมชน
COMMUNITY LOANS

เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนองค์กรการเงินชุมชนให้เข้มแข็ง
และสามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างต่อเนื่อง
for supporting community financial institution
in financial capability and self-efficiency



สินเชื่อกองทุนตั้งตัวได้
NEW BUSINESS FUND

สำหรับผู้ที่ต้องการประกอบธุรกิจ
ที่เรียนในสถาบันศึกษา หรือจบการศึกษาไม่เกิน 5 ปี
for the undergraduate and the graduate,
within 5 years, who desire to start business

โครงการทางการเงินเพื่อส่งเสริม พัฒนาและบรรเทาความเดือดร้อนของสังคมไทย ตามนโยบายรัฐที่สำคัญ

Financial Projects for Promoting, Developing and Relieving Social Problems Regarding The Government Policy

โครงการตามนโยบายรัฐบาลที่สำคัญ

Main financial projects regarding the government policy

โครงการบรรเทาความเดือดร้อนให้กับลูกค้าของธนาคาร

โดยให้ลูกค้าที่ค้างชำระหนี้ 2 - 3 เดือน สามารถขอเข้าร่วมโครงการได้ในมาตรการใดมาตรการหนึ่ง เช่น มาตรการที่ 1 ให้ลูกหนี้ชำระเงินต้นบางส่วนพร้อมดอกเบี้ยปกติเต็มจำนวนมาตรการที่ 2 ให้ลูกหนี้ชำระเงินต้นบางส่วนไม่น้อยกว่าร้อยละ 50 พร้อมดอกเบี้ยปกติเต็มจำนวน และมาตรการที่ 3 ให้ลูกหนี้พักชำระเงินต้นพร้อมชำระเฉพาะดอกเบี้ยเต็มจำนวน ได้โดยผลการดำเนินงาน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2557 มีลูกค้าธนาคารเข้าร่วมโครงการ 88,854 ราย 27,924.54 ล้านบาทและได้อนุมัติ 38,942 ราย 12,310.69 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 43.83 ของผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมด

โครงการบรรเทาความเดือดร้อนแก่ผู้ที่ประสบภัยพิบัติ (แผ่นดินไหว) ปี 2557

ในพื้นที่ 6 จังหวัดภาคเหนือ ได้แก่ จ.เชียงใหม่ จ.เชียงราย จ.ลำปาง จ.แพร่ จ.น่าน และ จ.พะเยา โดยให้ผู้ที่ประสบภัยพิบัติ (แผ่นดินไหว) ทั้งลูกค้าสินเชื่อเดิมและประชาชน ในมาตรการที่ 1 ขอผ่อนปรนเงื่อนไขการให้สินเชื่อสำหรับลูกค้าสินเชื่อเดิม โดยพักชำระหนี้เงินต้นหรือพักชำระหนี้เงินต้นและดอกเบี้ย และ/หรือ ปรับลดเงินงวดและ/หรือขยายเวลาการผ่อนชำระหนี้ มาตรการที่ 2 ให้กู้เพิ่มเพื่อเป็นเงินกู้กรณีฉุกเฉินแก่ลูกค้าสินเชื่อเดิมและประชาชนทั่วไป และมาตรการที่ 3 ให้กู้เพื่อซ่อมแซมที่อยู่อาศัยแก่ลูกค้าสินเชื่อเคหะเดิมและประชาชนทั่วไป โดยผลการดำเนินงาน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2557 มีลูกค้าธนาคารเข้าร่วมโครงการ 4,819 ราย 1,858.66 ล้านบาท และได้อนุมัติ 1,392 ราย 762.27 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 28.89 ของผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมด

Relief Project for GSB Customers

Customers with 2 - 3 month pending debt are accepted to join the project. Plan 1 is to pay back a part of principal with full amount of interest. Plan 2 is to pay back at least 50% of principal with full amount of interest. Plan 3 is to suspend the principal and pay full amount of interest. On December, 31 2014, there were 88,854 attendants with 27,924.54 Million Baht and 38,942 customers with 12,310.69 Million Baht (43.83%) were approved.

Relief Project for Earthquake Casualties in 2014

Due to the earthquake in northern Thailand, the project was launched to relieve the casualties in Chiang Mai, Chiang Rai, Lampanf, Prae, Nan and Phayao Province. Plan 1 is to relent loan condition with principal, or both principal and interest, suspension and/or installment reduction and/or due date extension. Plan 2 is to increase more loan credit for emergency. Plan 3 is to give more loan for housing maintenance. On December, 31 2014, there were 4,819 attendants with 1,858.66 Million Baht and 1,392 customers with 762.27 Million Baht (28.89%) were approved.

โครงการสินเชื่อ SMEs สุกใจ

หนึ่งในมาตรการกระตุ้นเศรษฐกิจ เพื่อให้สินเชื่อแก่ผู้ประกอบการ SMEs รายใหม่ทั่วประเทศ รวมถึงลูกค้าเดิมของธนาคารที่ประกอบการธุรกิจ SMEs และเป็นลูกค้าในกลุ่มสินเชื่อธุรกิจห้องแถว สินเชื่อเพื่อการประกอบธุรกิจ สินเชื่อสำหรับผู้ผลิต ผู้ประกอบการ OTOP ตลอดจนวิสาหกิจชุมชน และผู้ประกอบการตามห่วงโซ่อุปทาน จำนวน 10,000 ราย รายละไม่เกิน 10 ล้านบาท และไม่เกิน 10 ปี ภายในวงเงินทั้งหมด 20,000 ล้านบาท โดยผลการดำเนินงาน ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2557 มีผู้ประกอบการธุรกิจ SMEs เข้าร่วมโครงการ 8,396 ราย 19,909.67 ล้านบาทและได้อนุมัติ 4,137 ราย 6,464.71 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 41.37 ของลูกค้า SMEs เป้าหมาย 10,000 ราย และร้อยละ 32.32 ของวงเงินที่กู้เป้าหมายรวม 20,000 ล้านบาท

โครงการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

โดยการลดและเลิกใช้สารทำลายชั้นบรรยากาศโอโซน

ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 7 ตุลาคม 2546 โดยธนาคารออมสิน ทำหน้าที่เป็นผู้บริหารเงินช่วยเหลือในโครงการนี้ เพื่อให้ผู้ประกอบการที่เกี่ยวข้อง ลดและเลิกใช้สารทำลายชั้นบรรยากาศโอโซน ซึ่งก่อให้เกิดภาวะโลกร้อนอีกทางหนึ่งด้วย และได้ตั้งหน่วยโครงการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม เพื่อทำหน้าที่บริหารเงินช่วยเหลือแบบให้เปล่า จากกองทุนอนุรักษ์ชั้นโอโซน (Ozone Projects Trust Fund : OTF) ตามพิธีสารมอนทรีออล ว่าด้วยการลดและเลิกใช้สารทำลายชั้นบรรยากาศโอโซนรวมถึงการมีส่วนร่วมรณรงค์ และสร้างจิตสำนึกให้ประชาชนได้ตระหนักถึงความสำคัญของชั้นบรรยากาศโอโซน

โครงการใช้ทรัพยากรและความร่วมมือระหว่างกันของรัฐวิสาหกิจ (Synergy) ระหว่าง ธนาคารออมสิน และการเคหะแห่งชาติ (ระหว่างปี 2555-2559)

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ (สคร.) ได้กำหนดตัวชี้วัด เรื่องการใช้ทรัพยากรและความร่วมมือระหว่างกันของรัฐวิสาหกิจ ธนาคารออมสินจึงได้ดำเนินการร่วมมือกับการเคหะแห่งชาติ จัดทำโครงการใช้ทรัพยากรและความร่วมมือระหว่างกันของรัฐวิสาหกิจ ซึ่งโครงการดังกล่าวมีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาศักยภาพชุมชน โดยการจัดกิจกรรมสัมพันธ์ใน 3 ขั้นตอน ประกอบด้วย (1) การพัฒนากระบวนการกลุ่มสร้างความเข้มแข็ง (2) การส่งเสริมการออม (3) การสร้างกระบวนการเรียนรู้ การจัดการ และการเข้าถึงแหล่งเงินทุน ในพื้นที่ชุมชนบ้านเอื้ออาทรของการเคหะแห่งชาติ ซึ่งจะก่อให้เกิดชุมชนแห่งการเรียนรู้ และมุ่งการพัฒนาแบบพึ่งตนเอง อันจะนำไปสู่ความเข้มแข็งของชุมชนได้อย่างยั่งยืนต่อไป

Sookjai SMEs Loans

Sookjai SMEs Loans is one of economy-driving method granting to new SMEs as well as existing customers operating SME businesses. It aims at 10,000 customers with maximum 10 Million Baht per customer and duration is within 10 years. On December, 31 2014, there were 8,396 SMEs attendants with 19,909.67 Million Baht and 4,137 customers with 6,464.71 Million Baht (41.37%) were approved, which is 32.32% of targeting amount at 10,000 customers with 20,000 Million Baht.

Environmental Project for reducing and stopping chemical use which damages ozone layers

Regarding the cabinet resolution on October 7, 2003, GSB was assigned for financial management to promote reduction of chemical use which damages ozone layers and leads to global warming. The Bank has appointed Environmental Protection Team to manage Ozone Projects Trust Fund (OTF) according to The Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer as well as to promote public mind in environment protection.

Planning for resource use and state of enterprise synergy between GSB and National Housing Authority (2012-2016)

According to the indicator of State of Enterprise Policy Office (SEPO) about resource use and state of enterprise synergy, GSB in cooperation with National Housing Authority has developed the project for improving community capability, composed of 3 steps: (1) Build reinforcing team (2) Promote savings (3) Develop learning process, management method and capital accessibility among National Housing Authority community, which results in learning society, self-sufficient development as well as sustainable community



โครงการสินเชื่อ SMEs สุขใจ ของออมสิน
หนึ่งในมาตรการกระตุ้นเศรษฐกิจของ
ประเทศไทย มีผู้ประกอบการเข้าร่วม
โครงการนี้ถึง 8,696 ราย

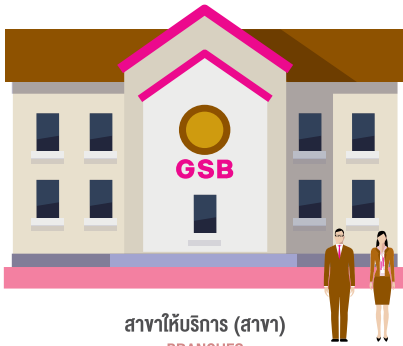
GSB Sookjai SMEs Loans is
one of economy-driving method
with 8,696 participants





การพัฒนา ขยายกลุ่มลูกค้าและกระจายช่องทางบริการทางการเงิน
Expansion of Retail Customer Group and Service Channels

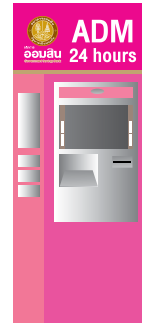
ช่องทางให้บริการ
Service Channels



สาขาให้บริการ (สาขา)
BRANCHES
1,025



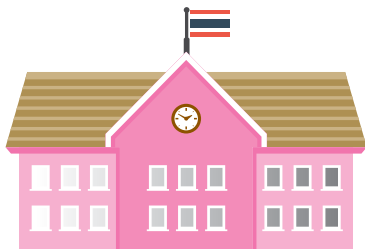
เครื่องรับจ่ายเงิน
อัตโนมัติ ATM (เครื่อง)
AUTOMATED TELLER
MACHINE (ATM)
5,894



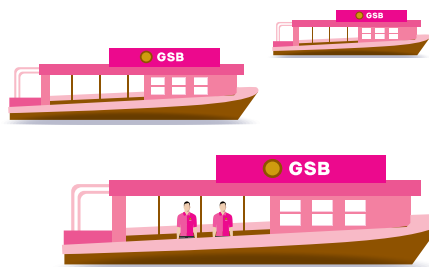
เครื่องรับจ่ายเงิน
อัตโนมัติ ADM (เครื่อง)
AUTOMATED DEPOSIT
MACHINE (ADM)
631



เครื่องปรับสมุดเงินฝาก
อัตโนมัติ PUM (เครื่อง)
PASSBOOK UPDATE
MACHINE (PUM)
1,009



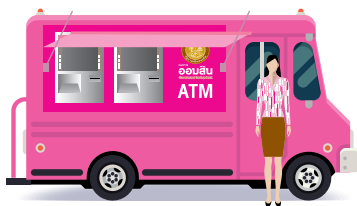
ธนาคารโรงเรียน (แห่ง)
SCHOOL BANKS
973



เรือให้บริการ (ลำ)
MOBILE BOATS
3



การให้บริการผ่าน internet Banking
ให้บริการ 24 ชั่วโมง
24-HOUR INTERNET BANKING
24 Hrs



รถบริการเคลื่อนที่ (คัน)
MOBILE VANS
130



ศูนย์ลูกค้าสัมพันธ์ (Call Center)
1115 ให้บริการ 24 ชั่วโมง
24-HOUR CALL CENTER (1115)
24 Hrs



ธุรกิจบริการและอิเล็กทรอนิกส์

เพื่อตอบสนองและรองรับความต้องการของลูกค้าทุกระดับ ให้ได้รับความสะดวกสบาย สามารถทำธุรกรรมทางการเงินกับธนาคารได้อย่างง่ายดาย ด้วยการให้บริการผ่านเครื่องอัตโนมัติ (Self Service) ประกอบด้วย เครื่องถอนเงินอัตโนมัติ (ATM) และเครื่องปรับสมุดอัตโนมัติ (PUM) และเครื่องฝากเงินอัตโนมัติ (ADM) ซึ่งปัจจุบันสามารถทำธุรกรรมฝากเงิน ถอนเงิน โอนเงิน ชำระเงิน เติมเงิน และซื้อสลากออมสินพิเศษได้อีกด้วย โดยธนาคารได้ติดตั้งเครื่องอัตโนมัติ (Self Service) ครอบคลุมทุกพื้นที่ แม้ในพื้นที่ทุรกันดาร



Service and Electronic Business

Self-service machines like ATM, PUM and ADM have been settled in all areas, even remote areas, to response all customer needs. Customers are able to conveniently make banking transaction: deposit, withdraw, transfer, top up, or even Premium Savings Certificate purchase.

รถโมบายเคลื่อนที่

ให้บริการทางการเงินทั้งด้านฝากเงิน-ถอนเงินรับคำขอใช้สินเชื่อและการให้บริการต่างๆ ผ่านเครื่องถอนเงินอัตโนมัติ (ATM) เป็นอีกหนึ่งความมุ่งมั่นของธนาคารออมสิน ที่จะอำนวยความสะดวกแก่ลูกค้าและประชาชนให้เข้าถึงบริการทางการเงินอย่างเท่าเทียมกัน โดยได้รับความสะดวกและความปลอดภัย เช่นเดียวกับการใช้บริการธนาคารออมสินที่สาขา

Mobile Vans

The van moves for providing customers financial services on site, just like in the branch: deposit, withdraw or loan application. This is the Bank's intention to allow people approach GSB services conveniently and equally.



บัตรอิเล็กทรอนิกส์

เพิ่มทางเลือกให้ลูกค้าในการสมัครเป็นผู้ถือบัตรอิเล็กทรอนิกส์ ด้วยบริการบัตรออมสิน เอทีเอ็ม บัตรออมสิน เอทีเอ็ม พอเพียง (เปิดให้บริการเฉพาะลูกค้ากองทุนหมู่บ้าน หรือลูกค้าธนาคารประชาชนเท่านั้น) บัตรออมสิน วิซ่า เดบิต และบัตรออมสิน วิซ่า เดบิต สมาร์ทไลฟ์ ซึ่งให้ความคุ้มครองการเสียชีวิต การสูญเสียอวัยวะ สายตา พุพพลภาพถาวรสิ้นเชิง จากอุบัติเหตุทั่วไป จากการถูกฆาตกรรม หรือถูกทำร้ายร่างกาย หรืออุบัติเหตุขณะขับขี่หรือโดยสารรถจักรยานยนต์ สูงสุด 500,000 บาท พร้อมค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุ (ต่ออุบัติเหตุแต่ละครั้ง) สูงสุด 20,000 บาท

ในปี 2557 ธนาคารออมสินได้เปิดให้บริการบัตรออมสิน เดบิต สมาร์ทแคร์ “บัตรเดบิตที่พร้อมดูแลคุณ มอบทั้งความคุ้มครองชีวิต และค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุ พิเศษกว่าด้วยเงินชดเชยรายได้สูงถึงวันละ 500 บาท” สำหรับบุคคลธรรมดา อายุตั้งแต่ 15 ปีบริบูรณ์ และต้องไม่เกิน 70 ปีบริบูรณ์ โดยมอบความคุ้มครองการเสียชีวิต การสูญเสียอวัยวะ สายตา พุพพลภาพถาวรสิ้นเชิง จากอุบัติเหตุทั่วไป สูงสุด 100,000 บาท จากการถูกฆาตกรรม ถูกทำร้ายร่างกาย หรืออุบัติเหตุขณะขับขี่หรือโดยสารรถจักรยานยนต์ สูงสุด 50,000 บาท ค่ารักษาพยาบาล จากอุบัติเหตุ (ต่ออุบัติเหตุแต่ละครั้ง) สูงสุด 5,000 บาท และเงินชดเชยรายได้รายวัน กรณีรักษาตัวเป็นผู้ป่วยใน (IPD) ในสถานพยาบาล อันมีสาเหตุมาจากอุบัติเหตุ วันละ 500 บาท สูงสุด 7 วันต่อปี โดยมีค่าธรรมเนียมแรกเข้า 100 บาท และค่าธรรมเนียมรายปีเพียงปีละ 599 บาท เพื่อรองรับความต้องการของผู้มีรายได้น้อยถึงปานกลาง

Electronic Cards

There are several choices for GSB electronic cards: GSB ATM card, GSB Sufficient ATM card (only for customers of Village Fund and People’s Bank), GSB VISA debit card and GSB VISA debit smart life which covers death, organ loss, blindness, or disability from accident, murder or assault. The maximum coverage is 500,000 Baht including maximum medication fee from accident 20,000 Baht per time.

In 2014, GSB has launched GSB Debit Smart Care which covers death and medication fee of accident, with maximum income compensation at 500 Baht per day, for ordinary people aged between 15 - 70 years. The maximum coverage including death, organ loss, blindness, or disability from accident, murder or assault is 50,000 Baht along with maximum medication fee from accident 5,000 Baht per time and daily income compensation at 500 Baht per day, maximum 7 days per year, in case they are nursed in Indoor Patient Department (IPD). The registration fee is 100 Baht while annual fee is 599 Baht, to serve customers with low and medium income.



นอกจากนี้ ยังมีกลยุทธ์ในการพัฒนาศักยภาพลูกค้าและสร้างเครือข่ายพันธมิตร โดยมีแผนงานที่สำคัญ คือ
 Besides, there are strategies to develop customer capability and alliance network. Here are main plans:



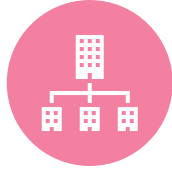
จัดอบรมเพื่อเพิ่มศักยภาพและพัฒนาบุคลากรในชุมชนให้มีความพร้อมในการบริหารจัดการสถาบันการเงินชุมชนและสามารถให้คำปรึกษาทางการเงินในชุมชนของตนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

Arrange training community people to be able to manage community financial institution and give financial advice to their community



จัดอบรมสัมมนาเพื่อสร้างเครือข่ายพันธมิตร (ร่วมกับหน่วยงานภาคี) ระดับชุมชนภูมิภาค เครือข่ายองค์กรชุมชนเพื่อสร้างความรู้ความเข้าใจแก่องค์กรชุมชน ให้มีความพร้อมในการใช้สินเชื่อรองรับการขยายการให้บริการของธนาคารที่เพิ่มขึ้นในอนาคต

Arrange seminars to create regional alliances and community network to educate and prepare community organization for further GSB expansion



เพิ่มหน่วยงานพันธมิตรในการให้บริการสินเชื่อโครงการธนาคารประชาชน
 Increase alliances in People's Bank loans



สร้างผู้ประสานงานประจำสถาบันการเงินชุมชน
 Assign formal coordinator with community financial institution



ศึกษาช่องทางการเชื่อมโยงธุรกรรมของธนาคารกับสถาบันการเงินชุมชน
 Find connection between bank services and community financial institution



จัดทำโครงการใช้ทรัพยากรและความร่วมมือระหว่างกันของรัฐวิสาหกิจ (Synergy) เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการดำเนินงานและสร้างโอกาสในการขยายภารกิจ
 Plan the resource use and synergy among state of enterprises for operational efficiency and opportunity of mission expansion



จัดกิจกรรมสัมมนาเพื่อตอบสนองลูกค้าที่มีวินัยทางการเงิน
 Arrange seminars for customers with financial discipline



สนับสนุนด้านสิ่งแวดล้อม ด้วยการบริหารเงินช่วยเหลือ สำหรับโครงการลดและเลิกใช้สารทำลายชั้นโอโซน
 Sponsor the project of reduction of chemical use which damage ozone layers



เทคโนโลยีที่พร้อมบริการ Technology to Service

เทคโนโลยีและอุปกรณ์สำคัญ

แม้เป็นสถาบันการเงินเก่าแก่ อายุกว่า 102 ปี แต่ธนาคารออมสินก็พร้อมก้าวไกลไปกับสังคมไทยด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัยพร้อมอุปกรณ์สำคัญที่ได้มาตรฐานและมีความปลอดภัยสูง

มาตรฐานแห่งความทันสมัย

ธนาคารออมสินบริหารจัดการสินทรัพย์ด้านข้อมูลและสารสนเทศด้วยระบบเทคโนโลยีที่ทันสมัย และมีมาตรฐานความปลอดภัยสูง โดยศูนย์คอมพิวเตอร์หลักและศูนย์คอมพิวเตอร์สำรอง มีสิ่งอำนวยความสะดวกและระบบบริหารจัดการความมั่นคงปลอดภัยสารสนเทศ (Information Security Management System : ISMS) ตามมาตรฐานสากล ISO/IEC27001 และ PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard)

REAL TIME – 24 HOUR SERVICE

กำหนดและปรับปรุงกระบวนการปฏิบัติการตามมาตรฐานการจัดการบริการด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ (Information Technology Infrastructure Library : ITIL) ทำให้ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศสำหรับผลิตภัณฑ์และบริการหลักของธนาคารตอบสนองแบบเวลาจริง (Real-time Operation System) พร้อมให้บริการลูกค้าอย่างต่อเนื่องแบบ 24 ชั่วโมงทุกวัน

หากมีเหตุฉุกเฉินศูนย์คอมพิวเตอร์สำรองสามารถรองรับธุรกรรมหลักที่สำคัญและให้บริการแทนศูนย์คอมพิวเตอร์หลักได้ 100%

Main Technology and Equipment

Despite 102 years, GSB has kept pace with progressive Thai society by innovative, standard and safe technology and equipment.

Modern Standards

GSB's data and information are managed with innovative and safe system. The main and secondary computer centers host full facilities and Information Security Management System (ISMS) according to ISO/IEC27001 and Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS)

REAL TIME – 24 HOUR SERVICE

Indicate and develop proper operational processes following Information Technology Infrastructure Library (ITIL) to apply Real-time Operation System in IT system, providing 24-hour service to customers.

In case of emergency, secondary computer center is completely able to support important transactions and provide compatible services.

ธนาคารออมสินเป็นธนาคารแห่งแรกที่ได้รับ Certification ISO/IEC 27001 สำหรับ Core Banking System (CBS) โดยได้รับ Certification ISO/IEC 27001:2005 ตั้งแต่ปี 2554 จากนั้นก็ได้รับการตรวจรับรองต่อเนื่องทุกปีและได้รับ Certification ISO/IEC 27001:2013 ในปี 2557

GSB was Thailand's first financial institution certified with ISO/IEC 27001:2005 in 2011 for Core Banking System (CBS) and continuously qualified every years until received ISO/IEC27001:2013 in 2014.

ความพึงพอใจและความผูกพันของลูกค้า

EVALUATION OF CUSTOMER SATISFACTION AND ENGAGEMENT

จากการสำรวจความพึงพอใจ ความไม่พึงพอใจ และความผูกพันของลูกค้าธนาคารออมสินเปรียบเทียบกับคู่แข่งในด้านการให้บริการและผลิตภัณฑ์ ประจำปี 2557

Here are the results from the survey of GSB customer satisfaction and engagement compared with competitors in 2014

หัวข้อประเมินผล Evaluation Topics	ธนาคาร ออมสิน GSB	หน่วยงาน ของรัฐ Government Offices	องค์กร เอกชน Private Organizations	บุคคล ธรรมดา People	บุคคล ฐานราก Grassroots
ความพึงพอใจโดยรวม Overall Satisfaction	3.92	3.88	3.98	3.84	3.96
ความภักดีโดยรวม Overall Loyalty					
- CL (Customer Loyalty)	4.28	4.41	4.33	4.24	4.29
- CLI (Customer Loyalty Index)	4.16	4.24	4.22	4.11	4.18
• คุณจะใช้บริการธนาคารออมสินในอนาคต (ต่อเนื่อง) You are likely to use GSB services again.	4.45	4.71	4.55	4.38	4.47
• คุณจะแนะนำให้คนรอบข้าง หรือคนรู้จักใช้บริการ ธนาคารออมสิน You would recommend GSB services to a friend	4.11	4.12	4.12	4.10	4.11
- NPS	12.3	11.8	14.5	11.8	11.9
ความผูกพันโดยรวม Overall Engagement					
- CE (Customer Engagement)	4.18	4.24	4.23	4.14	4.18
- CEI (Customer Engagement Index)	4.17	4.24	4.22	4.13	4.18
ระดับความผูกพัน Engagement Level					
• ความเชื่อมั่น (Confidence)	4.39	4.44	4.47	4.36	4.39
• ความซื่อสัตย์ / ความจริงใจ (Integrity)	4.17	4.24	4.28	4.12	4.15
• ความภาคภูมิใจ (Pride)	4.21	4.27	4.21	4.19	4.24
• ความหลงใหล (Passion)	3.95	4.00	3.96	3.91	3.97

หมายเหตุ : ผลการคำนวณดัชนีความภักดี
ของธนาคารออมสินมีค่าเท่ากับ 4.16 คิดเป็นร้อยละ 83.2
ส่วนดัชนีความผูกพัน มีค่าเท่ากับ 4.17 คิดเป็นร้อยละ 83.4

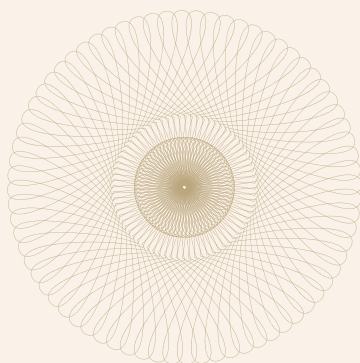
Note:
GSB Loyalty Index is 4.16 (83.2%)
Engagement Index is 4.17 (83.4%)

จากการสำรวจ 83.2%

ลูกค้ามีความภักดีและเชื่อมั่นในธนาคารออมสิน ในระดับ ดี และอีก 83.4% มีความผูกพันกับธนาคารออมสิน ผลสำรวจ เป็นผลสำเร็จจากการดำเนินงานและให้บริการ ด้วยความจริงใจ และรักษาสัญญา เป็นที่พึงพอใจของคนในสังคม ทุกระดับจนได้รับความไว้วางใจ เชื่อใจและเต็มใจที่จะใช้บริการอย่างต่อเนื่องต่อไป

From the Survey,

83.2% of customers are loyal to and trust in GSB whilst 83.4% are engaged to the Bank. This satisfying result comes from sincere and committed willing to provide consistent reliable services.



Chapter 3

~ CSR AFTER PROCESS ~

ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม
นอกกระบวนการ

อมสินส่งต่อรอยยิ้ม
และแบ่งปันความยั่งยืนคืนสู่สังคม
ชุมชนและสิ่งแวดล้อม

GSB SHARING & BETTER LIVING

CSR AFTER PROCESS



นโยบายออมสินกับความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม

GSB SUSTAINABLE POLICY OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

ธนาคารออมสินให้ความสำคัญและมุ่งมั่นในการส่งเสริมนโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม โดยดำเนินงานภายใต้หลักกฎหมายและมาตรฐานต่างๆ อย่างเคร่งครัด เพื่อไม่ให้กระทบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมทั้งโดยตรงและโดยอ้อม รวมทั้งปลูกฝังจิตสำนึกให้พนักงานทุกคนตามแนวคิดที่ว่า ทุกคนมีส่วนร่วมรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ทั้งในกระบวนการธุรกิจ (CSR in process) และโครงการ/กิจกรรมนอกกระบวนการธุรกิจ (CSR after process) ร่วมกับกลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของธนาคาร ไม่ว่าจะเป็นภาครัฐและหน่วยงานกำกับดูแล คณะกรรมการผู้บริหาร พนักงานลูกจ้าง ลูกค้า เยาวชน ชุมชน เพื่อให้เกิดการพัฒนาที่สมดุล มั่นคง และยั่งยืน ตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ควบคู่ไปกับแนวปฏิบัติตามหลักมาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม ISO 26000 ขององค์การระหว่างประเทศครอบคลุมผลกระทบ 3 ด้าน ได้แก่ เศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อม

GSB has promoted the sustainable policy of social and environmental responsibility, with an implementation under the obligations and laws, in order to avoid direct and indirect negative impacts on society and environment. The bank has also emphasized on public mind, reminding everyone to be responsible for society and environment, through CSR in process and after process. Stakeholders including government, control units, board of directors, employees, customers, youths and community, have taken part to make balanced and sustainable development happen, according to the philosophy of sufficiency economy along with ISO 26000 which covers 3 aspects: economic, society and environment.

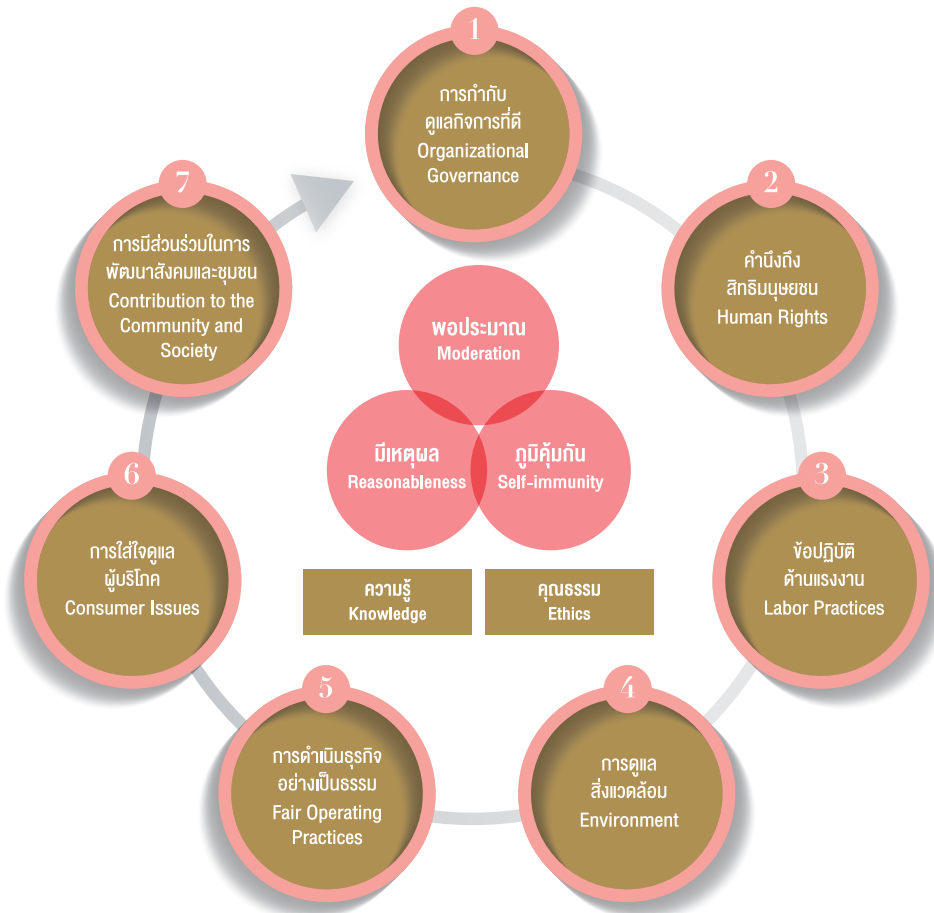
มาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม ISO 26000 ขององค์การระหว่างประเทศ (International Organization for Standardization: ISO) ประกอบด้วย 7 หัวข้อหลัก คือ การกำกับดูแลกิจการที่ดี เคารพต่อสิทธิมนุษยชน ข้อปฏิบัติด้านแรงงาน การดูแลสิ่งแวดล้อม การปฏิบัติที่เป็นธรรม การใส่ใจผู้บริโภค การพัฒนา และการมีส่วนร่วมของชุมชน

ISO 26000 Guidance on Social Responsibility of International Organization for Standardization (ISO) is composed of 7 issues: Organizational governance, Human rights, Labor practices, Environment, Fair operating practices, Consumer issues, and Community involvement and development.



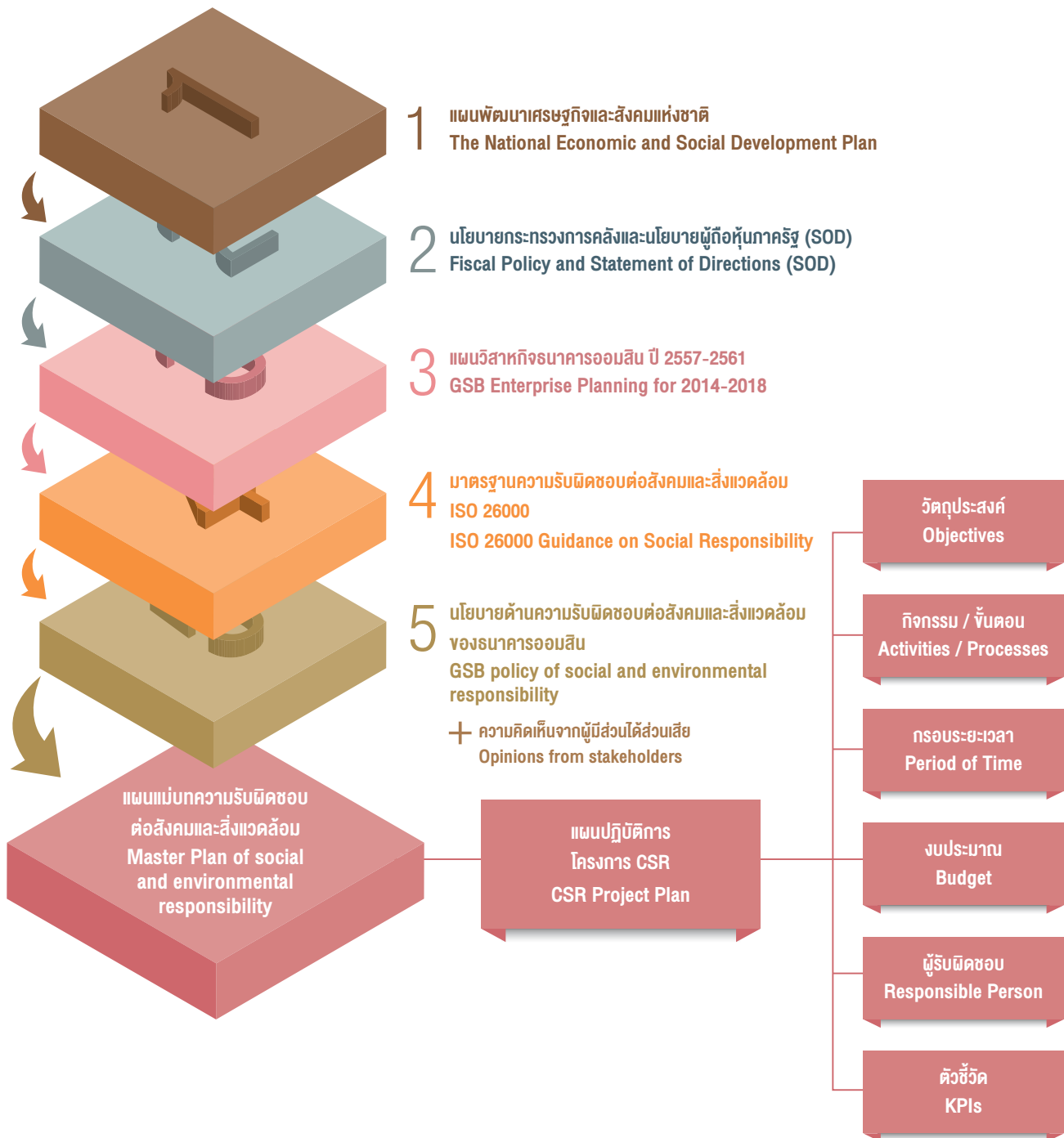
แผนผังแสดงแนวนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน

โดยยึดหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงและหลักมาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม ISO 26000
 Map of GSB Sustainable Social and Environment based on Sufficiency Economy and ISO 26000 Guidance on Social Responsibility



แผนผังแสดงที่มาของการจัดทำแผนแม่บทความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

Source of Master Plan of social and environmental responsibility

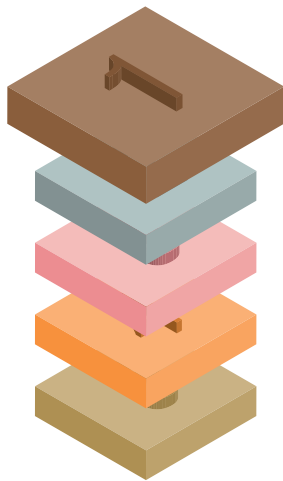


ทุกปีธนาคารออมสินจะนำแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 8 และ ฉบับที่ 11 แผนนโยบายผู้ถือหุ้นภาครัฐ (Statement of Direction : SOD) ที่มีต่อธนาคาร วิสัยทัศน์ พันธกิจ และค่านิยมของธนาคาร ปัจจัยภายนอกด้านสังคมและผลจากการรับฟังความคิดเห็นของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย โดยใช้ SWOT เป็นเครื่องมือในการจัดทำแผนยุทธศาสตร์ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ใช้ PDCA ในการวิเคราะห์และนำนโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม แนวทางปฏิบัติตามมาตรฐาน ISO 26000 ข้อมูลประเด็นทางสังคมและสิ่งแวดล้อม สภาพแวดล้อมทั้งภายในและภายนอกชุมชนที่สำคัญ เป็นปัจจัยในการจัดทำ/ทบทวนแผนแม่บทด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม จัดทำแผนปฏิบัติงานประจำปีที่สนับสนุนและสร้างความเข้มแข็งให้ชุมชนดูแลสภาพแวดล้อม สังคม และระบบเศรษฐกิจให้ดีขึ้น เพื่อนำเสนอคณะกรรมการธนาคารพิจารณาให้ความเห็นชอบ โดยในแต่ละโครงการ/กิจกรรมจะกำหนดเป้าหมายตัวชี้วัด (KPIs) และผู้รับผิดชอบไว้อย่างชัดเจน

The 8th and 11th National Economic and Social Development Plans, Statement of Directions (SOD), vision, mission, core values, external social factors and comments of stakeholders are used for analysis. SWOT is a tool for creating strategy of social and environmental responsibility while PDCA is a tool for analyzing and implementing the policy of social and environmental responsibility. ISO 26000 Guidance on Social Responsibility, enhanced with social and environmental issues, becomes a significant factor for conducting the master plan of social and environmental responsibility and the annual operation plan to make the community concern about environment, society and economy. The plan requires approval from board of directors while obvious KPIs and responsible person are required for each activity/project.

การกำหนดทิศทางของแผนแม่บทฉบับนี้ เริ่มด้วยการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้อง

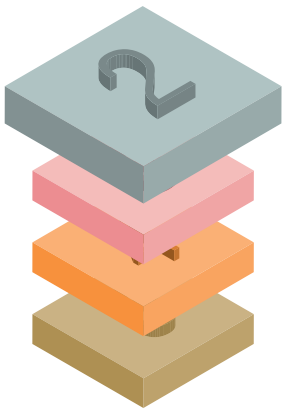
The direction of this master plan comes from the study of relevant documents



1. แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 8 และ ฉบับที่ 11 ของประเทศไทย Thailand's 8th and 11th National Economic and Social Development Plans

ตั้งแต่แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 8 ได้บัญญัติหลัก “ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง” มาใช้ในการพัฒนาและบริหารประเทศ โดยให้ความสำคัญกับการพัฒนาที่สมดุลทั้งด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม มีเป้าหมายหลักเพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของคนไทยสู่ความอยู่ดีมีสุข มีคุณภาพและยั่งยืน มาถึงแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 ยังคงยึดหลัก “ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง” และ “คนเป็นศูนย์กลางของการพัฒนา” รวมถึงการสร้างสมดุลในทุกมิติ ได้แก่ สังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม

In the 8th National Economic and Social Development Plan, the philosophy of sufficiency economy has been applied in country development and management. Balanced development of society, economy and environment has been conducted in order to improve sustainable quality of life among Thai people. In the 11th National Economic and Social Development Plan, the sufficiency economy and 3-aspect balanced development have been enhanced with the concept of ‘human is the core of development.



2. นโยบายกระทรวงการคลังและ แนวนโยบายผู้ถือหุ้นภาครัฐ (Statement of Direction : SOD) ที่มีต่อธนาคารออมสิน Fiscal Policy and GSB Statement of Directions (SOD)

นโยบายกระทรวงการคลัง

1) คณะรัฐมนตรีได้มีมติ ปี 2538 เห็นชอบให้นำระบบประเมินผลการดำเนินงานรัฐวิสาหกิจมาใช้ เพื่อติดตามและกำกับดูแลประสิทธิภาพการดำเนินงาน โดยเชื่อมโยงทั้งระบบแรงจูงใจของพนักงานและคณะกรรมการรัฐวิสาหกิจ และได้แต่งตั้งคณะกรรมการประเมินผลงานรัฐวิสาหกิจทำหน้าที่พิจารณาประเมินผลฯ

2) คณะกรรมการประเมินผลงานรัฐวิสาหกิจ ได้ปรับปรุงระบบประเมินผลเป็นระยะ เพื่อให้เหมาะสมกับการดำเนินการของรัฐวิสาหกิจ โดยในปี 2551 เห็นชอบให้ประยุกต์รูปแบบการประเมินตนเอง และเกณฑ์การประเมินรางวัลคุณภาพแห่งชาติ (Thailand Quality Award หรือ TQA) โดยใช้ชื่อว่า “ระบบประเมินคุณภาพรัฐวิสาหกิจ (State Enterprise Appraisal หรือ SEPA)” และให้เริ่มนำมาใช้ประเมินผลรัฐวิสาหกิจตั้งแต่ปี 2552 ต่อมาธนาคารออมสินได้เข้าสู่ระบบประเมินผลตามเกณฑ์ SEPA ในปี 2556

3) ระบบ SEPA ได้เชื่อมโยงมุมมองการกำกับดูแลองค์กรที่ดีและมีความรับผิดชอบต่อประเทศชาติ และสังคมเพื่อแสดงให้เห็นว่ารัฐวิสาหกิจได้ให้ความสำคัญและสนับสนุนการสร้างความเข้มแข็งให้กับชุมชนเพื่อให้สภาพแวดล้อม สังคม เศรษฐกิจดีขึ้น รวมทั้งการมีส่วนร่วมของบุคลากรในองค์กรทุกระดับ

4) หลักเกณฑ์การตัดสินรางวัลการประกอบรัฐวิสาหกิจดีเด่น กระทรวงการคลัง ได้จัดให้มีการมอบรางวัล “รัฐวิสาหกิจดีเด่น” ขึ้น โดยมีรางวัลที่กำหนดปัจจัยและบทบาท ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ทั้งสิ้นจำนวน 3 รางวัล

- **รางวัลการดำเนินการเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมดีเด่น** มอบให้รัฐวิสาหกิจที่มีการส่งเสริมการดำเนินงานเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง โดยกำหนดเป็นนโยบายชัดเจนขององค์กร มีแผนการดำเนินงาน มีกระบวนการมีส่วนร่วมและสร้างจิตสำนึกให้แก่พนักงานโดยทั่วไป รวมทั้งโครงการที่รัฐวิสาหกิจได้ดำเนินการซึ่งเป็นส่วนสำคัญที่สะท้อนถึงผลลัพธ์ของการดำเนินการตามนโยบายด้านการดำเนินงานเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมขององค์กรด้วย
- **รางวัลรัฐวิสาหกิจยอดเยี่ยมแห่งปี** มอบให้รัฐวิสาหกิจที่มีความโดดเด่น และมีมาตรฐานในการดำเนินงานทุกๆ ด้าน สนองตอบความต้องการตามความคาดหวังของประชาชน และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้เป็นอย่างดี รวมถึงคณะกรรมการและผู้บริหารสูงสุดปฏิบัติหน้าที่ร่วมกันได้อย่างเหมาะสม มีความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม มีการให้บริการที่มีมาตรฐาน มุ่งมั่นในการสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับองค์กร ซึ่งแสดงถึงความยอดเยี่ยมทั้งคณะกรรมการรัฐวิสาหกิจ การจัดการองค์กร การดำเนินงานด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม และการให้บริการ
- **รางวัลคณะกรรมการรัฐวิสาหกิจดีเด่น** มอบให้คณะกรรมการรัฐวิสาหกิจ ซึ่งปฏิบัติหน้าที่เป็นผู้แทนของผู้ถือหุ้นภาครัฐในการกำกับดูแลรัฐวิสาหกิจ และส่งเสริมการบริหารงาน ของฝ่ายจัดการให้มีประสิทธิภาพ โปร่งใส สอดคล้องกับหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี รวมถึงให้ความสำคัญในการกำหนดนโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม รวมทั้งติดตามการดำเนินงานในเรื่องต่างๆ อย่างสม่ำเสมอ

1) The cabinet determined, in 1995, to apply State Enterprise Performance Appraisal (SEPA) in monitoring and evaluating operation performance, relating with motivation system of employees and state enterprise committees as well. The State Enterprise Performance Appraisal Committee was appointed to be in charge.

2) The State Enterprise Performance Appraisal Committee has consistently developed appraisal system to be suitable for the enterprise. In 2008, the committee agreed to adopt self-assessment system and Thailand Quality Award (TQA) with SEPA and to implement with state enterprises since 2009. GSB has entered the SEPA system in 2013.

3) SEPA has included good governance as well as national and social responsibility in order to encourage state enterprises in strengthening community for better environment, society and economy, as well as for participation of all-level organizational employees.

4) Ministry of Finance has granted three awards to outstanding state enterprises based upon social and environmental responsibility, including Corporate Social and Environmental Responsibility (CSER) Award, State-owned Enterprise (SOE) Award and Outstanding State Enterprise Board of Directors Award.

- **Corporate Social and Environmental Responsibility (CSER) Award** is granted to state enterprises with continual corporate social and environmental responsibility, obvious organizational policy and operation plan, as well as participation and public mind of employees. Projects committed by the organization are important reflection of results of social and environmental responsibility.

- **State-owned Enterprise (SOE) Award** is granted to outstanding state enterprises with comprehensive standards completely responding to expectation of people and stakeholders. Board of Directors and the management should be able to collaborate and responsible for society and environment. The service needs to reach the standard while creation of added value is the main organizational focus. All represents an excellence of state enterprise committee, organizational management, social and environmental responsibility, and service provision.

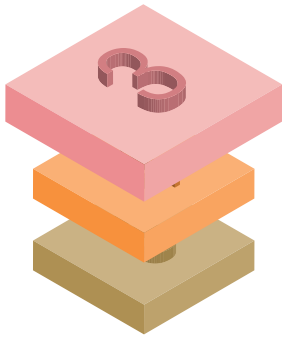
- **Outstanding State Enterprise Board of Directors Award** is granted to state enterprises committee, well performing as representatives of government and supporting the management to operate with efficiency and ethics, according to good governance. Precise policy of social and environmental responsibility as well as consistent monitoring are required.

แนวนโยบายผู้ถือหุ้นภาครัฐ (Statement of Direction : SOD) ที่มีต่อธนาคารออมสิน

มุ่งเน้นการสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่ชุมชนและเศรษฐกิจฐานราก ส่งเสริมการออมของประชาชน โดยมีการบริหารจัดการซึ่งสนับสนุนด้วยระบบข้อมูลที่มีประสิทธิภาพ

GSB Statement of Directions (SOD)

To focus on creating added value among grassroots community and economy; to promote savings among people with support of efficient information system and management.



3. แผนวิสาหกิจธนาคารออมสิน ปี 2557-2561 GSB Enterprise Planning for 2014-2018



วิสัยทัศน์ (Vision)

เป็นสถาบันการเงินที่มั่นคงเพื่อการออมและเป็นผู้ดำเนินการสนับสนุนเศรษฐกิจฐานราก และลูกค้ารายย่อยด้วยการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพและธรรมาภิบาล

To be a secure financial institution for savings, and take the leading role in supporting the grassroots economy and retail customers with efficient management and good governance



พันธกิจ (Mission)

1. เป็นสถาบันเพื่อการออม
 2. เป็นสถาบันเพื่อการลงทุนและการพัฒนาของภาครัฐ
 3. เป็นสถาบันเพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจฐานราก
 4. เป็นสถาบันที่รับผิดชอบต่อสังคม
1. To be a savings institution
 2. To be an institution for investment and development
 3. To be an institution that promotes the grassroots economy
 4. To be an institution with social responsibility



ค่านิยมองค์กร (Core Value)

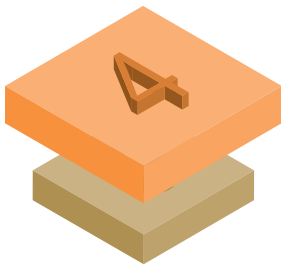
- | | |
|---------------------------|----------------------|
| V : Vision Focus | มุ่งมั่นในวิสัยทัศน์ |
| I : Integrity | ยึดมั่นในคุณธรรม |
| P : Professionalism | เชี่ยวชาญงานบริการ |
| S : Social Responsibility | รับผิดชอบต่อสังคม |



ยุทธศาสตร์และกลยุทธ์ (Strategy)

- | | |
|-----------------|---|
| ยุทธศาสตร์ที่ 1 | การส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน |
| ยุทธศาสตร์ที่ 2 | การเสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจ สังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง |
| ยุทธศาสตร์ที่ 3 | การขยายกลุ่มลูกค้ารายย่อย ผลิตภัณฑ์ บริการทางการเงิน และช่องทางการให้บริการ |
| ยุทธศาสตร์ที่ 4 | การเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารสภาพคล่อง |
| ยุทธศาสตร์ที่ 5 | การเพิ่มประสิทธิภาพและขีดความสามารถขององค์กรในการแข่งขัน |

- | | |
|----------------|---|
| Strategy One | Promotion of savings and instilling financial discipline |
| Strategy Two | Enhancement of grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy |
| Strategy Three | Expansion of retail customer group, products, financial services and service channels |
| Strategy Four | Enhancement of liquidity management efficiency |
| Strategy Five | Enhancement of efficiency and competitiveness under corporate governance principles |



4. มาตรฐานว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ISO 26000

ISO 26000 Guidance on Social Responsibility

เพื่อให้การดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม เกิดประโยชน์สูงสุด ธนาकार ได้วิเคราะห์ และประเมินทิศทางการดำเนินงานอย่างมีกลยุทธ์ โดยทำกิจกรรมที่มีประโยชน์ทั้งต่อสังคมและชุมชนอย่างยั่งยืน สอดคล้องกับระบบประเมินคุณภาพรัฐวิสาหกิจ (SEPA) กระทรวงการคลัง โดยธนาकारอมสินได้ใช้หลักมาตรฐานสากล อิงมาตรฐาน ISO 26000 ดังนี้

To achieve utmost benefits, GSB has defined how to strategically implement the policy of social and environmental responsibility, performing activities which sustainably benefit community and society regarding State Enterprise Performance Appraisal (SEPA), Ministry of Finance, and ISO 26000.

ตารางแสดงการยกระดับมาตรฐาน CSR ของธนาकारสอดคล้องกับมาตรฐาน ISO 26000 CSR Implementation Guidance according to ISO 26000

แนวปฏิบัติตามมาตรฐาน ISO 26000 ISO 26000 Guidance on Social Responsibility

แนวทางการดำเนินงาน Operating Direction

1. การกำกับดูแลกิจการที่ดี (Organizational Governance)

- 1.1 บทบาทและการปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการ (Board of Directors)
- 1.2 บทบาทของคณะกรรมการในการส่งเสริมการดำเนินงานด้าน CG (Corporate Social Governance) และ CSR (Corporate Social Responsibility)
- 1.3 จริยธรรมและจรรยาบรรณของนักบริหารและพนักงาน

- 1.1 Role and duty of Board of Directors
- 1.2 Role of Corporate Social Governance Committee in Corporate Social Responsibility (CSR)
- 1.3 Ethics and code of conduct of management and employees

2. คำบังคับสิทธิมนุษยชน (Human Rights)

- 2.1 ดำเนินธุรกิจและปฏิบัติตามข้อกำหนดสิทธิมนุษยชนตามมาตรฐานสากล
- 2.2 ให้สิทธิแก่ชุมชนผู้ได้รับผลกระทบจากการดำเนินธุรกิจมีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็น

- 2.1 Operation under international human rights
- 2.2 Acceptance of comments from stakeholders and customers

3. ข้อปฏิบัติด้านแรงงาน (Labor Practices)

- 3.1 นโยบายและกระบวนการทำงานที่ตระหนักถึงความปลอดภัยและอาชีวอนามัย
- 3.2 ผลตอบแทนและสิทธิประโยชน์ที่เป็นธรรมต่อพนักงาน/ลูกจ้าง ทั้งที่เป็นตัวเงินและไม่เป็นตัวเงิน

- 3.1 Policy and working processes pertaining to safety and occupational health
- 3.2 Fair returns and benefits for employees

**4. การดูแลสิ่งแวดล้อม
(Environment)**

- 4.1 ส่งเสริม สนับสนุน และดำเนินกิจกรรมที่สร้างสรรค์ต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม โดยยึดหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง
- 4.2 สร้างจิตสำนึกให้พนักงานรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

- 4.1 Promotion and arrangement of activities benefiting society and environment based on the philosophy of sufficiency economy
- 4.2 Creation of public mind among employees for social and environmental responsibility

**5. การดำเนินธุรกิจอย่างเป็นธรรม
(Fair Operating Practices)**

- 5.1 หลีกเลี่ยงการดำเนินงานที่อาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์
- 5.2 มีช่องทางการรับข้อร้องเรียนจากลูกค้า และการตอบสนองข้อร้องเรียน

- 5.1 Avoidance of conflict of interest
- 5.2 Provision of complaint channels for customers and quick response

**6. ใส่ใจต่อผู้บริโภค
(Consumer Issues)**

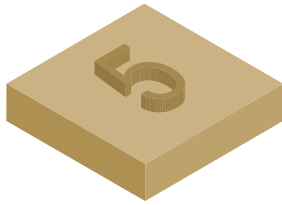
- 6.1 พัฒนาผลิตภัณฑ์และธุรกิจบริการที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม และไม่ขัดต่อศีลธรรม
- 6.2 ดำเนินธุรกิจที่มีความรับผิดชอบต่อผู้บริโภค
- 6.3 สร้างความตระหนักให้ผู้บริโภคเห็นความสำคัญของการใช้สินค้า/บริการ ที่คำนึงถึงสังคมและสิ่งแวดล้อม

- 6.1 Development of eco-friendly and ethic products and services
- 6.2 Responsibility for consumers
- 6.3 Establishment of awareness for social and environmental responsible products/services among consumers

**7. การมีส่วนร่วมในการพัฒนา
สังคมและชุมชน
(Contribution to the
Community and
Society)**

- 7.1 ส่งเสริมและสนับสนุนการพัฒนาชุมชนและสังคม
- 7.2 สร้างความสัมพันธ์กับชุมชนและสังคม
- 7.3 สนับสนุนการมีส่วนร่วมของคนในชุมชนโดยใช้ภูมิปัญญาท้องถิ่น เน้นการร่วมคิด ร่วมทำ ร่วมกันดูแลรักษา

- 7.1 Promotion of community and social development
- 7.2 Encouragement of community and social relationship
- 7.3 Support of community participation with folk wisdom, emphasizing on collaboration and maintenance



5. นโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน GSB policy of sustainable social and environmental responsibility

ภายใต้กรอบวิสัยทัศน์ พันธกิจของธนาคาร และแนวทางปฏิบัติตามหลักการ ISO 26000 แผนแม่บทและยุทธศาสตร์ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ธนาคารออมสินมีนโยบายแนวทางการดำเนินกิจกรรมเพื่อนำไปสู่การสร้างคุณค่าให้กับองค์กรควบคู่ไปกับการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม (Creating Shared Value) ดังนี้

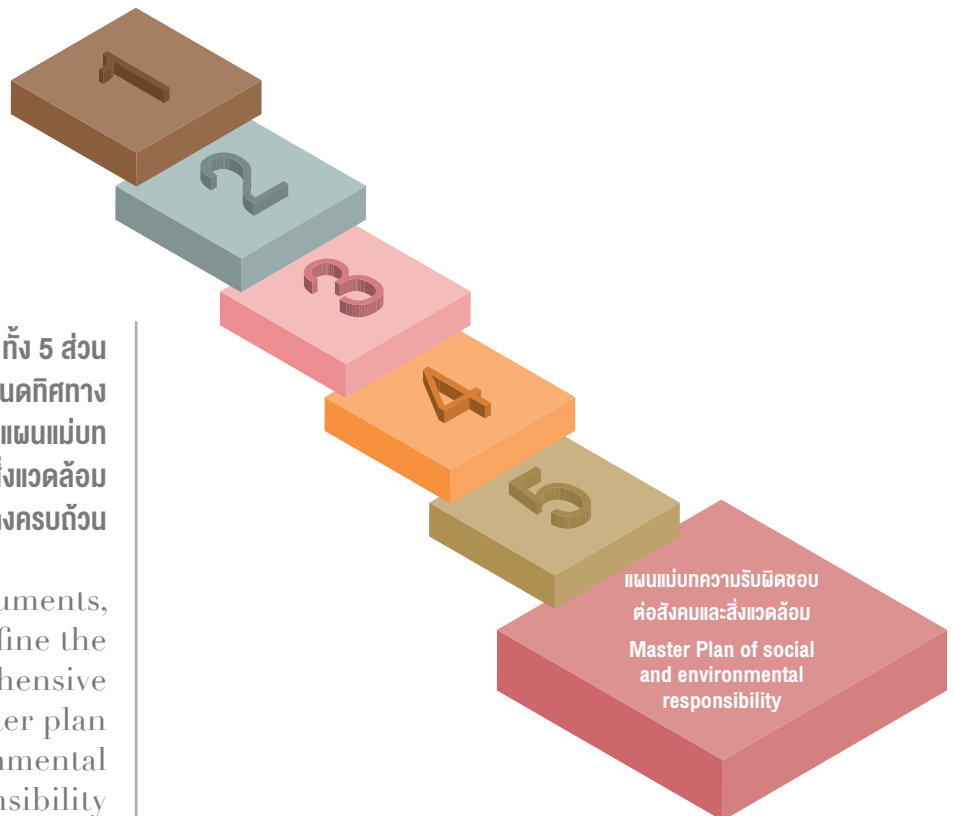
- 1) ส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน
- 2) เสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจสังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

Regarding GSB vision and mission, ISO 26000 Guidance on Social Responsibility, as well as the master plan and strategies of social and environmental responsibility, the bank has determined the framework of activities to create shared value as following:

- 1) Promotion of savings and instilling financial discipline
- 2) Enhancement of grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy

จากการศึกษาเอกสาร ทั้ง 5 ส่วน
ธนาคารออมสินสามารถกำหนดทิศทาง
และยุทธศาสตร์ของแผนแม่บท
ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม
ได้อย่างครบถ้วน

Studying of 5 documents,
GSB is able to define the
direction and comprehensive
strategies for the master plan
of social and environmental
responsibility





ยุทธศาสตร์การดำเนินงาน ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมในปี 2557 ของธนาคารออมสิน GSB OPERATIONAL STRATEGIES OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY IN 2014

เพื่อให้การดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม เป็นไปในทิศทางเดียวกับนโยบายการดำเนินงานหลักของธนาคาร จึงได้กำหนดยุทธศาสตร์การดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมออกเป็น 2 ด้าน ดังนี้

To ensure the policy of social and environmental responsibility is implemented in harmony with the main policy of the organization, the Bank has defined 2 operational strategies as following:

ยุทธศาสตร์ที่ 1 *Strategy one*

การส่งเสริมการออม และสร้างวินัยทางการเงิน

กลยุทธ์ : ปลูกฝัง เสริมสร้างนิสัยค่านิยมการออม และวินัยทางการเงินให้แก่กลุ่มเด็ก เยาวชน และประชาชนทั่วไป

Promotion of savings and instilling financial discipline

Strategy : Instilling savings habits and financial discipline among children, youths and people

ยุทธศาสตร์ที่ 2 *Strategy two*

เสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจ สังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

กลยุทธ์ : สร้างคุณค่าแก่ชุมชนและสิ่งแวดล้อมที่สอดคล้องกับความผาสุก ผลประโยชน์ของสังคม และภารกิจของธนาคาร ภายใต้การมีส่วนร่วมจากผู้บริหารและพนักงาน ตลอดจนผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในทุกภาคส่วน

Enhancement of grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy

Strategy : Creating values for community and environment - pertaining to happiness, social benefits and organization missions - through participation of the management, employees and stakeholders

แผนที่ยุทธศาสตร์ความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

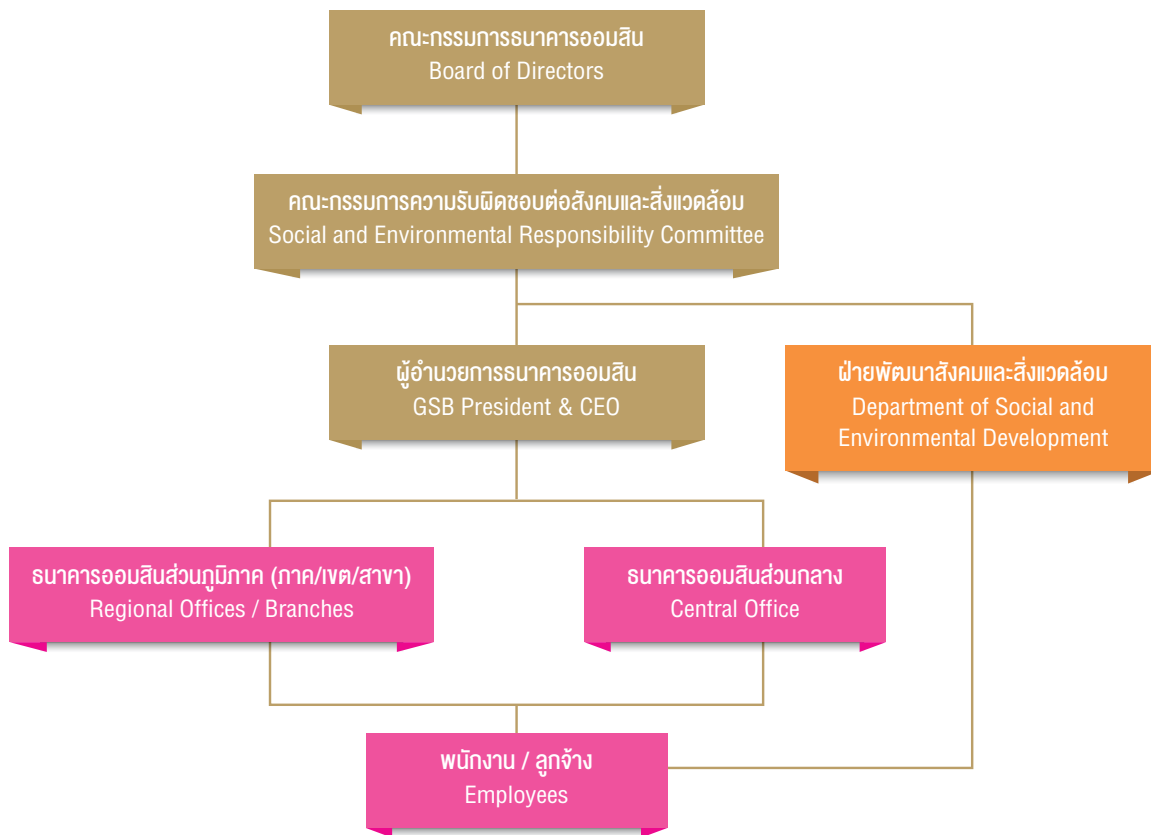
Strategy of Social and Environmental Responsibility





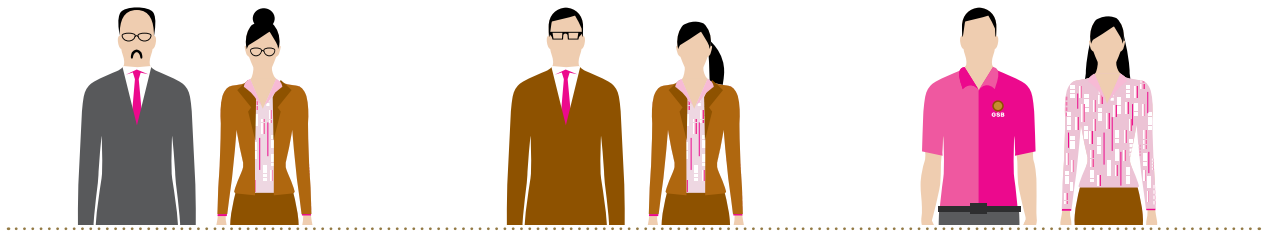


โครงสร้างบริหารจัดการด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม Management of Social and Environmental Responsibility



กระบวนการด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน เริ่มจากนโยบายของธนาคาร โดยได้แต่งตั้งคณะกรรมการด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม โดยมีอำนาจหน้าที่ กำหนดนโยบาย กลยุทธ์ เป้าหมาย และแผนการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ส่งเสริม สนับสนุนให้คณะกรรมการธนาคารออมสิน ผู้บริหาร พนักงาน ลูกจ้าง ชุมชน ลูกค้า และประชาชนทั่วไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน ตลอดจนติดตามผลการดำเนินงานและรายงานเสนอคณะกรรมการธนาคารออมสินเป็นรายไตรมาส รวมถึงการจัดทำรายงานประจำปี (CSR Report) เพื่อเผยแพร่ต่อสาธารณชนทั่วไปด้วย

GSB process of social and environmental responsibility starts from the bank's policy, assigning social and environmental responsibility committee to be in charge of determining policies, strategies, objectives and operation plans with social and environmental responsibility. The committee is also responsible for promoting participation in social and environmental activities among board of directors, the management, employees, customers and the public. The committee requires to monitor operation performance, quarterly report to board of directors, and publish annual CSR Report.



ระดับคณะกรรมการ

มีบทบาทในการกำหนดนโยบาย กลยุทธ์ เป้าหมาย และแผนการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม สนับสนุนให้คณะกรรมการธนาคารออมสิน ผู้บริหาร พนักงาน ลูกจ้าง ชุมชน ลูกค้า และประชาชนทั่วไป มีส่วนร่วมในกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ควบคุมและติดตามการดำเนินงาน จัดทำรายงานผลการดำเนินงานนำเสนอต่อคณะกรรมการธนาคาร รวมทั้งเสนอแนะมาตรการหรือแนวทางที่จำเป็นเพื่อส่งเสริมการดำเนินงานของธนาคารออมสิน ในด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

The Committee

is in charge of determining policies, strategies, objectives and operation plans with social and environmental responsibility; promoting participation in social and environmental activities among board of directors, the management, employees, customers and the public; monitoring operation performance and reporting to board of directors; proposing any suggestion for better operational performance pertaining to social and environmental responsibility

ระดับผู้บริหาร

มีบทบาทในการเสนอแนวทางการดำเนินงาน เพื่อให้คณะกรรมการธนาคารกำหนดเป็นนโยบาย กลยุทธ์ แผนงานและเป้าหมาย ตลอดจนสนับสนุนให้มีกิจกรรมและพิจารณาแผนการดำเนินงาน งบประมาณ รวมถึงสร้างกระบวนการติดตาม ประเมินผล พัฒนาโครงการ และให้คำปรึกษาแก่พนักงานในการต่อยอดขยายผลการดำเนินงานด้านสังคมและสิ่งแวดล้อมให้ทั่วถึง ตลอดจนเข้าร่วมกิจกรรมด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

The Management

is in charge of suggesting operational guidance to the committee in order to determine policies, strategies, objectives and operation plans; approving operation plans and budget, monitoring and evaluating projects, providing employee advices for further social and environmental activities; participating in social and environmental activities

ระดับพนักงาน / ลูกจ้าง

มีบทบาทในการเข้าร่วมกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคาร รวมทั้งริเริ่มโครงการที่เห็นว่าเป็นประโยชน์ต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ด้วยการรวมกลุ่มจัดตั้งชมรมอาสาสมัครทำกิจกรรมเพื่อสังคม โดยธนาคารเป็นผู้สนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ที่ชมรมนำเสนอ แสดงออกถึงความมุ่งมั่น มีจิตสำนึกที่ดี ในเรื่องการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและความรับผิดชอบต่อสังคม

Employees

are in charge of participating in social and environmental activities; proposing projects with shared benefits; gathering for voluntary activities supported by the bank; showing public mind in social and environmental responsibility



ในการทำกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อม พนักงานของธนาคารออมสิน
ทุกๆ คนล้วนเป็นกำลังสำคัญ ที่ช่วยส่งต่อความสุข และแบ่งปันความเข้มแข็ง
ให้กับเยาวชน ชุมชน ด้วยความมุ่งมั่นจะช่วยยกระดับคุณภาพชีวิตของคน
ในพื้นที่ห่างไกลให้เติบโตไปพร้อมๆ กัน

Doing social and environmental activities,
all GSB employees take an important role in sharing
happiness and reinforcing youths and community,
expecting for better quality of life in remote areas.



HAPPINESS

THE MORE WE SHARE,
THE MORE WE HAVE.

กระบวนการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม

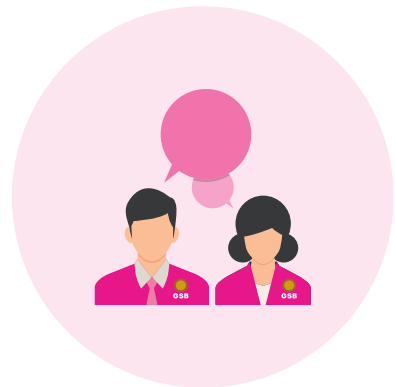
Social and environmental development process

ธนาคารออมสินให้ความสำคัญเป็นอย่างยิ่งในการดำเนินงานและกระบวนการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม โดยยึดหลักสำคัญในการดำเนินงาน ดังนี้

GSB has emphasized on operation and process for social and environmental development, following these principles:

1. หลักการเรียนรู้และการมีส่วนร่วม

ธนาคารตระหนักว่าการดำเนินงานด้านการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อมที่ต้องเกิดขึ้นจากความต้องการ และเป็นความจำเป็นอย่างแท้จริงของชุมชนในแต่ละท้องถิ่น โดยกระบวนการของการศึกษาเรียนรู้ร่วมกันระหว่างธนาคารและภาคีที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะประชาชนในชุมชน เริ่มต้นจากการศึกษาปัญหาและความจำเป็นที่ต้องได้รับการพัฒนา ร่วมกันกำหนดรูปแบบการดำเนินการ กำหนดทางเลือกที่เหมาะสม รวมทั้งดำเนินการ และติดตามผล



หลักการเรียนรู้และการมีส่วนร่วม

Learning and participation

2. ใช้ทรัพยากรร่วมกับ

ในการดำเนินการเพื่อพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อมที่จะให้เกิดผลที่ยั่งยืนนั้น องค์ประกอบสำคัญส่วนหนึ่ง คือการสร้างความรู้สึกร่วมกัน การเป็นเจ้าของ เพื่อให้เกิดการดูแลรักษาอย่างต่อเนื่อง โดยธนาคารส่งเสริมให้ชุมชนได้เข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนา อาจอยู่ในรูปแบบของการใช้แรงงาน หรือการใช้ทรัพยากรและวัตถุดิบที่มีอยู่แล้วในแต่ละท้องถิ่นเข้ามาประยุกต์ใช้ในการดำเนินกิจกรรม เพื่อสร้างให้เกิดความรู้สึกเป็นเจ้าของ เกิดความหวงแหน และช่วยกันดูแลรักษาต่อไป

3. กิจกรรมสร้างประโยชน์ในวงกว้าง

กิจกรรมที่ธนาคารและชุมชนร่วมกันดำเนินงานเพื่อพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม ต้องเป็นประโยชน์ร่วมกันของชุมชนอย่างทั่วถึง เพื่อลดปัญหาข้อขัดแย้งภายในชุมชน และทำให้เกิดผลอย่างยั่งยืน

4. ไม่สร้างผลกระทบในทางลบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของชุมชน

เป็นโครงการที่มีการศึกษา ไตร่ตรองร่วมกันอย่างรอบคอบแล้วว่าจะไม่ก่อให้เกิดผลกระทบด้านลบต่อชุมชน ซึ่งอาจนำไปสู่ความขัดแย้ง ความแตกแยกและไม่เกิดผลดีโดยรวม

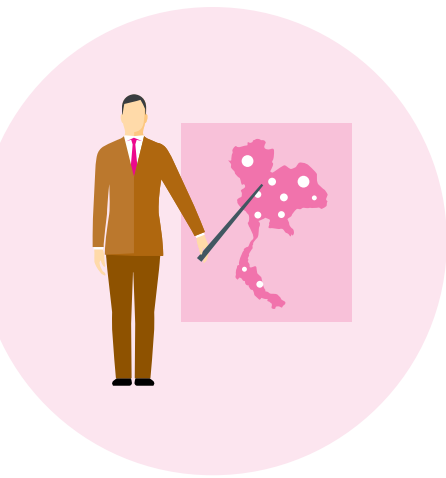
5. โครงการพัฒนาสังคมและชุมชนมีความหลากหลาย

เนื่องจากการดำเนินงานด้านการพัฒนาสังคมและชุมชนที่ธนาคารและชุมชนร่วมกันทำนั้นมีจุดเริ่มต้นจากปัญหาและความต้องการหลายๆ ด้านของชุมชน จึงทำให้การดำเนินโครงการพัฒนาสังคมและชุมชนของธนาคารนั้นก็ควรจะมีหลากหลายรูปแบบ เพื่อแก้ปัญหาและตอบสนองความต้องการของชุมชนนั้นๆ ได้อย่างทั่วถึง

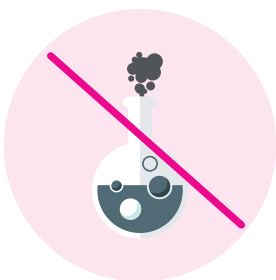


ใช้ทรัพยากรร่วมกับ

Collaboration
in resource utilization



กิจกรรมสร้าง
ประโยชน์ในวงกว้าง
Activities for
overall benefits



ไม่สร้างผลกระทบด้านลบต่อสังคม
และสิ่งแวดล้อมของชุมชน
Avoidance of negative
impacts on society and
environment



โครงการพัฒนาสังคม
และชุมชนมีความหลากหลาย
Variety of social and
environmental
development project

1. Learning and participation

GSB has realized that social and environmental development is a result of community need and necessity, known by cooperated learning of the bank, community and people. When the problem is recognized, methods and solutions are determined. Then, operation and evaluation are performed.

2. Collaboration in resource utilization

To obtain sustainable social and environmental development, it needs to make people feel possessive and want to preserve their society and environment. GSB has consequently promoted community participation in the development process: utilizing local labours or resources in developing activities.

3. Activities for overall benefits

Activities operated by GSB and the community for social and environmental development aim at overall benefits in order to avoid community conflicts and earn sustainable result.

4. Avoidance of negative impacts on society and environment

A project requires careful study and consideration that it has no negative impacts on society and environment, which lead to argument and overall negative results.

5. Variety of social and environmental development project

Due to different problems and needs in each community, social and environmental development project must be varied to comprehensively solve problems and response to expectations.

เกณฑ์การพิจารณาโครงการและกิจกรรมความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

Criteria for considering project and activity of social and environmental responsibility

- สอดคล้องกับวิสัยทัศน์ พันธกิจ ของธนาคารออมสิน และเกณฑ์การประเมินผลงานรัฐวิสาหกิจ
- เป็นโครงการที่สร้างคุณค่าให้กับธนาคารออมสิน ควบคู่ไปกับการพัฒนาคุณภาพชีวิตให้ชุมชนมีความเข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองตามหลักเศรษฐกิจพอเพียง และช่วยให้สังคมเติบโตอย่างยั่งยืน
- เป็นโครงการ/กิจกรรมที่เกิดจากความต้องการ และความจำเป็นของคนในชุมชน ชุมชนมีความพร้อม และเข้ามามีส่วนร่วมคิด ร่วมทำ ร่วมกันดูแลรักษา โดยผ่านเวทีประชาคมหรือการประชุม
- ชุมชนได้รับรู้ถึงการสนับสนุนของธนาคารออมสิน เช่น มีการประชาสัมพันธ์การจัดทำป้ายถาวร
- สามารถติดตาม ประเมินผลโครงการได้อย่างเป็นรูปธรรม ตามเกณฑ์ตัวชี้วัด ทั้งด้านผลผลิต (Output) และผลลัพธ์ (Outcome)
- วิเคราะห์โครงการโดยใช้เครื่องมือ CSR Scoring ซึ่งแบ่งการพิจารณาออกเป็น 2 ส่วนดังนี้

Part A การวิเคราะห์โครงการเบื้องต้น ว่าโครงการ CSR ที่ขอรับการสนับสนุนมีความเหมาะสมที่ควรพิจารณาให้การสนับสนุน หรือยังไม่ควรให้การสนับสนุน ซึ่งหากมีความเหมาะสม จึงจะนำไปวิเคราะห์ใน Part B ต่อไป

Part B การวิเคราะห์องค์ประกอบที่สำคัญและปัจจัยเฉพาะ (100 คะแนน) แบ่งออกเป็น 2 ข้อ คือ

1. องค์ประกอบที่สำคัญของ CSR (80 คะแนน)

ประกอบด้วย 5 ด้าน คือ

- ด้านสิ่งแวดล้อม (Environmental)
- ด้านเศรษฐกิจ (Economic)
- ด้านผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (Stakeholder)
- ด้านสังคม (Society)
- ด้านจิตอาสา (Voluntariness)

2. ปัจจัยเฉพาะ (20 คะแนน)

- Follow GSB vision and mission, as well as SEPA
- Create value for GSB along with improving quality of people life and strengthening community; promote self-reliance, according to the philosophy of sufficiency economy, to build sustainably growing society.
- Response to community needs and necessity; welcome community participation in thinking and doing through people forum or meetings
- Enable people to realize GSB support, like setting permanent sign for public relation
- Be able to monitor and evaluate the project/activity obviously according to KPIs, both for outputs and outcomes
- Use CSR Scoring for consideration, which includes

Part A Fundamental analysis is conducted to see whether the nominated CSR project is appropriate for approval. If it passes, the project will continue to be assessed in Part B.

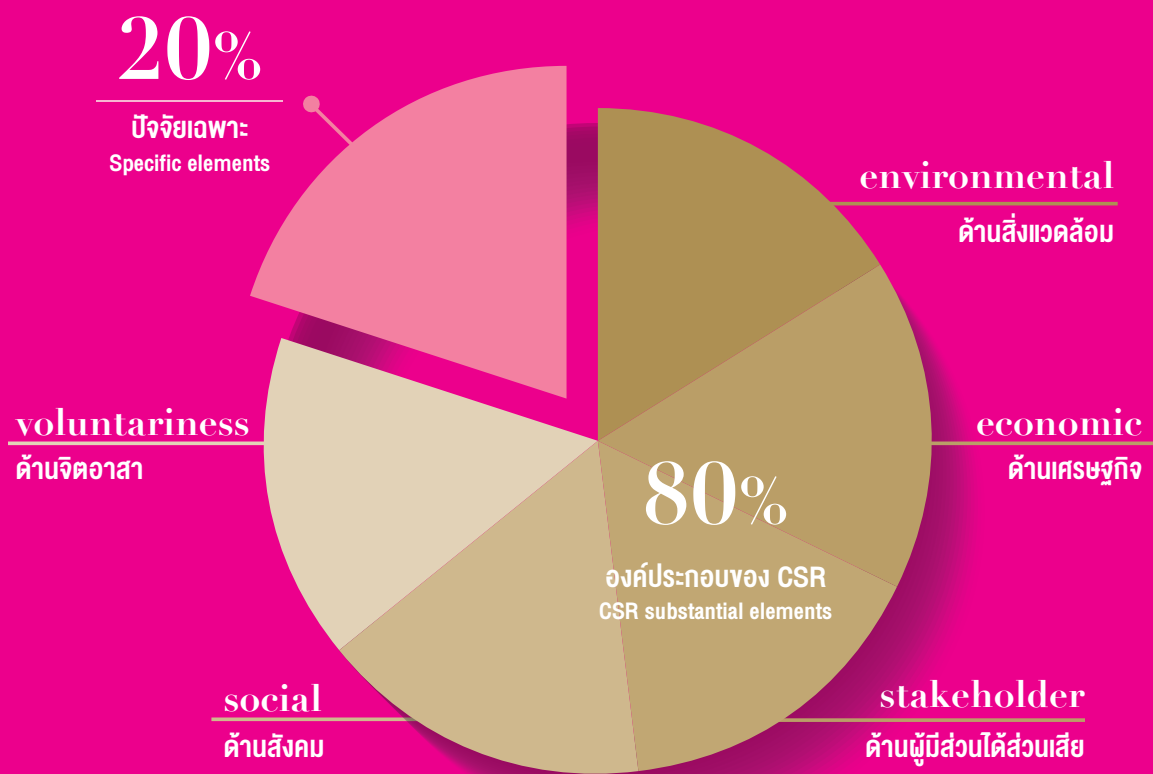
Part B Analysis of substantial and specific elements (100 points) is divided into

1. CSR substantial elements (80 points) including

- Environmental
- Economic
- Stakeholder
- Society
- Voluntariness

2. Specific elements (20 points)

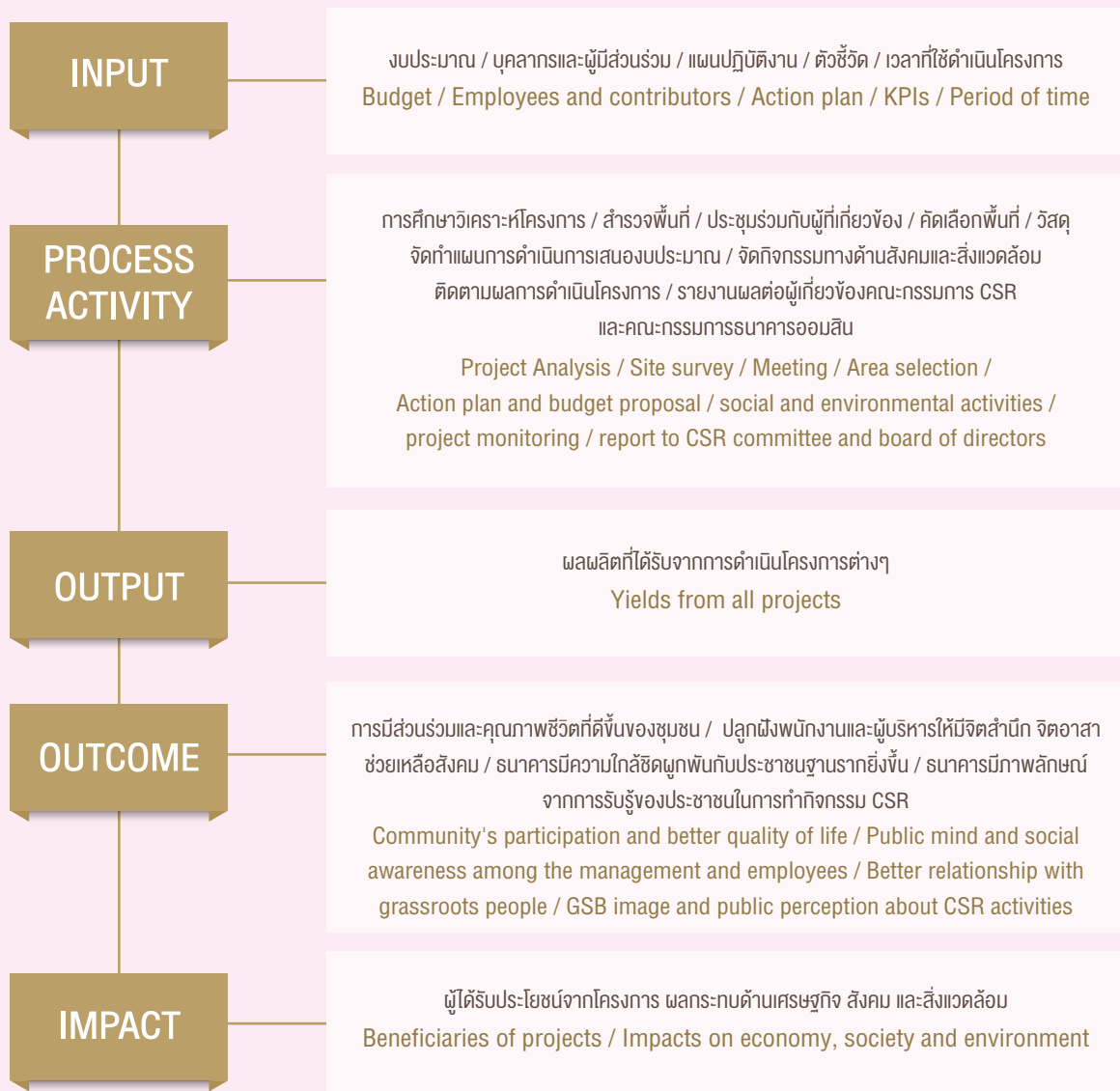
CSR SCORING MODEL



การติดตามและประเมินผลจากนโยบาย Policy Monitoring and Evaluation

เมื่อมีการดำเนินโครงการ/กิจกรรมแล้ว จะมีการประเมินผลสำเร็จและติดตามผลกระทบที่เกิดขึ้นกับชุมชน โดยเก็บข้อมูลก่อนและหลังดำเนินการ ทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลง โดยเน้นผลลัพธ์และผลกระทบทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อมเพื่อนำข้อมูลดังกล่าว ไปพัฒนาโครงการอย่างต่อเนื่องรวมทั้งใช้เผยแพร่ประชาสัมพันธ์ต่อไป

After a project/an activity is done, evaluation and monitoring of impacts on community are conducted by collecting information before and after doing the project/activity, particularly economic, social and environmental results and impacts. The information is used for further development and public relation.

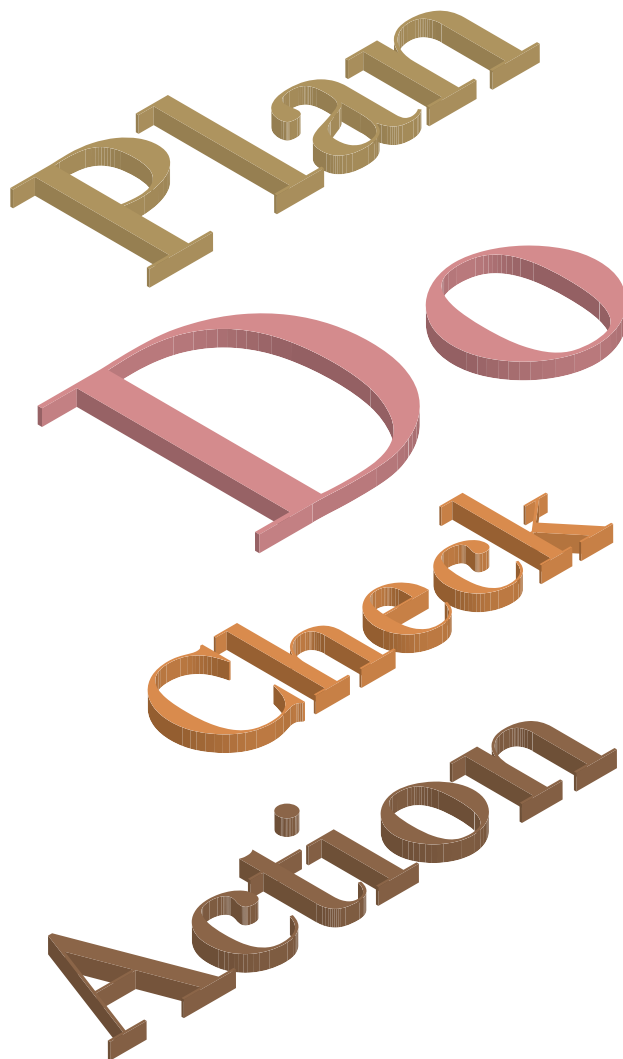


บทสรุปกระบวนการนโยบายการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม ของธนาคารออมสิน ตามหลัก PDCA

CONCLUSION OF IMPLEMENTING POLICY OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY BASED ON PDCA METHOD

PDCA หรือ วงจรการบริหารงานคุณภาพ เป็นวงจรที่พัฒนาโดย เอ็ดวาร์ด เดมมิ่ง (W.Edwards Deming) ประกอบด้วย PLAN DO CHECK และ ACTION โดยธนาคารออมสินได้นำหลักนี้มาใช้ในการปฏิบัติงาน ดังแผนภูมิต่อไปนี้

PDCA or a management method developed by W. Edwards Deming includes plan, do, check and action. GSB has applied this method in operational management.



- วางแผนยุทธศาสตร์และแผนปฏิบัติการ
- จัดทำแผนแม่บท CSR
- จัดทำแผนปฏิบัติงานและงบประมาณประจำปี ตามแผนแม่บท CSR
- กระจายตัวชี้วัด และเป้าหมายลงสู่สายงานหน่วยงาน

- Define strategies and action plan
- Create CSR master plan
- Create annual operation plan and budget based on CSR master plan
- Distribute KPIs and objectives to subunits

- จัดกิจกรรมตามแผนและคู่มือ CSR
- ปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับหรือวิธีปฏิบัติในแต่ละเรื่อง
- นำแผนงานไปปฏิบัติภายใต้คู่มือปฏิบัติงาน

- Arrange activities regarding CSR plan and guidance
- Follow rules, obligations and practices
- Implement action plan under the guidance

- ติดตามประเมินผลเป็นระยะ
- จัดประชุมรายเดือน / รายไตรมาส
- จัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

- Consistently monitor and evaluate
- Arrange monthly/quarterly meetings
- Arrange seminars or learning activities

- รายงานผลการดำเนินงาน
- เปรียบเทียบผลงานกับ Best Practice
- เผยแพร่ผ่านทางช่องทางการสื่อสาร
- จัดทำ CSR Report เพื่อเผยแพร่
- Report overall results
- Benchmark with best practice
- Broadcast through communication channels
- Publish CSR Report



SUSTAINABLE SOCIETY & ENVIRONMENT

การดำเนินงานเพื่อความยั่งยืนของสังคมไทย

การดำเนินงานภายใต้นโยบาย
ความรับผิดชอบต่อสังคม ชุมชน
และสิ่งแวดล้อม ปี 2557

OPERATION OF SUSTAINABLE
SOCIETY & ENVIRONMENT

การออมคือ ฐานรากแห่งอนาคตของสังคม ด้วยวิสัยทัศน์ของธนาคารออมสิน ทั้งการเป็นสถาบันการเงินที่มั่นคงเพื่อการออม เป็นผู้นำในการสนับสนุนเศรษฐกิจฐานรากและลูกค้ารายย่อยด้วยการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพและธรรมาภิบาล ธนาคารจึงดำเนินการส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน ควบคู่ไปกับการเสริมสร้างศักยภาพทางเศรษฐกิจสังคมระดับฐานราก และสิ่งแวดล้อมของชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงอย่างต่อเนื่อง เพื่อร่วมปลูกฝังฐานรากแห่งอนาคตที่ดีของสังคมที่มีทั้งการพัฒนาและเกื้อหนุนกันอย่างยั่งยืน

จากวิสัยทัศน์ดังกล่าว ธนาคารออมสินได้ดำเนินโครงการและกิจกรรมที่ส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน ควบคู่ไปกับการส่งเสริมศักยภาพด้านต่างๆ แก่ชุมชน ทั้งโครงการธนาคารโรงเรียน กิจกรรมที่ส่งเสริมด้านการศึกษา/วิชาการ ด้านกีฬาและศิลปวัฒนธรรม ด้านสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม รวมทั้งโครงการ บวร รอบรั้วออมสิน เพื่อเป็นการเสริมสร้างรากฐานที่ดีในทุกๆ ด้าน นำไปสู่การก้าวเดินด้วยกันอย่างมั่นคงในทุกระดับของสังคม ต่อไป

Savings can create a bright future for society. Owing to GSB vision: to be a secure financial institution for savings, and take the leading role in supporting the grassroots economy and retail customers with efficient management and good governance, the bank thus promote savings and instills financial discipline as well as enhances grassroots economic and social capabilities and community environment in the spirit of the philosophy of sufficiency economy.

With that vision and intention, GSB projects and activities are arranged: school banks; project of educational support for youths with musical, sport and academic capabilities; social and environmental activities; as well as GSB CSR project; in order to strengthen all social aspects

โครงการด้านการส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงิน

ส่งเสริมฐานรากจากรากฐานที่เติบโต

PROJECTS FOR PROMOTING SAVINGS AND INSTILLING FINANCIAL DISCIPLINE

โครงการธนาคารโรงเรียน ธนาคารออมสิน

GSB School Bank Project

จากความมุ่งมั่นที่จะสืบสานพระราชปณิธานของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าฯ ด้านส่งเสริมการออมแก่ประชาชน และการน้อมนำหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว มาใช้ในการดำเนินการเพื่อส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืน ธนาคารออมสินได้ริเริ่มโครงการธนาคารโรงเรียน โดยจำลองสาขาของธนาคารไว้ในสถาบันการศึกษา เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียน นักศึกษา เป็นผู้ดำเนินการด้วยตนเอง ภายใต้การดูแลของธนาคารออมสินสาขาที่ทำหน้าที่พี่เลี้ยง และสนับสนุนการพัฒนาต่อยอดให้เยาวชนมีนิสัยรักการออม และเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่มีฐานการออมมั่นคงต่อไป ธนาคารโรงเรียน ธนาคารออมสิน เริ่มดำเนินการมาตั้งแต่ปี 2541 จนถึงปัจจุบัน

To pursue the aspiration of His Majesty King Vajiravudh (Rama VI) on savings and with adoption of the philosophy of sufficiency economy, GSB has established GSB School Bank, mock-up bank branches, in educational institutions, allowing school children and college students to run the operations themselves under guidance of relevant GSB branches. This serves as continued instillation of savings discipline among children. The project was initiated in 1998.

วัตถุประสงค์ของโครงการธนาคารโรงเรียน

1. เพื่อเสริมสร้างวินัยการออมให้กับเด็กและเยาวชน
2. เพื่อให้นักเรียนได้เรียนรู้การทำงานร่วมกับผู้อื่น ฝึกความรับผิดชอบ และการให้บริการ
3. เพื่อให้นักเรียนรู้จักใช้เวลาว่างในการทำกิจกรรมที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อส่วนรวม
4. เพื่อสร้างสัมพันธ์ภาพที่ดีระหว่างเยาวชน โรงเรียน และธนาคาร
5. เพื่อสร้างภาพลักษณ์ที่ดีในการเป็นธนาคารเพื่อการออมของเยาวชน

ประโยชน์ที่ได้รับจากการเปิดธนาคารโรงเรียนของโรงเรียน นักเรียน

1. มีสถานที่สำหรับการฝาก – ถอนเงิน อย่างสะดวก ไม่ต้องเดินทางไปสาขาหรือนอกโรงเรียน
2. มีจิตใจที่รักการออม และมีการเก็บออมเงินอย่างสม่ำเสมอ
3. นักเรียนที่ฝากเงินธนาคารโรงเรียนจะได้รับสิทธิพิเศษในการเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ

Objectives of GSB School Bank Project

1. To promote savings habit among children and youths
2. To enable students learn about collaboration, responsibility and service
3. To offer students a chance to spend advantageous free time
4. To build a good relationship between youths, schools and the bank
5. To enhance the bank's position as savings institution especially for youths

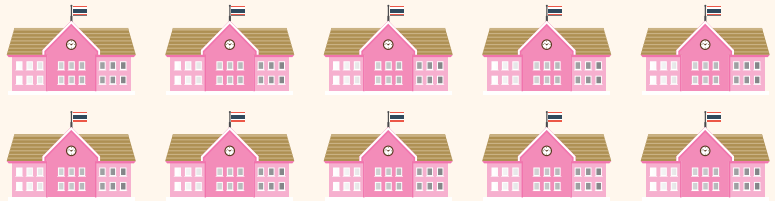
Benefits from GSB School Bank Project

Students

1. Approach convenient place to deposit and withdraw the money
2. Acknowledge savings benefits and consistently save money
3. Get privilege for attending some special events

ณ ปี 2557
มีธนาคารโรงเรียนทั่วประเทศ จำนวน
In 2014, there were

973
แห่ง
(school banks)



มีบัญชีเงินออม
Total savings account
2,029,559
บัญชี (accounts)



เงินออมสะสมในโครงการ
ธนาคารโรงเรียนทั้งหมด
Total savings amount in school banks
792,666,176.34
ล้านบาท (Million Baht)



นักเรียนที่ปฏิบัติงานธนาคารโรงเรียน จะเสริมสร้างทักษะ ดังนี้
Students working in school banks are supposed to learn these following skills:

1. สามารถฝึกทักษะด้านการทำงาน รู้หลักการบริการ และการบริการที่ถูกต้อง
 2. เสริมสร้างประสบการณ์การทำงานร่วมกับผู้อื่น
 3. เสริมสร้างลักษณะนิสัยด้านความรับผิดชอบ
 4. รู้จักใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์
1. Operation, management and service providing skills
 2. Collaboration experience
 3. Responsibility for assignment
 4. Advantageous free time spending







ธนาคารโรงเรียนนั้นช่วยส่งเสริมการออมและสร้างวินัยทางการเงินให้แก่เยาวชน รวมถึงสร้างหน้าที่ให้นักเรียนรู้จักความรับผิดชอบ และการทำงานร่วมกับผู้อื่น โดยนักเรียนจะได้รับคำแนะนำรูปแบบการทำงานจากคุณครูและธนาคารออมสินอย่างใกล้ชิด บนรากฐานของความพอเพียง

School banks promotes savings and instills financial discipline among youths, enabling students learn about responsibility and collaboration. The students get advised from teachers and GSB staffs to work based on sufficiency principle.

นอกจากเปิดธนาคารโรงเรียนให้นักเรียนได้มีส่วนร่วมดำเนินการและปลูกฝังนิสัยการออมแล้ว ธนาคารออมสินยังได้ดำเนินโครงการด้านต่างๆ เพื่อส่งเสริมศักยภาพด้านต่างๆ ของเยาวชนซึ่งจะเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่เป็นกำลังหลักของสังคมต่อไป

Apart from school banks, GSB has performed other linking projects to reinforce the youth's capability to become future potential adults.

โครงการและกิจกรรมที่ส่งเสริมด้านการศึกษา/วิชาการ Academic Activities

ด้วยตระหนักว่าการศึกษาคืออีกหนึ่งฐานรากที่จะนำไปสู่อนาคตที่ดีของเยาวชนและคนรุ่นใหม่ และเป็นกำลังหลักของสังคมในอนาคต ธนาคารออมสินจึงได้จัดโครงการและกิจกรรมที่ส่งเสริมด้านการศึกษา/วิชาการ ต่างๆ ดังนี้

• โครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน” ปี 2

จากความสำเร็จของโครงการ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน” ปี 1 ที่มีผู้เสนอผลงานเข้าร่วมประกวดกว่า 1,200 ทีม ได้รับความสนใจจากนักศึกษาที่กำลังศึกษาและเพิ่งจบการศึกษาเป็นอย่างมาก และเป็นที่น่ายินดีว่าผลงานที่ได้รับรางวัลชนะเลิศและรองชนะเลิศอันดับที่ 1 นั้นได้มีความก้าวหน้าและมีการต่อยอดโดยได้จัดตั้งเป็นรูปแบบบริษัทเพื่อดำเนินธุรกิจแล้ว

ธนาคารจึงดำเนินโครงการนี้ต่อเนื่อง ในโครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน” ปี 2 ภายใต้แนวคิดธุรกิจที่สร้างสรรค์เพื่อให้เกิดประโยชน์ต่อชุมชน โดยสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับธุรกิจท้องถิ่นอย่างต่อเนื่องและยั่งยืน และสามารถนำแนวคิดมาปรับปรุงพัฒนา เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ในปี 2558 การประกวดครั้งนี้มีวัตถุประสงค์สำคัญ เพื่อให้ผู้ที่กำลังศึกษาหรือผู้สำเร็จการศึกษาได้พัฒนาศักยภาพด้านการสร้างสรรค์แนวคิดทางธุรกิจ โดยเปิดโอกาสให้คนรุ่นใหม่ที่มีอายุ 16 - 25 ปี ส่งแนวคิดธุรกิจเข้าร่วมการประกวด ซึ่งรางวัลเงินทุนรวม 3 ล้านบาท พร้อมการศึกษาดูงานต่างประเทศ แบ่งเป็น รางวัลชนะเลิศ เงินทุน 1,000,000 บาท รองชนะเลิศอันดับ 1 เงินทุน 500,000 บาท รองชนะเลิศอันดับ 2 เงินทุน 200,000 บาท รางวัลชมเชยจำนวน 7 รางวัล เงินทุนรางวัลละ 30,000 บาท รางวัล Popular Vote เงินทุน 15,000 บาท รางวัลผู้ร่วมโหวต จำนวน 10 รางวัล รวมเป็นเงิน 140,000 บาท และรางวัลออมสินแมวมอง 10,000 บาท

Realizing education is a fundamental for the bright future of youths, GSB has arranged academic projects/activities as following.

• 2nd “From Hundred to Million” Project

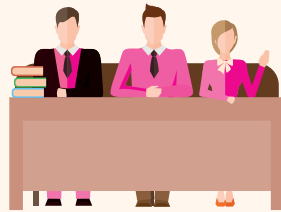
The project held last year was joined by over 1,200 teams of students and graduates and award-winning teams have been established as real companies. Thanks to this success, GSB continue this “From Hundred to Million” Project for the second year under the concept of creative business, which can add sustainable value to local business and be developed to support AEC in 2015.

This project aims at promoting students and graduate, aged between 16 - 25 years, to create business ideas and win the prize valued entirely 3 Million Baht along with overseas excursion. One Million Baht is given to the first prize winner, 500,000 Baht is given to the second prize winner and 200,000 Baht is given to the third prize winner. There are 7 consolation prizes valued at 30,000 Baht each while 15,000 Baht is granted to popular vote winner. There are also 10 prizes for voters, totally valued at 140,000 Baht, and GSB selected prize worth 10,000 Baht.

ผู้ร่วมโครงการทั้งสิ้น
Registered Team

1,058

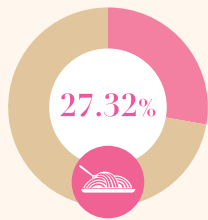
ทีม (Teams)



เป็นผู้สมัคร
Participant

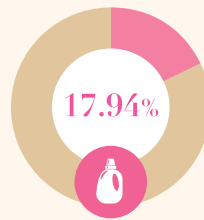
2,416

คน (Persons)



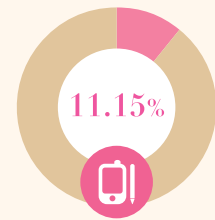
ธุรกิจอาหาร
Food Business

289 ทีม
(Teams)



ธุรกิจเกี่ยวกับสินค้าอุปโภค
Commodity Product Business

185 ทีม
(Teams)



สินค้านวัตกรรม
Innovative Product Business

118 ทีม
(Teams)



ผลงานชนะเลิศอันดับ 1

Kaeng Thai Dip (แกงไทยดิป)

ซอสจากแกงไทยนานาชนิด พกง่าย
อร่อยสะดวก นวัตกรรมใหม่ของวงการ
อาหารไทย

The first prize

Kaeng Thai Dip :

portable Thai sauce flavoured like
Thai soups Tasty, Convenient, Thai
culinary innovation



ผลงานรองชนะเลิศอันดับ 1

Thai Mix Berries

น้ำผลไม้ Thai Mix Berries ผลิตภัณฑ์จาก
เบอร์รี่ไทยสรรพคุณดีเยี่ยมแพ้เบอร์รี่ฝรั่ง

The second prize

Thai Mix Berries :

Thai Mix Berries juices made from
Thai berries with benefits



ผลงานรองชนะเลิศอันดับ 2

The Green Protector

เทคโนโลยีปกป้องผืนป่าล้ำรักษ์โลก

The third prize

The Green Protector

Technology for forest protection

โครงการสุดยอดแนวคิด ธุรกิจคนรุ่นใหม่
“ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน” นั้น เป็นโครงการ
ที่ช่วยสนับสนุนให้คนรุ่นใหม่ได้นำความรู้มาต่อยอด
เพื่อเพิ่มมูลค่าให้กับสินค้าท้องถิ่นอย่างยั่งยืน

From Hundred to Million Project
enables the new generation to
sustainably apply knowledge in
value-added for local products.



• **มอบเงินสนับสนุนทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถประจำปี 2557**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถ ประจำปี 2557 จำนวน 5 ล้านบาท โดยมีนางสาวสร้อยทอง ช่อลำเจียก หัวหน้าฝ่ายอาวุโสฝ่ายงานความร่วมมือภายนอก สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ เป็นผู้รับมอบและมีนักเรียนทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถ นิสิตปริญญาตรี คณะวิทยาศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับทุนปริญญาโท-ปริญญาเอก ไปศึกษาต่อสาขาวิชาคณิตศาสตร์ประยุกต์มหาวิทยาลัยอชิงตัน และนางสาวภิญญา ศิลปวิทยาดิลก นักเรียนทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถ ปี 2557 อาจารย์ประจำคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับทุนปริญญาโท-ปริญญาเอกไปศึกษาต่อสาขาวิชานิติศาสตร์สมัยใหม่ คณะมนุษยศาสตร์และสารสนเทศ มหาวิทยาลัยฟลอเรนซ์ ประเทศอิตาลี เข้าพบเพื่อขอบคุณธนาคารออมสิน ก่อนจะเดินทางไปศึกษาต่อต่างประเทศในสาขาวิชาดังกล่าว

ทั้งนี้ “ทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถ” เป็นทุนที่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ได้มีพระราชเสาวนีย์จัดตั้งขึ้นเพื่อสนับสนุนให้ผู้มีความรู้ความสามารถด้านต่างๆ ไปศึกษาต่อต่างประเทศในสาขาที่เป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศ โดยธนาคารออมสินได้ทูลเกล้าฯ ถวายเงินจำนวน 72 ล้านบาท เนื่องในโอกาสที่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถทรงเจริญพระชนมพรรษา 72 พรรษา 12 สิงหาคม 2547 สำหรับเป็นทุนประเดิมในการจัดตั้ง และให้การสนับสนุนอย่างต่อเนื่องเป็นรายปี ปีละ 5,000,000 บาท โดยตั้งแต่ปี 2547 – 2557 มีผู้ได้รับพระราชทาน “ทุนสิริกิติ์บรมราชินีนาถ” ทั้งสิ้น 9 รุ่น จำนวน 19 คน

• **Grant to Queen Sirikit Scholarship 2014**

In 2014, GSB granted 5 Million Baht to Miss Sroythong Cholomjeak, Senior Head External Relations Department, the Crown Property Bureau, to support Queen Sirikit Scholarship. The student who study bachelor degree at Faculty of Science, Chulalongkorn University has granted scholarship for Master and PhD Degree of Applied Mathematics at Washington University while Miss Panita Silapavithayadilok, a professor at Faculty of Arts, Chulalongkorn University has granted scholarship for Master and PhD Degree of Modern Philology at Faculty of Humanities, University of Florence.

Hereby, HM the queen established Queen Sirikit Scholarship to support talented students to further overseas study in any fields assisting country development. GSB granted 72 Million Baht on August 12, 2004, on occasion of HM the Queen’s 72nd Anniversary, for establishing the scholarship. 5 Million Baht is annually given for support and there have been 19 students granted by this scholarship so far.



• **มอบเงินสนับสนุนโครงการประกวดสุนทรพจน์ฯ**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนชมรมส่งเสริมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาเยาวชน (องค์กรสาธารณประโยชน์) จำนวน 100,000 บาทเพื่อดำเนินโครงการประกวดสุนทรพจน์ระดับมัธยมศึกษาตอนปลายปีการศึกษา 2557 ในหัวข้อ “อัคราภิรักษ์ศิลป์ : ๘ ทรงสืบงานศิลป์สร้างเกียรติภูมิแห่งแผ่นดินไทย” โดยมีนายฐปนสิทธิ์ ทองเทพ ประธานกรรมการบริหารชมรมส่งเสริมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาเยาวชน และนางสาวจิตสุนันท์ สีหาพงศ์ ที่ปรึกษาโครงการประกวดสุนทรพจน์ฯ เป็นผู้รับมอบเงินดังกล่าว

• **Grant for Speech Contest**

GSB funded 100,000 Baht to the Child and Youth Learning and Development Association for arranging speech contest, among high school students, in 2014 with the topic about HM the queen, the royal artist who conserves arts and cultures of Thailand. Mr. Thapanasit Tongthep, chief executive director of Child and Youth Learning and Development Association and Miss Jitsunan Sihapong, a consultant of the speech contest acted as a representative for the endowment.



- โครงการประเมินและพัฒนาสู่ความเป็นเลิศทางคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ (Thailand Educational Development Evaluating Test (TEDET))

ธนาคารออมสินร่วมกับสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (สสวท.) จัดประเมินความสามารถทางคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์สำหรับนักเรียน ภายใต้การประเมินและพัฒนาสู่ความเป็นเลิศทางคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ (Thailand Educational Development Evaluating Test (TEDET)) ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น และสนับสนุนการจัดอบรมครูเพื่อให้ความรู้ในการใช้งานระบบ TEDET โดยเปิดโอกาสให้นักเรียนครูและโรงเรียนที่เข้าร่วมเข้าถึงแหล่งข้อมูลในการศึกษาค้นคว้าวิชาคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ด้วยระบบ TEDET ซึ่งเป็นคลังเนื้อหาและโจทย์ปัญหาจากสาธารณรัฐเกาหลีที่ทั้งนักเรียนชนบทและในเมืองอย่างทั่วถึง เพื่อนำผลที่ได้มาพัฒนาการจัดการเรียนการสอนยกระดับคุณภาพการเรียนรู้เตรียมความพร้อมในการยกระดับผลการประเมินของ PISA ของประเทศให้สูงขึ้น

ในปี 2557 นี้มีนักเรียนเข้าร่วมทดสอบประเมินความสามารถ จำนวน 142,062 คน จาก 2,561 โรงเรียน มีผู้ได้รับรางวัลทั้งระดับประเทศและระดับจังหวัดรวม 1,412 คน รางวัลมูลค่ารวมทั้งสิ้น 3,298,000 บาท และตั้งแต่ปี 2543 - 2557 ธนาคารออมสินได้สนับสนุนโครงการประเมินและพัฒนาสู่ความเป็นเลิศทางคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 21,601,000 บาท

- Thailand Educational Development Evaluating Test (TEDET) Project

GSB in cooperation with The Institute for the Promotion of Teaching Science and Technology (IPST) held mathematic and scientific tests for high school students, using Thailand Educational Development Evaluating Test (TEDET) while arranged training for teachers to apply TEDET properly. Participated students, teachers and schools were allowed to access mathematic and scientific knowledge resource via TEDET, which comprehensively includes substances and problems from Korean schools. The test results are applied in course improvement in order to raise the result from Program for International Student Assessment (PISA)

In 2014, there were 142,062 students from 2,561 schools attended the test. Herewith, 1,412 students won the prize-worth 3.298 Million Baht. From 2000 - 2014, GSB has supported Thailand Educational Development Evaluating Test (TEDET) Project with totally 21,601 Million Baht.



- โครงการ “GSB ดิวนิ่งให้สอบผ่าน GAT”

ฝ่ายการสลากออมสินและเงินฝากร่วมกับฝ่ายพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อมจัดโครงการ “GSB ดิวนิ่งให้สอบผ่าน GAT” เพื่อเตรียมความพร้อมก่อนสอบและให้เทคนิคการทำข้อสอบกับสมาชิกเว็บไซต์ GSB youth club และนักเรียนในเครือข่ายธนาคารโรงเรียนของธนาคารออมสิน เพื่อสร้างความมั่นใจและประหยัดเวลาในการทำข้อสอบ อีกทั้งแบ่งเบาภาระค่าใช้จ่ายในการส่งบุตรหลานไปเรียนกวดวิชา มีนักเรียนให้ความสนใจร่วมโครงการ 300 คน ณ โรงเรียนสตรีวิทยา 2 กรุงเทพฯ

- GAT Tutor Project

Premium Savings Certificate and Deposit Department, in cooperation with department of social and environmental development, arranged GAT tutor project to train and prepare GSB Youth Club and school bank's members for GAT exams. The project could support tutoring fees for parents. There were 300 students attending at Satriwitthaya 2 School, Bangkok.



- มอบเงินสนับสนุนโครงการ “น้ำใจให้น้อง” วิทยาลัยการอาชีพวังไกลกังวล

ธนาคารออมสินมอบเงิน 300,000 บาท สนับสนุนวิทยาลัยการอาชีพวังไกลกังวลในการจัดทำสมุดการบ้านเพื่อมอบให้แก่เด็กในถิ่นทุรกันดาร ภายใต้โครงการ “น้ำใจให้น้อง” ชุดเศรษฐกิจพอเพียง โดยมีนางโชตนา เกิดศิริมงคล กรรมการโครงการ “น้ำใจให้น้อง” เป็นผู้รับมอบเงินสนับสนุนดังกล่าว

- Project with Wangklaikangwon Industrial and Community Education College

GSB granted 300,000 Baht to Wangklaikangwon Industrial and Community Education College for making homework books distributed to children in remote areas. Mrs. Chotana Kerdsirimongkol acted as a representative for the endowment.

- สนับสนุนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนเพื่อพัฒนาเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร

การศึกษาคือเครื่องมือตัดอาวุธทางปัญญาที่ดีที่สุดให้แก่เด็กและเยาวชน แต่ทว่า มีเด็กและเยาวชนจำนวนหนึ่งในประเทศนี้ ที่ยังขาดโอกาสและความเสมอภาคทางการศึกษา ธนาคารออมสินในฐานะองค์กรที่เป็นหน่วยหนึ่งของสังคม จึงเห็นถึงความสำคัญของการมอบโอกาสทางการศึกษาให้แก่เด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร อันเป็นไปตามแผนพัฒนาเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร ตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เพื่อให้เด็กๆ ได้รับโอกาสทางการศึกษาที่มีคุณภาพและมีมาตรฐาน มีสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยต่อการเรียนการสอน นำไปสู่การสร้างเด็กและเยาวชนที่มีคุณภาพให้กับสังคมต่อไป”

- จัดสร้างถาวรวัตถุทางการศึกษา (อาคารเรียน)

สนับสนุนเงินเพื่อจัดสร้างอาคารเรียนให้กับโรงเรียนในสังกัดกองบัญชาการตำรวจตระเวนชายแดน จำนวน 2 แห่ง ณ โรงเรียน ตชด. บ้านป่าโจ้แม่ระาะ ต.แม่หวาด อ.ธารโต จ.ยะลา และ โรงเรียน ตชด.บ้านควนตะแบก ต.เกาะเต่า อ.ป่าพะยอม จ.พัทลุง งบประมาณการก่อสร้างอาคารเป็นเงินทั้งสิ้น 7,853,156 บาท

- การสนับสนุนทุนการศึกษาต่อเนื่อง 3 ปี

สนับสนุนทุนการศึกษา “โครงการสนับสนุนทุนการศึกษาต่อเนื่องธนาคารออมสิน” เพื่อสนับสนุนเด็กและเยาวชนที่มีผลการเรียนดี มีความประพฤติดี แต่ขาดแคลนทุนทรัพย์ ให้ได้รับการศึกษาอย่างต่อเนื่อง ธนาคารสนับสนุนทุนการศึกษาตั้งแต่ปี 2554 จนถึงปัจจุบัน ปีละ 30 ทุน ทุนละ 10,000 บาท

- การสนับสนุนโครงการตามแผนพัฒนาเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดารตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

ธนาคารออมสินได้ร่วมสนับสนุนโรงเรียน ตชด. จำนวน 53 โครงการ ครอบคลุมทั่วทุกภูมิภาค ภายใต้แผนพัฒนาเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดารตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อให้เด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร ได้รับโอกาสในการพัฒนาด้านการศึกษาที่มีคุณภาพ การมีโภชนาการที่ดี ส่งเสริมความรู้ ทักษะด้านสหกรณ์ (ส่งเสริมการออม) วิชาการและการอาชีพ รวมทั้งปลูกจิตสำนึกในการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม อันเป็นรากฐานสำคัญของการพึ่งตนเอง และการพัฒนาท้องถิ่น เพื่อนำไปสู่คุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น



- **Project to support border patrol police schools for rural children and youth development**

Education is the best intellectual equipment for children and youths. Unfortunately, some of them do not get a chance to access deserved education. GSB, as a public organization, has realized this problem and has run the project to support children and youths in remote areas, regarding rural children and youth development plan under the patronage of Princess Sirindhorn. The project aims at providing standard education along with proper learning environment, in order that children and youths would grow up as potential adults.

- **Permanent educational structures (Schoolhouse)**

- GSB granted 7,853,156 Baht for constructing schoolhouses at Pajo Maero Border Patrol Police School, Than to District, Yala and Baan Kuantabag Border Patrol Police School, Pa Payom District, Phatthalung.

- **3-consecutive-year Scholarship**

- GSB has given scholarships to students with academic excellence and good behavior, yet destitution. Since 2011, GSB has granted 30 scholarships worth 10,000 Baht each.

- **Support of rural children and youth development plan under the patronage of Princess Sirindhorn**

- GSB has supported 53 border patrol police schools according to rural children and youth development plan under the patronage of Princess Sirindhorn. The project aims to enable children and youths in remote areas to get quality education and nutrition and to learn about saving, co-operative, academic and occupational issues, as well as protection of environmental protection. All leads to self-reliance, community development and better quality of life.

- **สนับสนุนการจัดสอบแข่งขันภาษาไทยเพชรยอดมงกุฎ ครั้งที่ 11 และการจัดสอบแข่งขันคณิตศาสตร์เพชรยอดมงกุฎ ครั้งที่ 17 ประจำปี 2557 ซึ่งถ้วยรางวัลพระราชทานสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี**

โครงการภายใต้ความร่วมมือระหว่างธนาคารออมสิน มูลนิธิร่มฉัตร สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติและสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ทดสอบความสามารถทางวิชาการทางภาษาไทยและคณิตศาสตร์ แบ่งออกเป็น 4 ระดับ คือ ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 - 3 ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 - 6 ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 - 3 และระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 - 6 และผู้ได้ลำดับที่ 1 - 10 ของแต่ละระดับจะได้รับคัดเลือกให้เข้าสู่อรอบการแข่งขัน เพชรยอดมงกุฎซึ่งถือเป็นรอบชิงชนะเลิศ เพื่อชิงถ้วยรางวัลพระราชทานสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี โดยในปี 2557 ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนการจัดการแข่งขันเป็นจำนวนเงินรวม 3,000,000 บาท

- **11th Annual Thai Diamond Crown Competition and 17th Annual Mathematic Diamond Crown Competition 2014**

GSB, in cooperation with Romchatra Foundation, National Office of Buddhism and Office of the Basic Education Commission, has operated academic tests of Thai language and mathematics for students in 4 educational levels: grade 1 - 3, grade 4 - 6, grade 7 - 9, and grade 10 - 12. 10 best scored students are selected to compete in the final round to win the prize from Princess Sirindhorn. In 2014, GSB has sponsored 3 Million Baht for this project.



• ออมสินมอบเงินสนับสนุนให้โรงเรียนที่ปึงกรวิทยาพัฒนา (ทวีวัฒนา) ในพระราชูปถัมภ์ฯ

ธนาคารออมสินเป็นประธานในพิธีมอบเงินสนับสนุนในการดำเนินจัดนิทรรศการและการแสดงผลงานนักเรียนของกลุ่มโรงเรียนในพระราชูปถัมภ์ฯ สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ สยามมกุฎราชกุมารเป็นเงิน 500,000 บาทซึ่งโรงเรียนที่ปึงกรวิทยาพัฒนา (ทวีวัฒนา) ในพระราชูปถัมภ์ฯ เป็นเจ้าภาพจัดขึ้น เพื่อสร้างเครือข่ายชุมชนร่วมกับนักเรียนในกลุ่มโรงเรียนพระราชูปถัมภ์ฯจำนวน 14 โรงเรียนเป็นเงิน 5,500,000 บาท

• Grant for Dipangkornwittayapat (Taweewattana) Under Royal Patronage School

GSB has sponsored 500,000 Baht for student exhibition at Dipangkornwittayapat (Taweewattana) Under Royal Patronage School, in collaboration with other 14 royal patronage schools.



• มอบเงินสนับสนุนโครงการปลูกปัญญาให้กับเชียงใหม่ไนท์ซาฟารี

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนโครงการปลูกปัญญาสร้างองค์ความรู้กับเชียงใหม่ไนท์ซาฟารีจำนวน 1,000,000 บาท โดยมีนางสาวพันทิพ เลิศประดิษฐ์ รักษาการผู้อำนวยการฝ่ายขายและวิจัยการตลาดสำนักงานพัฒนาพิกันคร (องค์การมหาชน) เป็นผู้แทนในการรับมอบ โครงการนี้เป็นการจัดกิจกรรมการศึกษาออกห้องเรียนในระยะสั้นเพื่อให้เยาวชนผู้ด้อยโอกาสที่มีฐานะยากจน รวมถึงเด็กพิการได้ร่วมกิจกรรมการเรียนรู้จากธรรมชาติ ศึกษาวิถีการดำรงชีวิตและการเลี้ยงดูสัตว์ป่าอย่างใกล้ชิด ภายในเชียงใหม่ไนท์ซาฟารี

• Sponsor for Plookpanya Project with Chiang Mai Night Safari

GSB gave one Million Baht to Miss Pantip Lerdpradith, deputy of sales and marketing director of Pinkanakorn Development Agency (Public Organization) to support Plookpanya Project, learning program with Chiang Mai Night Safari. This project is a short-term extracurricular activity for the poor, the disadvantaged and the disabled, providing a chance to learn from the nature and live with wild animals at Chiang Mai Night Safari.



โครงการประกวดโรงเรียนและนักเรียนดีเด่น ด้านคุณธรรมและจริยธรรม Competition of schools and students outstanding in moral and ethical conduct

จัดขึ้นตั้งแต่ปี 2550 เนื่องในปิมหามงคลที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงมีพระชนมพรรษา 80 พรรษา โดยนำเรื่อง “คุณธรรม” ซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญของหลักปรัชญา “เศรษฐกิจพอเพียง” มาเป็นคุณสมบัติสำคัญใน “โครงการประกวดโรงเรียนและนักเรียนดีเด่น ด้านคุณธรรมและจริยธรรม” ซึ่งจัดขึ้นด้วยความร่วมมือระหว่างธนาคารออมสินกับกระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน และสำนักงานคณะกรรมการอาชีวศึกษา เป็นโครงการต่อเนื่องระยะเวลา 10 ปี มีวัตถุประสงค์

- เพื่อร่วมเฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
- เพื่อส่งเสริมและสนับสนุน โรงเรียน สถานศึกษา น้อมนำหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงเป็นแนวทางในการดำเนินชีวิต
- ส่งเสริมให้สถาบันการศึกษา ปมเพาะให้เด็กและเยาวชน ตระหนักถึงการมีคุณธรรมและจริยธรรม



In 2007, when HM the King celebrated his 80th Anniversary, the competition of schools and students outstanding in moral and ethical conduct was arranged under the core concept of “morality”, which is the main component of sufficiency economy. The competition has been held for 10 consecutive years by GSB in collaboration with Ministry of Education, Office of the Basic Education Commission and Office of the Vocational Education Commission. The objectives of the competition are:

- To celebrate HM the King’s 80th Anniversary
- To promote the philosophy of sufficiency economy among educational institutions
- To support educational institutions in instilling morality and ethics among children and youths

ธนาคารออมสินสนับสนุนโครงการ ตั้งแต่ปี 2550-2557 เป็นระยะเวลา 8 ปี
GSB has sponsored this project for 8 consecutive years during 2007-2014



มีสถานศึกษาที่เข้าร่วมโครงการ
Registered institution

3,836
แห่ง (Places)

ผ่านการคัดเลือก
Approved institution

328
แห่ง (Places)



ได้รับการสนับสนุนเป็นจำนวนเงินทั้งหมด
Total sponsored amount

32.80
ล้านบาท (Million Baht)



มีนักเรียนที่เข้าร่วมโครงการ
Registered students

7,139
คน (Persons)

ผ่านการคัดเลือก
Approved students

760
คน (Persons)



ได้รับการสนับสนุนเป็นจำนวนเงินทั้งหมด
Total sponsored amount

30.40
ล้านบาท (Million Baht)





ธนาคารออมสิน ส่งเสริมทั้งด้านความรู้
กีฬา ดนตรี จริยธรรมและคุณธรรม
รวมถึงการปลูกฝังการออมให้แก่เยาวชน
อย่างสม่ำเสมอ

GSB has consistently supported
academic, sport and music
capacities, instilled morality
and ethics, as well as promoted
savings habits among children
and youths.

โครงการและกิจกรรมที่ส่งเสริมด้านกีฬา ดนตรี และศิลปวัฒนธรรมอื่นๆ

Projects and activities to support children and youths with sport, music and art capabilities

อีกสิ่งหนึ่งที่ธนาคารออมสินให้ความสำคัญ ก็คือด้านกีฬาและศิลปวัฒนธรรม ซึ่งมีส่วนสำคัญในการพัฒนาคุณภาพชีวิตของเด็กและเยาวชนไทย จึงเกิดเป็นโครงการที่มุ่งพัฒนาศักยภาพของเยาวชนไทย ให้เป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศชาติของเราต่อไป

Sports and arts are other essential elements improving child and youth quality of life. GSB has thus arranged projects and activities to support Thai children and youths with sport and art capabilities.

• โครงการกีฬาธนาคารโรงเรียน (จัดต่อเนื่องเป็นปีที่ 6)

เพื่อเพิ่มโอกาสให้นักเรียน นักศึกษาที่เป็นสมาชิกโครงการธนาคารโรงเรียน โดยสนับสนุนด้านกีฬาเพื่อให้เยาวชนมีสุขภาพร่างกายที่แข็งแรง ใช้เวลาว่างให้เกิดประโยชน์ จากการเข้าร่วมกิจกรรมที่มุ่งเน้นความมีน้ำใจนักกีฬา รู้แพ้ รู้ชนะ รู้อภัย รู้รักสามัคคี อันเป็นสิ่งสำคัญที่จะนำไปใช้ในการดำเนินชีวิตและเติบโตเป็นทรัพยากรบุคคลที่ทรงคุณค่าต่อสังคม อีกทั้งยังเพิ่มทักษะและประสบการณ์การทำงานเป็นทีม ตลอดจนเป็นบันไดไปสู่โครงการข้างเผือกของมหาวิทยาลัยต่างๆ จนเป็นนักกีฬาระดับชาติต่อไป

ในปี 2557 ธนาคารออมสินจัดการแข่งขันประเภทยูทิลิตี้บอล โดยมีนักกีฬาจากธนาคารโรงเรียนกว่า 685 โรงเรียน เข้าร่วมการแข่งขันกว่า 1,258 ทีม นักกีฬาที่เข้าร่วม 15,094 คน โดยการแข่งขันรอบชิงชนะเลิศระดับประเทศ จัดขึ้นที่สนามกีฬามหาวิทยาลัยขอนแก่น

• School Bank Sport Project (6th consecutive years)

GSB has supported students, who are members of school banks, through sports activities so that they have good health, spend advantageous free time, learn about good spirits, good sportsmanship and team work, which are vital to leading their life in society successfully. It probably creates opportunity to attend exclusive programs in certain universities as well as to be nominated for national players.

In 2014, there was competition of futsal. 685 schools with 1,258 teams and 15,094 players attended. The final round was held at the stadium, Khon Kaen University.



• โครงการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียนธนาคารออมสิน ปี 2557

เพื่อให้เยาวชนได้มีโอกาสและมีเวทีแสดงความสามารถด้านดนตรี ตลอดจนมุ่งพัฒนาความสามารถเด็กไทยให้ก้าวไกลทัดเทียมนานาชาติ ธนาคารออมสินจึงได้จัดประกวดดนตรีให้กับสมาชิกธนาคารโรงเรียนขึ้น โดยถือเป็นการจัดกิจกรรมต่อยอดและต่อเนื่องเป็นปีที่ 6 แล้ว ในปี 2557 ได้จัดการประกวด 4 ประเภท ประกอบด้วย Symphonic Band, การขับร้องประสานเสียง, การขับร้องเพลงไทยสากลอมตะ (ลูกกรุง) และการขับร้องเพลงไทยลูกทุ่ง มีโรงเรียนเข้าร่วม 122 โรงเรียน และมีนักเรียนสมัครเข้าร่วมการประกวดทั้ง 4 ประเภท 1,302 คน โดยจัดให้มีการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียนรอบชิงชนะเลิศ ณ หอประชุมเพชรรัตน ธนาคารออมสิน สำนักงานใหญ่

• School Bank Music Contest 2014

The contest serves as a platform for the youth to express their musical talent and accordingly enhance their development up to international standards. GSB has consequently arranged the contest for 6 consecutive years, inviting members of school banks to participate in. In 2013, the contest featured four music categories including symphonic band, chorus, Thai Luk Krung song and country song singing. There were 1,302 students from 121 schools joining the contest. The Final round was held at GSB headquarter.



• มอบเงินสนับสนุนสมาคมยิมนาสติกฯ

เพื่อสร้างโอกาสให้เยาวชนไทยได้พัฒนากีฬายิมนาสติกไปสู่ระดับโอลิมปิกอย่างเต็มภาคภูมิธนาคารออมสินและสมาคมกีฬายิมนาสติกแห่งประเทศไทยจึงได้ร่วมลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือกันดำเนินโครงการสนับสนุนกีฬาจากภาครัฐ การกีฬาแห่งประเทศไทย และภาคเอกชน ตามนโยบายของรัฐบาลที่จะช่วยส่งเสริมและพัฒนาการกีฬา ด้วยมุ่งหวังอยากจะทำให้ทุกภาคส่วนได้มาร่วมมือกันสนับสนุนกีฬานานาชาติ

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนให้กับสมาคมยิมนาสติกแห่งประเทศไทย ประจำปี 2557 จำนวน 15 ล้านบาท ตามแผนพัฒนากีฬายิมนาสติกสู่ความเป็นเลิศ เป็นระยะเวลา 4 ปี ตั้งแต่ปี 2556 - 2559 ในวงเงินรวม 60 ล้านบาท เพื่อความเป็นเลิศในการแข่งขันในระดับเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้ เอเชียเกมส์ และโอลิมปิกเกมส์อย่างต่อเนื่อง

• Support the Gymnastics Association of Thailand

GSB, collaborated with The Gymnastics Association of Thailand, has signed an agreement to support sport activities among state of enterprises and private sectors, according to the government policy. Collaboration from all segments to promote gymnastics is requested. In 2014, GSB sponsored 15 Million Baht for The Gymnastics Association of Thailand regarding 4 - year development plan for Gymnastics excellence 2013 - 2016, which hosts 60 Million Baht in total. Success of competitions in Southeast Asian, Asian Games and Olympic Games is definitely expected.



- **มอบเงินสนับสนุนโครงการ “สานฝันปิงปองไทยสู่ปิงปองโลก”**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนโครงการ “สานฝันปิงปองไทยสู่ปิงปองโลก” ของสมาคมเทเบิลเทนนิสแห่งประเทศไทย เป็นเงินจำนวน 500,000 บาท เพื่อนำไปพัฒนานักกีฬาเทเบิลเทนนิสในระดับเยาวชนที่ผ่านการคัดเลือก ได้แก่ นายภาดาศักดิ์ ตันวิริยะเวชกุล และ นางสาว รมลวรรณ เขตต์เชื่อน เพื่อเข้าร่วมการฝึกซ้อมและการแข่งขันในระดับนานาชาติ ซึ่งจะช่วยพัฒนาศักยภาพของนักกีฬาให้สามารถก้าวไปสู่ระดับสากลต่อไปในอนาคต

- **Support the Table Tennis Association of Thailand**

GSB sponsored 500,000 Baht to the Table Tennis Association of Thailand to train and improve Thai table tennis team. Mr. Padasak Tanviriyavechakul and Miss Tamolwan Khetkhuwan were recruited for training for international competition, leading to potential development to reach international stage.



- **มอบเงินสนับสนุนสมาคมคาราเต้แห่งประเทศไทย**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนจำนวน 100,000 บาท แก่สมาคมคาราเต้แห่งประเทศไทย ในการเตรียมทีมนักกีฬาคาราเต้ ทีมชาติไทย ให้ได้รับโอกาสพัฒนาความสามารถและศักยภาพตนเอง ในการเตรียมตัวเข้าร่วมแข่งขันมหกรรมกีฬาเอเชียนเกมส์ เพื่อสร้างชื่อเสียงแก่สังคมและประเทศชาติต่อไป

- **Support Thailand Karate Federation**

GSB granted 100,000 Baht to Thailand Karate Federation to train and improve Thai Karate team to be ready for ASEAN games competition. Success has been expected to bring a good reputation to the country.



- **อมสินมอบเงินสนับสนุนให้สโมสรฟุตบอลจามจุรียูไนเต็ด**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนจำนวน 3,000,000 บาท ให้สโมสรฟุตบอลจามจุรียูไนเต็ด เพื่อพัฒนากีฬาฟุตบอลไทยและเปิดโอกาสให้นักกีฬาฟุตบอลในโครงการธนาคารโรงเรียนได้ก้าวไปสู่การแข่งขันในระดับสโมสรของประเทศไทย โดยมี รศ.ดร.ธนิศ ธงทองรอง อธิการบดี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย รศ.ดร.วิชิต คณิงสุขเกษม ประธานสโมสรฟุตบอลจามจุรียูไนเต็ด และ ผศ.ดร.ณรงค์ ขำวิจิตร ผู้อำนวยการสโมสรฯ เป็นผู้รับมอบเงินสนับสนุน

- **Support Chamchuri United Football Club**

GSB sponsored 3,000,000 Baht to Chamchuri United Football Club to improve Thai football and enable GSB school bank’s football players to play in the club league. Assoc.Prof.Tanit Tongthong, Ph.D., Vice President Office of Chulalongkorn University, Assc.Prof.Dr.Vijit Kanungsukkasem, Chief of Chamchuri United and Asst. Prof. Dr. Narong Khamwiji, Director of Chamchuri United acted as a representative for the endowment.



- ออมสินมอบเงินสนับสนุน “เยาวชนประกวดร้องเพลงชาติไทย” และ “ฟุตบอลนาวิกโยธินกองทัพเรือ”

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนโครงการ “เยาวชนประกวดร้องเพลงชาติไทย” และโครงการแข่งขัน “ฟุตบอลนาวิกโยธินกองทัพเรือ” ประจำปี 2557 ของหน่วยบัญชาการนาวิกโยธินกองทัพเรือเพื่อสร้างจิตสำนึกให้เยาวชนเกิดความรักชาติและสร้างความรักความเข้าใจอันดีระหว่างหน่วยงานตลอดจนมวลชนในพื้นที่จังหวัดชายแดนภาคใต้ เป็นจำนวนเงิน 1,500,000 บาท โดยมี พล.ร.ต.ศิริบุญ สุขคนธมาน เสนาธิการหน่วยบัญชาการนาวิกโยธิน น.อ.ฉัตรชัย ศุกระธร รองผอ.กองกิจการพลเรือน น.อ.วงศ์ดนัย ปานันนิม รองผอ.กองกำลังพล น.อ.ประดิษฐ์ บางจัน รองผอ.ส่งกำลังบำรุง เป็นผู้แทนเข้ารับมอบ

- Support “National Anthem Singing Contest” and “Marine Football League”

GSB granted 1,500,000 Baht to Royal Thai Marine Corps for supporting “National Anthem Singing Contest” and “Marine Football League” 2014, with an intention to enhance the sense of patriotism, a good relationship between navy departments, and reconciliation at southern border. The endowment ceremony is honoured by R.Adm. Siriboon Sukonthaman, Commandant of Royal Thai Marine Corps, Capt. Chatchai Sukrasorn, Assistant Director of Department of Civil Affairs, Capt. Wongdanai Pannim, Assistant Director of Naval Personnel Department, and Capt. Pradith Bangchan, Assistant Director of Maintenance Division.



- สนับสนุนการจัดทำหนังสือบันทึก 2 แผ่นดิน

ธนาคารออมสินมอบเงินจำนวน 500,000 บาท ให้มูลนิธิธรรมดี เพื่อสนับสนุนการจัดทำหนังสือบันทึก 2 แผ่นดิน ซึ่งจะช่วยให้เยาวชนได้มีโอกาสศึกษาพระราชกรณียกิจต่างๆ อันจะส่งผลให้เกิดจิตสำนึกที่ดี รู้ซึ่งถึงพระมหากรุณาธิคุณ ตลอดจนมีศรัทธาต่อความมั่นคงของสถาบันพระมหากษัตริย์ พัฒนาส่งเสริมวัฒนธรรมการอ่านให้แก่เยาวชน ควบคู่กับการปลูกฝังคุณธรรม ถวายทอดพระมหากรุณาธิคุณของพระเจ้าตากสินมหาราช แห่งกรุงธนบุรี และพระมหากษัตริย์ทั้ง 9 รัชกาลแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ โดยเชิญชวนนักเรียนนักศึกษา ครูอาจารย์ ส่งผลงานบอกเล่าการทำกิจกรรมต่างๆ ที่ส่งเสริมสถาบันหลักของชาติ เพื่อแสดงออกถึงความจงรักภักดีและความกตัญญูต่อสถาบัน และผืนแผ่นดินไทยภายใต้แนวคิด “คืนความสุขให้คนในชาติ คืนประวัติศาสตร์สู่ผืนแผ่นดิน”

- ออมสินถวายเทียนและหล่อเทียนจำนำพรรษา วัดพระราม 9 กาญจนภิเษก

ธนาคารออมสินพร้อมด้วยผู้บริหารและพนักงานธนาคาร ร่วมพิธีถวายเทียนและหล่อเทียนจำนำพรรษา ซึ่งวัดพระราม 9 กาญจนภิเษก สภาวัฒนธรรมเขตห้วยขวาง ร่วมกับสำนักงานเขตห้วยขวาง และโรงเรียนในพื้นที่เขตจัดขึ้น เพื่อสืบสานวัฒนธรรมอันดีงามของไทย รวมถึงสานต่อกิจกรรมที่ดั่งามของพุทธศาสนิกชน เป็นแบบอย่างให้เยาวชนได้มีส่วนร่วมสร้างบุญกุศล และรักษาประเพณีไทยต่อไป โอกาสนี้ธนาคารออมสินได้มอบเงินสนับสนุนซื้อเครื่องดนตรีให้กับโรงเรียนวัดศิริวิหาร โดยถวายแด่สมเด็จพระวันรัต พร้อมทั้งมอบข้าวกล่องจำนวน 1,400 กล่อง ให้นักเรียนโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ รัชดา และโรงเรียนในเขตห้วยขวางที่เข้าร่วมพิธีแสดงตนเป็นพุทธมามกะด้วย

- Sponsor for publication of The Chronicle of 2 Lands

GSB granted 500,000 Baht to Do D Foundation to publish The Chronicle of 2 Lands which educate readers about history and royal duties of King Taksin Maharat, Thonburi Dynasty, and 9 kings of Chakri Dynasty. It is expected to make readers be grateful and respect royalty institution as well as love reading. In addition, students and teachers are asked to tell any activities representing loyalty and gratitude toward the royal institution and the nation, under the theme of nation happiness and history.

- Ceremony of traditional candle offer on the Buddhist Lent Day at Rama IX Golden Jubilee Temple

GSB management and employees joined the ceremony of traditional candle offer on the Buddhist Lent Day, at Rama IX Golden Jubilee Temple, held by Huaikwang Cultural Council in cooperation with Huaikwang District Office and schools in the area. The ceremony is arranged to conserve traditional culture and Buddhist ceremony, offering a chance to make a merit. Thereby, GSB donated money for Wat Keereewihan School to purchase musical instruments and 1,400 boxed of food to other schools attending the ceremony.



โครงการด้านสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม ส่งเสริมประเทศชาติให้แข็งแรงอย่างยั่งยืน PROJECTS OF SUSTAINABLE SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

ธนาคารออมสินให้ความสำคัญกับการดูแลสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม อย่างต่อเนื่อง เพราะเราตระหนักดีว่า บ้าน วัด และโรงเรียน
คือรากฐานของชีวิตคนไทย เราให้ความสำคัญกับรากฐานความเป็นชาติไทยของเรา ธนาคาร
ออมสินจึงมุ่งมั่น พัฒนาฐานรากนี้ให้แข็งแรง เพื่อให้เราเติบโตอย่างยั่งยืน

*With steady concern for society, community and environment, GSB has paid strong attention to houses, temples
and schools a providing that they are fundamental institutions of Thai people life.*

โครงการ “บวร” รอบริ้วออมสิน

Projects concerning about fundamental institutions of people life (Boworn Project)

“บวร” เป็นการนำพญานาคของคำว่า “บ้าน” “วัด” “โรงเรียน” มาหลอมรวมกัน ทั้ง 3 สถาบันเป็นรากฐานของการสร้างจิตสำนึก
แห่งการพัฒนาอย่างยั่งยืน จึงมีความสำคัญทางสังคม สามารถทำให้สังคมเข้มแข็ง พัฒนาเครือข่าย นำไปสู่การยกระดับคุณภาพและความสมานฉันท์
อันเป็นจุดหมายที่ธนาคารออมสินร่วมพัฒนาสังคมและชุมชนได้ในอีกหนึ่งแนวทาง เพราะทั้ง 3 สถาบัน 3 พญานาค จะต้องเชื่อมโยงเกี่ยวพันกัน
ขาดซึ่งกันและกันไม่ได้ ดังภาษิตที่ว่า “วัดจะดีมีหลักฐานเพราะบ้านช่วย บ้านจะสวยเพราะมีวัดค้ำค้ำบ้านกับวัดผลัดกันช่วยก็อวยชัย
ถ้าขาดกันก็บรลัยทั้งสองทาง”

ธนาคารออมสินจึงกำหนดให้สายงานกิจการสาขาของธนาคารจัดกิจกรรมเพื่อชุมชนและสังคม ภายใต้แนวทาง “บวร” มุ่งพัฒนา บ้าน วัด และ
โรงเรียน เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นให้แก่เยาวชน ควบคู่ไปกับการพัฒนาชุมชน และทำนุบำรุงพระพุทธศาสนา ให้เป็นไปอย่างยั่งยืน
โดยมีกิจกรรม ดังนี้

Houses, temples and schools are fundamental institutions of Thai people life - roots of strong society and sustainable
development. Responding to GSB intention, development of these three institutions, coordinately, creates strong network
and conformity among people and society, as the institutions are functionally and mentally linked together.

GSB, therefore, assigns all branches to arrange these following social activities concerning about houses, temples and
schools in order to improve quality of life, develop community, and support Buddhism.



U

บ้าน

สถาบันการปกครอง

HOUSE

สังคมแรก...ของทุกชีวิต
การสร้างบ้านให้แข็งแรง ตั้งแต่ฐานรากคือ
จุดเริ่มต้นของการสร้างชุมชนที่แข็งแรง
อย่างยั่งยืน

The first community of all life
Fortified house is the source of
strong, sustainable community



W

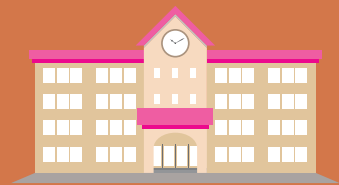
วัด

สถาบันศาสนา

TEMPLE

ศูนย์กลางชุมชน...ศูนย์รวมจิตใจ
จิตใจรวมเป็นหนึ่ง คือ
พลังชุมชนที่ต่อยอดสู่การพัฒนา

The center of community
People are brought together at the
temple to build a community power,
leading to further development



S

โรงเรียน

สถาบันการศึกษา

SCHOOL

ถ่ายทอดความรู้...สู่การพัฒนาชุมชน
ความรู้ คือ ทักษะ ที่สร้างการพัฒนา
ได้อย่างยั่งยืน

The knowledge provider
Knowledge is shared at the school,
building skills for sustainable
development



• แต้มสีเติมผืนปันรักสู่น้อง

โดยสายงานกิจการสาขา 1 ให้การช่วยเหลือและสนับสนุนเด็กหญิงบ้านราชวิถี อายุ 5 - 18 ปี ที่ประสบปัญหาทางสังคม ให้ได้รับโอกาสทัดเทียมกับเด็กทั่วไป โดยมอบสนามเด็กเล่น ศูนย์เรียนรู้ และแปลงผักปลอดสารพิษ พร้อมทั้งอุปกรณ์ชุดหูฟังคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์กีฬา และเครื่องอุปโภคบริโภคให้แก่สถานสงเคราะห์เด็กหญิงบ้านราชวิถี รวมทั้งสิ้นกว่า 700,000 บาท พร้อมทั้งเลี้ยงอาหารกลางวันให้แก่เด็กๆ จำนวน 402 คน ณ สถานสงเคราะห์บ้านราชวิถี เขตพญาไท กรุงเทพมหานคร

• ออมสินสร้างสรรค์ สัมพันธ์ชุมชน

โดยสายงานกิจการสาขา 2 ร่วมถวายปัจจัย จำนวน 20,000 บาท พร้อมเครื่องไทยธรรมแด่พระภิกษุสงฆ์สำนักสงฆ์หนองโสนโพธิ์ทอง มอบเงินสนับสนุนให้โรงเรียนวัดหนองต้ามิ่งรวมทั้งสิ้น 494,400 บาท สำหรับใช้ในการจัดสร้างห้องน้ำและปรับปรุงภูมิทัศน์ของโรงเรียน รวมถึงจัดซื้อสิ่งของจำเป็นและอุปกรณ์เครื่องใช้ต่างๆ อาทิพัดลม และเครื่องกรองน้ำ นอกจากนี้ยังจัดให้มีบริการตรวจสุขภาพและตัดผมแก่คนในชุมชนโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย มอบยาสามัญประจำบ้านให้ผู้สูงอายุในชุมชน มอบเงินสนับสนุนโครงการต่างๆ ของโรงเรียนบ้านเขาขวาง พร้อมทั้งมอบเครื่องดนตรีไทย และเครื่องทำน้ำดื่มสะอาด รวมถึงสิ่งของเครื่องใช้ที่จำเป็นต่างๆ รวมทั้งสิ้น 175,600 บาท

• GSB เติมรักเติมผืนแบ่งปันรอยยิ้ม

โดยสายงานกิจการสาขา 3 มอบเงินสนับสนุนให้โรงเรียนวัดดอนจั่นเพื่อจัดซื้อวัสดุอุปกรณ์ต่างๆ ที่จำเป็นต่อการเรียนการสอนประกอบด้วยเครื่องคอมพิวเตอร์ 20 ชุดจำนวน 250,000 บาท เครื่องดนตรีสำหรับวงดุริยางค์ของโรงเรียนจำนวน 200,000 บาท ชุดลูกเสือ-เนตรนารี 400 ชุด จำนวน 220,000 บาท รวมทั้งเงินสนับสนุนการซ่อมแซมรั้วทาสีและปรับปรุงอาคารเรียนจำนวน 77,550 บาท พร้อมจัดเลี้ยงอาหารให้กับนักเรียนรวมเป็นเงินกว่า 800,000 บาทและได้มอบเงิน 100,000 บาท แก้ววัดสันปูเลยสะเหลียงแก้ว ต.วัดสันปูเลย อ.ดอยสะเก็ด จ.เชียงใหม่ เพื่อสร้างอาคารเรียนพระปริยัติธรรมฯ

• Support Rajvithi Home for Girls (Branch 1)

GSB branch 1 supported Rajvithi Home for Girls, a residential care for girls aged 5 - 18 years who are affected by social problems, by building a playground, a learning center and an organic plantation as well as giving computers, sport equipment and other commodity – entirely worth over 700,000 Baht. The bank also paid for lunch for 402 children at Rajvithi Home, Phayathai District, Bangkok.

• Community Relations (Branch 2)

GSB branch 2 donated 20,000 Baht along with offerings for monks to Nong Sano Priests Camp. 494,400 Baht was given to Wat Nong Ta Ming School for constructing restrooms, modifying the landscape, and procuring necessary appliance, like fans or water filters. Besides, the bank offered free medical examination and haircut service to the community, distributed household medicine to the elderly, supported activities and donated necessary things of Ban Khao Khwang School – entirely worth 175,600 Baht.

• GSB Sharing Projects (Branch 3)

GSB branch 3 sponsored Wat Don Chan School with essential learning tools: 20 computers valued at 250,000 Baht, musical instruments worth 200,000 Baht, and 400 uniforms of scout worth 220,000 Baht. Besides, the bank granted 77,550 Baht for school building maintenance and 800,000 Baht for student meals. Additionally, 100,000 Baht was given to Wat Sanpuloei Saleewiang Kaew, Doi Saket District, Chiang Mai Province for construction of Dhamma school building.





• โครงการปันน้ำใจ ให้อวยยิ้มกับออมสิน

โดยสายงานกิจการสาขา 4 ธนาคารออมสิน สมทบทุนสร้างหอฉัน 300,000 บาท และมอบชุดปฏิบัติธรรมจำนวน 100 ชุด 20,000 บาท ให้วัดเขื่อนอุบลรัตน์มอบถึงเก็บกักน้ำให้ “โครงการปันน้ำใจให้อวยยิ้มกับออมสินภาค 11” กับชุมชน 18 ชุด รวม 18 ชุมชน มอบเงินสนับสนุนปรับปรุงอาคารฟื้นฟูสมรรถภาพ สำหรับเด็กพิการโรงเรียนศรีสังวาลย์ 250,000 บาท มอบเงินสนับสนุนสิ่งของจำเป็น จำนวน 20,000 บาท และมอบเงินสนับสนุนการจัดสร้างสนามเด็กเล่นให้โรงเรียนการศึกษาคนตาบอดขอนแก่นจำนวน 100,000 บาท

• GSB Sharing Projects (Branch Operations 4)

GSB Branch Operations 4 donated 300,000 Baht for dining hall construction at Wat Kheun Ubolrat, along with 100 white uniforms, worth 20,000 Baht and 18 sets of storage tanks to 18 communities. Also, the bank supported 250,000 Baht for construction of rehabilitation building at Srisangwan School as well as 20,000 Baht for indispensability and 100,000 Baht for playground construction at KhonKaen School for the Blind.



• ออมสินอาสาพัฒนาชุมชน

โดยสายงานกิจการสาขา 5 จัดกิจกรรมที่โรงเรียนบ้านเขาชีจรรย์ ในสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาชลบุรีเขต 3 สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานกระทรวงศึกษาธิการ สนับสนุนเครื่องเล่นสนามเครื่องคอมพิวเตอร์จำนวน 18 ชุด เครื่องกรองน้ำและแท่งคั้นน้ำเป็นเงินรวม 393,775 บาท พร้อมมอบชุดกีฬาให้นักเรียนจำนวน 160 ชุด ทุนการศึกษาแก่นักเรียนโรงเรียนบ้านเขาชีจรรย์และบุตรลูกค้าธนาคารประชาชนจำนวน 25 ทุน เป็นเงินรวม 75,000 บาท มอบถุงยังชีพให้แก่ผู้สูงอายุในชุมชนจำนวน 101 ชุด

• Community Development (Branch Operations 5)

GSB Branch Operations 5 supported Ban Khaochichan School, under Chon Buri provincial primary education office, with playgriund, 18 computers, water filters and storage tanks worth 393,775 Baht, 160 sport uniforms, 25 scholarship for students and customers worth 75,000 Baht and 101 aid supplies for the elderly.



• 101 ปี ออมสินส่งความสุขสู่ชุมชนและสังคม

โดยสายงานกิจการสาขา 6 ถวายปัจจัยเพื่อสมทบทุนปรับปรุงภูมิทัศน์พระอุโบสถวัดศรีสุวรรณ จำนวน 300,000 บาท มอบเงินสนับสนุนเครื่องเล่นสนาม อุปกรณ์กีฬา และทุนการศึกษาจำนวนรวม 100,000 บาท แก่โรงเรียนวัดศรีสุวรรณ มอบเงินสนับสนุนการปรับปรุงซ่อมแซม ทาสีรั้ว อุปกรณ์แผ่นยางปูพื้นภายในอาคารสื่อการเรียนการสอน และอุปกรณ์ของเล่นสำหรับเด็ก จำนวนรวม 50,000 บาท แก่ศูนย์พัฒนาเด็กเล็กเทศบาล ตำบลท่าซนะ และที่โรงเรียนสอนคนตาบอดภาคใต้ จ.สุราษฎร์ธานี มอบเงินสนับสนุนสื่อการเรียนการสอน อุปกรณ์กีฬา และเครื่องอุปโภคบริโภค จำนวน 150,000 บาท และชุดโต๊ะอาหาร จำนวน 15 ชุด เป็นเงิน 105,000 บาท

• 101 of GSB Bringing Happiness to Society (Branch Operations 6)

GSB Branch Operations 6 provided 300,000 Baht for landscape development of Srisuwan Temple; 100,000 Baht for scholarship of Wat Srisuwan along with sport equipments donation and fields construction; 50,000 Baht for school building maintenance along with learning media and toy donation at Tha Chana Ban Phluang Child Development Center and Southern School for Bilnd, Surat Thani Province; 150,000 Baht for learning media, sport equipments and commodity as well as 15 sets of dining tables worth 105,000 Baht.



โครงการและกิจกรรมอื่นๆ ด้านสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม

Other projects and activities for society, community and environment.

นอกจาก บวร แล้ว ธนาคารออมสินยังมีโครงการ กิจกรรม รวมถึงความร่วมมือกับองค์กรอื่นๆ เพื่อสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม ดังนี้

• โครงการค่ายพัฒนาศักยภาพเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ

ความร่วมมือระหว่างธนาคารออมสินกับกรมคุมประพฤติ กระทรวงยุติธรรม จัดขึ้นเพื่อปรับเปลี่ยนพฤติกรรมของเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติด้วยรูปแบบค่ายลูกเสือให้ตระหนักรู้หน้าที่ รู้ค่าของตนเองและผู้อื่น ได้เรียนรู้เรื่องการออมและเศรษฐกิจพอเพียง จนสามารถนำไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน

ได้มีการจัดกิจกรรมในรูปแบบค่ายลูกเสือจำนวน 12 ครั้งทั่วประเทศ มุ่งหวังเสริมสร้างทักษะชีวิตให้แก่เด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ ให้เห็นถึงคุณค่าในตนเอง และคุณค่าในตัวผู้อื่น ให้ตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อการกระทำของตนเองต่อผู้อื่น และต่อสังคม พร้อมปลูกฝังความรู้เกี่ยวกับหลักเศรษฐกิจพอเพียงเพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินชีวิต และเตรียมความพร้อมให้มีทัศนคติที่ดีต่อการประกอบอาชีพในสังคมควบคู่ไปกับการรู้จักและรู้จักการออม

GSB has cooperated with other organizations to perform these social and environmental projects.

• Rehabilitating and developing camp for children and youths under Department of Probation

GSB, in cooperation with Department of Probation, arranged 12 scout camps to rehabilitate children and youths under probation, educating them about self-esteem, savings and the philosophy of sufficiency economy in daily life. The objectives of the camps are to enhance living skills for the children and youths: respecting themselves and others, having social responsibility, applying the philosophy of sufficiency economy in daily life, owning good career attitudes, and learning savings.

วัตถุประสงค์ของโครงการ

1. เพื่อปรับเปลี่ยนพฤติกรรมของเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ
2. เพื่อเสริมสร้างทักษะชีวิต และเห็นคุณค่าของตนเองและผู้อื่น
3. ตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อการกระทำของตนเองต่อผู้อื่นและต่อสังคม
4. เสริมสร้างองค์ความรู้ตามหลักเศรษฐกิจพอเพียง และน้อมนำเป็นแนวทางดำเนินชีวิต

Objectives

1. To rehabilitate children and youths under probation
2. To enhance living skills, self-esteem and respect
3. To have social responsibility
4. To educate the philosophy of sufficiency economy and application method

รายละเอียดกิจกรรม

- กิจกรรมค่ายลูกเสือโดยกรมคุมประพฤติ ให้เด็กและเยาวชนเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะในการดำเนินชีวิต สร้างความเข้าใจและตระหนักรู้ในตนเอง รู้จักการทำงานเป็นทีมและรับผิดชอบต่อตนเอง ครอบครัว สังคมและสิ่งแวดล้อม
- กิจกรรมให้ความรู้เรื่องการออมและการใช้ชีวิตตามหลักเศรษฐกิจพอเพียง โดยวิทยากรจากธนาคารออมสิน
- กิจกรรมเสริมสร้างความรับผิดชอบต่อตนเอง สังคม และครอบครัว โดยธนาคารออมสินพาเด็กและเยาวชนไปบำเพ็ญประโยชน์ ณ สถานสงเคราะห์คนพิการและทุพพลภาพ เพื่อก่อให้เกิดแรงบันดาลใจ ไม่ย่อท้อหมดหวังในชีวิต เห็นคุณค่าในตนเอง และมีเป้าหมายในชีวิต



Details

- Scout camps for rehabilitation of children and youths under probation, educating them about living skills, self-esteem, team work, social and environmental responsibility.
- Academic activities to education savings and the philosophy of sufficiency economy in daily life
- Community service activity at Foundation for the Welfare of the Disabled Person to render children and youths inspiration, hope, self-esteem and life goal.

ธนาคารออมสินสนับสนุนโครงการ ตั้งแต่ปี 2556-2557 GSB has supported this project on 2013-2014



มีเด็กและเยาวชนเข้าร่วมโครงการ
Participated Children and Youths

912

คน (Persons)

ในพื้นที่
Area

12

จังหวัด (Provinces)



ได้รับการสนับสนุน
เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น
Total supported amount

2.37

ล้านบาท (Million Baht)

• ออมสินสมทบทุนงานปียมหาราชานุสรณ์ 2557

ธนาคารออมสินมอบเงินจำนวน 3,000,000 บาท ในรายการพิเศษ “ปียมหาราชานุสรณ์ 2557” ออกอากาศสดทางโมเดิร์นไนน์ทีวี โดยมีนายจุลสิงห์ วสันตสิงห์ นายกสมาคมนิสิตเก่าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในพระบรมราชูปถัมภ์ เป็นผู้รับมอบ รายการพิเศษนี้จัดขึ้นเพื่อสนับสนุนทุนจุฬาสงเคราะห์ของสมาคมฯ และปรับปรุงหอประชุมจุฬาฯ เพื่อเฉลิมพระเกียรติและน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ที่ทรงขยายโอกาสทางการศึกษาของเยาวชนเพื่อให้เป็นกำลังสำคัญของบ้านเมือง

• Support King Chulalongkorn's Memorial Event 2014

GSB supported 3,000,000 Baht to Mr.Chulasing Vasantasingh, the chairman of Chula Alumni Association for King Chulalongkorn's Memorial Event 2014, live broadcasted via Modern Nine TV. The income received from this program is dedicated for the association's scholarship and the renovation of Chulalongkorn main hall, as a memorial to King Chulalongkorn who provided a great chance of education.

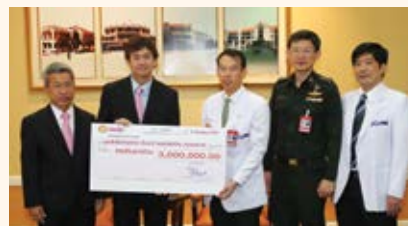


• มอบเงินสนับสนุนการจัดซื้อเครื่องมือแพทย์ทางจักษุวิทยาโรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้า

ธนาคารออมสินได้มอบเงินจำนวน 3,000,000 บาท เพื่อสนับสนุนการจัดซื้อเครื่องมือแพทย์ทางจักษุวิทยาของกองจักษุกรรม โรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้าโดยมีพันเอกวัลลภ เอี่ยมสมบูรณ์ ผู้อำนวยการ กองจักษุกรรมโรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้าและคณะ รับมอบเงินสนับสนุนดังกล่าว

• Sponsor of Optical Medical Devices for Phramongkutklao Hospital

GSB granted 3,000,000 Baht to Phramongkutklao Hospital to purchase Optical Medical Devices; hereby, Colonel Wallop Iemsomboon, Director of the hospital and and colleagues acted as representatives of the endowment.



- สนับสนุนโครงการเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวโรกาสเจริญพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม 2554 ให้แก่มูลนิธิโรงพยาบาลสมเด็จพระยุพราชปีที่ 4

ธนาคารออมสินได้ให้การสนับสนุนมูลนิธิโรงพยาบาลสมเด็จพระยุพราช ในการดำเนินงานโครงการพัฒนางานเวชกรรมฟื้นฟู และงานห้องปฏิบัติการพยาธิวิทยาคลินิกเฉลิมพระเกียรติ ในวโรกาสเจริญพระชนมพรรษา 84 พรรษา 5 ธันวาคม 2554 รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 84 ล้านบาท ระยะเวลา 4 ปี ตั้งแต่ปี 2554 – 2557 จำนวนปีละ 21 ล้านบาท

- Support the Foundation For The Crown Prince Hospital for the 4th year

GSB has made a donation for the Foundation For The Crown Prince Hospital to develop Rehabilitation Medicine Department and Pathological Laboratories on the occasion of HM the King's 84th Anniversary on December 5, 2011. The project has been done for 4 consecutive years, from 2011 - 2014, worth entirely 84 Million Baht.

- มอบเงินสนับสนุนการจัดสร้างอาคารภาคบริการโลหิตแห่งชาติที่ 9

ธนาคารออมสิน มอบเงินสนับสนุนการจัดสร้างอาคารภาคบริการโลหิตแห่งชาติที่ 9 จังหวัดพิษณุโลก เพื่อเฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ สภานายิกาสภากาชาดไทย จำนวน 41,000,000 บาท

- Sponsor for the 9th National Blood Centre building construction

GSB sponsored 41,000,000 Baht for constructing the 9th National Blood Centre building in Phitsanulok, on the occasion of HM the Queen's 80th Anniversary, who is the chairman of Thai Red Cross Society.

- ออมสินร่วมบริจาคเงินโดยเสด็จพระราชกุศลสมทบทุนมูลนิธิสายใจไทยฯ

ธนาคารออมสินร่วมบริจาคเงินโดยเสด็จพระราชกุศลสมทบทุนมูลนิธิสายใจไทยฯ ในพระบรมราชูปถัมภ์จำนวน 200,000 บาท ในรายการ “วันสายใจไทยพระเมตตา จารึกไว้ในแผ่นดิน” ประจำปี 2557 ซึ่งออกอากาศทางสถานีวิทยุโทรทัศน์กองทัพบกช่อง 5 ทั้งนี้ มูลนิธิสายใจไทยฯ จัดรายการดังกล่าวขึ้นเพื่อถวายพระพรแด่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี องค์ประธานมูลนิธิสายใจไทยฯ เนื่องในวันคล้ายวันพระราชสมภพและร่วมโดยเสด็จพระราชกุศลสมทบทุนมูลนิธิสายใจไทยฯ เพื่อจัดสวัสดิการแก่ผู้ทุพพลภาพ และอุปการะครอบครัวผู้เสียชีวิต หรือทุพพลภาพ เนื่องจากการปฏิบัติหน้าที่ป้องกันประเทศชาติ ประกอบด้วย ทหาร ตำรวจ และอาสาสมัครบุคลากรทางการศึกษา ให้มีชีวิตความเป็นอยู่ดีขึ้น ทั้งในด้านการฟื้นฟูสภาพจิตใจ การพัฒนาอาชีพ และการส่งเสริมด้านการศึกษาแก่บุตรธิดาของสมาชิกสายใจไทย

- Sponsor for Sai Jai Thai Foundation

GSB donated 200,000 Baht to Sai Jai Thai Foundation under Royal Patronage during Sai Jai Thai program, broadcasted through Royal Thai Army Radio and Television Channel 5. The program is conducted to celebrate the birthday of Princess Sirindhorn, the chairman of the foundation. The donation is spent to provide welfare for disabled soldiers, police officers and educational volunteers, as well as the families of the casualties, in order to relieve their grief, assist with occupational and educational opportunity.



- **มอบเงินสนับสนุนโครงการหนึ่งใจให้ประชาชน**

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนโครงการ “หนึ่งใจให้ประชาชน” ของมูลนิธิมิราเคิลออฟไลฟ์ ในทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี จำนวน 1,000,000 บาท โดยมีนายมนัส โนนุชกรรมการ และผู้อำนวยการสำนักนโยบายและแผนมูลนิธิมิราเคิลออฟไลฟ์ เป็นผู้รับมอบ โครงการนี้เป็นการจัดหาอุปกรณ์กักเก็บน้ำ เพื่อช่วยเหลือแก่ชุมชนหรือหมู่บ้านในถิ่นทุรกันดารที่ประสบปัญหาเดือดร้อนจากการขาดแคลนน้ำอุปโภคบริโภค ให้ได้รับการพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น และสำรองน้ำไว้เป็นส่วนกลางของชุมชนเพื่อสุขอนามัยและคุณภาพชีวิตที่ดีต่อไป

- **Sponsor for Miracle of Life Foundation**

GSB granted one Million Baht to the Miracle of Life Foundation under the royal patronage of Princess Ubolratana, honored by Mr. Manus Nonuch as a representative. This amount is used to procure storage tanks for villages in remote areas, which have been suffered from drought, to be able to retain water and own better health and quality of life.



- **มอบเงินสนับสนุนกิจกรรมพัฒนาคุณภาพชีวิตเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร**

ธนาคารออมสินมอบเงินจำนวน 500,000 บาท เพื่อสนับสนุนกิจกรรมพัฒนาคุณภาพชีวิตเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร ของมูลนิธิส่งเสริมยุวเกษตรกรไทยในพระราชูปถัมภ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี โดยมีนายวิเชียร ศรีลูกท้วา ผู้อำนวยการมูลนิธิ เป็นผู้รับมอบเงินสนับสนุนโครงการดังกล่าว

- **Sponsor for improving quality of life among children and youths in remote areas**

GSB granted 500,000 Baht to Thai Yuwa Kasetkorn Promotion under The Royal Patronage of HRH Princess Mahachakri Sirindhorn for supporting activities which improves quality of life among children and youths in remote areas. Mr. Wichian Srilookwa, Director of the foundation acted as representatives.

- **มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิช่วยคนปัญญาอ่อนแห่งประเทศไทย**

ธนาคารออมสินมอบเงินจำนวน 500,000 บาท สนับสนุนมูลนิธิช่วยคนปัญญาอ่อนแห่งประเทศไทย ในการดำเนินการโครงการจัดการแข่งขันสเปเชียลโอลิมปิกแห่งชาติ เพื่อส่งเสริมนักกีฬาที่พิการทางสมองและสติปัญญา ให้ได้รับการพัฒนาทักษะ รวมถึงสร้างประสบการณ์ในการแข่งขันด้านกีฬาระดับชาติ โดยมีนางรัชนิวรรณ บุลกุล ผู้อำนวยการสเปเชียลโอลิมปิกประเทศไทย และคณะนักกีฬาพิเศษร่วมรับมอบ

- **Sponsor for the Foundation for the Welfare of the Mentally Retarded of Thailand**

GSB granted 500,000 Baht to the Foundation for the Welfare of the Mentally Retarded of Thailand to arrange National Special Olympics, enabling the mentally retarded to experience national sport competition and to learn new skills. The endowment was honored by Mrs. Ratchaneewan Bulakul, Director of Thailand Special Olympics, and teams.



ธนาคารออมสินสนับสนุนงบประมาณ
ช่วยเหลือชุมชนและพื้นที่ห่างไกล เพื่อจัดซื้อ
สิ่งของที่จำเป็นและพัฒนาปรับปรุงพื้นที่ส่วนร่วม
เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชนรากให้ดีขึ้น

GSB is a sponsorship for
indispensability procurement and
public area development in rural
communities in order to improve
quality of life among grassroots
people.

• **อมสินมอบเงินสนับสนุนศูนย์ศิลปาชีพบางไทรฯ จัดฝึกอบรมอาชีพ**

ธนาคารอมสินมอบเงินสนับสนุนงบประมาณการฝึกอบรมงานศิลปาชีพของศูนย์ศิลปาชีพบางไทรในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถซึ่งจัดอบรมให้ลูกหลานเกษตรกรชาวไร่ชาวนาผู้ด้อยโอกาสผู้ยากไร้ ผู้พิการ และผู้ที่สนใจจะแสวงหาความรู้เพื่อนำไปประกอบอาชีพเสริมเพิ่มรายได้ให้ครอบครัว จำนวน 3,829,240 บาท

• **Support Vocational Training at Bang Sai Royal Folk Arts And Crafts Center**

GSB sponsored 3,829,240 Baht to Bang Sai Royal Folk Arts And Crafts Center under the Royal Patronage of HM the Queen for holding vocational trainings for farmers, the disadvantaged, the poor, the disabled and those who are interested.

• **อมสินร่วมกับมูลนิธิ ร.6 จัดพิมพ์พระราชนิพนธ์เกี่ยวกับพระพุทธศาสนาของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว**

ธนาคารอมสินมอบเงินสนับสนุนโครงการจัดพิมพ์พระราชนิพนธ์เกี่ยวกับพระพุทธศาสนาของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวให้กับมูลนิธิพระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวในพระบรมราชูปถัมภ์ เนื่องในโอกาสที่วันสิ้นพระชนม์ของสมเด็จพระเจ้าภคินีเธอ เจ้าฟ้าเพชรรัตนราชสุดา สิริโสภาพัณณวดี เวียนมาบรรจบครบ 3 ปี ในวันที่ 27 กรกฎาคม 2557 เป็นจำนวนเงิน 448,000 บาท

• **Cooperation with Memorial Foundation to King Vajiravudh in publishing King Vajiravudh’s royal works about Bhuddhism**

GSB gave 448,000 Baht to support publication of King Vajiravudh’s royal works about Bhuddhism, in cooperation with Memorial Foundation to King Vajiravudh, on the occasion of the 3rd anniversary of Her Royal Highness Princess Bejaratana’s death on July 27, 2014.

• **มอบเงินโครงการสนับสนุนคนดีมีคุณธรรมให้ไปประกอบพิธีฮัจญ์**

จากจุดเริ่มต้นในปี 2548 ที่สถานการณ์ในพื้นที่ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ มีความรุนแรงและมีความสูญเสียเกิดขึ้น โครงการนี้จึงเปรียบเสมือนเป็นการทำทักษิณานุทานอุทิศส่วนกุศล และทำพิธีอุ้มเราะห์ให้ผู้เสียชีวิตจากเหตุการณ์ความไม่สงบ เพื่อฟื้นฟูจิตใจให้ครอบครัวผู้เสียชีวิต สร้างความรัก ความสามัคคี ความสมานฉันท์ ให้เกิดขึ้นกับชาวไทยทุกคน ปีนี้ โครงการได้ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่องเข้าสู่ปีที่ 10 แล้ว โดยธนาคารอมสินได้มอบเงินสนับสนุนโครงการสนับสนุนคนดีมีคุณธรรมให้ไปประกอบพิธีฮัจญ์ ประจำปี 2557 เป็นเงินจำนวน 2,145,000 บาท แก่สมาคมโรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลามจังหวัดชายแดนใต้ เพื่อช่วยเหลือผู้ทำคุณประโยชน์ให้สังคมผู้ขาดแคลนทุนทรัพย์และผู้ที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์ความไม่สงบในพื้นที่จังหวัดชายแดนภาคใต้จำนวน 13 คน ให้ได้รับโอกาสไปประกอบพิธีฮัจญ์ ณ นครเมกกะฮ์ ประเทศซาอุดีอาระเบีย รวมงบประมาณสนับสนุนตั้งแต่ปีแรกถึงปี 2557 เป็นเงินจำนวน 16,640,400 บาท

• **Support Journey for the Hajj**

Since 2005, there have been violence and loss in three southern border provinces. This project thus aims to pray and perform the Umrah for the death and to revive their family, as well as to bring unity and reconciliation back to the area. On the 10th year, GSB granted 2,145,000 Baht to Islamic School Network in southern border provinces to support the beneficent, the disadvantaged and the casualties of violence. There were 13 persons selected to travel for the Hajj at Mecca, Saudi Arabia. Total supported amount for 10 years is 16,640,400 Baht.



• สนับสนุนงบประมาณในการก่อสร้างพระที่นั่งสนามจันทร์ (จำลอง) และปรับปรุงภูมิทัศน์บริเวณโดยรอบพระที่นั่ง

ธนาคารออมสินมอบเงินสนับสนุนงบประมาณในการก่อสร้างพระที่นั่งสนามจันทร์ (จำลอง) และดำเนินการปรับปรุงภูมิทัศน์พื้นที่บริเวณโดยรอบเพื่อความสวยงามและงดงามของพระที่นั่งจำนวน 3,700,000 บาท ให้กับมูลนิธิพระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยในพระบรมราชูปถัมภ์ ก่อนหน้านั้นธนาคารออมสินได้ให้การสนับสนุนงบประมาณการก่อสร้างพระที่นั่งสนามจันทร์ (จำลอง) ซึ่งเป็นพระที่นั่งที่พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยเสด็จประทับทรงพระราชสำราญพระอิริยาบถ และทรงใช้เป็นที่เสด็จออกขุนนางในบางวัน เพื่อนำไปประดิษฐานที่อุทยานพระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย อ.อัมพวา จ.สมุทรสงคราม ให้ผู้มาเที่ยวชมอุทยานฯ ได้ศึกษาและเห็นคุณค่าของงานศิลปะและสถาปัตยกรรมสมัยรัตนโกสินทร์เป็นจำนวนเงิน 6,347,500 บาท

• Sponsor for Sanam Chandra Palace model construction and landscape development

GSB sponsored 3,700,000 Baht to The King Rama II Phraboromrachanusorn Foundation under royal patronage for building a model of Sanam Chandra Palace along with developing surrounding landscape In the past, GSB already granted 6,347,500 Baht to build another model of the palace to be located at King Rama II Memorial Park, Amphawa District, Samut Songkhram Province, allowing visitors to observe Rattanakosin architecture and arts. Sanam Chandra Palace was a relaxing place for King Rama II and also used as a meeting hall with nobles.

• มอบเงินสนับสนุนโครงการสานฝันต้นกล้าสู่ดวงดาวเพื่อสันติสุข

ธนาคารออมสินมอบเงินจำนวน 200,000 บาท เพื่อสนับสนุนโครงการสานฝันต้นกล้าสู่ดวงดาวเพื่อสันติสุข ครั้งที่ 8 ซึ่งศูนย์ฝึกอบรมเยาวชน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ สวนสัตว์สงขลา จ.สงขลา จัดขึ้น เพื่อให้เยาวชนห่างไกลยาเสพติด รวมถึงเพื่อลดช่องว่างทางสังคมและความแตกต่างทางวัฒนธรรม ผ่านการจัดการประกวดวงดนตรีในระดับมัธยมศึกษา

• Sponsor for High School Band Contest 2014

GSB granted 200,000 baht to support the 8th High School Band Contest which Youth Training Center at southern border held in cooperation with Songkhla Zoo. The contest aims to refrain youths from drugs as well as to reduce social inequity and to integrate multi cultures, using music as a tool.



• ออมสินชนะประมูลเงินกู้ 5 หมื่นล้านบาทจ่ายจำนำข้าวช่วยชาวนาไทย

ธนาคารออมสินเป็นสถาบันการเงินรายเดียวที่ชนะการประมูลในการให้กู้เงินเต็มวงเงินทั้งหมด 50,000 ล้านบาท อายุ 3 ปี เนื่องจากเสนออัตราดอกเบี้ยต่ำสุดอยู่ที่ 2.179% ต่อปี จากจำนวนสถาบันการเงินที่เข้าการร่วมประมูลทั้งหมด 12 แห่ง วงเงินยื่นประมูลรวม 1.4 แสนล้านบาท ทั้งนี้ธนาคารออมสินส่งเงินกู้ดังกล่าวให้กระทรวงการคลังงวดแรกจำนวน 30,000 ล้านบาท ในวันที่ 6 มิถุนายน พ.ศ. 2557 และงวดที่สองอีกจำนวน 20,000 ล้านบาทในวันที่ 13 มิถุนายน พ.ศ. 2557 ธนาคารออมสินชนะการประมูลการจัดหาเงินทุนให้แก่ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตรเพื่อใช้ในการดำเนินการโครงการรับจำนำข้าวเปลือกปีการผลิต 2556/57 วงเงินรวม 50,000 ล้านบาท โดยกระทรวงการคลังค้ำประกันและรัฐบาลรับประกันชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ย ภายใต้กรอบมติคณะรัฐมนตรีและการอนุมัติจากคณะกรรมการความสงบแห่งชาติ (คสช.)

• 50,000 Million Baht loaning for the project of brown rice pawn

GSB is the only financial institution, among 12 competitors with total credit at 140,000 Million Baht, that won the auction of 50,000 Million Baht loaning for 3 years as the bank offered the lowest interest rate at 2.179% per year. GSB gave the first loan valued at 30,000 Million Baht to Minister of Finance on June 6, 2014 and the second worth 20,000 Million Baht on June 13, 2014.

The auction was held to find the fund for Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives to operate the project of brown rice pawn harvested during 2013 - 2014, totally worth 50,000 Million Baht. Ministry of Finance is a guarantor and the government is responsible for pay back the principal and interest under the cabinet's opinion and approval of National Council for Peace and Order (NCPO).



ภาพกิจกรรมส่วนหนึ่งของการช่วยเหลือผู้ประสบอุทกภัยน้ำท่วม จังหวัดเชียงราย ที่เต็มไปด้วยรอยยิ้มของผู้ให้และผู้รับ

Photos of flood casualties rescue in Chiang Rai Province, fulfilled with smiles of givers and takers

โครงการออมสินห่วงใย ช่วยผู้ประสบภัยธรรมชาติ GSB Rescue Projects Helping Disaster Casualties

ในปีที่ผ่านมาประเทศไทยได้ประสบภัยธรรมชาติ ไม่ว่าจะเป็นภัยน้ำท่วม ภัยหนาว และภัยแผ่นดินไหวครั้งรุนแรงที่เกิดขึ้นที่จังหวัดเชียงราย ซึ่งสร้างความเสียหายต่อชีวิต และทรัพย์สิน ธนาคารออมสินจึงได้มี “โครงการออมสินห่วงใย ช่วยผู้ประสบภัยธรรมชาติ” โดยแบ่งเป็นประเภทต่างๆ ได้ดังนี้

In the past year, Thai people suffered from several natural disasters: flood, winter disaster and severe earthquake in Chiang Rai Province, causing serious damage to life and properties. GSB thus operated projects to rescue disaster casualties as following:

• ออมสินช่วยเหลือผู้ประสบภัยหนาว

ธนาคารออมสินได้ร่วมแบ่งปันความอบอุ่นให้กับพี่น้องชาวไทยทั่วประเทศที่ได้รับความเดือดร้อนจากภัยหนาว โดยแบ่งเป็นผ้าห่มรวม 3,400 ผืน งบประมาณสนับสนุนทั้งหมดกว่า 5 แสนบาท และเสื้อกันหนาว 10,000 ตัว งบประมาณสนับสนุนทั้งหมดกว่า 2 ล้านบาท

• Winter Disaster Casualty Rescue

GSB gave 3,400 blankets, worth 500,000 Baht and 10,000 sweaters, worth 2 Million Baht to all winter disaster casualties all over the country.

• ออมสินช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม

บรรเทาความเดือดร้อนจากประชาชนที่ประสบอุทกภัยทั่วประเทศ ธนาคารออมสินร่วมบริจาคถุงยังชีพรวม 6,800 ถุง งบประมาณสนับสนุนทั้งหมดกว่า 3 ล้านบาท

• Flood Casualty Rescue

GSB sponsored 6,800 aid bags, worth 3 Million Baht, for all flood casualties around the country.

• ออมสินช่วยเหลือผู้ประสบภัยแผ่นดินไหว

“ออมสินห่วงใยใส่ใจชุมชนผู้ประสบภัยแผ่นดินไหว” ณ วัดพระธาตุดอยจอมแจ้ง อ.แม่สรวย และโรงเรียนเชียงรายปัญญานุกูล อ.เมือง จ.เชียงราย มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยแผ่นดินไหว 36 ราย รวม 4,500,000 บาท ตามมาตรการสินเชื่อเพื่อช่วยบรรเทาความเดือดร้อนให้แก่ลูกค้าและผู้ประสบเหตุแผ่นดินไหวในเบื้องต้น พร้อมทั้งได้มอบถุงยังชีพให้กับครอบครัวประชาชนที่ได้รับความเดือดร้อนจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวในพื้นที่ อ.แม่สรวย และ อ.แม่ลาว จำนวน 700 ครอบครัว อีกทั้งได้มอบเงินสนับสนุนการบูรณะซ่อมแซมศาสนสถานที่เสียหายจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวจำนวน 4 แห่ง ได้แก่ วัดพระธาตุดอยจอมแจ้ง วัดแม่สรวยหลวง วัดพระธาตุดอยหมอกแก้ว วัดอุดมวารี และวัดศรีชุม รวมจำนวนเงิน 400,000 บาท ตลอดจนได้มอบเต็นท์ให้กับโรงเรียนเชียงรายปัญญานุกูล (โรงเรียนซึ่งจัดการศึกษาสำหรับเด็กที่มีความบกพร่องทางสติปัญญา) จำนวน 6 หลัง เพื่อเป็นอาคารเรียนชั่วคราว พร้อมทั้งมอบเงินสนับสนุนค่าอาหารของนักเรียน รวมถึงได้มอบเงินทุนสนับสนุนงบประมาณซ่อมแซมอาคารเรียนของโรงเรียนแม่ลาวด้วย

• Earthquake Casualty Rescue

GSB rescued earthquake casualties at Phra That Chom Chaeng Temple and Chiang Rai Panyanukul School, Chiang Rai, granting 4,500,000 Baht to help 36 victims according to Relief Project for Earthquake Casualties. 700 households in Mae Suai District and Mae Lao District were given aid bags while 400,000 Baht was donated for amendment of 5 religious bulidings damaged from the disaster, including Phra That Chom Chaeng Temple, Mae Suai Luang Temple, Phra That Chom Mok Kaew Temple, Udom Waree Temple, and Sri Choom Temple. In addition, Chiang Rai Panyanukul School, a school for the mentally disorder, was supported with 6 tents used as temporary classrooms and budget for student lunch while Mae Lao School was sponsored with budget for school building maintenance.

โครงการเสริมสร้างศักยภาพแก่ลูกค้าฐานรากและประชาชนทั่วไป

PROJECTS TO ENHANCE ECONOMIC AND SOCIAL CAPABILITIES OF GRASSROOTS AND ORDINARY PEOPLE



ด้วยวิสัยทัศน์และพันธกิจของธนาคารออมสิน ในการเป็นสถาบันเพื่อพัฒนาและส่งเสริมเศรษฐกิจฐานราก รวมถึงบทบาทในการให้ความร่วมมือกับหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน จึงเกิดเป็นโครงการต่างๆ เพื่อสนับสนุนและส่งเสริมการออม การเสริมสร้างศักยภาพทางการเงิน การส่งเสริมช่องทางการจำหน่ายสินค้า และการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่ผู้ผลิตและผู้ประกอบการของชุมชนและสังคมในระดับฐานราก ต่อยอดต่อไปให้เศรษฐกิจไทยเข้มแข็งพร้อมพัฒนา และก้าวเดินไปพร้อมๆ กับ

Regarding GSB vision and mission to enhance grassroots economic and social capabilities, the bank - in cooperation with other public and private organizations - has arranged several projects to promote savings, reinforce economic capability, increase distribution channels, and strengthen grassroots manufacturers and entrepreneurs, leading to powerful country's economy.

โดยในปี 2557 ธนาคารออมสินได้จัดกิจกรรมต่างๆ อาทิ ตลาดนัดออมสิน สินค้าชุมชน บูธงานมหกรรมกระตุ้นเศรษฐกิจ หรือการอบรมให้ความรู้แก่กลุ่มผู้ผลิต ผู้ประกอบการ หรือประชาชนทั่วไป ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมพัฒนา ทั้งในด้านตนเองและอาชีพ รวมถึงการจัดกิจกรรมเพื่อสังคมโดยการให้ความรู้ จัดฝึกอบรมอาชีพ เพื่อเพิ่มศักยภาพในการประกอบอาชีพ อันจะส่งผลให้ชุมชนในระดับฐานรากมีความเข้มแข็งและมีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นอย่างยั่งยืนต่อไป กิจกรรมสนับสนุนแบ่งได้ ดังนี้

In 2014, GSB held various activities, such as, GSB flea market, local products, eco-driven exhibition and training for manufacturers and entrepreneurs, aiming at self- and vocational improvement. Several vocational trainings have been held in order to increase career capability of grassroots people, causing strong community and better quality of life. The supportive activities include:



จัดงานมหกรรมกระตุ้นเศรษฐกิจ
ในพื้นที่ทั่วประเทศ
Eco-driven Exhibition
around Thailand

12 ครั้ง
(Times)



จัดงานตลาดนัดออมสิน สินค้าชุมชน
ทั้งในส่วนกลาง และส่วนภูมิภาค
GSB central and regional flea
market selling local products

133 ครั้ง
(Times)



จัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ศึกษานเพื่อประสบการณ์
ที่หลากหลาย และแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างกัน
Internship and inspection for new experience
learning and opinion sharing

3 ครั้ง
(Times)



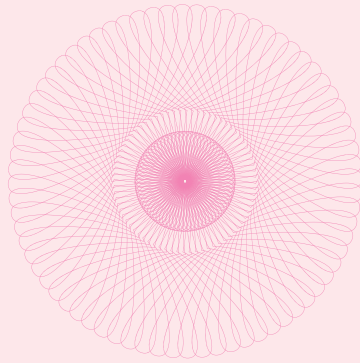
จัดกิจกรรมฝึกอบรม ให้ความรู้เพื่อ
เพิ่มศักยภาพ ในการประกอบอาชีพแก่ประชาชนทั่วไป
Vocational trainings for the public

2,576 คน
(Persons)



จัดกิจกรรมเพื่อสังคมในชุมชนกันดาร
Activities for rural society

5 ครั้ง
(Times)



Chapter 4

~ REFLECTION FROM HEART TO HEART ~

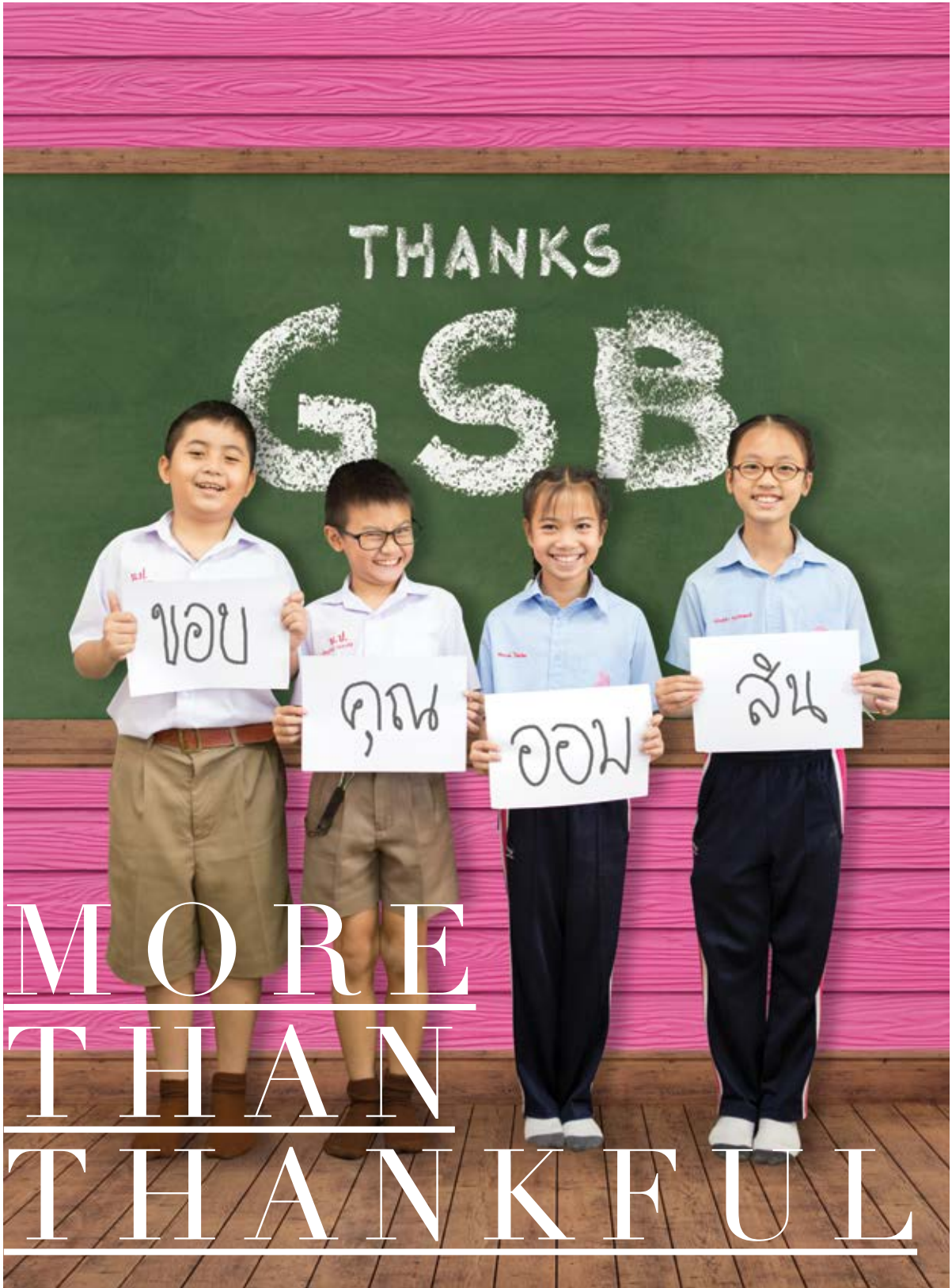
เสียงสะท้อนจากใจถึงใจ

ที่สัมผัสได้จากการออบและกิจกรรม

เพื่อสังคมของธนาคารออมสิน

~ THE HAPPINESS ~

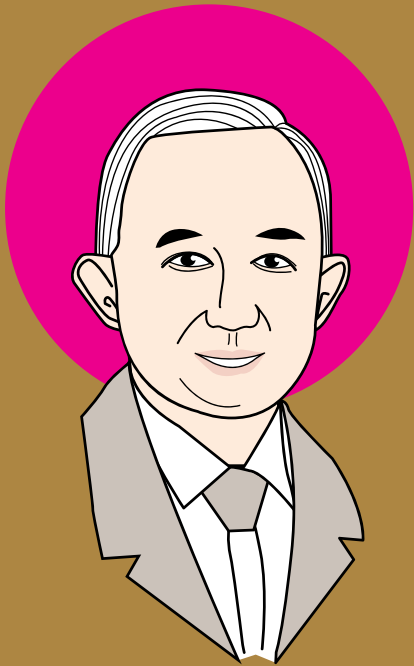
BETTER LIVING



MORE
THAN
THANKFUL

ที่ธนาคารออมสินทำอยู่ใน 8 ปี

เป็นการสร้างฐานของชาติให้เกิดความแข็งแกร่งมั่นคง



“Throughout 8 years,

GSB has been building a strong root for the country”

“อยากจะให้ลูกหลานเยาวชนที่ได้รับรางวัลในวันนี้ช่วยไปขยายผลความสมัครสมานสามัคคีของคนในชาติ...เราต้องรักกัน ผมจะพยายามพูดเสมอในยามนี้ทั้งในฐานะข้าราชการประจำและตำแหน่งการเมืองที่ได้รับมอบหมายอีกหน้าที่หนึ่ง เราต้องกลับมารักกันให้ได้เหมือนเดิม ให้อภัยซึ่งกันและกัน รักษาความดีไว้”

“อนาคตของชาติทุกชาติย่อมขึ้นอยู่กับเด็ก เพราะเด็กคือผู้ใหญ่ในเวลาข้างหน้า ถ้าบุคคลได้รับการอบรมบ่มนิสัยให้เป็นพลเมืองดีอยู่ในศีลธรรม เคารพต่อบทกฎหมายบ้านเมือง เสียตั้งแต่ยังเยาว์ เมื่อเติบโตใหญ่ขึ้น พลเมืองของประเทศก็จะมีแต่คนดี และประเทศก็จะเจริญก้าวหน้าต่อไปได้ ก็ต้องมีพลเมืองดังที่วันนี้ นี่แหละครับที่ธนาคารออมสินทำอยู่ใน 8 ปี เป็นการสร้างฐานของชาติให้เกิดความแข็งแกร่งมั่นคง มีเยาวชนที่ดีเพื่อจะได้เป็นคนดี พลเมืองที่ดีของประเทศชาติ รักษาบ้านเมืองไทยของเราในวันข้างหน้า เป็นสิ่งที่ถูกต้องที่สุดแล้วที่ธนาคารออมสินได้บำเพ็ญภาระหน้าที่สำคัญประการนี้ และขอร่วมแสดงความยินดี ยกย่อง ชื่นชมกับสถานศึกษาและโรงเรียนทุกแห่ง นักเรียนและนักศึกษาทุกคน ทั้งที่ได้รับรางวัลในปีนี้ ตลอดจนปีที่ผ่านๆ มา หวังเป็นอย่างยิ่งว่าสถานศึกษาทุกแห่ง เยาวชนทุกคน จะรักษาคุณธรรม ความดี ความงามและพัฒนาความสามารถที่มีให้ยิ่งเจริญมั่นคงก้าวหน้า เพื่ออนาคตของตนเอง ครอบครัว สังคม และประเทศไทยของเราสืบไป”

“I wish all award winners to share love and unity to others. I always say, both as a government offer and a politician, love brings us together so we should learn to love and forgive one another. Growing as citizens of the country, good children represent the bright future. When the children are instilled to be moral and conform to the law, the country will own good citizens leading to country development. This is a commitment of GSB throughout 8 years, building a strong root for the country. Building good children to be good citizens is GSB's best and most important mission.

Let me congratulate and appreciate all schools and students who received the awards. I do hope you all will keep on conducting your ethical and appropriate practices as well as improving your capability for secured and bright future of society and of Thailand.”

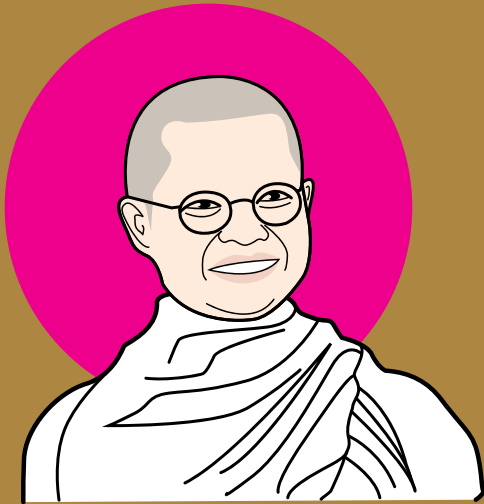
ม.ล.ปนัดดา ดิศกุล รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี และปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

ปาฐกถาในพิธีมอบรางวัลโครงการประกวดโรงเรียนและนักเรียนดีเด่นด้านคุณธรรมและจริยธรรม ประจำปี 2557

M.L. Panadda Diskul, the Minister and the Permanent Secretary to the Prime Minister's Office

Speech at Competition of schools and students outstanding in moral and ethical conduct 2014

ขอให้มั่นใจว่าสิ่งที่เราทำนั้นเป็นประโยชน์ต่อสาธารณชน
ไม่ใช่เฉพาะชาวไทย แต่ยังประโยชน์แก่ชาวโลกด้วย



“Note that what we have done is advantageous for the public, not only in Thailand but all around our world.”

“วันนี้ที่ธนาคารออมสินได้มามอบเงินสนับสนุนมูลนิธิวิมุตตยาลัย เพื่อสร้างศูนย์วิปัสสนาถาวร ซึ่งรองรับนักปฏิบัติธรรมทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติได้ครั้งละ 1,000 คน ในนามของมูลนิธิวิมุตตยาลัยและในนามของประชาชนทั่วไปทั้งชาวไทยและต่างชาติ ซึ่งเดินทางมาปฏิบัติธรรมที่นี่เป็นประจำ อาตมาภาพจึงขอประกาศอนุโมทนาและขอบคุณธนาคารออมสินไว้ในโอกาสนี้ด้วย และขอให้มั่นใจว่าสิ่งที่เราทำนั้นเป็นประโยชน์ต่อสาธารณชนไม่ใช่เฉพาะชาวไทย หากแต่ยังประโยชน์แก่ชาวโลกด้วย”

“Today, GSB has sponsored Vimuttayalaya Foundation for constructing meditation center, offering space for 1,000 Thai and foreign Dharma practitioners. On behalf of Vimuttayalaya Foundation and all practitioners, I am pleased to GSB and please be informed that what we have done is advantageous for the public, not only in Thailand but all around our world.”

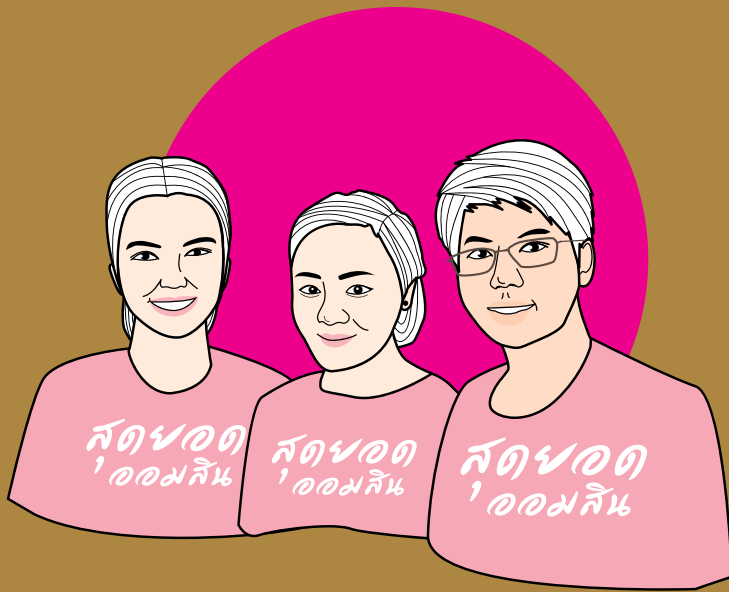
พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี

งานทอดกฐินสามัคคีรัตนบุรี เชียงราย พร้อมทั้งมอบเงินสนับสนุนศูนย์วิปัสสนาสากลไร่เชิงตะวัน เพื่อสร้างอาคารสำนักดักสิลา

Pramaha Vuttichai Wachiramatee

Ceremony of presenting yellow to the Buddhist monks at the end of the Buddhist Lent at Rattanakaburi, along with sponsorship for Taksila Center at Chertawan International Meditation Center, Chiang Rai Province

ขอขอบคุณอาคารอมสินที่ได้ทำโครงการดีๆ นี้ขึ้นมา เพื่อให้เราได้สานฝันของตนเองให้เป็นจริง



“Thanks GSB for an excellent project,
making our dream come true.”

“เราได้แนวคิดนี้มาจากการที่เราไปอยู่ต่างประเทศ แต่ไม่สามารถหาแกงไทยรับประทานได้ หรือหาได้แต่รสชาติไม่ถูกปากเรา และที่สำคัญเราอยากทำให้ซอสแกงไทยของเราโด่งดังไปทั่วโลกเหมือนซอสมะเขือเทศ ในวันนี้เราได้ธนาคารอมสินสนับสนุนเงิน 1,000,000 บาท มาเป็นทุนเริ่มต้น เราก็จะนำเงินทุนนี้ไปต่อยอด ไปลงทุนเพิ่ม และไปจดทะเบียนบริษัทเพื่อดำเนินธุรกิจต่อไป จากนี้ไปจะเห็นผลิตภัณฑ์ของเราวางจำหน่ายอย่างแน่นอน ขอขอบคุณอาคารอมสินที่ได้ทำโครงการดีๆ นี้ขึ้นมา เพื่อให้เราได้สานฝันของตนเองให้เป็นจริง”

“We got this idea when we were abroad and it was impossible to find great Thai soups for our meal. Then we thought our Thai soups could be promoted all over the world, just like ketchup. Here, today, we have received one Million from GSB to support our idea and we will use this amount for invested capital, starting our business. From now on, please check our products on shelf. Thanks GSB for an excellent project, making our dream come true.

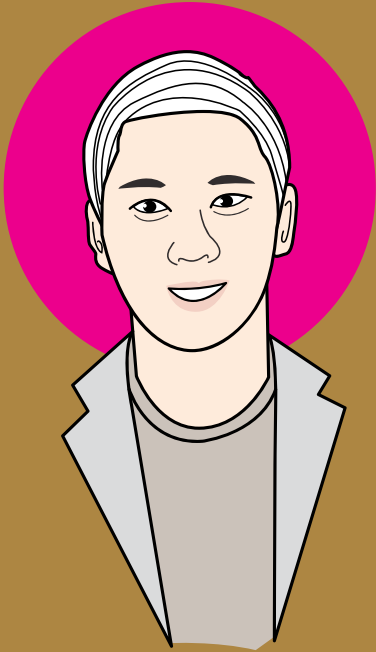
ทีม Kaeng Thai Dip

ผู้ชนะเลิศอันดับที่ 1 ในโครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “อมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน” ปี 2

Kaeng Thai Dip Team

The first prize winner of the 2nd year of “From Hundred to Million” Project

เป็นโครงการที่ผมมีความเชื่อว่าจะสามารถสร้างคุณค่า
ให้กับเมล็ดพันธุ์ที่กำลังจะเติบโตต่อไปเป็นอนาคตของชาติ



“It’s the project of growing potential seeds of the nation into big valuable trees.”

“โครงการนี้เป็นปีที่ 2 ของผมเหมือนกันครับ ที่ได้รับเชิญมาเป็นกูรู โครงการนี้เป็นโครงการที่ผมมีความเชื่อว่าจะสามารถสร้างคุณค่าให้กับเมล็ดพันธุ์ที่กำลังจะเติบโตต่อไปเป็นอนาคตของชาติ เป็นการเติบโตที่พวกเขาจะรู้ว่าเขาจะเติบโตขึ้นมาอย่างไร เขาจะสร้างคุณค่าของแนวคิดธุรกิจที่เขาคิดขึ้นมาให้เกิดประโยชน์กับสังคม และประเทศชาติของเราได้มากขึ้นแค่นั้น ซึ่งผมก็หวังว่าประโยชน์ที่น้องๆ ได้รับจากการเข้าร่วมโครงการนี้ จะเป็นโอกาสที่ดีในชีวิตของน้องๆ และที่สำคัญต้องขอขอบคุณธนาคารออมสินที่หยิบยื่นโอกาสอันยิ่งใหญ่ครั้งนี้ให้กับน้องๆ ทุกคน ขอขอบคุณครับ”

“It’s my 2nd year as a guru for this project. In my opinion, it’s the project of growing potential seeds of the nation into big valuable trees. They are potential as they realize the way they can grow and the way they can create their business value, to benefit our society and our country. I hope what they have gained from this project creates a great opportunity for their life. I would say thank you to GSB for giving this meaningful chance to them.”

คุณกุลวัชร ภุริชยาวโรดม

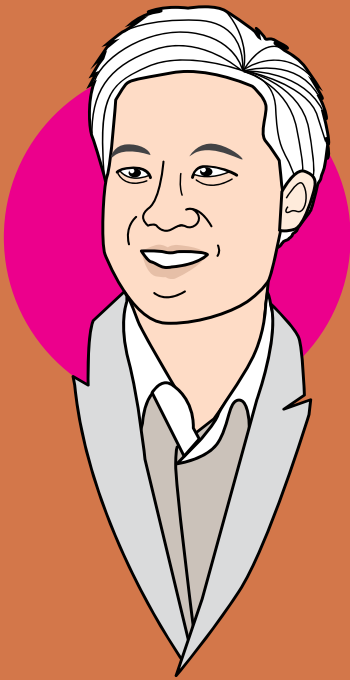
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร ร้านโชวันัน คาเฟ่

1 ใน 10 กูรูที่โค้ชให้กับผู้เข้าร่วมประกวดในโครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน”

Mr. Kulawachara Bhurichayawarodom, Executive Director of Chou Nan Café

1 of 10 gurus coaching “From Hundred to Million” Project

โครงการนี้ไม่ได้เกิดประโยชน์อยู่แค่ตัวน้องๆ เอง แต่มันยังแผ่ขยายไปถึงสังคมโดยรวม ของประเทศไทยด้วยครับ



*“This project is not only
for the competitors, but also for the society and the country.”*

“รู้สึกเป็นเกียรติมากครับ ที่วันนี้ได้มีโอกาสมาเป็นกูรูให้กับน้องๆ ขอขอบคุณทางธนาคาร ออมสินที่มีโครงการดีๆ แบบนี้ขึ้นมา เป็นโครงการที่เปิดโอกาสให้กับเด็กรุ่นใหม่ ได้เข้ามา นำเสนอแนวคิดทางธุรกิจ สร้างความฝันของตัวเองให้เกิดขึ้นจริงได้ ฟังจากแค่ชื่อโครงการ ก็ให้ความหมายที่ดีแล้วครับ สุดยอดแนวคิดธุรกิจ ออมสินจากร้อยสู่เงินล้าน ผมมีความเชื่อ ครับว่าจากเงินร้อย น้องๆ ทุกคนสามารถจะต่อยอดมันให้เป็นเงินล้านได้อย่างแน่นอน โครงการนี้ไม่ได้เกิดประโยชน์อยู่แค่ตัวน้องๆ เอง แต่มันยังแผ่ขยายไปถึงสังคมโดยรวม ของประเทศไทยด้วยครับ”

“It’s my honor to be here as a guru. Thanks GSB for a nice project supporting the new generation to present their business idea and make their dreams come true. The title of the project is so meaningful itself. From our 100 Baht, we all can create a Million. This project is not only for the competitors, but also for the society and the country.”

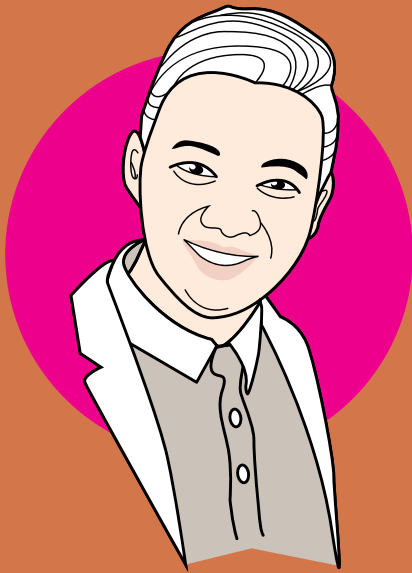
คุณไกลเสริม โตทับเที่ยง

ผู้อำนวยการฝ่ายการตลาด บริษัท ผลิตภัณฑ์อาหารกว้างไพศาล จำกัด (มหาชน) ทายาทผู้สานต่อธุรกิจปลากระป๋องป๋มป๋วย 1 ใน 10 กูรูที่โค้ชให้กับผู้เข้าร่วมประกวดในโครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน”

Mr. Kraiser Tohtubtiang

Marketing Director of Kuang Pei San Food Products Public Company Limited, the owner of Pumpui Brand
1 of 10 gurus coaching “From Hundred to Million” Project

ธนาคารออมสินให้โอกาสเราแล้ว อย่าทิ้งโอกาสตรงหน้านี้ครับ



“GSB has given us a great chance – don’t throw it away.”

“ปีนี้ก็เป็นปีที่สองสำหรับผมแล้วครับที่ได้มาเป็นกูรูในโครงการนี้ ซึ่งโครงการที่มีเงินรางวัลสูงแบบนี้ จะสามารถทำให้ผู้เข้าแข่งขันทุกคนเป็นผู้ประกอบการจริงๆ ได้ครับ ย้อนไปในตอนที่ผมอายุ 16 ปี ผมก็เคยได้ส่งผลงานเข้าประกวดในโครงการหนึ่ง แล้วก็ได้รับเงินรางวัลมา 1 ล้านบาท ผมได้นำเงิน 1 ล้านบาทที่ได้นั้น นำมาต่อยอดเปิดบริษัท บริษัทนั้นมีชื่อว่า “โชว์ไร้ขีดจำกัด” ซึ่งก็คือบริษัท “Show no limit” ในทุกวันนี้ ซึ่งผมมองว่าทั้งหมดทั้งมวลที่ทำให้ผมประสบความสำเร็จอย่างในปัจจุบันนี้ได้ มันก็มาจากเงิน 1 ล้านบาทที่ผมได้จากการประกวดครั้งนั้นนั่นเองครับ สิ่งที่ธนาคารออมสินเล็งเห็นในการจัดกิจกรรมครั้งนี้ก็เพื่อที่จะกระตุ้นพวกเราที่อยู่ในวัยที่สามารถจะสร้างสรรค์นวัตกรรมได้ดีที่สุดและหวังว่ามันจะเป็นนวัตกรรมที่เป็นแบรนด์ของชาติไทยเราออกมา ธนาคารออมสินให้โอกาสเราแล้ว อย่าทิ้งโอกาสตรงหน้านี้ครับ”

“It’s my 2nd year as a guru for this project. Thanks to a large amount of the prize, definitely, the winners are truly able to become entrepreneurs. When I was 16 years old, I won the business competition and got one Million Baht, just like this project. And that prize was the beginning of the present “Show No Limit” Company. That one Million is undeniably a significant part of my company success. GSM has probably noticed this trace so the bank has arranged this project to encourage young people to create some innovativeness and expect it to be one of Thai-branded innovations. GSB has given us a great chance – don’t throw it away.”

คุณพงศ์สุข หิรัญพฤกษ์

นักธุรกิจรุ่นใหม่ไฟแรง เจ้าของฉายา “เจ้าพ่อไอที”

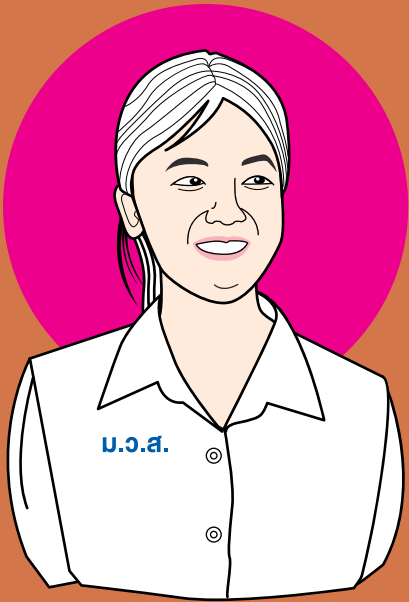
1 ใน 10 กูรูที่โค้ชให้กับผู้เข้าร่วมประกวดในโครงการสุดยอดแนวคิดธุรกิจคนรุ่นใหม่ “ออมสิน จากร้อยสู่เงินล้าน”

Mr. Pongsuk Hirunyapruk,

a breakthrough businessman and IT guru

1 of 10 gurus coaching “From Hundred to Million” Project

อยากให้อัฒนาคารออมสินสนับสนุนกิจกรรมแบบนี้ต่อไป เพราะเป็นประโยชน์ต่อเด็กและเยาวชนอย่างมาก



"I wish GSB keep supporting this activity as it is so meaningful to children and youths."

“ครั้งนี้หนูเข้าประกวดเป็นครั้งที่ 2 แล้วค่ะ ครั้งแรกได้ที่ 4 หนูเตรียมตัวด้วยการฝึกซ้อมทุกวัน ในตอนเย็นหลังเลิกเรียน ด้วยความมุ่งมั่นตั้งใจที่จะทำให้ดีที่สุด เพื่อชื่อเสียงของโรงเรียน ดีใจที่ได้รางวัล และอยากให้ธนาคารออมสินสนับสนุนกิจกรรมแบบนี้ต่อไป เพราะเป็นประโยชน์ต่อเด็กและเยาวชนอย่างมาก ทั้งในเรื่องการใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ ประสบการณ์การเรียนรู้ต่างๆ ได้มิตรภาพและเพื่อนใหม่ค่ะ”

“I have joined this contest for the 2nd year. The first time I got only the consolation prize. So I have practiced after school every day as I want to do my best for my school’s reputation. I’m so glad to win the prize this year. I wish GSB keep supporting this activity as it is so meaningful to children and youths to find the way to spend free time worthily, to learn new things as well as to make new friends.”

นางสาวพรชนก เลียนกัตวา

มัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดราชโอรส กรุงเทพฯ

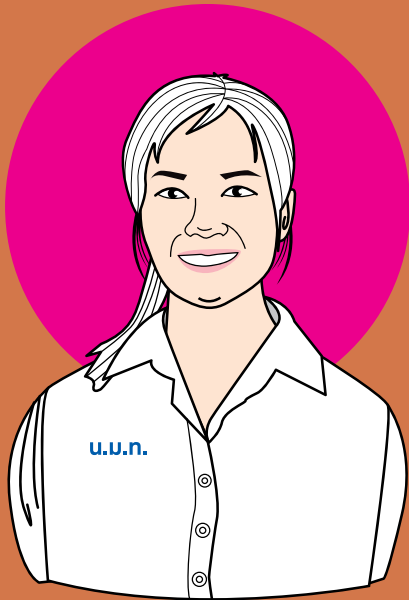
ผู้ชนะเลิศการขับร้องเพลงไทยลูกทุ่ง โครงการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียน

Miss Pornchanok Lienguttawa

Grade 12 Wat Raja-O-Ros School, Bangkok;

the winner of country-song singing contest, School Bank Music Contest

ทำให้หนูรู้ถึงความสามารถและศักยภาพของตัวเอง ...คิดว่าเป็นโชคดีของหนูที่ได้เข้าประกวด



*"I feel so blessed to find my capability.
It is my good chance to join the contest."*

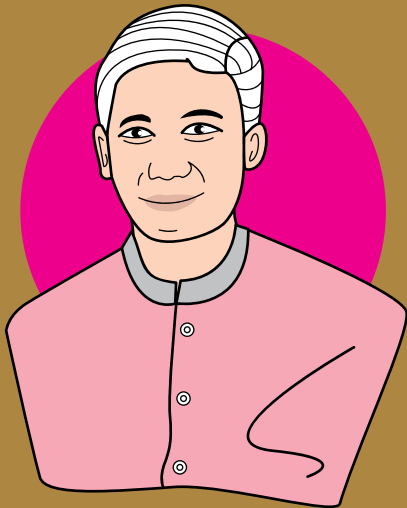
“ดีใจมากค่ะที่ได้รางวัลชนะเลิศ หนูเข้าประกวดเป็นครั้งแรกค่ะ ไม่เคยคิดมาก่อนว่าตัวเองจะได้รางวัล ครั้งนี้ คิดว่ามาจากที่หนูสามารถถ่ายทอดอารมณ์เพลงได้ดีค่ะ สำหรับหนูการมาประกวดครั้งนี้ ทำให้หนูรู้ถึงความสามารถและศักยภาพของตัวเอง เพราะเราได้แข่งขันกับผู้เข้าประกวดจากทุกภาคของประเทศ คิดว่าเป็นโชคดีของหนูที่ได้เข้าประกวด ขอขอบคุณคารออสลิน ขอขอบคุณคณะกรรมการทุกท่านค่ะ”

“I feel so blessed to be the winner as this is my first time to join the contest and never expect to get the prize. I think it's a prize for my good interpretation of the song. This contest lets me find my capability as I need to compete with many contestants from all around the country. It is absolutely my good chance to join the contest. Thanks GSB and all committees.”

นางสาวณัฐกาญจน์ ภูริภักดีสนอง
มัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนนวมินทราชูทิศ ทักษิณ จ.สงขลา
ผู้ชนะเลิศการขับร้องเพลงไทยลูกกรุง โครงการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียน

Miss Nattakarn Puripakdeesanong
Grade 10 Nawamin Rachuthit Thaksin School, Songkhla Province;
the winner of Thai-Classical-song singing contest, School Bank Music Contest

ขอบคุณธนาคารออมสินที่มีเวทีให้เด็กๆ ได้แสดงออก
...ซึ่งมีเวทีแบบนี้มากขึ้น เด็กจึงมีโอกาสฝึกซ้อมได้มากขึ้น
และได้พัฒนาตัวเองไปสู่เวทีระดับชาติต่อไป



“Thanks GSB to offer a stage for children to practice and improve themselves for international stage.”

“โรงเรียนเราเข้าประกวดทุกปี ได้รางวัลชนะเลิศแทบทุกปี ยกเว้นปีที่แล้วที่ได้รางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 คิดว่าความสำเร็จเกิดขึ้นจากการซ้อมอย่างต่อเนื่อง ทางโรงเรียนก็ให้การสนับสนุนเป็นอย่างดี ที่สำคัญที่สุด คือ ทีมเวิร์ค การฝึกซ้อมเป็นทีมอย่างมีระเบียบวินัย มีระบบ ดูแลช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ซึ่งสิ่งที่ได้รับการฝึกซ้อมเล่นดนตรีไม่ใช่เรื่องแพ้นะ แต่คือความรับผิดชอบ การทำงานเป็นทีม ความอดทนอดกลั้น สำหรับโครงการดีๆ อย่างนี้ อยากขอบคุณธนาคารออมสินที่มีเวทีให้เด็กๆ ได้แสดงออก เพราะยังมีเวทีแบบนี้มากขึ้น เด็กก็ยังมีโอกาสฝึกซ้อมได้มากขึ้น และได้พัฒนาตัวเองไปสู่เวทีระดับชาติต่อไป”

“My school has won the first prize for many years, except for last year that we got the second prize. All the success has been a result from consistent rehearsal which the school has been supported. Team work, discipline and collaboration are something valuable we can learn from playing music. Win or lose is about responsibility. Thanks GSB to offer a stage for children to practice and improve themselves for international stage.”

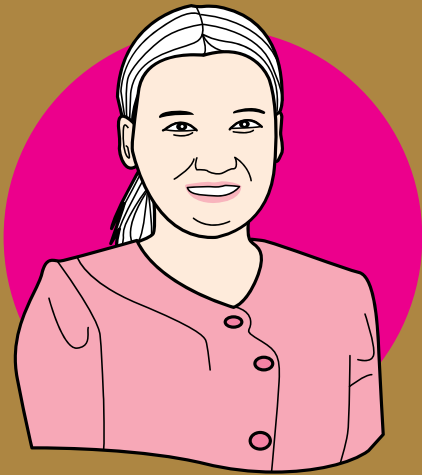
นายไกรสร จุฬาทิพย์

คอนดักเตอร์วง Symphonic Band โรงเรียนราชวินิตบางแก้ว สมุทรปราการ
รางวัลชนะเลิศ โครงการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียน

Mr. Kraisorn Chulathip

The conductor of Rachawinit Bangkaeo Symphonic Band, Samut Prakan Province
the winner of School Bank Music Contest

โครงการนี้ดีมากค่ะ ทำให้พวกเราได้ความรู้ ประสบการณ์ต่างๆ ได้เพื่อนใหม่



*“This project is brilliant,
getting us new experiences and friends.”*

“รู้สึกดีใจมาก เพราะกว่าจะได้รางวัลนี้มา ไม่ใช่เรื่องง่าย พวกเราฝึกซ้อมกันหนักมาก เหนื่อยแต่ก็ไม่ท้อ ไม่ล่อพยายามบอกกับน้องๆ ในวงว่า ท้อได้แต่ห้ามล่อ พยายามให้กำลังใจซึ่งกันและกัน อาจารย์ก็ให้กำลังใจพวกเราด้วย พอขึ้นเวทีจริง ดีใจมากที่พวกเราทำได้ดีกว่าที่ซ้อมไว้มาก ส่วนความสำเร็จ สิ่งสำคัญมาจากความเป็นทีมเวิร์ค ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ให้กำลังใจกัน โครงการนี้ดีมากค่ะ ทำให้พวกเราได้ความรู้ ประสบการณ์ต่างๆ ได้เพื่อนใหม่ ไม่เคยคิดว่าทุกคนเป็นคู่แข่งกัน แต่พวกเรามาแชร์ประสบการณ์ร่วมกัน แสร้ความรู้ที่เราได้ฝึกฝนกันมา การประกวดทุกครั้ง คือการแข่งขันกับตัวเอง แข่งกับศักยภาพของวง แข่งกับความเป็นทีมเวิร์ค ความเป็น professional ของพวกเรามากกว่า”

“We are so glad to win this prize. It has never been easy. We have practiced so hard that we felt exhausted and depressed. But we tried to encourage each other. Then we have done a lot better on the stage today. Team work and collaboration are the main components of our success. This project is brilliant, getting us new experiences and friends. We have never treated others as competitors but we had better share our knowledge and experience. If the contest is the competition, we compete with ourselves to improve our capabilities and professional skills”

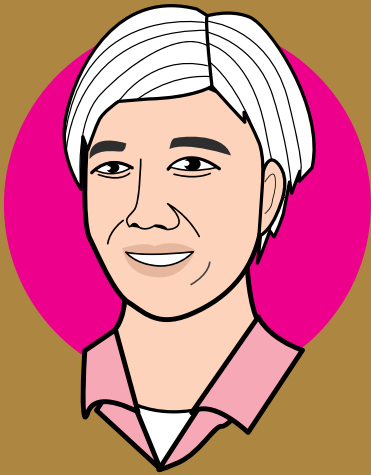
นางสาวณัฐธยาน์ วิมลวุฒินันท์

หัวหน้าวงขับร้องประสานเสียง โรงเรียนมัธยมสังคีตวิทยา กรุงเทพมหานคร จ.ปทุมธานี
รางวัลชนะเลิศ โครงการประกวดดนตรีธนาคารโรงเรียน

Miss Natthana Wimolwuttinan

Head of Chorus Band, Matthayom Sangkeet Wittaya Bangkok School, Pathum Thani Province
the winner of School Bank Music Contest

ผมพยายามปรับปรุงตัวเองให้ดีขึ้น แต่ก่อนผมชอบเที่ยวกลางคืนมาก และอารมณ์ร้อน มีเรื่องชกต่อยทุกวัน เมื่อคุณแม่ของผมเห็นถึงความเปลี่ยนแปลง ก็ให้เงินทุนมา 5,000 บาท ผมไปซื้อเครื่องอบคุกกี้ และไปเรียนทำขนม เมื่อทำเป็นแล้วก็ส่งคุกกี้ไปขายตามโรงเรียนต่างๆ รายได้วันละ 2,000 - 3,000 บาท ผมก็เก็บออมเรื่อยมาเป็นเวลา 1 ปี จนมีเงินเก็บ 300,000 บาท ผมก็นำเงินออมไปหุ้นกับพี่ของผมเปิดร้านขนมเป็นของตัวเอง เมื่อผมจบจากคดีแล้ว ผมจะไปเรียนต่อเรื่องการบริหารจัดการดูแลโรงงานที่ประเทศเยอรมัน เมื่อเรียนจบเขาจะออกไปผ่านหลักสูตรการอบรมมาให้เพื่อนำไปประกอบการดูแลโรงงาน ผมจะได้ดูแลโรงงานต่อจากพ่อแม่ได้เลยครับ ในวันนี้ผมขอขอบคุณธนาคารออมสินที่จัดกิจกรรมดีๆ แบบที่ไม่เคยมีหน่วยงานไหนจัดมาก่อน ขอขอบคุณพี่ๆ ธนาคารออมสินทุกคน ที่ทำให้กิจกรรมดีๆ แบบนี้เกิดขึ้นมา ขอขอบคุณครับ”



“Thanks GSB for this excellent activity like no one has arranged it before.”

“ผมพยายามปรับปรุงตัวเองให้ดีขึ้น แต่ก่อนผมชอบเที่ยวกลางคืนมาก และอารมณ์ร้อน มีเรื่องชกต่อยทุกวัน เมื่อคุณแม่ของผมเห็นถึงความเปลี่ยนแปลง ก็ให้เงินทุนมา 5,000 บาท ผมไปซื้อเครื่องอบคุกกี้ และไปเรียนทำขนม เมื่อทำเป็นแล้วก็ส่งคุกกี้ไปขายตามโรงเรียนต่างๆ รายได้วันละ 2,000 - 3,000 บาท ผมก็เก็บออมเรื่อยมาเป็นเวลา 1 ปี จนมีเงินเก็บ 300,000 บาท ผมก็นำเงินออมไปหุ้นกับพี่ของผมเปิดร้านขนมเป็นของตัวเอง เมื่อผมจบจากคดีแล้ว ผมจะไปเรียนต่อเรื่องการบริหารจัดการดูแลโรงงานที่ประเทศเยอรมัน เมื่อเรียนจบเขาจะออกไปผ่านหลักสูตรการอบรมมาให้เพื่อนำไปประกอบการดูแลโรงงาน ผมจะได้ดูแลโรงงานต่อจากพ่อแม่ได้เลยครับ ในวันนี้ผมขอขอบคุณธนาคารออมสินที่จัดกิจกรรมดีๆ แบบที่ไม่เคยมีหน่วยงานไหนจัดมาก่อน ขอขอบคุณพี่ๆ ธนาคารออมสินทุกคน ที่ทำให้กิจกรรมดีๆ แบบนี้เกิดขึ้นมา ขอขอบคุณครับ”

“I try to make myself better. I used to love a nightlife and have a bad temper, fighting with others every single day. My mother noticed my improvement so she gave me 5,000 Baht to buy the oven for cookies and take a bakery class. After that, I baked cookies delivered to schools and earned 2,000-3,000 Baht per day. I made cookies for a year until I gained 300,000 Baht, I opened bakery shop with my sister. When my probation is over, I will take a factory administration course in Germany. After my graduation, with the certification, I will be able to help managing my parent’s factory. Thanks GSB for this excellent activity like no one has arranged it before. Also, thanks all GSB staffs to make it happen.”

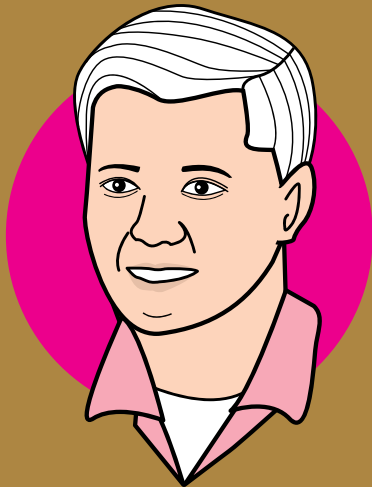
น้องจีเอ็ม (นามสมมุติ)

เยาวชนผู้เข้าร่วมโครงการค่ายพัฒนาศักยภาพเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ จ.เชียงใหม่

GM (Alias)

The youth participating in Rehabilitating and developing camp for children and youths under Department of Probation control, Chiang Mai Province

“ผมอยากมีโอกาสได้สวมชุดครุยแล้วมีปริญญาบัตรอยู่ในมือผมบ้าง
และผมมีความเชื่อว่า ผมจะทำให้มันมาถึงได้อย่างแน่นอน...”



“I dream of my graduation day
and I do believe that day is coming soon.”

“เมื่อก่อนผมเป็นคนที่ไม่ได้ให้ความสำคัญกับการช่วยเหลือสังคม ใช้ชีวิตสนุกไปวันๆ แต่ในวันนี้มีโอกาสมาร่วมทำกิจกรรมกับกรมคุมประพฤติและธนาคารอวมสิน ได้เห็นเด็กๆ ที่มีร่างกายไม่ครบ 32 แต่พวกเขาไม่ยอมแพ้ ยังต่อสู้กับชีวิต ผมเห็นภาพถ่ายผู้พิการคนหนึ่ง ที่สวมชุดครุยและในมือถือปริญญาบัตร ใบหน้าของเขาเต็มไปด้วยรอยยิ้ม ผมมีความรู้สึกอย่างหนึ่งเกิดขึ้นในใจผมทันทีว่า ผมอยากจะมีโอกาสได้สวมชุดครุยแล้วมีปริญญาบัตร อยู่ในมือผมบ้าง และผมมีความเชื่อว่า ผมจะทำให้มันมาถึงได้อย่างแน่นอน...”

“I used to be self-center, never concerned for others or the society. Today, I get a chance to do a good activity with GSB and Department of Probation. I see the disabled children who never give up with their disability. I notice a photo of the disabled on his graduation day, wearing his overwhelming smile. Then I dream of my graduation day and I do believe that day is coming soon.”

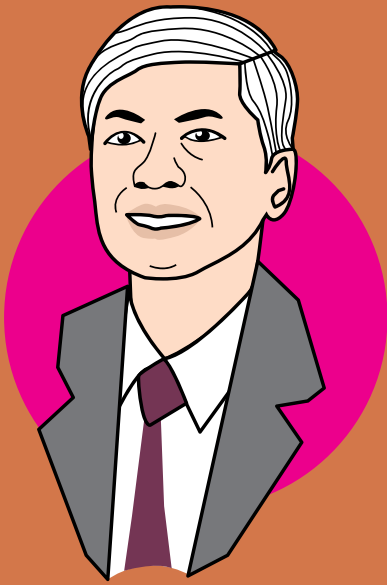
น้องแม็ก (นามสมมุติ)

เยาวชนผู้เข้าร่วมโครงการค่ายพัฒนาศักยภาพเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ จ.ปทุมธานี

Mac (Alias)

The youth participating in Rehabilitating and developing camp for children and youths under Department of Probation control, Pathum Thani Province

สิ่งต่างๆ ที่ท่านได้ให้ความอนุเคราะห์แก่โรงเรียนในครั้งนี้
จะเป็นประโยชน์ต่อการสนับสนุนการจัดการศึกษา
ของโรงเรียนเป็นอย่างสูง



*“If we can make them be a new person,
just only one from a hundred, he will be a powerful one.”*

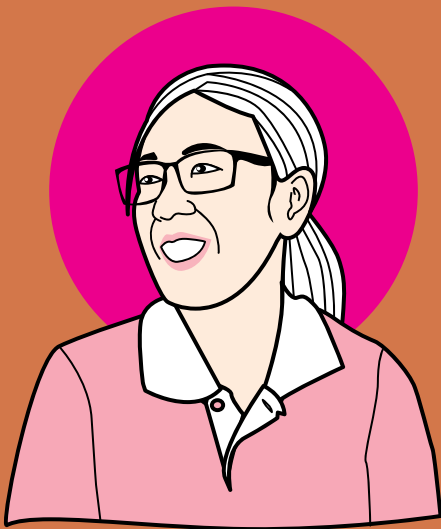
“ขอขอบคุณธนาคารออมสินที่ได้ให้ความอนุเคราะห์สนับสนุนในการดำเนินการ
สร้างห้องน้ำใหม่สำหรับนักเรียน จำนวน 6 ห้อง ปรับปรุงระบบน้ำ ปรับปรุงภูมิทัศน์ต่างๆ
ภายในโรงเรียน สิ่งต่างๆ ที่ท่านได้ให้ความอนุเคราะห์แก่โรงเรียนในครั้งนี้ จะเป็น
ประโยชน์ต่อการสนับสนุนการจัดการศึกษาของโรงเรียนเป็นอย่างสูงทำให้โรงเรียน
สามารถจัดกิจกรรมการเรียนการสอนอย่างมีประสิทธิภาพ ส่งผลให้นักเรียนมีโอกาส
พัฒนาความรู้ความสามารถได้เต็มตามศักยภาพของตนเอง และเรียนรู้ได้อย่างมีความสุข
ต่อไป”

“Thank GSB for supporting the construction of new 6 toilets for
students as well as improving water system and landscape inside the
school. The bank’s support helps improving the school’s education
performance, enabling effective learning activities which lead to
student’s utmost potential, skill and happiness.”

นายวิวัฒน์ เย็นฉ่ำ รองผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา ประถมศึกษาลพบุรีเขต 2
ในนามตัวแทนของโรงเรียนวัดหนองตามิ่งและโรงเรียนบ้านเขาขวาง กิจกรรม “ออมสินสร้างสรรค์สัมพันธ์ชุมชน”
ณ สำนักสงฆ์หนองโสนโพธิ์ทอง โรงเรียนวัดหนองตามิ่ง และโรงเรียนบ้านเขาขวาง ต.โคกสลุง อ.พัฒนานิคม จ.ลพบุรี

Mr Wivat Yenchan, Assistant Director of Lopburi Primary Education Service Area Office 2
On behalf of Wat Nong Ta Ming School and Baan Khao Kwang School “GSB Community Relation”
at Nongsano-Photong Temple, Wat Nong Ta Ming School and Baan Khao Kwang School Khok Salung,
Pattananikom, Lop Buri Province

ถ้าเราสามารถทำให้เขากลับตัวกลับใจได้ แค่เพียง 1 คน แต่ก็เป็น 1 คนที่ยิ่งใหญ่มาก



*“If we can make them be a new person,
just only one from a Hundred, he will be a powerful one.”*

“การที่เราเห็นเด็กและเยาวชนที่เข้ามารับการอบรมออกไปและกลับเข้าไปสู่สังคมได้นั้น สำหรับตัวที่เข้ามารับการอบรม 100 คน กลับออกไปเป็นคนดีสู่สังคมได้เพียงแค่ 1 คน ก็ก็พอใจแล้ว เพราะการที่เราจะเปลี่ยนแปลงจิตใจของพวกเขาให้กลับมาเป็นคนดีได้นั้น มันเป็นเรื่องที่ยากยิ่งเพียงใด เพราะคติที่พวกเขาทำนั้นไม่ใช่คติที่เล็กๆ น้อยๆ แต่มันเป็นความผิดที่ใหญ่พอควรทั้งยาเสพติด ทั้งทำร้ายร่างกาย มันเป็นเรื่องร้ายแรงมากๆ แต่ถ้าเราสามารถทำให้เขากลับตัวกลับใจได้ แค่เพียง 1 คน แต่ก็เป็น 1 คนที่ยิ่งใหญ่มากสำหรับที่ต้องขอขอบคุณอาคารอมสินจริงๆ ค่ะ ที่เข้ามาสนับสนุน กิจกรรมในครั้งนี้ ตั้งแต่ปีที่แล้วเดินทางมาจนถึงปีนี้ ขอขอบคุณในความจริงใจ ความช่วยเหลือทุกๆ อย่าง ที่มอบให้ขอบคุณเจ้าหน้าที่จากอาคารอมสินทุกๆ ท่าน จากใจถึงใจพวกเราเจ้าหน้าที่กรมคุมประพฤติ ล้วนอาคารอมสินคะ ขอขอบคุณมากค่ะ”

“I am glad if there is only one of 100 children participating this camp and welcomed back to the society as a good person. It’s never been easy to change their mind as they committed a serious crime like drugs or assault. If we can make them be a new person, just only one from a Hundred, he will be a powerful one. On behalf of officers of Department of Probation, I would like to thanks GSB for supporting this camp continuously.”

นางสาวพจนารถ เพ็ชรพันธ์ ตำแหน่งพนักงานคุมประพฤติชำนาญการ หัวหน้างานกิจกรรมชุมชนและเครือข่ายยุติธรรมชุมชน
กลุ่มงานเด็กและเยาวชน สำนักพัฒนาการคุมประพฤติ
โครงการค่ายพัฒนาศักยภาพเด็กและเยาวชนที่อยู่ในความดูแลของกรมคุมประพฤติ

Miss Pojanart Petchpun, Probation Specialist, Head of Community Activity and Justice,
Children and Youth segment, Department of Probation,
Rehabilitating and developing camp for children and youths under Department of Probation control

กิจกรรมและสิ่งทีธนาคารออมสินนำมาใช้ในวันนี้ เป็นประโยชน์อย่างมากต่อลูกหลานของพี่น้องในชุมชน



“What GSB do today
is so beneficial for everyone in the community.”

“ในนามของคณะครูนักเรียน และราษฎรบ้านหนองดู่ ผมรู้สึกดีใจที่ธนาคารออมสิน มาให้ความช่วยเหลือนักเรียนซึ่งอยู่ในพื้นที่ห่างไกล และการมาช่วยเหลือครั้งนี้ของธนาคาร ออมสินนั้นยังได้ส่งมอบความช่วยเหลือไปยังโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนอื่นๆ ในสังกัด กองกำกับการตำรวจตระเวนชายแดนที่ 23 ด้วย สำหรับโครงการต่างๆ ที่มอบให้กับ โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านหนองดู่ในครั้งนี้ ผมต้องขอบคุณธนาคารออมสิน เป็นอย่างมาก เพราะกิจกรรมและสิ่งทีธนาคารออมสินนำมาใช้ในวันนี้เป็นประโยชน์ อย่างมากต่อลูกหลานของพี่น้องในชุมชน ผมขอขอบคุณธนาคารออมสินที่ได้เห็นและ เป็นห่วงนักเรียนที่อยู่ในพื้นที่ห่างไกลโดยได้เข้ามาดูแลและให้ความช่วยเหลือ ผมจึง หวังว่าในโอกาสต่อไป เราจะได้รับความช่วยเหลือและได้รับสิ่งดีๆ จากธนาคารออมสิน ดังเช่นในวันนี้อีกครั้ง”

“On behalf of teachers, students and people at Ban Nong Doo, we appreciate a great assistance from GSB, especially in the remote rural area like this. Your giving will be passed to other border patrol police schools in sub-division 23 as well. We would sincerely thank GSB as what GSB do today is so beneficial for everyone in the community. We really admire GSB to see and care for students in remote schools. We do hope for further assistance and good things from GSB on the next occasion.”

พ.ต.ท.สุวิทย์ สังฆะมณี

รองผู้กำกับการตำรวจตระเวนชายแดนที่ 23

กิจกรรม “ออมสิน เติมรัก เติมสุข เติมฝัน แบ่งปัน พัฒนา” จ.นครพนม

Pol.Lt.Col. Suwit Sangkhamanee,

Deputy Superintendent of Border Patrol Police Sub-Division 23, GSB sharing project at Nakhon Panom Province

ทุกสิ่งที่คุณบริจาคอมสินทำให้พวกเรานั้น
ผมมีความเชื่อว่า สิ่งดีๆ เหล่านี้
จะตอบแทนกลับไปยังธนาคารอมสินต่อไปครับ



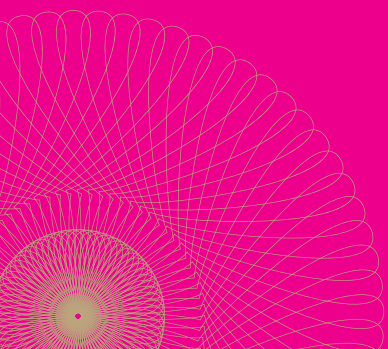
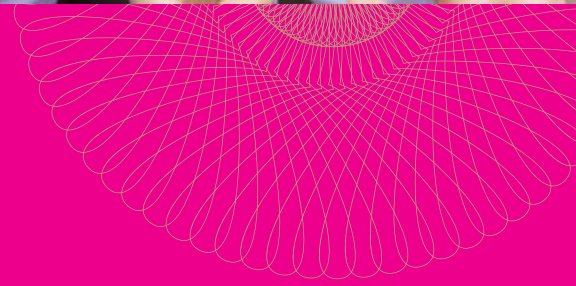
*“I wish all good things
GSB has given to us back to the bank as well.”*

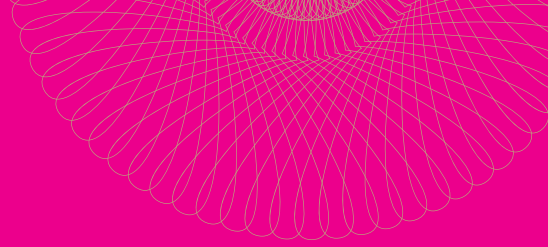
“ต้องขอขอบคุณมากๆ ครับ ที่เล็งเห็นความสำคัญกับการช่วยเหลือโรงเรียนของเรา ครับ สนามกีฬาที่ธนาคารอมสินมอบให้ไม่ได้ก่อประโยชน์แก่เด็กนักเรียนในโรงเรียน เพียงอย่างเดียว เด็กและเยาวชนรอบๆ โรงเรียนก็ได้รับประโยชน์จากสนามกีฬาแห่งนี้ ไปด้วยครับ รวมถึงเรื่องของการทำธนาคารปูที่สามารถสร้างวิถีชีวิตของชาวประมง ที่มีความอุดมสมบูรณ์ขึ้นมาอีกครั้ง ก่อให้เกิดการสร้างรายได้ขึ้นในชุมชน ก่อให้เกิดจิตสำนึกรักบ้านเกิด ก่อให้เกิดการสร้างอาชีพที่มั่นคงให้เกิดขึ้นกับชุมชนครับ เมื่อก่อน คนในชุมชนอาจจะมองว่าธนาคารมีหน้าที่แค่ฝาก-ถอนเงินเท่านั้น แต่ตอนนี้พวกเขาารู้แล้วว่า ธนาคารอมสินมาช่วยเหลือเราเรื่องสาธารณประโยชน์ให้กับโรงเรียนและชุมชนด้วยครับ ทุกสิ่งที่คุณบริจาคอมสินทำให้พวกเรานั้น ผมมีความเชื่อว่าสิ่งดีๆ เหล่านี้ จะตอบแทน กลับไปยังธนาคารอมสินต่อไป ขอขอบคุณทุกๆ คน ที่เห็นความสำคัญต่อเด็กและเยาวชน ของเราครับ”

“I do appreciate your help for our school. The stadium sponsored by GSB benefits not only for students, but also for other children in this area. The crab bank also makes fishermen’s life better, generating more income. In the meantime, it brings a sense of hometown love and secured occupation. We used to consider the bank only as a place only for money deposit and withdraw. But now we realize GSB could give us more than that – giving meaningful things to school and community. I wish all good things GSB has given to us back to the bank as well. Thanks for giving your attention to children and youths.”

นายทองสุข สระแก้ว ครูใหญ่โรงเรียน ตชด. บ้านน้ำแดง
โครงการ “อมสิน ปันน้ำใจ ให้ชาวจันท” โรงเรียน ตชด.บ้านน้ำแดง จ.จันทบุรี

Mr. Thongsuk Srakaew, the Principal of Baan Nam Daeng Border Patrol Police School
GSB sharing project for Baan Nam Daeng Border Patrol Police School, Chantaburi Province





~ GRI INDEX ~
REPORT INFORMATION

แนวทางการจัดทำรายงาน



ข้อมูลเกี่ยวกับรายงาน REPORT INFORMATION

รายงานความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน ประจำปี 2557 จัดทำขึ้นตามหลักเกณฑ์การประเมินบทบาทของ รัฐวิสาหกิจด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี (Corporate governance-CG) และการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคม (Corporate Social Responsibility-CSR) ของสำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ (สคร.) กำหนดให้การจัดทำรายงานด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม (Corporate Social Responsibility Report-CSR Report) เป็นส่วนหนึ่งของการดำเนินงานด้านการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคมของรัฐวิสาหกิจ ในประเด็น ด้านการประเมินผลสำเร็จและผลประโยชน์ที่มีต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย คณะกรรมการ ผู้บริหาร พนักงาน ชุมชน ลูกค้าและประชาชนทั่วไป

รายงานความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสินเล่มนี้ จัดทำขึ้นในรอบปีงบประมาณ 2557 ระหว่างวันที่ 1 มกราคม ถึง วันที่ 31 ธันวาคม โดยจัดทำแยกจากรายงานประจำปีธนาคารออมสิน 2557 (Annual Report 2014) มีเนื้อหาสาระครอบคลุมผลการดำเนินงาน เพื่อสานต่อการส่งเสริมการออมอันเป็นฐานรากแห่งอนาคต เสริมสร้างวินัยทางการเงินให้เยาวชนและประชาชนทั่วไป เพื่อยกระดับ คุณภาพชีวิตของประชาชนและชุมชนฐานรากให้เข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้ รวมถึงการดำเนินงานด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม อันจะนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน เพื่อให้กลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้รับทราบถึงความมุ่งมั่น ทิศทางการดำเนินงานและความสำเร็จของการดำเนินงาน ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคาร ในการจัดทำรายงานเล่มนี้ ธนาคารออมสินได้ใช้คู่มือการจัดทำรายงาน เพื่อการพัฒนา อย่างยั่งยืน Sustainability Reporting Guidelines ตามหัวข้อ Reporting Principles and Standard Disclosures และ Implementation Manual รวมถึง GRI-G4 Financial Services Sector Disclosure หรือ GRI เวอร์ชัน 4 ของ Global Reporting Initiative เป็นแนวทาง ในการรายงานและเปิดเผยข้อมูล โดยได้ระบุหน้าแสดงข้อมูลตามรายการตัวชี้วัด GRI ไว้ในตารางตัวชี้วัดของ GRI Content Index

รายงานความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมของธนาคารออมสิน ประจำปี 2557 พิมพ์ด้วยหมึกพิมพ์ที่ทำจากน้ำมันถั่วเหลือง ไม่เป็น อันตรายต่อสุขภาพและเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ในรูปแบบภาษาไทยและแปลเป็นภาษาอังกฤษ สามารถดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ของธนาคาร ออมสิน หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหนังสือรายงานเล่มนี้ กรุณาติดต่อที่ฝ่ายพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม ธนาคารออมสิน

GSB Corporate Social Responsibility Report 2014 is conducted based on the principles of Corporate Governance (CG) and Corporate Social Responsibility (CSR). CSR Report, according to State of Enterprise Policy Office (SEPO), is required to be included in the operation for representing social responsibility-showing success and return on stakeholders, the management, employees, customers and the public.

This CSR report is for the fiscal year 2014: January 1 – December 30, separated from Annual Report 2014. The report includes GSB operational performance for improving quality of life and grassroots capabilities, support for self-reliance, savings and financial discipline instillation as well as social responsibility, in order to make sustainable development happen. The report also aims at the clarification to the stakeholders about the direction and the achievement of the bank as well as social and environmental concerns.

In this report, GSB applies Reporting Principles, Standard Disclosures and Implementation Manual from Sustainability Reporting Guidelines. In addition, Global Reporting Initiative's GRI-G4 Financial Services Sector Disclosure (GRI version 4) is used as the guidelines for reporting and disclosing information for sustainable report. This report also indicates the page of information regarding Global Reporting Initiative (GRI) in GR Content Index. The publication of the report uses soy-bean-made ink which is friendly for health and environment. Both Thai and English version can be downloaded from GSB website.



หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหนังสือรายงานเล่มนี้ กรุณาติดต่อที่

ฝ่ายพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม ธนาคารออมสิน

470 ถนนพหลโยธิน พญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทร. 0-2299-8680 (Call Center 1115)
www.gsb.or.th

If any further information about this report is required, please contact

**Social and Environment Development Department
Government Savings Bank**

470 Phaholyothin Road, Samsennai, Phayathai, Bangkok 10400
Tel. 0-2299-8680 (Call Center 1115)
www.gsb.or.th

Strategy and analysis

Profile Disclosure	Description	Page
G4-1	A statement from the most senior decision-maker of the organization	6-9
G4-2	A description of key impacts, risks, and opportunities.	34

Organization Profile

G4-3	Name of the organization	12
G4-4	The primary brands, products, and services.	12-14, 85
G4-5	The location of the organization's headquarters.	14
G4-6	The number of countries where the organization operates, and names of countries where either the organization has significant operations or that are specifically relevant to the sustainability topics covered in the report.	14
G4-7	Report the nature of ownership and legal form.	12-18
G4-8	Report the markets served (including geographic breakdown, sectors served, and types of customers and beneficiaries).	12-39
G4-9	Report the scale of the organization, including: Total number of employees Total number of operations	64-65 42-43
G4-10	Report the total number of employees by employment contract and gender. Report the total number of permanent employees by employment type and gender.	64-65 64-65
G4-13	Significant changes during the reporting period regarding the organization's size, structure, ownership, or its supply chain	34-39

Identified Material Aspects and Boundaries

G4-18	Explain the process for defining the report content and the Aspect Boundaries.	194-195
	Explain how the organization has implemented the Reporting Principles for Defining Report Content.	194-195
G4-19	List all the material Aspects identified in the process for defining report content.	194-195
G4-22	Report the effect of any restatements of information provided in previous reports, and the reasons for such restatements.	10-39
G4-23	Report significant changes from previous reporting periods in the Scope and Aspect Boundaries.	10-39

Stakeholder Engagement

G4-24	A list of stakeholder groups engaged by the organization.	22-25
G4-25	Report the basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage.	22-25
G4-26	The organization's approach to stakeholder engagement, including frequency of engagement by type and by stakeholder group, and an indication of whether any of the engagement was undertaken specifically as part of the report preparation process.	19-39

Stakeholder Engagement

Profile Disclosure	Description	Page
G4-27	Key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responded to those key topics and concerns, including through its reporting. Report the stakeholder groups that raised each of the key topics and concerns.	19-39

Report Profile

G4-28	Reporting period (such as fiscal or calendar year) for information provided.	194
G4-29	Date of most recent previous report (if any).	194
G4-30	Reporting cycle (such as annual, biennial).	194
G4-31	Provide the contact point for questions regarding the report or its contents.	194

Assurance

G4-33	Report the organization's policy and current practice with regard to seeking external assurance for the report.	34-39
	Report the scope and basis of any external assurance provided.	34-39
	Report whether the highest governance body or senior executives are involved in seeking assurance for the organization's sustainability report.	26-39

Governance

Governance Structure and Composition

G4-34	Report the governance structure of the organization, including committees of the highest governance body. Identify any committees responsible for decision-making on economic, environmental and social impacts.	128-129
G4-35	Report the process for delegating authority for economic, environmental and social topics from the highest governance body to senior executives and other employees.	128-137
G4-36	Report whether the organization has appointed an executive-level position or positions with responsibility for economic, environmental and social topics, and whether post holders report directly to the highest governance body.	116
G4-38	Report the composition of the highest governance body and its committees	43
G4-39	Report whether the Chair of the highest governance body is also an executive officer (and, if so, his or her function within the organization's management and the reasons for this arrangement).	116-137
G4-41	Report processes for the highest governance body to ensure conflicts of interest are avoided and managed. Report whether conflicts of interest are disclosed to stakeholders	44-53

Highest Governance Body's Role in Risk Management

G4-45	Report the highest governance body's role in the identification and management of economic, environmental and social impacts, risks, and opportunities. Include the highest governance body's role in the implementation of due diligence processes.	54-59
-------	--	-------

Ethics and Integrity

Profile Disclosure	Description	Page
G4-56	Describe the organization's values, principles, standards and norms of behavior such as codes of conduct and codes of ethics.	63
G4-57	Report the internal and external mechanisms for seeking advice on ethical and lawful behavior, and matters related to organizational integrity, such as helplines or advice lines.	104-109

Social : Labor Practices and Decent Work

G4-LA1	Aspect: Employment Total Number and Rates of New Employee Hires and Employee Turnover by Age Group, Gender And Region	64-65
G4-LA2	Benefits Provided to Full-Time Employees That are not Provided to Temporary or Part- Time Employees, By Significant Locations of Operation	64-65
G4-LA8	Health and Safety Topics Covered in Formal Agreements with Trade Unions	66-83
	Training and Education	66-83

Social : Labor Practices and Decent Work

G4-LA12	Aspect: Diversity and Equal Opportunity Composition of Governance Bodies and Breakdown of Employees per Employee Category According to Gender, Age Group, Minority Group Membership, and Other Indicators of Diversity	64-83
---------	---	-------

Society

G4-PRS	RESULTS OF SURVEYS MEASURING CUSTOMER SATISFACTION Report the results or key conclusions of customer satisfaction surveys (based on statistically relevant sample sizes) conducted in the reporting period relating to information	174-191
--------	---	---------

Sub-Category: Product Responsibility

FS1	Policies with specific environmental and social components applied to business lines	19-39
FS3	Processes for monitoring clients' implementation of and compliance with environmental and social requirements included in agreements or transactions	19-39
FS4	The environmental and social policies and procedures as applied to business lines	19-39
FS8	MONETARY VALUE OF PRODUCTS AND SERVICES DESIGNED TO DELIVER A SPECIFIC ENVIRONMENTAL BENEFIT FOR EACH BUSINESS LINE BROKEN DOWN BY PURPOSE	86-111
FS15	Policies for the fair design and sale of financial products and services	86-111
FS16	Initiatives to enhance financial literacy by type of beneficiary	86-111

Society

Profile Disclosure	Description	Page
Category: Environmental		
G4-EN1	Aspect: Materials Materials Used by Weight or Volume	112-173
G4-EN3	Aspect: Energy Energy Consumption within The Organization	112-173
G4-EN11	Aspect: Biodiversity Report the following information for each operational site owned, leased, managed in, or adjacent to, protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas	112-173
G4-EN12	Description of Significant Impacts of Activities, Products, and Services on Biodiversity In Protected Areas and Areas of High Biodiversity Value Outside Protected Areas	112-173
GN-EN13	Habitats Protected or Restored	112-173
Sub-Category: Human Rights		
G4-HR2	Aspect: Investment Total Hours of Employee Training on Human Rights Policies or Procedures Concerning Aspects of Human Rights That are Relevant to Operations, Including The Percentage of Employees Trained	40-111
Sub-Category: Society		
G4-S04	Communication and Training on Anti-Corruption Policies and Procedures	40-111
Sub-Category: Product Responsibility		
G4-PR1	Aspect: Customer Health and Safety Percentage of Significant Product and Service Categories for Which Health and Safety Impacts are Assessed for Improvement	86-111
G4-PR5	Aspect: Product and Service Labeling Results of Surveys Measuring Customer Satisfaction	174-191
G4-PR8	Aspect: Customer Privacy Total number of substantiated complaints regarding breaches of customer privacy and losses of customer data	44-53



Social and Environment Development Department
Government Savings Bank
470 Phaholyothin Road, Samsen Nai,
Phayathai, Bangkok 10400
Telephone : 0 2299 8680

ฝ่ายพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม
ธนาคารออมสิน
470 ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสนใน
เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทรศัพท์ : 0 2299 8680

www.gsb.or.th